Demain: neige
(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

51e ANNEE — No 45 | OTTAWA, SAMEDI, 22 FEVRIER 1964 | LE NUMERO: 10 cents

TORONTO RECOIT QUEBEC — Le Premier ministre Jean Lesage, accompagné de journalistes du Québec, a été reçu à la Législature ontarienne, vendredi après-midi. Il a expliqué à la députation ontarienne les ambitions du Canada français. M. Lesage a dit que le Canada tout entier entrait dans une période où les relations interprovinciales allaient devenir plus étroites. Dans la photo nous apercevons M. Lesage, à gauche, en train de causer avec son confrère ontarien, le Premier ministre John Robarts.

(Photofax PA)

Ere de rapprochement entre les provinces prédite à Toronto

par Léon BEDARD

TORONTO — Les Premiers ministres de l'Ontario et du Québec ont montré un intérêt commun dans l'avenir d'un Canada uni, à la Législature ontarienne, vendredi. M. Jean Lesage, chef politique du Québec, a profité de son premier discours à Queen's Park pour expliquer au Canada anglais les ambitions et difficultes du Canada français. Ses paroles ont été reçues dans un tonnerre d'applaudissements de la part de la députation ontarienne.

La Chambre a ajourné ses travaux sessionnels pour recevoir les visiteurs de la belle province. Ceux-ci tous invités des courriéristes parlementaires de Toronto, comprenaient outre les journalistes, M. et Mme Lesage, les orateurs des deux Chambres du Québec, MM. Hector Laferté et Richard Hyde, M. Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications; MM. Bona Arsenault, secrétaire de la province, M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre d'Etat, M. Daniel Johnson, chef de l'opposition, M. Raymond Johnston, député de Pontiac à Québec.

Nous accepter

M. Lesage a tâché d'expliquer la "révolution" qui s'opère présentement au Québec. "Le Québec, a-t-il dit, prend conscience de ce qu'il est et de ce qu'il peut devenir."

Parlant "d'évolution rapide", M. Lesage a souligné qu'il comprenait que celle-ci pouvait étonner "ceux qui étaient habitués à prendre le Québec traditionnel pour acquis. Ce changement selon lui, enrichira le patrimoine commun de tous les citoyens du Canada. Mais, a-t-il ajouté, il y a une condition à tout cela, condition dont j'ai souvent parlé: qu'on nous accepte tels que nous sommes."

Le chef du gouvernement québecois a défini le rôle propre de la province de Québec: "Pour nous, le Québec est l'expression politique du Canada français. (...) Cette situation particulière oriente notre action et guide nos efforts dans tous les domaines. En effet, nous devons non seulement sauvegarder notre entité ethnique, mais nous devons trouver les moyens qui permettront à notre langue et à notre culture de s'épanouir."

M. Lesage déclara que si sa province avait des problèmes à elle à régler, toutes les provinces du pays avaient à faire face à de semblables difficultés.

"Par exemple, dit-il, je songe à l'augmentation du coût de l'éducation." Il a fait aussi mention de l'augmentation des frais de santé et de bien-être, des besoins des diverses régions en fait de développement et de progrès économique.

Il assure Ontario qu'elle ne sera pas seule à demander au gouvernement fédéral à la prochaine conférence fédérale-provinciale une part plus grande des revenus fédéraux.

Culture française

"En raison de ces problèmes qui nous rapprochent, je crois que nous entrons dans une période où les relations entre les provinces seront plus étroites," ajouta M. Lesage.

"Nous collaborerons de plus en plus, par groupes de deux, trois, quatre, cinq ou dix. Jusqu'à présent, nous pourrions dire que les relations entre les gouvernements du Canada ont été verticales, restreintes aux provinces traitant avec le gouvernement fédéral.

Mais à l'avenir, affirme le Premier ministre du Québec, les provinces négocieront de plus en plus entre elles. Leurs relations se modifieront dans le sens horizontal.

En préservant son identité, le Québec affronte des problèmes qui seront indubitablement résolus par "nos propres efforts".

Il admet que le nouvel équilibre entre les provinces ne saurait être établi immédiatement attendu que les institutions nécessaires n'existent pas présentement.

La Confédération

En présentant M. Lesage à la députation ontarienne, le Premier ministre John Robarts a déclaré une fois de plus qu'il ne fallait pas présentement, hésiter à changer notre constitution, si elle n'est plus appropriée. "Nous devons maintenir notre pays au diapason des temps, a dit M. Robarts. Nous devons cependant empêcher tout climat de lutte entre nos deux groupes ethniques, nous devons travailler ensemble pour faire du Canada un pays uni et fort". M. Robarts a fait remarquer à la délégation québecoise que le sol sur lequel ils se tenaient, à Toronto, faisait autrefois partie du Québec.

M. Robarts déclara qu'à son avis le Canada n'avait pas à régler des problèmes plus graves que ceux qui se posaient aux Pères de la Confédération il y a cent ans. Le Canada a l'avantage de puiser dans le trésor de cent ans d'histoire.

Le Premier ministre ontarien avoue qu'il n'aborde pas le problème d'une revision de la constitution sans appréhension. En sa qualité de conservatreur progressiste, il ne croit pas qu'il faille opérer des changements rien que pour le plaisir de changer.

Lorsque des changements s'imposent, dit-il, alors il faut changer.

On a réalisé beaucoup de progrès dans le domaine des relations aux divers échelons gouvernementaux, dit M. Robarts. Les relations fédérales - provinciales sont quelque peu mêlées.

A éviter

Il faut trouver une meilleure procédure, de meilleures formes d'action, et de meilleurs moyens de se comporter aux conférences entre les différents échelons gouvernementaux.

Par-dessus tout, dit-il, il nous faut éviter tout le temps un climat de crise. "En observant un bon équilibre, les problemes peuvent être résolus.

M. Oliver est d'accord avec le Premier ministre Robarts pour reconnaitre que les Canadiens ont tendance parfois à grossir leurs divergences. Les problèmes entre Ontario et Québec sont insignifiants en comparaison des immenses terrains de compréhension.

Les caméras de la télévision enregistrèrent la scène au moment où M. Lesage et le groupe des visiteurs du Québec arrivèrent à Queen's Park peu après 2 heures de l'après-midi pour passer la fin de semaine à Toronto. La télévision photographia aussi certaines parties de la cérémonie qui se déroula dans l'enceinte de la législature.

"Vive la Canadienne"

La chorale de Queen's Park entonna "Vive la Canadienne", le "O Canada" et "Dieu sauve la Reine", avant que le Premier ministre du Québec gravit l'escalier menant à la Chambre.

Les fonctionnaires avaient quitté leurs bureaux bien avant pour s'installer aux endroits stratégiques dans les corridors et les escaliers.

M. Lesage se dit profondement ému de l'accueil. L'interprétation de "Vive la Canadienne" était particulièrement charmante, dit-il.

Le Premier ministre commença par dire quelques mots en anglais puis en français. La majeure partie de son allocution fut prononcée en anglais. Le ministre du Bien-être de l'Ontario, M. Louis Cecile, remercia le Premier ministre en français.

Les visiteurs et leurs hôtes furent par la suite reçus par le lieutenant-gouverneur, M. Earl Rowe. Hier soir un banquet était offert en leur honneur par le président de la Chambre, M. Donald Morrow

Pearson prêche la modération pour lutter contre l'extrémisme

par Gérard MORIN

Comme futurs dirigeants du peuple canadien et futurs hommes politiques, les étudiants libéraux ont été invités, vendredi soir, peu après l'ouverture de leur congrès de trois jours au Château Laurier, à diriger tout de suite l'opinion publique dans le sens de la modération, pour lutter contre l'extrémisme qui ne peut avoir qu'un effet nocif pour l'avenir du pays.

M. Lester B. Pearson, à titre de leader du parti libéral, donnait ce conseil aux 300 délégués réunis pour prendre avec lui une tasse de café, à 6h. 30.

Le Premier ministre était le premier d'une série d'invités qui rencontreront les délégués de la Fédération canadienne des étudiants universitaires libéraux en fin de semaine. Le président M. Raynald Langlois, de l'université Laval, a présenté à M. Pearson quelques pièces d'art esquimau.

Dans le contexte de la querelle qui sévit actuellement entre le gouvernement d'Ottawa et M. René Lévesque, le volubile ministre des Richesses naturelles du Québec, M. Pearson a délibérement remarqué que le cadeau originait de l'Ungava, terre québecoise, et sa remarque a abondamment amusé l'assemblée.

Insistant sur le danger de l'extrémisme, au sein de l'opinion canadienne, M. Pearson a tenu à remarquer que le parti libéral, aux Communes, comprenait un grand nombre de jeunes députés, qui, il n'y a pas si longtemps, dit-il, étaient comme vous des étudiants, et qui prêchent la modération, la sobriété de langage, pour ne pas envenimer nos relations canadiennes.

On se souvient qu'il y a quelques semaines les étudiants conservateurs prêchaient la même modération de langage, au cours de leur congrès à Ottawa, dans l'intérêt de l'unité canadienne.

M. Pearson, faisant allusion à ce fait, sans doute, a dit que "les étudiants libéraux montreront sans aucun doute le même bon sens que les autres étudiants".

Le leader libéral a dit avoir rencontré "cet après-midi un député qui lui a dit qu'il fallait du courage pour être modéré dans l'atmosphère actuelle". M. Pearson a dit aux étudiants: "J'espère que vous aurez ce courage de la modération".

Comme libéral, M. Pearson dit à ses jeunes auditeurs qu'ils ont toute la liberté du monde de parler comme ils l'entendront, en ce congrès, mais il ajoute espérer que ce sera dans un sens constructif: "C'est votre rôle au pays aujourd'hui".

La Chine communiste

Pearson a demandé aux étudiants de lui poser des questions. Un étudiant du Québec lui a posé en français la question à savoir si le Canada avait l'intention de reconnaitre la Chine communiste.

M. Pearson n'a aucunement fermé la porte à cette possibilité, mais il a affirmé qu'une reconnaissance ne voudrait pas dire l'approbation du principe du communisme, pas plus que lorsque l'on reconnait la Russie et d'autres pays rouges.

Une difficulté, sur le plan diplomatique, explique M. Pearson, c'est que le Canada ne reconnaitrait jamais le principe que la reconnaissance veuille dire l'admission du contrôle de Pékin sur la Chine de Formose.

Sur le plan de l'aide aux étudiants, les bourses à venir, surtout, M. Pearson a dit espérer qu'avant la fin du présent Parlement, le gouvernement aura rempli ses promesses mais qu'il faut poursuivre les consultations avec les provinces. Il rappelle que les universités désirent recevoir $300 millions aux fins de constructions, parce qu'elles ont déjà plus d'étudiants qu'elles ne peuvent en loger.

Premier vote de censure défait

par Jean CHARPENTIER

C'est par une confortable marge de 47 voix que le gouvernement libéral minoritaire a survécu, hier soir, à son premier vote de censure de la présente session.

Seuls les conservateurs, dont plusieurs étaient d'ailleurs absents ont appuyé la motion de censure néo-démocrate, les créditistes des deux groupes appuyant le gouvernement. Résultat du scrutin: 134 voix contre 87.

La motion néo-démocrate présentait la forme d'un appendice à une motion de censure conservatrice qui sera mise aux voix mardi soir prochain.

Cette dernière reproche au gouvernement de n'avoir pas supprimé la taxe de vente de 11 p. cent sur les matériaux de construction, tandis que la motion socialiste, défaite hier, le blâme de n'avoir pas mis en vigueur le régime d'assurance - hospitalisation compris dans le programme électoral libéral.

A la lumière de ce premier vote, cependant les observateurs s'accordent à estimer que le sort du gouvernement n'est pas sérieusement menacé, même s'il ne disposera que d'un appui diffus et mouvant plutôt que d'une alliance ferme.

Comme lors de la dernière session, il s'agira d'un jeu d'alliances multiples, qui permettra aux ministériels de bénéficier selon les cas de l'appui alternatif de l'un ou de l'autre des partis d'opposition. En cas de difficulté, ils pourront encore compter sur l'abstentionnisme de l'opposition, si grande est la répugnance de tous à précipiter une élection.

Ces tendances étaient évidentes dans le vote d'hier qui a suscité peu d'intérêt. Le groupe thompsoniste avait d'ailleurs annoncé préalablement son intention d'appuyer le gouvernement, par la bouche du député de Québec-Montmorency, M. Guy Marcoux . . .

Ce dernier a cependant profité de l'occasion pour annoncer que son parti voterait en faveur de la motion de censure de mardi. Mais il ne fait aucun doute que le gouvernement saura trouver ailleurs un appui.

Si personne ne croit en la probabilité d'un renversement du gouvernement au cours de la présente session, il n'en est pas moins remarquable que celle-ci s'ouvre dans un climat politique différent de l'an dernier.

Le prix George Washington à John Glenn

VALLEY FORGE, Penn. (Reuter) — Le prix George Washington, de $5,000, la plus haute récompense décernée par la Fondation freedom, a été attribué cette année à l'astronaute John Glenn, qui l'a mérité pour avoir "personnifié le style de vie américain."

La citation accompagnant le prix déclare que l'astronaute a été choisi "pour avoir personnifié avec noblesse, et néanmoins avec humilité, le style de vie américain, par des paroles et des actes sincèrement patriotiques. . .et pour avoir donné l'exemple aux Américains, en se faisant le champion d'un patriotisme résolu, raisonné et respectueux, en prenant la parole avec courage en faveur de notre république, dans le respect de Dieu."

Le général d'aviation en retraite Lauris Norstad, ancien commandant des forces de l'OTAN en Europe, s'est vu décerner un prix spécial de la Fondation freedom pour avoir "donné essor à une vigilante solidarité parmi les alliés occidentaux, dans le but de protéger les hommes et les nations libres."

Importante saisie d'héroïne au Canada; trois arrestations

par MARVEN MOSS

MONTREAL (PC)—La Gendarmerie Royale du Canada a annoncé de bonne heure aujourd'hui qu'elle avait effectué la saisie de 136 livres d'héroïne, évaluées à $52,000,000 sur le marché illégal canadien.

La Gendarmerie a précisé que deux diplomates de l'Amérique latine et qu'un Français avaient été appréhendés à New York, relativement à cette saisie d'héroïne. Ils ont été identifiés comme étant Salvatore Pardo - Bolland, ambassadeur du Mexique en Bolivie, Juan Arizi, diplomate d'Uruguay, et René Bruchon, de St-Marcellin, France.

La police a effectué la saisie d'héroïne le 15 février et elle a effectué les arrestations le 17 février.

Le stock d'héroïne en cause avait été transporté au Canada de France, par avion, il a été saisi à Montréal.

L'inspecteur Ralph Carrière, de la Gendarmerie Royale, a dit que cette saisie d'héroïne était la plus importante jamais réussie en Amérique du Nord.

Il a déclaré que les stupéfiants ont au Canada une valeur beaucoup plus grande qu'aux Etats-Unis parce qu'il est moins facile au Canada d'en obtenir.

L'inspecteur Carrière a révélé que les stupéfiants saisis avaient été transportés au Canada par Aritzi dans quatre valises qui avaient été déposées dans une case de gare à Montréal.

La Gendarmerie Royale surveillait Aritzi et elle s'est emparée de l'héroïne en emplissant les quatre valises de farine.

Aritizi a par la suite retiré ses valises et a pris le train pour New York, où il a été appréhendé.

La Gendarmerie Royale avait laissé dans chacune des valises une livre d'héroïne, "de manière à laisser une cause aux autorités policières américaines", a dit l'inspecteur Carrière.

L'existence de ce réseau de stupéfiants avait été portée, depuis quelque temps, à la connaissance de la Gendarmerie Royale, du Bureau fédéral des stupéfiants des Etats-Unis et de la Sûreté nationale française.

L'inspecteur Carrière a dit que les trois hommes appréhendés seront poursuivis devant les tribunaux à New York. Ils sont passibles de 20 ans de prison et d'amendes de $20,000.

Par ailleurs à Washington, le département de la Justice a confirmé que des agents du Bureau fédéral des stupéfiants de New York avaient arrêté l'ambassadeur du Mexique en Bolivie et deux autres personnes dans le cadre de cette affaire.

M. Robert Kennedy, ministre de la Justice, a déclaré que les trois hommes seraient déférés devant les tribunaux sous l'accusation d'association dans le but de transporter et de recevoir des stupéfiants.

Le département de la Justice a précisé que les trois hommes avaient été arrêtés — Bruchon dans une rue de New York, et les deux diplomates dans une chambre d'hôtel — alors qu'ils s'apprêtaient à s'enfuir des Etats-Unis.

Ottawa est prêt à reconnaître la Chine communiste

par Jean CHARPENTIER

Le cabinet est d'accord, et déjà les Affaires extérieures ont reçu instruction de préparer le terrain en vue de la reconnaissance de la Chine communiste.

Seul reste à déterminer le moment d'agir et c'est sur ce seul point que subsistent certaines divergences. Certains ministres sont d'avis que le gouvernement attende, pour annoncer sa décision, jusqu'à près l'élection présidentielle de novembre aux Etats-Unis: Les autres, parmi lesquels MM. Martin, Sharp, Gordon et MacEachen, soit les plus influents insistent pour que nous procédions tout de suite, afin de profiter du climat somme toute favorable créé par la décision de la France.

Dans sa récente livraison, le "Canadian Commentator" estimait que trois des principaux ministres fédéraux font campagne au sein du cabinet en faveur d'un rapprochement du gouvernement de Pékin; en réalité, tous sont d'accord mais ils se partagent en timides et en audacieux vis-à-vis des Etats-Unis.

Dès 1949, à vrai dire, le Canada était disposé à reconnaitre la Chine populaire et si la guerre de Corée n'avait alors éclaté Ottawa aurait sans doute suivi l'exemple de la Grande-Bretagne.

Vint ensuite un gouvernement conservateur pour qui la politique extérieure s'inspirait davantage de la morale que de la diplomatie. Pour M. Green, en effet, Pékin représentait les méchants et Taïpeh les bons.

Ottawa est maintenant revenu à sa position de départ qui fut exposée une fois de plus récemment par le ministre des Affaires extérieures. Témoignant l'automne dernier devant le comité parlementaire des Affaires extérieures, M. Martin a condamné l'isolement politique du continent chinois, préconisant au contraire le resserrement de tous les liens possibles avec lui.

Cette attitude, entièrement partagée par les hauts fonctionnaires des Affaires extérieures, est maintenant devenue une politique. Le mois dernier, Ottawa reconnaissait la Mongolie extérieure, et le sous-secrétaire d'Etat adjoint à ce ministère, M. Arnold Smith, prépare actuellement les terrains juridiques et diplomatiques en vue de la reconnaissance de la Chine.

En ce qui concerne les Américains, il est de plus en plus évident que tous ne partagent pas les vues de leur lobby anti-chinois, et que ce dernier, s'il s'est montré jusqu'à présent le plus bruyant, n'en est peut-être pas pour autant le plus puissant.

On se souvient que le président Johnson n'a émis aucune critique du geste de la France, à la mi-janvier, laissant ce soin à son secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk. Certains commentaires sont même allés jusqu'à prétendre que le chef d'Etat américain n'était pas fâché au fond que de Gaulle crée ainsi un précédent à une décision que Washington tôt ou tard devra prendre. Ce qui rend cette décision beaucoup plus aisée pour le Canada c'est que notre pays n'éprouve pas pour Formose, où il n'a même pas de mission diplomatique, le même attachement sentimental que les Etats-Unis qui considèrent la Chine nationaliste comme leur pupille.

Dans Le Droit

Annonces classées 18-23-24-25-26
Bridge 17
Carnet mondain 5
Editoriaux 6
Littéraire 10
Finance 26-27
Horoscope 14
Hull 13-14
Le monde des jeunes 11
Mots croisés 18
Nécrologie 26
Radio, TV, cinéma 8-9
Sports 15-16-17
Votre monde, Mmes 4-5

Mgr Carter au siège épiscopal de London

S. Exc. Mgr G. Emmett Carter succède à feu Mgr John C. Cody au siège épiscopal de London, a-t-on annoncé aujourd'hui.

Mgr Carter était administrateur diocésain depuis la mort de Mgr Cody, le 5 décembre dernier et il était son auxiliaire depuis décembre 1961.

Son frère aîné, S. Exc. Mgr Alexander Carter, est évêque du diocèse de Sault Ste-Marie.

Mgr Emmett Carter, âgé de 51 ans, est né à Montréal et a été ordonné prêtre en mai 1937. Immédiatement après il fut nommé inspecteur des écoles et en 1939 il devint principal de la section anglaise de l'école normale Jacques Cartier, de Montréal.

De 1948 à venir jusqu'à sa nomination à London il fut le représentant de l'archidiocèse de Montréal à la Commission des écoles catholiques et durant ce temps il fonda le college St-Joseph.

Mgr EMMETT CARTER

Treize personnes jetées sur le pavé

Un incendie rase un immeuble à Prescott

PRESCOTT (DNC) — Un incendie a détruit de fond en comble, vendredi soir, un vieil immeuble du quartier des affaires de la ville de Prescott, causant des dommages de plusieurs milliers de dollars à six établissements commerciaux et jetant sur le pavé 13 personnes.

Tous les occupants de l'immeuble ont eu le temps d'évacuer les lieux et personne n'a été blessé. La plupart des propriétaires des maisons d'affaires ont même eu le temps de déménager en lieu sûr une bonne partie de leurs biens.

L'édifice, connu sous le nom de Cavanaugh, est situé à l'intersection des rues King et Center. Il est la propriété de M. Jos Springer, de Kingston. Il abritait au rez-de-chaussée une bijouterie, un salon de coiffure, un restaurant, une blanchisserie automatique et les bureaux d'une compagnie de finances. Les pièces du premier étage étaient occupées par 13 personnes tandis que celles du deuxième étaient inoccupées.

Apparemment, les flammes auraient pris naissance dans une armoire de la blanchisserie automatique. Un jeune homme de 11 ans, Barry Kirby, qui passait sur les lieux, vers 5h.30, a aperçu une fumee à l'intérieur de la blanchisserie. Il a couru au poste de police situe tout près de là et a donné l'alarme.

Les pompiers volontaires de Prescott ont dû demander de l'aide. Un camion du Service des incendies de Brockville et un autre du canton Augusta se sont rendus sur les lieux. Environ 30 pompiers sous la direction du chef Alvie Annable, assiste du chef-adjoint Charles Lacasse, de Brockville, et du chef Roy Elliot, du canton Augusta, ont dû travailler près de quatre heures avant de maitriser les flammes.

Les personnes suivantes se trouvent sans logis à la suite de cet incendie: M. et Mme Nestor Yaremy, M. et Mme William Murdocks, M. et Mme Cloid Himes, Mme veuve Frank Lemaire et ses enfants, Frank, 21 ans, et Charles, 10 ans, Mme Barbara Halliday, fille de Mme Lemaire, et ses trois enfants, Rusty, 10 ans, Jimmy, 2 ans, et Sonny, deux mois.

Les établissements commerciaux détruits sont: Bijouterie Gerry Vanluit, Vogue Beauty Parlor, Lucy's Snack Bar, David Thurber Stationnery, Household Finance Co. et une blanchisserie automatique.

Don du Conseil des arts à l'Université de Sudbury

SUDBURY (DNC 1) — Le R.P. Lucien Matte, s.j., président de l'Université de Sudbury, a déclaré vendredi que le Conseil des arts avait accordé une subvention de $128,509 à l'université pour la construction de résidences d'étudiants.

On se souvient que la Société centrale d'hypothèques et de logement a consenti récemment à un prêt de $900,000 pour l'aménagement de ces résidences.

Ce montant de $128,509, le don le plus important remis à l'Université de Sudbury jusqu'à maintenant, provient du fonds de $50,000,000 de la caisse des subventions aux universités, créée en 1957 par le gouvernement fédéral. Le Conseil des arts a consenti cette subvention à sa dernière réunion régulière tenue le 11 février.

On construira d'abord un édifice pouvant loger 164 étudiants, au coût de $1,300,000. Cet édifice fait partie de la première phase du programme d'expansion de l'Université de Sudbury. Cette première phase du programme d'expansion verra aussi la construction d'une aile académique et d'un centre d'administration. Cet édifice comprendra des classes, des bureaux, une bibliothèque, une cafetéria et une chapelle temporaire. Le coût prévu est de $1,500,000.

Le programme d'expansion de l'université est réparti en cinq phases coûtant en tout $8,000,000. De cette somme, $2,800,000 seront dépensés durant la phase initiale.

L'Université de Sudbury, qui à l'heure actuelle fait une campagne de souscription, a recueilli plus de $575,000. Ce montant ne représente que 100 dons dans la catégorie des noms spéciaux, dans le commerce et l'industrie. Le Père Matte a ajouté qu'au cours des quatre dernières semaines, environ 100 compagnies de la région de Montréal et Toronto ont été sollicitées. "Nous espérons, dit-il, qu'elles appuieront notre programme de construction".

Le Père Matte espère que d'ici la fin de l'année le commerce et l'industrie souscriront $400,000 au fonds d'expansion. Il espère également obtenir $1,000,000 lorsqu'un appel sera lancé à la population catholique du diocèse, au printemps.

Inquiétude sur le nombre d'orignaux

Les autorités du ministère des Terres et Forêts estiment qu'il y a au moins 125,000 orignaux dans la province et elles s'en inquiètent. Selon les rapports parvenus au ministère, les chasseurs en ont abattu près de 14,000 l'an dernier.

Ceux qui s'adonnent à la chasse à l'orignal comprendront difficilement qu'il peut y en avoir un trop grand nombre dans la province. C'est que la plupart des orignaux fréquentent des régions inaccessibles et que leur nombre croît d'année en année. Viendra un temps où ils ne trouveront pas assez de nourriture pour survivre. Il suffit de jeter un coup d'oeil sur la carte routière du nord de l'Ontario, par exemple, pour s'apercevoir que la majeure partie des forêts de ce vaste territoire n'est pas accessible par route et que les orignaux s'y réfugient en toute sécurité. Les chasseurs cherchent évidemment à abattre leur orignal à proximité d'une route carrossable pour faciliter le transport de la viande.

Hemingway laisse $1,200,000 à sa femme Mary

NEW YORK (Reuter) — L'écrivain américain Ernest Hemingway a laissé un héritage de $1,200,000 à sa femme Mary Hemingway.

L'écrivain est mort le 2 juillet 1961, 19 jours avant son 62e anniversaire, des suites d'une blessure de fusil de chasse qu'il s'est infligée en manupulant une arme dans sa résidence de Ketchum, Idaho.

A l'époque, le coroner déclara qu'il ignorait s'il s'agissait d'un accident ou d'un suicide.

Un rapport sur l'héritage de Hemingway démontre que les oeuvres les plus lucratives de l'auteur furent "Le Vieil homme et la Mer" et "L'Adieu aux Armes."

Second juré choisi au procès Ruby

DALLAS (Reuter) — Un second juré du procès Ruby a prêté serment hier: M. Allen W. McCoy, ingénieur industriel, a été accepté par l'accusation et par la défense.

Le premier juré qui avait été accepté est M. Max Causey, ingénieur électronicien. La défense avait essayé en vain d'obtenir que M. Max Causey soit cité comme témoin en faveur de l'accusé.

Vive opposition de Caouette au régime de retraite d'Ottawa

M. Réal Caouette, leader créditiste, a eu des critiques acerbes hier aux Communes au sujet du projet canadien de régime universel de retraite et des prêts sans intérêts aux étudiants.

Dans le débat sur le discours du Trône, M. Caouette s'est également déclaré opposé à toute participation canadienne à une force internationale de paix pour Chypre.

Il a déclaré que le régime de retraite asséchera les sources de capitaux de l'entreprise privée, découragera l'épargne privée et forcera les gens à épargner suivant les directives du gouvernement.

Il a ajouté que les capitaux de réserve du régime de retraite accorderaient une telle puissance financière au gouvernement fédéral que ce dernier serait en mesure de contrôler l'économie entière du pays.

Il a aussi déclaré que le régime contributoire préconisé par le gouvernement résultera en des augmentations de taxes dans les années à venir.

Un gouvernement créditiste, selon M. Caouette, substituerait au régime de retraite un "dividende national" qui serait basé sur "le nouvel argent" que créerait la Banque du Canada. Il a dit que ce dividende serait versé à tout homme, femme et enfant, mais il n'en a pas mentionné le montant.

Il s'est également dit vivement opposé au projet de loi des prêts aux étudiants. Selon lui, l'application d'une telle loi rendrait les libéraux en mesure d'exercer du patronage politique et du "chantage électoral" dans les universités à travers tout le Canada.

Les étudiants, a-t-il expliqué, auraient à recourir à des "intermédiaires" du gouvernement pour obtenir les prêts. De plus, a ajouté M. Caouette, le projet de loi empiète sur la juridiction qu'ont les provinces sur l'éducation.

Conférence de Mgr L. Levesque sur le Concile

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Mgr Louis Levesque, évêque de Heart, a parlé du Concile oecuménique et aussi des problèmes d'éducation lors de la dernière réunion de l'Association des parents et instituteurs St-Jean-Bosco, à l'école Ste-Gertrude de Smooth Rock Falls. La R.S. Simone-de-Jésus, s.g.c., a souhaité la bienvenue à quelque 140 parents et instituteurs présents.

Possédant 32 années d'expérience comme éducateur, Mgr Levesque a défini de nombreux points concernant la religion, l'unité des Eglises et les changements de l'éducation moderne. Le conférencier souligna le rajeunissement de l'Eglise, la pratique de la pauvreté parmi les membres du clergé. Le regard de soi-même dans le miroir de l'Evangile pour la pratique de la charité, de la pauvreté, vertus qui conduiront à l'unité vers le Christ. Le curé Léo D'Auteuil a remercié Mgr Levesque.

La R. S. Gérard-Raymond, s.g.c., a dirigé les croisés de la 6e année dans un chant composé à l'occasion du Concile et dans un chant missionnaire à l'adresse de la R.S. Béatrix-d'Assise, s.g.c., missionnaire au Basutoland, Afrique.

La soeur missionnaire est dans ce pays de mission depuis 25 ans. Elle visite actuellement sa soeur, la R.S. Agnès-d'Assise, institutrice à Smooth Rock Falls. Mme Aurèle Blanchette et ses aides ont servi le goûter.

Vocations tardives

Séminaire national en construction aux Etats-Unis

WESTON, Mass. (PA) — Un séminaire national pour les vocations tardives, unique en Amérique, est en construction à Weston, Massachusetts, ville située à 12 milles de Boston. Il portera le nom de Jean XXIII.

Parmi ceux qui veulent y entrer se trouvent deux médecins, un dentiste, deux avocats et un colonel de l'aviation des Etats-Unis.

Ce séminaire de brique rouge se trouve sur un terrain de 24 acres et peut prendre 100 séminaristes. Il coûtera environ $4,000,000.

Son ouverture est prévue pour septembre 1964. Un groupe de 50 hommes sont prêts à y entrer, mais on n'en prendra d'abord que 30. Ils ont en moyenne 40 ans.

Banquet à Sudbury en l'honneur des groupes italiens

SUDBURY (DNC 1) — Un banquet organisé par le Conseil des régents de l'université de Sudbury à l'intention des membres des comités exécutifs des sociétés italiennes de la région, aura lieu dimanche soir 23 février au club Caruso, de Sudbury.

L'évêque du diocèse de Sault-Ste-Marie, Mgr Alexander Carter sera le conférencier. Le banquet se déroulera sous la présidence de Mgr Salini.

Parmi les autres personnalités qui adresseront la parole, signalons le sénateur Rhéal Bélisle, président du Conseil des régents; le Dr Pierre Chalifoux, président du comité exécutif et le R.P. Lucien Matte, s.j., président de l'université de Sudbury.

Dîner à la délégation apostolique

Le délégué apostolique au Canada, Mgr Sebastiano Baggio, sera l'hôte d'un dîner de vingt-quatre couverts, lundi soir, à 8h., en l'honneur de M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, et Mme Martin, à la résidence de la délégation apostolique, Manor House, à Rockcliffe.

Représentants de l'AJFO reçus à Earlton

EARLTON (DNC) — Au cours d'une tournée qu'ils effectuaient dans le nord de l'Ontario, MM. Carol Kelly et Rémi Beauregard, respectivement président et secrétaire de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, ont visité le cercle des jeunes d'Earlton au cours d'une réunion tenue à la salle Assomption. Ils sont également allés à North Bay, Cochrane, Timmins, Larder Lake, Virginiatown et Hearst.

A Earlton, M. Kelly a signalé que le nord de l'Ontario comptait environ 22 cercles de jeunes. Il a expliqué la devise de l'association qui est: "Savoir, aimer, agir". Il parla ensuite des débuts de l'association et des progrès accomplis.

Le secrétaire général, M. Beauregard, donna un exposé complet du programme au moyen de cartes graphiques et dessins illustrés. "Le secret de l'AJFO est de tenir tous ses membres occupés", dit-il. Il a ensuite expliqué les moyens mis à la disposition des membres: service d'information du bureau central; films disponibles pour les jeunes de 13 à 30 ans.

Affiliation

On parla ensuite d'affiliation du cercle d'Earlton au Bureau central de l'AJFO à Ottawa. Cette question sera plus longuement débattue lors d'une prochaine rencontre. On parla ensuite de loisirs et de fréquentations, sujets d'étude au programme du bureau central. Les visiteurs d'Ottawa ont fait mention de la prochaine "Semaine française". C'est au cours de ces assises franco-ontariennes que les délégués des cercles se rencontrent pour y tenir des débats, conférences, études, forums et activités récréatives. M. Beauregard a souligné l'importance pour un cercle d'être lié à un groupement provincial. Il a ajouté que l'AJFO faisait partie de l'Association des loisirs et de la récréation du Canada. L'Association projette d'établir un camp d'été sur les bords du lac Témiscamingue, un camp auquel auraient accès tous les cercles du nord de l'Ontario. Au cours d'un goûter servi par Mme Janine Gauthier, le curé Noël Gauthier a tiré les conclusions de la réunion.

La canton Rayside aura bientôt son service d'aqueduc

SUDBURY (DNC 1) — Le Conseil du canton Rayside a décidé mercredi soir d'installer le service d'aqueduc dans le canton.

Le projet coûtera environ $250,000. Le Conseil a autorisé la firme d'ingénieurs-conseil R.K. Kilborne, de Sudbury, de demander l'approbation officielle de la Commission des ressources hydrauliques.

Le projet d'aqueduc fait partie d'un plan d'ensemble qui prévoit l'installation d'aqueduc et d'égouts dans tout le canton. Le coût total de ce projet dépassera $600,000 et c'est pourquoi le Conseil a décidé d'installer uniquement le service d'aqueduc pour le moment.

Poste de police attaqué par des terroristes

KUALA LUMPUR (Reuter) — Le ministre malais de la Défense a déclaré aujourd'hui qu'un poste de police à Tringgus, Sarawak-Sud, a été attaqué par "des terroristes frontaliers indonésiens", tard vendredi soir.

Sudbury embauche 36 professeurs pour septembre

SUDBURY — La Commission scolaire secondaire de Sudbury a approuvé l'embauchage de 36 nouveaux instituteurs pour septembre prochain. La Commission a pris cette décision à l'occasion de son assemblée régulière, mercredi soir.

La plupart des nouveaux instituteurs seront assignés aux trois nouvelles écoles secondaires: LaSalle, Lo-Ellen Park et Garson-Falconbridge.

Treize des nouveaux instituteurs enseigneront à l'école secondaire LaSalle, dix à Garson-Falconbridge, neuf à Lo-Ellen Park, trois à Lockerby Composite, et un à l'école technique Sheridan.

Ceci portera le nombre du personnel enseignant des écoles secondaires de Sudbury à 293. L'école technique Sheridan, avec 62 instituteurs, en aura le plus grand nombre.

A l'hôpital après une chute de dix pieds à Maitland

PRESCOTT (DNC) — M. Louis Lanctot, 50 ans, 1316, rue Alfred, Cornwall, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital général de Brockville où il a été transporté après avoir fait une chute de dix pieds de hauteur. Il souffre de fractures probables aux côtes et de blessures à l'épaule.

M. Lanctot travaillait à la construction d'un fourneau à séchage lorsqu'il est tombé. Il est à l'emploi de Fraser-Brace Construction de Montréal qui exécute un contrat de $7,000,000 pour un agrandissement à l'usine de Dupont, à Maitland, à environ trois milles et demi à l'ouest de Prescott.

Un surplus record

REGINA (PC) — Les onze sociétés de la couronne du gouvernement de la Saskatchewan ont accusé un surplus record de $10,966,349, en 1963, suivant le trésorier provincial, M. J. H. Brockelbank.

Dans son discours du budget, M. Brockelbank a déclaré que cet excédent des profits sur les dépenses des sociétés de la couronne faisait ressortir les progrès de la province l'an dernier.

Les revenus de la Société d'énergie électrique provenant des consommateurs industriels se sont accrus de près de 30 pour cent.

Le surplus net de ces sociétés, au cours de 1962, fut de $8,446,000.

Le chiffre d'affaires des onze sociétés fut de plus de $108,000,000 en 1963, une augmentation de huit pour cent sur 1962.

Travaux d'hiver

La période ne sera pas prolongée

Le ministre du Travail a déclaré hier que la période de travaux d'hiver prendrait fin le 30 avril tel que prévu et qu'il ne songeait nullement à la prolonger.

Répondant à M. Marcel Lessard (CS-Lac-St-Jean) M. Allan MaCeachen a dit qu'il n'était pas question que le gouvernement prolonge cette période d'aide aux travaux d'hiver. Il a ajouté toutefois que son ministère étudiait la possibilité de prolonger l'aide à la construction qui doit prendre fin le 31 mars, programme en vertu duquel les propriétaires de maisons construites en hiver peuvent toucher des primes de $500 pour chaque logement.

Un DC-3 s'écrase aux Philippines: nombreux morts

MANILLE (Reuter) — Un DC-3 de la compagnie aérienne "Philippines Airlines" s'est écrasé hier soir dans la province de Lanao del Sur, dans le sud des Philippines, a annoncé un porte-parole de la compagnie.

Selon le porte-parole, 25 personnes au moins ont trouvé la mort.

Selon des informations non confirmées, 28 passagers et trois membres de l'équipage auraient péri.

Selon d'autres informations non confirmées, il n'y aurait qu'un seul survivant.

Le porte-parole des "Philippines Airlines" a précisé que les communications avec l'appareil avaient été rompues quelques minutes avant le moment où il devait atterrir à l'aéroport d'Iligan.

Ils suivaient un camion chargé de petites armes

LONDON (PC) — Le Sûreté provinciale a arrêté vendredi soir cinq personnes du Québec alors qu'elles voyageaient en automobile sur la route 401 derrière un camion de la marine chargé de petites armes.

Un homme et une femme ont plus tard été libérés, mais tôt ce matin trois hommes étaient encore interrogés par la Gendarmerie royale et la police militaire.

Ces armes provenaient de l'unité de réserve de la marine à Windsor et étaient transportées à London, conformément aux dispositions de sécurité annoncées hier par le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer.

Une fillette perd la vie

L'ORIGNAL, Ont. (PC) — Une adolescente de 12 ans, Louise Lahaie, fille de M. et Mme Fernand Lahaie, a été mortellement blessée par un camion qui l'a heurtée alors qu'elle se dirigeait vers son foyer au retour de l'école. L'Orignal est une localité située à 50 milles à l'est d'Ottawa.

Une arrestation

Un adolescent fait échouer un hold-up dans une épicerie

Un adolescent de 17 ans d'Ottawa a fait rater un vol à main armée dans une épicerie de la capitale, vendredi soir, en terrassant le bandit qui le tenait en joue avec un revolver de calibre .32.

N'écoutant que son courage, Keiry McLaughlin, rue Metcalfe, a profité d'une seconde de distraction du bandit pour lui sauter dessus et le tenir en respect jusqu'à l'arrivée de la police.

Au cours de la bagarre, un coup de feu partit, et tentant de se dégager, l'intrus s'est blessé lui-même à la jambe. Il repose présentement à l'Hôpital général.

Cette tentative de hold up est arrivée à 6h.45. M. Daniel Lupien, 31 ans, propriétaire de l'épicerie, située au numéro 102 de la rue Metcalfe, était à causer avec le jeune McLaughlin derrière le comptoir et tout près de la caisse enregistreuse.

Les deux amis virent alors un homme entrer. Grand de taille, portant des verres fumées et les deux mains dans les poches, l'inconnu s'approcha d'eux et sans crier gare, brandit un revolver.

En brandissant son arme, le bandit se détourna pour voir si quelqu'un entrait. C'est à ce moment que le jeune McLaughlin lui fit son affaire. Il lui empoigna la main et tenta de lui faire échapper son arme. C'est à ce moment que le coup partit et que le bandit lâcha son revolver.

McLaughlin le tint ensuite en respect en lui tenant la main derrière le dos, par terre, jusqu'à l'arrivée de la police que M. Lupien venait d'alerter.

Les détectives Ted Brennan, John McComby et Bill O' Driscall sont accourus sur les lieux et ont transporté le bandit à l'Hôpital général. Le détective McComby est arrivé quelques minutes après ses collègues parce que chemin faisant, il avait tourné sur une rue à sens unique, mais en sens inverse. Il en résultat un léger accrochage.

Un nouveau tremblement de terre au Açores

LISBONNE (Reuter) — Un nouveau tremblement de terre a ébranlé hier soir l'archipel des Açores et en particulier les îles Sao Jorge, Graciosa et Terceira, annonce l'agence Lusitania.

On ne signale pas de victimes mais la secousse a causé de nouveaux dégâts à Sao Jorge.

La violence des tempêtes qui ravagent en ce moment les Açores a provoqué la fermeture de la base aérienne de Terceira.

15 personnes brûlées vives

Jaipur, Inde (Reuter)—Quinze personnes ont péri brûlées, l'autobus qui les transportait ayant capoté et pris feu, près de Bharatpur, Mardi, apprend-t-on aujourd'hui.

Après que l'autobus se soit renversé, un des voyageurs pris au piège avait craqué un allumette pour chercher un moyen de sortir. L'essence fuyant du réservoir prit feu, transformant l'autobus en brasier.

VOYAGE 50e ANNIVERSAIRE

Voyageant sous les auspices du quotidien d'Ottawa "Le Droit", près d'une centaine de gais touristes venant de la capitale canadienne et des villes et municipalités voisines ont monté à bord d'un jet Super DC-8 du Canadien-Pacifique, à Dorval, vendredi soir dernier, le 14 février, à destination du Mexique, où ils séjourneront pendant deux semaines. Photographiés ici, avec la jolie hôtesse, de g. à d., Me Claire Proulx, M. Maurice Normand, l'hôtesse Ariane Reid, Mme Carroll Laurin et Mlle Denise Paquette. (Photo Canadien-Pacifique)

CALENDRIER

DIMANCHE 23 FEVRIER
54e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	6.52	5.37
Lune	1.13	4.19

FETE
II Carême

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

NEIGE

MIN: (cette nuit) 10
MAX: (demain) 25

SOMMAIRE — Ensoleillé et froid. Vents puissants. Dimanche: nuageux avec chutes de neige. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 35¢ par semaine
$17.00 par année

AVIS

aux

employés du ministère de la Défense nationale

LE REGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE DE L'AEDN EST ENTRE EN VIGUEUR LE 1er FEVRIER 1964

Nous avions, à ce moment-là, examiné 9362 propositions et nous en avons classé des centaines d'autres depuis.

(Nous avons même réglé des réclamations !)

Vous êtes-vous prévalu de cette assurance à taux très modiques pour la protection de votre famille ? Sinon, vous pouvez encore le faire sans produire de preuve médicale d'assurabilité — La SUN LIFE A CONSENTI à prolonger le délai prévu pour l'acceptation des **propositions** sans visite médicale et ce, jusqu'au 29 février inclusivement.

Si vous voulez profiter de l'occasion qui vous est offerte, il vous suffira de présenter vous-même votre proposition, de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi, en vous adressant au

REGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE
Association des employés de la Défense nationale,
330, rue McLeod
Ottawa (Ontario)

ou de composer:
232-6553

ou encore, de poster la formule de proposition qu'on vous a remise.

Si vous êtes un employé d'un autre ministère fédéral et que vous désirez participer à ce régime d'assurance, appelez à la Fédération du service civil du Canada, au 233-8451.

Le MEILLEUR ACHAT en ASSURANCE AUTOMOBILE

le NOUVEAU PLAN "MISSISQUOI"
POUR LES OPERATEURS SANS ACCIDENTS

Pas d'opérateurs en bas de 25 ans ou au-dessus de 65

LUCIEN REGNIER
Assurance générale ROCKLAND, Ont.
Tél.: Bureau 762-4450 — Rés.: 762-4444
Représentant, THE ECONOMICAL MUTUAL INSURANCE COMPANY

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m. et
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
236-7431

APRES 8 h. p.m.
Services des nouvelles seulement
236-5940

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 22 FEVRIER 1964 — 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: 777-2771

Base de sous-marins Polaris en Espagne

MADRID (PA) — Les Etats-Unis font part de l'installation d'une nouvelle base de sous-marins "Polaris" à Rota, sur la côte méridionale de l'Espagne.

La nouvelle paraît presque au moment où un différend entre Washington et l'Espagne au sujet des relations commerciales que l'Espagne continue d'entretenir avec Cuba semblait avoir atteint son point culminant et avoir pour aboutissement le retrait de l'assistance militaire américaine à Madrid.

L'utilisation d'une base commune des Etats - Unis et de l'Espagne pour navires de guerre et avions à Rota, en guise de quartiers généraux et de base méditerranéenne pour les sous-marins "Polaris", armés de missiles, faisant l'objet de négociations depuis des mois.

Aucune information officielle ne fut publiée jusqu'au moment où un porte-parole de l'aéronavale eut annoncé en Ecosse le transfert du ravitailleur de sous-marins "Proteus", de la base de Holy Loch à Rota.

Mystère

Les milieux espagnols et américains se perdent en conjectures sur les motifs pour lesquels la nouvelle a été annoncée non par le gouvernement espagnol ou américain, mais de la base écossaise.

Le commandement de Rota admet que le "Proteus" est en route pour Rota où il arrivera probablement lundi. Le personnel de la première escadre de sous-marins est déjà arrivé à Rota.

Le conseil des ministres espagnol a discuté de l'événement vendredi dans le contexte des négociations diplomatiques poursuivies à Washington. Ces entretiens portent sur l'insistance des Etats-Unis à exiger, en vertu de la dernière loi d'aide américaine, que l'Espagne cesse son commerce avec Cuba par air et par mer, ce que le régime Franco refuse de faire.

Le quotidien catholique "Ya", publiait en éditorial, vendredi, que la politique de Washington consistant à menacer l'Espagne de lui retirer son aide, semble plutôt semer la confusion que constituer une politique. Le gouvernement espagnol prétend avoir autant le droit de négocier avec Cuba que les Etats-Unis de vendre du blé à l'Union Soviétique.

L'ouverture de la base de "Polaris" à Rota, qui, suivant un communiqué original, avait été décidée à cause de l'instabilité politique des autres pays de la Méditerranée, est considérée ici comme un compliment à Franco et à la stabilité relative et à l'ordre assuré par les 25 ans de son régime.

Pas de manifestation

On n'appréhende point de manifestations antinucléaires à Rota comme celles qui accueillirent le "Proteus" et son escadre de sous-marins armés de missiles lors de l'ouverture de la base de Holy Loch.

A Rota, on dit dans les milieux officiels que la majorité du peuple espagnol est bien au courant de la situation et qu'elle s'y conforme avec plaisir parce qu'elle y voit un nouvel apport de l'Espagne à la défense de l'Ouest.

La base aérienne de Saragosse serait fermée au milieu de 1964. Il est probable que l'une des deux autres bases sera également fermée, les bombardiers atomiques B-47 étant jugés désuets.

La base de Rota est située dans un endroit idéal. Elle fait face à l'Atlantique et permet d'avoir facilement accès à l'Ouest mais elle est suffisamment rapprochée de la Méditerranée pour rendre le ravitaillement des sous-marins qui y possède leur base, relativement facile.

UNE VIEILLE MAISON S'ECROULE... RUE MAISONNEUVE — Une vieille maison, abritant un restaurant à l'angle du chemin Beechwood et la rue Maisonneuve, à Eastview, s'est écroulée comme un château de cartes sous la pelle mécanique, vendredi après-midi. Au premier choc, la masure de bois a fléchi, puis s'est écrasée dans un nuage de poussière. Notre photographe a saisi cette photo quelques minutes seulement avant que tout s'écroule.

(Photo Champlain Marcil)

AU SERVICE DE LA JEUNESSE — La 3e clinique annuelle des Services de la jeunesse d'Ottawa s'est ouverte vendredi soir à l'école secondaire Laurentian, chemin Baseline. M. Hubert Guindon, professeur de sociologie à l'université Sir George Williams de Montréal, y dirige aujourd'hui un cours sur la manière de travailler avec les jeunes. Ces cours se donnent en anglais et en français simultanément. M. Guindon est assisté dans sa tâche par M. Georges Cummings, à gauche, président du comité d'organisation, et M. Jean Cadieux, au centre, directeur de la Commission des loisirs de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Un espoir dans le traitement de la fibrose kystique

Après trois années d'existence et après avoir réalisé plusieurs des objectifs que nous nous étions fixés au début, il semble que plusieurs de nos membres se désintéressent. Il ne faudrait pas croire pourtant que notre mission est terminée.

C'est ce que disait vendredi soir M. George E. Perrin, président de la section d'Ottawa de la Fondation canadienne contre la maladie fibro-kistique, lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme. La réunion avait lieu dans l'auditorium de l'édifice Canadian General Electric, chemin Richmond, à Ottawa.

M. Perrin a souligné le progrès remarquable de la clinique durant l'année 1963, sous la direction du Dr J. M. Park. Il y a eu 20 cliniques durant les derniers douze mois et le nombre de patients enregistrés actuellement est de 38 alors qu'à la même date l'an dernier il était de 22. En tout, 152 patients ont été visités durant ces cliniques, qui sont tenues le mardi après-midi dans la section des malades non hospitalisés de l'Hôpital municipal.

Lors des élections, M. George E. Perrin a été réélu à la présidence. Les autres membres du conseil sont MM. H. S. Brown, Lyle Blackwell, W. G. Dale, G. C. Leslie, Dr J. L. Locke, Angus McMorran, K. S. Wynkie et Mmes A. T. Madsen et D. J. McCarthy. Font aussi partie du conseil, ex-officio, M. William Hardy, de la Fondation nationale, M. D. K. Dale, ex-président et le Dr J. M. Park, directeur de la clinique.

Dans la causerie qu'il a prononcée, le Dr Park a laissé entrevoir un grand espoir dans le traitement de cette maladie. Selon lui, des chercheurs en Angleterre seraient à mettre au point une pénicilline synthétique très efficace qui améliorera de façon très marquée les traitements de la fibrose kystique. Les microbes de la maladie ne réussiraient pas à annuler à la longue les propriétés curatives de ce nouveau remède comme ils le font actuellement contre la pénicilline cultivée, médicament dont l'usage a dû être abandonné dans la lutte contre cette maladie.

Le docteur Park a aussi parlé d'une méthode de diagnostic nouvelle que des chercheurs seraient à mettre au point à Montréal. Cet appareil électronique facilitera de beaucoup les tests de transpiration par lesquels on découvre la maladie. Cette découverte aurait une grande portée dans le dépistage des personnes atteintes de la maladie puisqu'elle pourrait être employée facilement dans les écoles.

Au début de la quatrième année de son existence, la section d'Ottawa de la Fondation canadienne contre la maladie fibro-kystique entrevoit l'avenir avec un peu plus d'espoir. Elle espère toujours que cette terrible maladie qui affecte les muqueuses du corps humain pourra un jour être subjugée.

Le Canada fera célébrer un office du souvenir à Bény-sur-Mer, en France

M. Roger Teillet, ministre des Affaires des anciens combattants, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement canadien fera célébrer un office du souvenir le 6 juin 1964, à Bény-sur-Mer, cimetière de guerre canadien. Bény-sur-Mer est situé près des plages de Normandie que la Troisième division canadienne prit d'assaut il y a 20 ans pour ouvrir une brèche dans le mur atlantique d'Hitler.

Un office du souvenir sera aussi célébré le 9 juin au moment commémoratif de Vimy. En effet, c'est à Vimy que s'élève le monument commémoratif national du Canada outre-mer symbolisant les sacrifices des Canadiens et leurs exploits à la guerre. Cette cérémonie marquera le 50e anniversaire du début de la première guerre mondiale et rappellera particulièrement le souvenir des 11,285 Canadiens qui manquaient à l'appel au terme des opérations militaires de cette guerre et dont les noms ont été inscrits sur les murs de ce monument commémoratif.

Les cérémonies coïncideront avec l'itinéraire du pèlerinage "Maple Leaf Up" de la Légion royale du Canada figurant parmi plusieurs voyages organisés pour permettre aux anciens combattants canadiens de visiter les champs de bataille et cimetières des deux guerres mondiales dans le Nord-Ouest de l'Europe.

Le gouvernement s'attend que les anciens combattants canadiens qui se proposent de séjourner en France à ce moment-là inclueront dans leur itinéraire les cérémonies prévues pour cette période.

En outre, d'autres cérémonies d'une importance particulière pour le Canada en différents lieux de France, de Belgique et de Hollande sont présentement à l'étude et seront annoncées aussitôt que possible.

M. Teillet a également annoncé qu'un comité sera formé pour aider à la coordination des cérémonies qui feront partie de ce pèlerinage canadien aux champs de bataille et cimetières de guerre.

Le ministre invite les personnes et groupes intéressés à demander par écrit des renseignements au sujet des cérémonies proposées, en s'adressant au secrétaire du Comité des anniversaires de guerre canadiens (outre-mer) édifice des Affaires des anciens combattants, Ottawa.

La question de Chypre

Londres envisagerait une conférence au sommet avec la Grèce et la Turquie

par SIDNEY WEILAND

LONDRES (Reuter)—La Grande-Bretagne pourrait envisager de tenir une conférence au sommet avec la Grèce et la Turquie sur la question de Chypre, si l'on ne parvient pas à se mettre d'accord sur la création d'une force internationale de maintien de la paix, apprend-on de source bien informée.

La Grande-Bretagne tient en réserve cette proposition et elle ne l'avancera que si U Thant, secrétaire général de l'ONU, ne parvient pas à faire sortir de l'impasse actuelle le projet de force internationale.

U Thant poursuivra ses consultations pendant le week-end avec les pays intéressés en vue de la reprise de la réunion du Conseil de sécurité la semaine prochaine, lundi en principe.

Cependant, on exprimait l'espoir hier dans les milieux bien informés britanniques qu'U Thant allait réussir à mettre sur pied la force de maintien de la paix. Il a proposé que cette force soit contrôlée par un groupe consultatif de trois pays, auprès duquel lui-même jouerait un rôle important.

On souligne dans les mêmes milieux que la conférence au sommet ne constitue qu'une solution de repli et qu'aucune mesure n'a été prise jusqu'à présent en vue de sa préparation.

Si ce sommet avait lieu, il réunirait sir Alec Douglas - Home, premier ministre britannique, M. Ismet Inonu, premier ministre turc et M. Georges Papandreou, premier ministre grec.

Il leur appartiendrait de décider du moment et de la manière dont le président Makarios pourrait être appelé à participer à cette conférence.

Jusqu'à présent, le président Makarios s'est opposé aux propositions occidentales d'envoyer dans l'île une force de maintien de la paix composée d'unités fournies par les pays de l'OTAN. Il continue à réclamer que la force soit contrôlée d'une manière ou d'une autre par les Nations unies.

Plan de U Thant

Le secrétaire général de l'ONU envisagerait un plan aux termes duquel les nations fournissant des contingents à la force internationale à Chypre assumeraient elles-mêmes les frais de leur participation. Ceci afin d'éviter la crise financière qui avait résulté pour les Nations unies de leurs opérations au Congo.

Le plan d'U Thant comporterait également la désignation d'un médiateur neutre qui tenterait de résoudre les problèmes politiques des deux communautés cypriotes.

De source bien informée, on apprenait à New-York jeudi soir que de "légers" progrès avaient été enregistrés au cours des négociations qui se déroulent dans les coulisses de l'ONU.

Quand les derniers des nouveaux renforts britanniques arriveront à Chypre à la fin de cette semaine, l'effectif des forces britanniques de maintien de la paix dans l'île atteindra environ 6000 hommes au total. En même temps que de ses unités chargées du maintien de la paix, la Grande - Bretagne dispose de près de 4,000 hommes stationnés dans les bases militaires permanentes qu'elle conserve à Chypre aux termes des traités.

Penser à ce qui nous unit avant de s'attacher à ce qui nous sépare — Rinfret

Le député libéral de Montréal-St-Jacques, M. Maurice Rinfret, dans un discours en réponse à l'adresse au discours du trône, aux Communes, déclare qu'il est temps que le Canada possède un drapeau national distinctif et un hymne national.

Parlant de la crise québécoise actuelle, M. Rinfret ajoute qu'il serait préférable de penser à ce qui nous unit avant de s'attacher à ce qui nous sépare. Selon lui "les facteurs qui nous différencient sont une source de richesses".

M. Rinfret a ajouté se réjouir des efforts du gouvernement actuel pour intéresser le plus grand nombre de diplômés de nos universités de langue française dans le fonctionnarisme canadien. Il dit reconnaître également le travail de nos collègues députés de langue anglaise pour se familiariser avec la langue française et pour comprendre les légitimes exigences des citoyens qui forment 30 p. 100 de la population du pays, les héritiers des pionniers canadiens.

M. Rinfret souligne aussi que le peuple canadien passe actuellement par une crise de conscience nationale et cherche des moyens de raffermir l'unité du pays. Certains, dit-il, voient dans un Canada biculturel une source d'ennuis, de difficultés et de complications. "Au contraire, il faut y voir une source de richesse et de succès".

Au Canada, dit-il, en dépit de certaines manifestations, sans doute déplorables, nous vivons un climat qui devrait favoriser l'épanouissement des deux cultures.

"Il n'est peut-être pas inutile de rapeler tout ce qui nous unit avant de jeter un coup d'oeil sur ce qui nous sépare."

Nous sommes unis dit-il, par notre attachement à la civilisation chrétienne qui a su si profondément influencer nos institutions.

A ce moment, ajoute M. Rinfret, il faut souligner les effets bienfaisants du Concile Vatican II. Celui-ci a permis un rapprochement entre les différentes églises. Sans porter atteinte aux droits de ceux qui ne partagent pas notre foi chrétienne, il est bon de rappeler que la plus grande majorité de la nation canadienne, selon le dernier recensement de 1961, partage cet idéal et cette foi. "Et, aujourd'hui encore, notre pays s'enrichit par l'apport de personnes dont plusieurs ont connu les horreurs de la guerre".

"Ils sont venus chercher un pays où existent pour tous des possibilités extraordinaires. A ce sujet, le témoignage des nouveaux Canadiens est éloquent. Ils ont choisi le Canada, ils ont réussi à se tailler une place et ils contribuent à la grandeur de notre pays."

Sans doute, affirme le whip libéral du Québec, il y a des facteurs qui nous différencient et que certains cherchent à exploiter pour nous diviser. Il faut voir dans ces différences une source d'enrichissement. Il n'y a pas de race supérieure, il n'y a que des personnes à qui Dieu a donné des talents et qui sont appelées à les faire fructifier dans le pays où elles vivent.

Le nombre des accidents de chasse a baissé

Le ministère des Terres et Forêts rapporte que le nombre des accidents de chasse a diminué en Ontario pour la troisième année consécutive. Le ministère attribue la diminution aux cours de maniement des armes à feu inaugurés dans la province.

On a déploré en 1960, 154 accidents de chasse, dont 36 mortels, dans la province. En 1961, il y eut 126 accidents, dont 22 pertes de vie, puis l'année suivante, 126 accidents, dont 17 furent mortels.

Une autre diminution a été enregistrée en 1963. Il y eut 118 accidents, y compris 15 pertes de vie. Environ 66,000 chasseurs ont suivi le cours de sécurité dans le maniement des armes à feu depuis l'inauguration de ces cours à l'automne de 1957.

Contrat de 2 ans entre l'IATSE et Radio-Canada

La Société Radio-Canada et l'IATSE — Internationale Alliance of Theatrical Stage Employees — en sont venus tôt vendredi à une entente sur une nouvelle convention collective de travail après 41 heures de négociations continues.

La nouvelle entente, pour une durée de deux ans, sera en vigueur du 1er janvier 1964 au 31 décembre 1965. Elle doit maintenant être ratifiée par la direction de la société et du syndicat.

Les négociations ont été menées à bonne fin avec le concours de M. C. A. E. Poirier, conciliateur du ministère fédéral du Travail.

Le syndicat en cause représente quelque 1,500 employés à la production de télévision, dans les domaines de la mise en scène, de la décoration, du film, de la menuiserie, de la peinture, du maquillage, de la réalisation, et dans d'autres secteurs.

Chez les Filles de la Sagesse

La R.M. Hélène-de-l'Annonciation assistante-supérieure générale

La supérieure provinciale d'Ontario des Filles de la Sagesse, Mère Hélène-de-l'Annonciation, d'Ottawa, vient d'être élue assistante-supérieure générale de sa communauté, dont le chapitre a présentement lieu à Rome.

Née Cécile Lemieux, de Blind River, Mère Hélène-de-l'Annonciation a été supérieure du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes de Sturgeon Falls, de 1949 à 1955, et du pensionnat Notre - Dame - de-Lourdes d'Ottawa, de 1955 à 1961.

Elle était supérieure provinciale des Filles de la Sagesse, pour l'Ontario, depuis deux ans.

Au chapitre général

Au cours du chapitre général des Filles de la Sagesse, Mère François-du-Christ, de France, a été appelée à succéder à Mère Marie-de-Noël, du Canada, aux fonctions de supérieure générale.

Outre Mère Hélène-de-l'Annonciation, les cinq autres assistantes de la supérieure générale élues sont Mère Marie - Cécile-de-l'Incarnation, de France; Mère Maria-Maddalena, d'Italie; Mère Marie Thérèse-du-Sacré-Coeur des Etats-Unis; Mère Marie-Suzanne - du - Sacré - Coeur, de France, et Mère Hélène-du-Rosaire, de Belgique.

Mère Hélène-de-l'Annonciation, f.d.l.s., élue au chapitre général

Pour vous, mesdames...

Récents Mariages

ROBICHAUD-LEVEILLE

EARLTON (DNC) — Le premier mariage de l'année, à l'église St-Jean-Baptiste, a été celui de Mlle Denise Léveillé, de Toronto, fille de M. et Mme Roland Léveillé, d'Earlton. Elle épousait, en présence de nombreux parents et amis, M. Paul Robichaud, d'Agincourt, fils de M. et Mme Narcisse Robichaud, de St-Charles, N.-B.

Accompagnée à l'autel par son père, la nouvelle mariée avait choisi sa soeur, Jeanne-d'Arc, comme demoiselle d'honneur. M. Alphonse McLean, d'Earlton, était garçon d'honneur. l'abbé Noël Gauthier, curé, a donné la bénédiction nuptiale. La R. S. Philippe-de-Florence, a.s.v., a touché l'orgue. Les solistes étaient Mme Albert Gauthier et M. Gaston Boileau.

Pour l'occasion l'autel avait été décoré de glaïeuls blancs et de chrysanthèmes rouges et jaunes.

La mariée portait une élégante robe longue et blanche en organza, doublée de satin brodé, et parsemée de petites perles et paillettes de cristal. Sa jupe était bouffante. Elle portait un voile de tulle de nylon retenu par une couronne de léger tissu mohair parsemé également de perles fines et de paillettes. Son bouquet se composait de roses rouges et d'oeillets de la vallée, blancs. Elle portait une étole de fourrure blanche.

La demoiselle d'honneur avait choisi une robe d'organza bleu azur sur fourreau de satin, à corsage ajusté à jupe ample et courte. Son chapeau et ses accessoires étaient également d'un bleu vif. Une étole de fourrure blanche apportait un beau contraste.

A l'issue de la cérémonie religieuse, un vin d'honneur a été servi à la salle Alouette d'Earlton où se sont déroulés le banquet et la soirée dansante. Pour son voyage, la mariée portait un ensemble de velours rouge avec accessoires noirs, chapeau rouge et manteau court de mouton de Perse gris. Les nouveaux époux éliront domicile à Toronto.

* * *

MAURICE-DIONNE

ST-EMILE-DE SUFFOLK (DNC) — Le mariage de Mlle Paule-Andrée Dionne à M. André Maurice a été bénit récemment en l'église du Lac des Plages. La mariée est la fille de M. et Mme Albert Dionne. Le marié est le fils de M. et Mme Dérice Maurice.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a été offerte à l'hôtel Mon chez-nous, du Lac des Plages, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Québec. Ils éliront domicile à St-Emile.

LAVERGNE-DUCHARME

MARIONVILLE (DNC) — L'église Ste-Thérèse a été la scène du mariage de Mlle Michelle Ducharme, autrefois d'Ottawa, fille de M. et Mme Emile Lavictoire, de Marionville, à M. Léo Lavergne, fils de M. et Mme A. Lavergne, de Navan.

L'abbé André Farmer a chanté la messe et donné la bénédiction nuptiale pendant qu'au choeur de chant, Mme Ovila Dagenais a interprété le programme musical.

Pour la circonstance, le choeur et l'autel avaient été orné de glaïeuls blancs et roses et d'oeillets roses. La mariée avait choisi une longue robe de peau de soie blanche à ligne princesse, brodée de perles et de cristal. Une mante de satin blanc doublée du même tissu que sa robe, se prolongeait en une courte traine. Elle était festonnée et garnie d'appliques perlées. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème de cristal de roche. Elle tenait une cascade de roses rouges.

La mariée a eu les honneurs de la congrégation des enfants de Marie. Mlles Denise et Adrienne Grégoire l'ont accompagnée à l'autel de la Ste-Vierge.

MM. Lavictoire et Lavergne ont servi de témoins à leurs enfants. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée au restaurant Flamingo d'où les nouveaux époux sont partis pour Syracuse. Pour voyager, Mme Lavergne portait un ensemble en brocart de soie, bleu turquoise, manteau de mouton de Perse gris, garni de vison de même teinte que son chapeau. Son bouquet de corsage était blanc.

Les nouveaux époux éliront domicile à Navan, Ont.

* * *

DUBIEN-SIMARD

TIMMINS (DNC) — L'abbé Gérald Gélinas a béni, en la cathédrale St-Antoine, le mariage de Mlle Catherine Simard, fille de M. et Mme Joseph Simard, de Timmins, à M. William Dubien, fils de M. et Mme Henri Dubien, également de Timmins.

Mme Marie Maltais a servi de dame d'honneur et M. Jean-Guy Maltais, de garçon d'honneur. M. Joseph Simard a placé les invités.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a groupé les invités à la salle ukrainienne.

Les nouveaux époux demeureront à Timmins.

M. et Mme LEO LAVERGNE
(Mlle Michelle Ducharme)
(Photo Vincent Levasseur)

SULLIVAN-ALLARD

PEMBROKE (DNC) — En l'église St-Jean-Baptiste, l'abbé Marcel Larocque a béni récemment le mariage de Mlle Suzanne Allard à M. Cecil Sullivan. La mariée est la fille de M. et Mme Arthur Allard, de Pembroke; le marié est le fils de M. et Mme Matthew Sullivan, du Nouveau-Brunswick. Mme René Dagenais a interprété le programme musical.

Pour son mariage, la mariée avait choisi une robe de chiffon blanc garnie de sequins, avec décolleté arrondi et manches courtes. Un diadème retenait son voile de tulle. Elle tenait un bouquet de roses rouges.

La demoiselle d'honneur, Mlle Betty Ann Sawkey, portait une robe de chiffon bleu avec décolleté arrondi et manches courtes également. Elle tenait une cascade de chrysanthèmes bleus et blancs.

Le garçon d'honneur était M. Peter Sullivan, frère du marié.

La cérémonie religieuse a été suivie d'un déjeuner au Moorehead Island Lodge. Après leur voyage de noces à Ottawa, les nouveaux époux éliront domicile à Picton.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE CHÂTEAU des loups

LUC DE SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

Les **Irozii** iront ce soir au château de Katzmara vers les quatre heures de l'après-midi. Ils sont chaque année très bien reçus et ils le savent. Après un rapide défilé devant la princesse et un concert donné par les lautari qui pour la circonstance jouent, après les mélancoliques **doïnas,** leurs plus langoureuses mélodies, et leurs airs de danse les plus entraînants, **hora, sarba, batuta,** et leur danse à eux, la **tziganeasca.**

Le cortège est ensuite convié dans la grande cuisine à un goûter monstre où figurent tous les plats qu'on a l'habitude de déguster à Noël avec beaucoup d'autres chefs-d'oeuvre culinaires encore plus savoureux; car les gospodars et les princes ne se contentent pas comme le pauvre monde de bouillie de farine de maïs. Leur bonne chère sera arrosée d'excellents vins de France, et, leur festin terminé, ils iront ailleurs apporter leurs chants et leur musique.

Les acteurs jouant le rôle de diables ont souvent un masque rouge ou noir avec des fentes pour les yeux et la bouche. Aprilia qui a rempli le rôle d'un démon l'an passé, a le costume dans sa **lada, à Katzmara;** elle en fera un paquet qu'elle portera en cachette à Ileana qu'une légère indisposition-prétexte retiendra dans sa chambre pendant que les **Irozii** feront leur visite traditionnelle à la princesse avant d'aller à la cuisine recevoir la récompense de leur mise en scène laborieuse, de leurs chants et de leur musique.

Il y a fort peu de probabilités pour qu'on puisse rencontrer la jeune fille dans les couloirs toujours déserts à cette heure. La chambre d'Ileana est dans une aile du château éloignée de celle où la princesse a ses appartements, et en dernier ressort, Aprilia, si on la rencontrait, dirait, et ce serait tout à fait vraisemblable, qu'une amie désirant suivre le cortège des rois mages, était venue lui emprunter son costume.

Ileana ayant revêtu le vêtement du diablotin, descendrait à la cuisine et se mêlerait au groupe, dissimulée sous son masque. Personne ne la reconnaîtrait. Un diable de plus ou de moins, qui s'en soucierait? Surtout après l'absorption de quelques verres de vin capiteux; et moins encore Petriceico devant lequel elle passera sans encombre la fatale grille.

Il y a eu une part de chance dans cette réussite de leur projet, ou dans ce commencement de réussite; les jeunes gens ont eu la bonne fortune de tomber sur Stéfan qui n'était en rien dépendant de Katzmara, son père étant un propriétaire très à son aise; et Aprilia fille d'un petit fonctionnaire, n'avait aucun lien avec le château sauf celui, et cela ne l'engageait en rien, de sa parenté avec la cuisinière. Il y avait aussi l'esprit entreprenant du jeune peintre et sa force de persuasion...

Mihaïl n'est pas entièrement satisfait s'il ne surveille lui-même l'action, et il persuade son complice de lui abandonner son rôle: celui de Scaraoski.

Sous sa tête de bouc il sera à l'abri car le langage qui lui est seul permis en ce jour est celui d'un bouc, c'est-à-dire un rauque chevrotement. Il partira de la maison du fiancé d'Aprilia quand on viendra la prendre et, arrivant au château avec les autres, il pourra ainsi mieux surveiller les opérations. Il est, de plus, armé et prêt à toutes les éventualités. Il se pourrait toutefois qu'un camarade inconnu lui pose une question: Il prendra alors une voix rauque, signe d'un enrouement formidable ou même simulera une extinction de voix.

Un traineau attelé de deux chevaux — celui qui l'a amené à Katzmara et que lui a procuré baba — attendra les jeunes gens à quelques mètres du château dissimulé dans un chemin creux sous la garde de Stéfan et, sans retard, ils prendront la route de la montagne. Si Dieu leur vient en aide ils seront au milieu de la nuit au village de baba qui les attend.

XV

Tout s'est heureusement passé comme prévu. Ils sont déjà loin de Katzmara et ils rient comme des enfants de leur déguisement qu'ils n'ont pas eu le temps d'enlever. Sans ralentir son allure, Mihaïl se débarrasse de sa tête de bouc et de ses peaux de bêtes pour endosser une fourrure plus convenable; et Ileana, après avoir supprimé son masque rouge, endosse sur son costume de diable le vêtement fourré mis pour elle dans le traineau avec une masse de couvertures, fourrées également.

(A suivre)

Oeuf aux dattes, au chocolat et à la pistache

Ingrédients

5 à 6 onces de bonbons au beurre et aux pistaches enduits de chocolat
⅓ de tasse de lait évaporé
1 tasse de guimauves (petites)
1 tasse de dates dénoyautés (16 environ)
1 tasse de biscuits Graham émiettés
½ tasse de pistaches recouvertes de chocolat

Mélanger sur feu doux en brassant constamment les bonbons au beurre et aux pistaches et le lait évaporé. Retirer du feu. Ajouter tout en mélangeant parfaitement les autres ingrédients. Avec les mains, former la pâte en ovale pour lui donner la forme de l'oeuf. Que vos mains soient humides. Envelopper parfaitement dans un papier paraffiné ou d'aluminium. Laisser au froid jusqu'au moment de servir. Décorer alors à votre goût. Trancher et servir avec crème glacée ou fouettée ou seul. L'oeuf est meilleur s'il est préparé deux ou trois jours avant de servir.

Tourbillons

Ingrédients:

½ tasse de beurre mou
½ tasse de beurre de pistache
2 jaunes d'oeufs
1 tasse de pistaches grossièrement moulues
⅓ cueil. à thé de vanille
3½ tasses de sucre en poudre tamisé

Mélanger tous les ingrédients. Former la pâte en un cylindre de 12 pouces de longueur. Envelopper dans un papier paraffiné. Congeler. Tailler ensuite par tranches d'un pouce et demi d'épaisseur et recouvrir chaque rondelle de meringue. Passer sous le gril jusqu'à couleur d'or. Recette pour 8 personnes.

La meringue s'obtient en battant deux blancs d'oeufs, auxquels un peu de sel a été ajouté, jusqu'à consistance mousseuse. Ajouter graduellement ¼ de tasse de sucre, un peu à la fois, tout en continuant de battre jusqu'à consistance ferme et brillante.

Une crème fouettée peut aussi remplacer la meringue.

DESSERTS SANS CUISSON — Parfois les plus jolis desserts sont ceux qui demandent le moins de travail. Voici un oeuf au chocolat et des tourbillons à la pistache. Ils vous seront un avant-goût des friandises du temps pascal. L'oeuf contient des dattes, des guimauves et des pistaches; quant aux tourbillons, ils sont de meringue.

Maux de Tête, Rhumes,
Douleurs Périodiques,
Malaises Fiévreux, Grippes, Douleurs
Névralgiques, Rhumatismales
SOULAGÉS TRÈS VITE AVEC ANTALGINE.
Antidouleur favori de milliers de Femmes et Jeunes Filles.
Demandez et exigez ANTALGINE.
(7) En vente partout.
ANTALGINE

Conseil réélu

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — L'exécutif de Smooth Rock Falls de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a été réélu en bloc à l'occasion d'une récente réunion. Les officiers réélus sont donc MM. Georges-Etienne Bordeleau, président; Gaston Gravel, vice-président; Olivier Lafrance, secrétaire; Henri Touchette, trésorier, et MM. Armand Drolet, René Turgeon et François Bordeleau, conseillers. M. Lucien Rochefort a agi comme président d'élections.

FAILLITE!
Vente de fourrures aux enchères
• MANTEAUX • JAQUETTES • ETOLES Etc.
Le stock complet de
BOTTNER FURS
134, rue Bank, Ottawa, Ont.
Le sam. 29 fév. à 10 a.m.
Sous la direction du syndic, j'ai l'ordre de vendre aux enchères publiques le stock et les accessoires à l'adresse ci-dessus.
MANTEAUX NEUFS
7—mouton brun (uni); 1—mouton brun et cuir; 2—mouton brun, garni de vison — mouton de Perse noir, garni de vison; 2—pattes de mouton de Perse noir; 2—chat sauvage rasé brun; 6—rat musqué brun; 3—mouton gris; 1—vison chinois brun trois-quarts — pattes de vison canadien, etc.
JAQUETTES ET ETOLES NEUVES
6—vison chinois brun; 2—écureuil russe brun; plusieurs de mouton de Perse gris et noir; 4—rat musqué brun; 1—castor canadien — écureuil russe — vison chinois et vison canadien (étoles).
Cols, chapeaux et manchons de fourrure — pelleteries en paquets. Un assortiment de vêtements repris en échange.
Machine à fourrure, machine à faufiler, mannequins, supports, porte-manteaux, miroirs, climatiseuse, divers appareils et ameublement.
PAS DE PRIX MINIMUM — TOUT LE STOCK DOIT ETRE ECOULE
EXAMEN DE LA MARCHANDISE SUR LES LIEUX
JEUDI 27 fév. de midi à 6 p.m. — VENDREDI 28 fév. de midi à 6 p.m.
Conditions de la vente : au comptant Taxe de vente provinciale d'Ontario de 3%
232-2394 L'encanteur, W. S. WALKER.

ACTIVITÉ FFCF

FFCF, Windsor

WINDSOR (DNC) — C'est le 15 mars qu'aura lieu, sous la présidence de Mme Irène Noël et de son conseil exécutif le banquet annuel de la section Jeanne - Mance, de Windsor. Mme Joseph Lefebvre, Mme Edouard Prince et Mme Edmond Chartrand sont première, deuxième et troisième vice-présidentes; Mme Albert Malette, secrétaire, et Mme Omer Daoust, trésorière.

* * *

FFCF, Sturgeon Falls

STURGEON FALLS (DNC) — Le succès de la vente de charité, organisée récemment sous les auspices de la section Résurrection, a été dû à la collaboration de plusieurs personnes qui se sont dévouées soit à l'organisation générale ou aux divers services.

Le tirage du panier d'épiceries a favorisé Mme M.-A. Charlebois; Mme J.L. Ducharme a remporté le service à café. Une trentaine d'autres prix ont été remportés grâce à la vente des billets à un sou. Mmes P. Gravelle et P. Rioux en avaient été les responsables.

Mmes A. Hardy et Masse se sont occupées du comptoir de la pêche, Mme G. Levac, de la table de couture et Mmes E. Shank et H. Laframboise, du comptoir de pâtisseries.

Ont servi le goûter: Mmes J. Gray, C. Verdon, N. Tremblay, F. Daoust et D. Deschamps; la responsable de la cuisine était Mme R. Marleau. Elle était assistée d'une équipe de cinq personnes.

* * *

FFCF, St-François d'Assise

Plus de 500 convives ont assisté dernièrement, aux fêtes du cinquantenaire de la section St-François d'Assise que le traditionnel souper du Bon vieux temps a souligné d'une façon particulière, au soubassement de l'église paroissiale.

Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale, qui rehaussait ce repas de sa présence, a apporté les hommages de circonstance et les souhaits de grands succès pour l'avenir. Les membres du conseil d'administration ont présenté à leur présidente, Mme Jos. Nadon, une gerbe de roses rouges.

M. Marcel Dugas, président de la Société St-Jean-Baptiste a agi comme maitre de cérémonies. Au programme, un encan chinois présenté par M. Serge Tardif a rapporté plus de $100. Le souper comportait un programme musical et instrumental. Le menu comportait le ragoût de boulettes, poulet, tourtières, fèves au lard, pommes de terre, gâteaux décorés aux couleurs de la Fédération et qui soulignaient le jubilé.

Le R.P. Hugolin, o.f.m. cap., curé de la paroisse, a qui les recettes seront versées pour les oeuvres paroissiales a exprimé sa reconnaissance. Plusieurs membres des sections environnantes ont assisté à ces agapes.

* * *

FFCF, Notre-Dame-de-Grâce

La section Notre-Dame-de-Grâce, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, rappelle à tous ses membres, anciens et nouveaux qu'il y aura assemblée générale le lundi 24 février, à 8h.30 du soir, au Centre Notre-Dame à Hull. Le R. Raoul Bergeron, o.m.i., curé, sera le conférencier invité.

CONVOCATIONS

Le commodore O. C. S. Robertson, responsable du kiosque principal "L'homme et son univers", pour l'Association de l'exposition universelle du Canada, parlera des "géographes, de l'exploration de l'Arctique et de l'exposition universelle du Canada", lors de l'assemblée annuelle de la Société royale canadienne des géographes, réunion à laquelle chacun peut assister. L'assemblée aura lieu à l'auditorium du Conseil national des recherches, promenade Sussex, le lundi soir 24 février, à 8 h. 30.

Anne de Parme
BOUTIQUE DE HAUTE COUTURE
EXCLUSIVITES
143½, rue Principale, Hull 777-7651

Ogilvy's
OTTAWA
"Nous tentons toujours d'offrir les meilleures aubaines"
FERMÉS LES LUNDIS
* * *
MAGASINEZ DU MARDI au SAMEDI
EN VILLE — 9.00 à 5.30 236-4511
WEST END — 9.00 à 5.30 236-4662
BILLINGS BRIDGE — 9.30 à 6.00 236-3681
Les trois magasins sont ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h.
Charles Ogilvy Limited

EN PLEIN MONDE ET POURTANT RETIREES DU MONDE:

Les Ancelles de Jésus-Maria

par Darquise TIMMERMAN

Dans notre monde matérialiste, aux moeurs quelque peu trop relâchées, le temps du carême s'impose à tous les chrétiens comme le moment choisi du retour à la pensée religieuse, à l'accomplissement de la volonté de Dieu "sur la terre, comme au ciel". C'est en d'autres termes la sanctification dans l'état choisi ou dans sa vocation: le mariage, la vie religieuse et le célibat dans le monde. A ceux-là s'ajoute un quatrième état de vie combinant vie religieuse et célibat dans le monde. C'est celui offert par les instituts séculiers.

Les membres de ces instituts séculiers ou ces religieuses dans le monde, nous côtoient tous les jours. Nous admirons leur vie exemplaire, sans même savoir, bien souvent, ce qui les guide. Vous en connaissez comme j'en connais, sans savoir qu'elles sont véritablement religieuses "consacrées".

Incidemment, je m'asseyais récemment dans un autobus, auprès d'une personne que je connais depuis toujours: une âme pieuse, assistant à la messe, tous les matins, dévouée aux oeuvres de charité, lorsque je constatai que pour me dire: "Bonjour", elle refermait un bréviaire . . . Curieuse, je posai la question qui brûlait mes lèvres: "Pourquoi lis-tu le bréviaire?" — "Je n'y suis pas tenue, mais vois-tu, je suis une Ancelle de Jésus-Maria, et dans nos règlements, on recommande de se nourrir le plus possible du bréviaire."

Et, la conversation continue, m'initiant aux mystères de cette vie consacrée en plein monde, au point que j'oublie de descendre au bon endroit . . .

Voeux et règles à suivre

J'approfondis: "En quoi consiste votre vie chez les Ancelles de Jésus-Maria?"

— "Nous faisons les mêmes voeux d'obéissance, chasteté, pauvreté, que dans les ordres religieux, tout en restant dans le monde, au lieu de vivre en commun, en exerçant une profession honorable. Dans notre groupe, ici, à Ottawa, qui comprend une vingtaine de personnes, il y a des infirmières, des assistantes sociales, des institutrices, des employées de bureau, des vendeuses, des ouvrières, qui font ainsi, dans leurs milieux respectifs, oeuvre d'apostolat féconde. Ce sont des personnes qui n'ont jamais désirer entrer en religion et pourtant aspirent à la perfection ou à l'apostolat, ou bien des personnes qui ne peuvent être religieuses en raison de leur santé ou de leur devoir d'assistance auprès de leurs parents, ou encore des personnes demeurées seules, à un âge trop avancé pour être admises en communautés. Membres d'un institut séculier, elles vivent une belle vie, donnée à Dieu et aux âmes, aiment et se sentent aimées, dans l'exercice de leur apostolat.

— "Voeu de chasteté, c'est assez facile à comprendre; mais comment pouvez-vous faire voeux d'obéissance et de pauvreté, quand vous demeurez seule dans votre famille, dans votre milieu, et travaillant à salaire?"

— "Ce voeu d'obéissance est partout le même: exercer les devoirs de sa charge avec pureté d'intention. Les Ancelles de Jésus-Maria, laissées à leurs tâches profanes, ont des occasions de juger, d'agir, d'engager leur responsabilité, d'exercer leur esprit d'initiative dans le plein épanouissement de leur personnalité, tout comme la religieuse, missionnaire, institutrice infirmière, ne recourt pas perpétuellement à sa supérieure pour remplir la tâche qui lui est assignée. St-François-Xavier était aussi obéissant en Inde, qu'à Rome auprès de St-Ignace".

— "Et le voeu de pauvreté?"

— "Il est normal de disposer de ce que l'on gagne, mais cela n'empêche pas de prendre les mesures nécessaires pour que les exigences de ce monde ne deviennent pas tyranniques, dans les domaines: divertissements, toilettes, voyages, ameublements, confort. Les Ancelles adoptent un train de vie régulier, ni trop luxueux, ni trop sévère: vêtements de bon goût, sans être somptueux; nourriture saine et suffisante; hygiène, divertissements moralement bons et d'un prix raisonnable."

Centre d'attache

— "Il y a-t-il: postulat, noviciat, profession religieuse? Où, quand et comment les faites-vous?"

— "Le foyer central des Ancelles de Jésus-Maria, le Couarail, est situé dans une petite localité, à la sortie de Versailles. C'est là que se sont installées les premières Ancelles en 1952. Maintenant, il y a des foyers en Belgique, en Martinique, et au Canada. Les Ancelles comprennent trois branches, sous la direction de la supérieure générale: les résidentes, qui vivent en Foyers, comme des religieuses ordinaires; les mi-résidentes, qui tout en vivant au Foyer, exercent leurs professions; et les non-résidentes, qui vivent dans le monde. Avec l'assentiment de la supérieure générale, une soeur peut passer d'une branche à l'autre. Les postulats, noviciats, voeux temporaires ou perpétuels s'y effectuent comme dans les autres communautés. La non-résidente s'en remet à son directeur de conscience et ses supérieures. La vie y est simple: elle comprend les trois voeux, la prière, surtout la messe et l'apostolat.

Au Canada, si l'on désire des renseignements sur Les Ancelles de Jésus-Maria, on s'adresse à: Mlle Aurore Bernier, c.p. 182, Outremont, Qué.

LA PLUS ELEGANTE — Mlle Judith Carter, 18 ans, fille de M. et Mme G. F. Carter, d'Ottawa, étudiante du cours des arts à l'Université d'Ottawa, a été choisie l'étudiante la mieux vêtue de l'Université d'Ottawa. Le concours s'est déroulé à la salle des conférences de faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, vendredi soir. Quatorze autres candidates prenaient part à ce concours. Mlle Carter s'est ainsi mérité un cours gratuit à l'école des mannequins Walter Thorton. (Photo Champlain Marcil)

DE LA MODE ET DES CHANSONS — Le défilé de modes des Filles d'Isabelle de Maniwaki a connu récemment un succès retentissant. Près de 600 personnes se sont rendues à l'Auberge Maniwaki y voir défiler les mannequins dans leurs robes et ensembles dernier cri et aussi pour écouter le populaire chansonnier Jacques Desrosiers. Il est photographié à gauche, en compagnie de Mme Solange Leduc, responsable du défilé, et M. Jean-Yves Beausoleil, gérant du Maniwaki Bargain Store Ltd., commanditaire exclusif de la revue des vêtements. (Photo DNC, Maniwaki)

Près de 600 personnes ont assisté à la revue de modes de Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — L'artiste et fantaisiste Jacques Desrosiers, de la radio et de la télévision canadienne, était l'artiste invité au défilé de modes qui a attiré plus de 600 personnes à l'Auberge Maniwaki, récemment. Le populaire diseur et chansonnier était l'invité des Filles d'Isabelle de l'endroit.

Le gérant du poste radiophonique CKML, de Mont-Laurier, qui agissait comme maître de cérémonie, a présenté Mme Don Murphy, régente des Filles d'Isabelle qui a salué l'assemblée et remercié le commanditaire la maison Maniwaki Bargain Store Ltd., propriété de M. Denis Cadieux, de Mont-Laurier, dont le gérant est M. Jean-Yves Beausoleil, de Maniwaki.

Neuf mannequins ont présenté près d'une centaine de nouveautés printannières et estivales. Ce sont: Mmes Mary Baird, Laurier Mayrand, Mlles Lucie Laforest, Lise Levasseur, Jocelyne Langevin, Ruth Strong, Diane Poliquin et Diane Moore. Elles étaient sous la direction de Mme Solange Leduc, responsable du défilé.

Mmes Fernand Vaillancourt et Ken Taylor ont donné les commentaires. A l'orgue, Mlle Claire Poirier s'est exécuté dans des airs discrets et reposants.

Les bijoux ont été une gracieuseté des maisons Leduc, Nadon et Cornu; les corsages des dons de Maniwaki Fleuriste; les tapis ont été prêtés par le Foyer du meuble et la maison Thibault Electrique a fourni l'éclairage. Les locaux de l'auberge ont également été une gracieuseté du propriétaire.

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Son Excellence le gouverneur général a remis vendredi à sa résidence le trophée du gouverneur général et le trophée Lady Tweedsmuir aux gagnants de la compétition de curling du gouverneur général. Son Excellence a ensuite donné une réception pour les membres du club de curling du gouverneur général et les membres des clubs de curling qui ont concouru pour le trophée du gouverneur général et le trophée Lady Tweedsmuir.

Corps diplomatique

L'ambassadeur du Pérou et Mme Max de la Fuente seront à Winnipeg au cours de la semaine du 23 février, pour présenter des livres espagnols offerts par le gouvernement du Pérou à l'Université du Manitoba, à l'occasion de l'inauguration d'une chaire d'espagnol. Au cours de son séjour, l'ambassadeur sera reçu par le lieutenant-gouverneur de la province, le Premier ministre, le procureur général, le ministre de l'Industrie et du Commerce et les maires de Winnipeg et de St-Boniface. Il prononcera une causerie devant une assemblée conjointe du Circulo hispano-americano et de l'Institue de l'Amérique latine; à un déjeuner conjoint des membres de la Société royale du Commonwealth et du Canadian Club; la Société française et l'Institut canadien des affaires internationales.

* * *

L'ambassadeur du Liban a quitté Ottawa pour une tournée de visite à Windsor et London et sera de retour mardi.

* * *

Enfants arriérés

La réunion mensuelle des membres de l'Association d'aide aux enfants arriérés aura lieu à 8 heures, le 27 février, à la salle de l'église anglicane St. John's, angle Elgin et Somerset. Le Dr H. F. Frank, surintendant de l'hôpital-école de Smiths Falls, conférencier, a intitulé sa causerie: "Les institutions, trop grandes et surpeuplées".

* * *

Ici, Jean Lesage

Mme Gisèle Poulin, de Hull, a été choisie pour causer personnellement avec le Premier ministre du Québec, à l'émission Ici, Jean Lesage, à 2 h. 30, le lundi 9 mars au poste radiophonique CKAC de Montréal.

* * *

Club Pilot

M. Robbins Elliott, directeur du service de planification à la commission des fêtes du centenaire de la Confédération, est le conférencier au dîner des membres du club Pilot, qui aura lieu à 7 heures, le 26 février, à La Touraine. Il a intitulé sa causerie: "Le centenaire de 1967, dans 35 mois". Le Dr Elspeth Kay, gouverneur régional, sera parmi les invités d'honneur.

* * *

Sous le haut patronnage de Mgr P.-E. Charbonneau, évêque de Hull, Mme François Groulx et le conseil de la section St-Benoit-Abbé, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, annoncent un thé-offrande au profit de leurs oeuvres, qui aura lieu demain, de trois à six heures, à l'école du Lac des Fées.

* * *

Equipes de foyers

Les équipes de foyers des diocèses d'Ottawa et de Hull se réuniront dimanche, à huit heures du soir, à la maison Sedes Sapientiae, 223, rue Main, pour leur réunion annuelle. Le R.P. Jean-Marie Tillard, o.p., sera le conférencier. Il a intitulé sa causerie: le mariage. Les couples des diocèses voisins intéressés à venir s'informer sur la marche des Equipes sont les bienvenus en tant qu'observateurs, au même titre que ceux des diocèses précités. Aucune distinction de milieux sociaux, d'âges, de métiers ou de profession ne détermine l'option des couples pour se réunir en équipe.

ALLEZ A
NEW YORK A PAQUES
grâce aux
VOYAGES GUIDES ALLAN
Départ d'Ottawa, jeudi soir — Retour à temps pour aller au travail mardi matin.
Par Air-Canada ou Colonial Coach — A aussi peu que $55
LE VOYAGE COMPREND: hôtel Taft, avec TV et baignoire; pourboires; les déjeuners; pièce musicale sur le Broadway; la boîte de nuit du Latin Quarter; cérémonies de l'aurore; spectacle de télévision; édifice Empire State; excursion en autobus; excursion en yacht; visites des studios de la NBC; Music Hall de Radio City; Nations Unies, etc.

GRATIS Notre Nouveau et Magnifique très Utile GUIDE du JARDINIER
(Qui se vend maintenant .50¢ la copie)
Avec un achat de un pqt de chacune de nos deux spécialités hors ligne.
No 3003 PENSÉES Hybrides du Pacifique couleur Carnaval, insurpassables par la grandeur, caractère compact, gamme de couleurs. Pqt $0.75.
No 3191 PÉTUNIAS Mélange Suprême W.H.P., géants frangés et ondulés, 5-7" de diam., si fortement ondulées qu'on les croirait doubles. Pqt $0.75.
Pensées No 3003 — Pétunias No 3191
W. H. PERRON & Cie Ltée
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, P.Q. (L'ABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1615
(41)

DOULEURS MENSTRUELLES
Pour un soulagement rapide des douleurs menstruelles, vous pouvez compter sur l'aide des 4 ingrédients actifs du
PARADOL
DR. CHASE

64-16F

Si vous êtes blessé lors d'une chute...
les nouveaux contrats d'assurance de La Confédération paieront les frais médicaux et
vous accorderont même un salaire!

Voici quelques-uns des grands avantages de ces deux nouveaux contrats.

Nouvelle police "Incapacité de Gain"

Ce contrat *vous procure un revenu mensuel* pendant un an, deux ans . . . ou plus, jusqu'à l'âge de 65 ans. Si vous devenez inapte au travail à la suite d'un accident, vous pourrez bénéficier de ce revenu pour le reste de vos jours. Votre contrat ne peut être annulé par La Confédération: vous seul en avez le privilège. La prime ne sera *jamais* augmentée et, grâce aux dividendes, vos primes seront moindres.

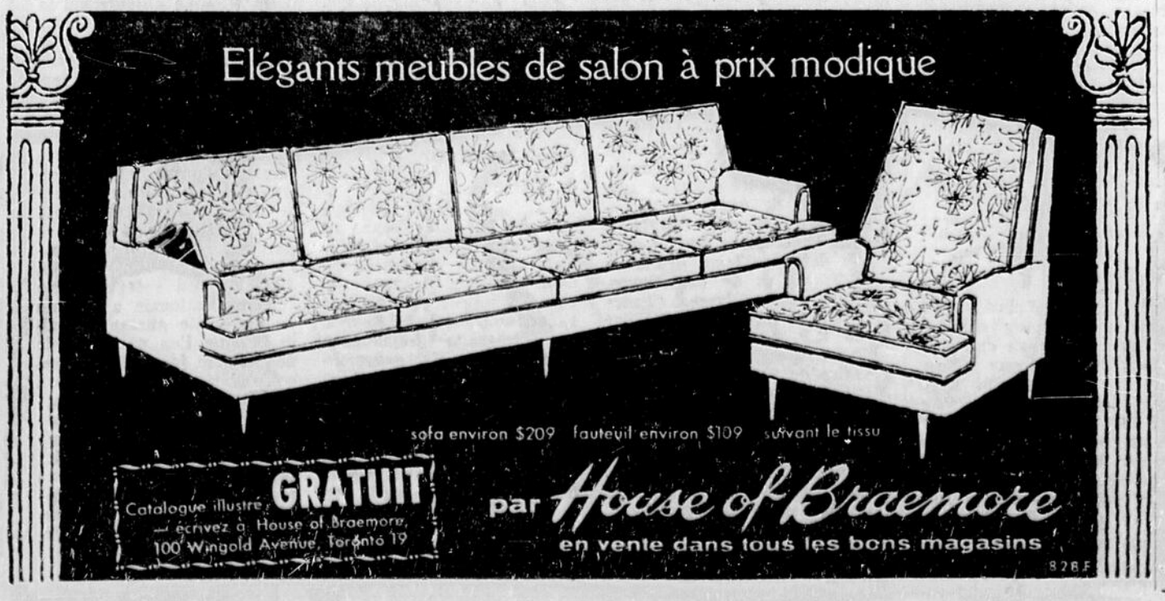
Nouveau contrat "Dépenses Médicales Extraordinaires"

Vous serez remboursé de 80% de vos dépenses médicales, au-dessus d'un montant déductible que vous aurez choisi. Vous serez assuré pendant toute votre vie et vous pouvez souscrire ce contrat jusqu'à l'âge de 60 ans. De plus, tous les membres de votre famille peuvent y participer et ce contrat peut être parfaitement ajusté pour compléter l'assurance-hospitalisation provinciale et autres plans médicaux. Le nombre de réclamations permises est illimité et les dividendes diminueront d'autant le montant de la prime.

Consultez dès aujourd'hui votre représentant de La Confédération.

La Confédération
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
BUREAUX PARTOUT DANS LE QUÉBEC

C. V. Matthews, Gérant, Edifice Fuller, 75, rue Albert, Ottawa 4, Téléphone: 232-3769



LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union Internationale de la Presse catholique, au Bureau International de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le Canada vu de l'Europe

Dans trois pays d'Europe sur quatre que vient de visiter le soussigné, on l'a, tant dans les milieux officiels que parmi le peuple, interrogé sur le nationalisme du Canada français, sur le séparatisme surtout pour parler avec précision. Il a fallu expliquer les causes du mouvement et en exposer — aussi objectivement que possible — le pour et le contre. C'est au Portugal, en France et en Allemagne que cela s'est passé; en Espagne, seul un haut fonctionnaire s'est enquis du problème.

Au Portugal, pour des raisons bien compréhensibles, on sympathise beaucoup avec les Canadiens français en s'étonnant qu'ils ne semblent pas s'entendre facilement avec les "Anglais". C'est qu'il est difficile pour un Portugais de différencier entre les Anglais et les Canadiens anglais d'un certain genre trop connu à Ottawa.

En France, on s'inquiète du sort des Canadiens français de l'extérieur du Québec et si l'on parle de leur rapatriement possible, tout de suite l'interlocuteur évoque les horreurs des déplacements de population consécutifs aux deux guerres mondiales et à l'indépendance du Maroc, de la Tunisie et de l'Algérie. Et puis — on est très renseigné au ministère des Affaires étrangères — un haut fonctionnaire a posé la question: "En admettant que ce rapatriement pût s'effectuer sans trop de déchirements, il ne faut pas oublier que la province de Québec est celle qui compte le plus de chômeurs. Que ferait-elle de tous ces nouveaux venus ?"

En Allemagne, réactions identiques. On comprend parfaitement le point de vue des Canadiens français — pour cela la connaissance de ce qui s'est passé en Alsace-Lorraine, en Sarre et en d'autres régions frontalières ne nuit pas — mais on appréhende, pour nous, les conséquences économiques et autres d'une séparation éventuelle de la province de Québec du reste du Canada. Un haut fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères a déclaré pour résumer sa pensée: "Si j'étais Canadien français, je me réjouirais de l'existence du mouvement séparatiste MAIS en me disant qu'il faut savoir s'arrêter, ne pas aller trop loin". Point de vue nuancé, comme on le voit.

Ce bref compte rendu n'est qu'une contribution au débat qui continue dans notre pays. Il convient d'ajouter que pour voyager à l'étranger, un passeport canadien est idéal. On nous considère comme des Américains du Nord, mais différents des habitants des Etats-Unis. Notre pays jouit partout d'une excellente réputation, même quand on déplore certaines prises de position des responsables de notre politique étrangère. Au surplus, un Canadien français, même de tendances séparatistes, connait généralement les deux langues officielles de notre pays et l'on trouve presque partout quelqu'un qui parle l'une ou l'autre. Enfin, citoyens canadiens nous restons sujets britanniques, ce qui nous vaut au besoin assistance et protection de tout représentant du Royaume-Uni là où le Canada n'en a pas.

Ce sont là des notations qui inciteront peut-être des gens à réfléchir plus sérieusement sur l'avenir de la Confédération, — sur l'avenir de tous les Canadiens.

Willie CHEVALIER

L'histoire du Canada

Le ministre de l'Education ontarien, M. W. G. Davis, a expédié une lettre aux principaux de toutes les écoles leur demandant pourquoi les jeunes étudiants sont ignorants des choses de l'histoire de leur pays.

Cette lettre, selon une dépêche de la Presse Canadienne, a été envoyée à la suite d'un article d'un journal torontois à l'occasion du 149e anniversaire de la naissance de Sir John A. Macdonald, un des Pères de la Confédération. L'article du journal rapportait des entrevues avec des élèves d'écoles secondaires. L'un aurait dit que Sir John fut le premier "gouverneur" de Toronto, un autre qu'il organisa une révolution contre le gouvernement.

Dans n'importe quel pays on trouvera des gens qui ignorent de grands noms et de grands gestes de leur histoire nationale.

Toutefois, au Canada l'enseignement de l'histoire est une matière qui mérite beaucoup de soin, car la connaissance de l'histoire est source d'élimination de beaucoup de préjugés raciaux.

En enseignant l'histoire, la vérité doit être strictement observée. La diversité des manuels, l'insistance de certains d'entre eux sur certains faits et le peu d'importance qu'accordent d'autres livres aux mêmes faits influent sur les élèves en bien ou en mal. L'histoire n'est pas une science morte et statique. La découverte de nouveaux documents ignorés jusqu'ici peut modifier le jugement qu'on a porté longtemps sur tel ou tel événement, sur tel ou tel personnage.

Minimiser des faits historiques sous prétexte de ne pas soulever des rancunes quand ces faits sont importants, nous paraît peu sérieux, tant en ce qui concerne le régime français que le régime anglais.

On nous signalait par exemple que l'on enseigne que ce sont les Canadiens français qui se sont montrés les plus désireux d'entrer dans la Confédération avant 1867. Comment les Canadiens français auraient-ils été plus désireux que les Anglo-Canadiens de se fédérer quand le peuple n'était pas renseigné ou très peu sur cette question. Les tractations se passaient exclusivement au niveau gouvernemental et il n'y eut aucune consultation populaire sur ce très grand événement constitutionnel si discuté aujourd'hui. M. Davis a sans doute raison de s'inquiéter comment on enseigne l'histoire au Canada !

Maurice HUOT

L'Hydro et Mont-Laurier

Le journal "L'Elan", organe de la société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Mont-Laurier Inc., consacre presque toute une page de son dernier numéro à la question de l'électricité dans cette région. A gauche, on peut lire trois lettres; deux d'entre elles ont été respectivement adressées au ministre des Richesses naturelles et à l'Hydro-Québec, et la troisième est la réponse de cette compagnie. Enfin, en éditorial, M. Guy Lefebre, rédacteur, pose directement la question: "Pourquoi l'Hydro-Québec ne nationalise-t-elle pas l'Electrique de Mont-Laurier Ltée et l'Electrique de Ferme-Neuve Ltée?"

Est-il besoin de rappeler que le thème de la dernière campagne électorale provinciale fut la nationalisation de l'électricité. A un tel point, que bien des électeurs ont réprouvé cette tactique d'un référendum au moment où il s'agissait de juger de l'administration générale d'une province. Question de fait, le peuple a demandé la nationalisation de l'électricité telle que proposée par le parti libéral. Or, ce dernier s'engageait bel et bien à nationaliser dix compagnies. Et, de ce nombre se trouvaient l'Electrique de Mont-Laurier et l'Electrique de Ferme-Neuve. Dans la vie courante, quand quelqu'un fait marche arrière dans des circonstances identiques, il existe une expression pour qualifier ce procédé. Et, il n'y a pas seulement que les citoyens de la région de Mont-Laurier qui ont été leurrés; tous ceux qui n'étaient pas intéressés directement à la question de l'électricité, mais qui voulaient le progrès économique du Québec, ont aussi été partiellement trompés. On peut alléguer facilement des empêchements. Mais, quand on songe que le gouvernement a pu résoudre rapidement le cas de plusieurs autres compagnies, dont certaines très considérables et comportant normalement des complications difficiles, on ne peut l'excuser de ne pas faire honneur à la parole donnée. L'Hydro pousse même l'arrogance jusqu'à ne donner aucune explication. La Commission, dit-elle, n'a point l'intention de poursuivre les négociations. Un point final, c'est tout. Bref, despotisme en pays démocratique. La mode est aux enquêtes. Pourquoi ne pas en instituer une qui ferait d'une pierre deux coups: le nombre des compagnies et le taux d'emprunt?

Si le gouvernement n'honorait pas ses engagements en matière de nationalisation de l'électricité par rapport à une région florissante, cela ne le disculperait pas, mais il aurait au moins le prétexte de régler les cas les plus urgents. Mais, au sujet de Mont-Laurier et de Ferme-Neuve, il n'a pas même cette excuse parce que "cette région est reconnue comme économiquement faible".

Donc, à la tragi-comédie de la gratuité scolaire vient s'ajouter celle des gens qui en 1964 ne savent seulement pas compter jusqu'à 10. Ah, les belles promesses électorales!

Gérard BERNIER

Question de noms

Malgré l'affirmation de la Juliette de Shakespeare d'après laquelle la rose sous tout autre nom sentirait aussi bon, les noms ont une grande signification. On en a reconnu l'importance dans un groupe de sept hôpitaux de la région de Worthing (Sussex) de la côte sud de l'Angleterre. Les infirmières et les médecins y ont reçu des insignes portant leur nom. "Ainsi cessera l'anonymat de l'homme en blanc, a dit M. Reginald Mitchell, président du comité d'administration. Les patients ne se sentiront plus dans un état d'infériorité, comme il arrive trop facilement quand ils doivent s'adresser à un médecin ou une infirmière dont ils ignorent le nom".

Modes changeantes

A propos de noms, le registraire général de l'Ecosse vient d'ajouter quelque brillant à son rapport annuel au moyen de précisions au sujet des modes changeantes en fait de noms féminins. Pendant un siècle ou davantage, les plus populaires ont été Marguerite, Marie et Elisabeth, dans cet ordre, mais, depuis 1958, Elisabeth a remplacé Marie au deuxième rang. Il s'agit presque certainement d'un hommage à la reine Elisabeth II. Les vieux favoris, tels que Betsy, Marthe et Flora, ont perdu de leur vogue. Linda occupe maintenant le quatrième rang parmi les noms féminins le plus populaires en Ecosse. Parmi les autres favoris, mentionnons Carol, Jacqueline, Elaine et Sandra.

Parmi les noms masculins, la tête de liste appartient encore, au bout de cent ans, à Jean, Jacques et Guillaume. David vient au quatrième rang. Brian, Michel et Stephen déplacent des noms tels que Donald, Malcolm et Duncan.

L'un des aspects le plus intéressants de la nomenclature consiste à désigner les nouveaux dispositifs ou méthodes techniques. Les hommes de science et les ingénieurs ne cessent de révéler des dons poétiques insoupçonnés. Par exemple, à l'Etablissement de recherche sur l'énergie atomique d'Angleterre à Harwell dans le Berkshire, les deux grands réacteurs portent les noms de Pluton et de Didon. Quand on y a ajouté un réacteur auxiliaire, on l'a appelé Daphné (nom formé des premières lettres de "Dido and Pluto's Handmaiden for Nuclear Experiments"). On a eu deux autres choix heureux, "Cantat" et "Compac", qui désignent respectivement les liaisons de l'Atlantique et du Pacifique du câble téléphonique du Commonwealth, dont on vient de terminer la pose, réunissant, sur une distance de 14,000 milles, l'Angleterre, à travers le Canada et la Nouvelle-Zélande, à l'Australie. "Seacom" convient également également bien à l'extension projetée jusqu'à l'Asie du Sud-Est.

Nous avons maintenant "S.I.N.S." Un dispositif qui porte un tel nom ("péchés", en français) doit être bien bon pour supporter un titre apparemment si odieux. En réalité, ce sont les initiales de "Ship's Inertial Navigation System" (Méthode de navigation inerte du navire) et ce dispositif paraît devoir se montrer à la hauteur. Le capitaine J. W. H. Bennett, directeur de la division de navigation et de direction à l'Amirauté britannique, y voit un grand avantage pour les marins.

Dispositif de navigation

Vingt navires de la Marine royale doivent être dotés de ce remarquable dispositif de navigation, mis au point au Laboratoire des boussoles de l'Amirauté et maintenant produit en série par la Sperry Gyroscope Company. "S.I.N.S." devrait permettre aux navires d'établir leur position exacte sans recourir aux aides extérieures telles que la radio ou les étoiles. Au moyen de trois gyroscopes et d'autres appareils reliés à une calculatrice, il définit constamment la position du navire n'importe où à la surface de la terre aussi bien en longitude qu'en latitude. On dit qu'il ne subit l'effet ni du roulis ni du tangage.

Les deux premiers dispositifs SINS se trouvent maintenant à bord du sous-marin nucléaire anglais **Dreadnought** et du porte-avions **Eagle.** Un troisième subit ses essais définitifs avant d'être monté dans le plus récent sous-marin nucléaire anglais **Valiant,** lancé dernièrement à Barrow-in-Furness.

Certains noms prennent une signification particulière à cause de certaines associations d'idées. Pour la plupart des gens, sans doute, **Mallard** n'évoque rien de plus qu'un canard sauvage. Mais, pour les enthousiastes des chemins de fer du monde entier, ce nom évoque la vitesse profilée sous un panache de fumée. **Mallard** est le nom de la locomotive du type Pacifique des Chemins de fer britanniques qui a établi le record mondial de la vitesse pour les locomotives à vapeur en 1938, alors qu'elle atteignait 126 milles à l'heure, record qui tient toujours. **Mallard** fait encore parler d'elle, peut-être pour la dernière fois. Cette magnifique machine à vapeur est remise en état et repeinte à sa livrée originale bleu royal avant de passer au Musée des Transports britanniques à Clapham dans Londres-Sud.

Le Musée est le dépôt de trésors pour les enthousiastes des chemins de fer, mais, parmi ses nombreuses locomotives et ses autres véhicules anciens, rien n'y ressemble à la nouvelle voiture pour administrateurs mise au point par la Région ouest des Chemins de fer britanniques à l'intention des hommes d'affaires. Dotée d'un équipage de trois hommes, on peut l'attacher à n'importe quel convoi qui circule dans la région. Il comprend une salle de réunion où les administrateurs peuvent se réunir tout en voyageant entre le siège de la société et ses succursales.

Problèmes d'histoire

Qui fut le premier évêque de Boston ?

Ce fut un prêtre français devenu très célèbre par son immense bonté, sa charité apostolique et son dévouement pour les plus humbles de ses fidèles. Il se nommait Jean Lefebvre de Cheverus et il était né à Mayenne, en France, le 18 décembre 1760. Il reçut la prêtrise vers 1784 et passa les huit premières années de son sacerdoce en France. Mais en 1792, il dut comme un grand nombre d'autres prêtres s'exiler en Angleterre à cause de la révolution française. En 1796, il passa en compagnie de plusieurs autres prêtres en Nouvelle-Angleterre où il s'occupa d'assurer le service religieux au milieu des fidèles de ces régions un peu délaissés. En 1810, Mgr de Cheverus devint le premier évêque de Boston, fonction qu'il conserva pendant treize ans. Mais il retourna ensuite, devint en 1823 évêque de Montauban, puis en 1830 archevêque de Bordeaux et enfin cardinal en 1831. Il décéda, le 19 juillet 1836.

Combien de Canadiens français se sont-ils enrôlés dans les armées nordistes, lors de la guerre de Sécession, aux Etats-Unis ?

Certaines statistiques prétendent que 40,000 jeunes Canadiens français s'enrôlèrent dans les armées nordistes. Ils étaient les victimes de recruteurs sans conscience qui faisaient de belles promesses rapidement oubliées dès que les nôtres étaient partis pour aller servir sous les drapeaux étrangers. Des témoins, en particulier Mgr Louis-François Laflèche, évêque des Trois-Rivières, alors qu'il n'était encore que missionnaire, avaient eu connaissance de l'état dans lequel on maintenait ces mercenaires. On leur imposait un véritable esclavage. C'était un exode qui emportait comme fétus de paille sous le vent des plaines nos jeunes gens qui ne trouvaient pas à s'établir parce que les terres étaient contrôlées sous forme de grandes propriétés.

Dans quelle paroisse du Québec le bureau de poste porte-t-il le très beau nom d'Auvergne ?

C'est dans la paroisse Ste-Christine de Portneuf. Cette paroisse de l'archidiocèse de Québec fut desservie par voie de mission de 1893 à 1895. C'est au cours de la même année que fut désigné le premier curé de la paroisse et que se fit l'érection canonique. L'érection civile fut obtenue l'année suivante. Le territoire en fut détaché des paroisses de Saint-Raymond, Saint-Basile et de Notre-Dame de Portneuf. Il comprend une partie des seigneuries de Perthuis, de Jacques-Cartier et d'Auteuil, ainsi que du canton de Colbert. La municipalité de la paroisse de Sainte-Christine fut constituée le 10 avril 1896.

La Bible vous parle

A quoi cela sert-il que quelqu'un dise: "J'ai la foi", s'il n'a pas les oeuvres? La foi peut-elle le sauver? Si un frère ou une soeur sont nus, s'ils manquent de leur nourriture quotidienne, et que l'un d'entre vous leur dise: "Allez en paix, chauffez-vous, rassasiez-vous", sans leur donner ce qui est nécessaire à leur corps, à quoi cela sert-il? Ainsi en est-il de la foi: si elle n'a pas les oeuvres, elle est tout à fait morte.

(Jac 2, 14-17)

Ainsi parle Yahvé: "Ne vous souvenez plus d'autrefois, ne songez plus aux choses passées. Voici que je vais faire du nouveau qui déjà paraît, ne l'apercevez-vous pas! Oui, je vais tracer une route dans le désert, des sentiers dans la solitude (...) Je donnerai de l'eau dans le désert pour étancher la soif de mon peuple élu. Le peuple que je me suis formé redira mes louanges.

(Is 43, 18-21)

Lettre de Paris

La crise de la "BULL" touche-t-elle à sa fin?

par Maurice HERR

Acheter ou vendre de la BULL? On s'interroge en Bourse — et aussi dans certaines banlieues ouvrières! — quant à l'avenir de cette entreprise. Les boursiers, en tout cas, s'affolent comme l'aiguille aimantée aux approches du Pôle. Ils achètent ou vendent selon les humeurs du moment, et selon les rumeurs qui circulent. Et tous ne sont pas innocents dans ce petit jeu de la hausse et de la baisse, puisque, sur demande du ministère des Finances, les autorités du département de la Justice ont décidé d'ouvrir une enquête sur certains agissements qui, cette semaine, ont profondément perturbé le marché financier. En effet, on a pu enregistrer d'importantes fluctuations sur le cours des actions BULL durant la séance du 11 février à la Bourse de Paris. A l'ouverture, l'action était cotée à 157 F. 30. Elle montait rapidement jusqu'à 180, pour terminer à 179. Visiblement, une grosse demande s'était manifestée, probablement de caractère spéculatif. C'est pourquoi le ministère des Finances s'est ému.

On pourrait penser qu'il ne s'agit là que d'un incident comme en connait fréquemment la Bourse, toujours fiévreuse, agitée et extrêmement sensible à tous les bruits. La Compagnie française des Machines BULL n'est qu'une entreprise parmi beaucoup d'autres, et son volume n'est pas tel que ses malheurs puissent semer durablement la panique sur le marché financier de Paris. Et pourtant BULL tient la vedette depuis plusieurs mois, moins d'ailleurs à cause de ses réussites techniques, qui sont très réelles, qu'en raison des énormes difficultés financières qu'elle rencontre, après avoir connu, pendant plus de 10 ans, une extraordinaire expansion.

* * *

Pourquoi ce problème, qui passionne aujourd'hui les milieux financiers, non seulement en France, mais à l'étranger, est-il devenu une véritable affaire d'Etat dont on parle aussi bien dans les quartiers populaires de Saint-Quentin, de Belfort ou d'Angers, que dans le bureau du Premier ministre et dans celui du Président de la République lui-même? Parce que la crise que traverse présentement cette société met en cause, avec le pain des milliers de travailleurs qu'elle emploie, l'existence même, en France, d'une puissante industrie électronique. La "force de frappe" elle-même, chère au général de Gaulle, pourrait être affectée par la déconfiture de la seule entreprise française capable de fabriquer les puissantes calculatrices électroniques nécessaires à l'organisation et à l'emploi d'une force stratégique de caractère nucléaire.

Mais qu'est-ce que BULL? C'est en 1922 qu'un ingénieur norvégien de ce nom mit au point une machine calculatrice mécanique à cartes perforées. Dix ans plus tard, une société française se créait pour l'exploitation du brevet. A l'origine de l'affaire, une famille savoyarde de papetiers, les Caillies, apparentée aux Michelin, des pneumatiques. L'actuel président-directeur général de BULL, M. Joseph Caillies, est un gendre Michelin.

* * *

C'est après la dernière guerre, au moment où l'électronique a fait son apparition dans l'industrie, que BULL a connu un prodigieux développement. La petite affaire familiale est devenue, en quelques années, une entreprise gigantesque. Son chiffre d'affaires, qui était de l'ordre de 1 milliard d'anciens francs en 1947, est passé à plus de 45 milliards en 1963, et la BULL se hissait au 29e rang des entreprises françaises, tandis qu'elle installait des filiales et des succursales un peu partout dans le monde.

Elle avait créé toute une série de machines à calculer électroniques, dites machines pour le traitement de l'Information, le "Gamma 60", "Gamma 30", "Gamma 10", etc., qui pouvaient rivaliser avec les meilleures productions américaines, et parfois même les surclassaient. Le 10 mai 1963, en présence de deux membres du gouvernement français, le garde des sceaux et le ministre chargé de la Recherche scientifique, la compagnie Bull inaugurait en grande pompe à Angers une nouvelle usine ultra-moderne de 72,000 mètres carrés, qui est véritablement un chef-d'oeuvre technique et architectural. Entre-temps, et parmi tant d'autres réalisations surprenantes, elle avait mis au point l'écriture C.M.C. 7 appliquée aux chèques bancaires, et qui permet la lecture directe de ces signes monétaires par des machines trieuses. Bref, le plus brillant avenir semblait réservé à cette entreprise particulièrement dynamique.

* * *

Ce sont des difficultés financières qui, brusquement, ont fait éclater la crise. Difficultés de trésorerie d'une part, provoquées par la nécessité où s'est trouvée la société de louer son matériel que les utilisateurs ne pouvaient acquérir en raison de son coût nécessairement élevé. Plus de 80 p. cent des machines "Gamma" sont en location, un peu partout dans le monde. D'où une immobilisation de capitaux considérables.

D'autre part, l'évolution extrêmement rapide de la technique dans ce secteur de pointe contraint la société à investir des sommes énormes dans la recherche et dans la formation d'ingénieurs, de techniciens et de personnel d'utilisation. Un seul exemple: Bull finance pour une large part l'Institut supérieur d'électronique Branly, installé dans les locaux de l'Institut catholique de Paris, et qui, le premier, avant tout autre organisme officiel, a formé des ingénieurs électroniciens de grande classe.

Enfin, les exigences techniques ont contraint la société à abandonner assez brutalement la fabrication des anciennes machines électro-mécaniques, pour se consacrer exclusivement au secteur électronique. Et à prévoir, du même coup, l'arrêt de certaines fabrications périmées, et la reconversion des unités de production.

Problèmes financiers d'une part, remous sociaux et drames humains d'autre part, provoqués par le licenciement de certaines catégories de personnel et la fermeture d'ateliers, ont fait de Bull l'un des points de mire de l'économie française.

Le Gouvernement français s'est saisi de l'affaire, puisque aussi bien près de 15,000 travailleurs hautement qualifiés risquaient d'être jetés à la rue, et que, par ailleurs, Bull est la seule entreprise française capable de fabriquer ces calculatrices électroniques indispensables à l'économie moderne. En fait, l'Etat avait une certaine responsabilité dans la situation à laquelle Bull devait faire face. Car il n'avait apporté qu'un maigre soutien à cette société, notamment en ce qui concerne l'équipement des administrations françaises en machines électroniques: plus de 60 p. cent de celles-ci, installées dans les bureaux officiels, sont d'origine étrangère!

Bull avait une solution à ses problèmes: la participation des capitaux non français à ses activités. La puissante "General Electric" américaine était sur les rangs, disposée à faire l'effort nécessaire pour permettre à la société de faire face à son avenir. Mais pour des raisons tenant à l'importance de l'industrie au plan de l'indépendance nationale, le Gouvernement a estimé qu'il ne pouvait donner son accord à une telle participation. Du même coup, il était amené à promouvoir lui-même les solutions au problème Bull. Et c'est ainsi qu'après de longues et laborieuses négociations menées avec M. Joseph Caillies, président de Bull et M. Reyre, directeur général de la Banque de Paris et des Pays-Bas, le ministère des Finances a publié le 15 février un communiqué qui dit notamment:

"Le nouveau projet exposé aujourd'hui au ministre des Finances, et qui sera nécessairement soumis pour ratification aux conseils d'administration des sociétés intéressées, vise à régler les problèmes de la Compagnie des machines Bull dans un cadre français, sans méconnaître la vocation mondiale de cette entreprise. Il repose sur l'introduction dans la société d'un nouveau groupe associant deux importantes entreprises du secteur de l'électronique et divers établissements bancaires.

"Le projet suppose en outre que des concours publics seraient apportés à la société, notamment sous forme de facilités financières et de contrats d'études."

La crise touche-t-elle à son terme ? Il eût été impensable, en tout cas, que le Gouvernement français laissât sombrer une affaire dont les réalisations au plan technique sont à l'avant-garde du progrès.

Félicitations au "Droit"

Ottawa, le 14 février 1964

M. le rédacteur,
Le Droit,
Ottawa.

Ayant remarqué les nombreuses améliorations apportées à votre journal récemment, je voudrais mentionner par la présente lettre combien nous apprécions surtout les changements et corrections faits à votre page financière. Elle se range maintenant parmi celles de nos grands journaux canadiens, qu'est d'ailleurs le Droit.

La clarté de votre page financière, sa disposition facile, toute l'information additionnelle qu'on y trouve présentement, tels que les rapports annuels, les comptes rendus variés et les nouvelles générales de la bourse et du monde financier, contribuent grandement à la rendre plus attrayante.

Les responsables méritent toutes nos félicitations.

R. H. L.

AU JOUR LE JOUR

Merci M. Gilson !

A un récent programme d'"AUJOURD'HUI" de la Société Radio-Canada, le grand philosophe Etienne Gilson était interrogé sur sa connaissance du Canada français. Bien que fréquentant le Canada depuis 1928, l'auteur de "Christianisme et Philosophie", dont l'Université de Toronto a su s'attacher les éminents services, a avoué humblement ne pas le connaitre. Toutefois, il a dit l'admiration qu'il professait à l'endroit du sénateur Belcourt en qui il avait reconnu des qualités de grand orateur. C'était un hommage très agréable pour les Franco-Ontariens. Le sénateur Belcourt, sénateur ontarien, fut un des ardents champions de lutte contre le Règlement XVII. En juillet 1912, il présidait au Monument National d'Ottawa une réunion de douze cents Canadiens français d'Ontario, qui cherchaient les moyens de défendre leurs droits de Français et de catholiques. Dans le volume "Entre Deux Livraisons" publié par le R.P. Laurent Tremblay, o.m.i., pour le 50e anniversaire du "Droit", ce dernier note que le sénateur Belcourt avait présidé cette assemblée "avec une maitrise remarquable". Le témoignage de M. Etienne Gilson aura réchauffé le coeur des plus vieux Franco-Ontariens. Il aura rappelé aux plus jeunes que le monde n'est pas né avec le "twist".

Ah, ces raids !

Les raids sur les casernes militaires du Québec inquiètent à juste titre les autorités fédérales. A la Chambre, l'Opposition en profite pour poser des colles au gouvernement. La plus récente fut celle de M. John Diefenbaker qui a demandé sans sourciller de prendre des mesures pour "protéger l'armée". Du côté des ministériels on a répondu l'autre jour à l'Opposition que les armes des casernes avaient été rendues inoffensives.

Drôle de pays tout de même où on demande de protéger l'armée et où on annonce qu'elle ne dispose plus que de fusils à vent et tirepois.

Ambassadeur à Paris

L'annonce de la nomination de M. Jules Léger au poste d'ambassadeur du Canada à Paris, dément la rumeur qui voulait que si M. Lionel Chevrier était nommé haut-commissaire à Londres, un diplomate anglo-saxon irait à Paris. Le gouvernement Pearson a très bien fait d'envoyer à Paris un Canadien français.

Tous les compatriotes de M. Léger s'en réjouiront et la France aussi. M. Léger est un diplomate dans la force de l'âge et très compétent. Il occupait depuis 1962 le poste d'ambassadeur à Rome. A Paris, il succédera à M. Pierre Dupuy qui a été nommé il y a quelques mois Commissaire général de l'Exposition universelle de Montréal.

M. Léger est, comme beaucoup le savent, le frère de Son Excellence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Les bons voeux de ses amis et de ses compatriotes accompagnent le diplomate à son poste éminemment important d'ambassadeur à Paris.

Ne pas oublier

On termine aujourd'hui la semaine de la Fraternité. Le DROIT a consacré à cette importante semaine plusieurs articles, enjoignant les lecteurs à prendre une attitude de compréhension et de véritable charité envers tous. Espérons que les leçons enseignées durant cette semaine de la fraternité et de lutte contre les préjugés raciaux ou religieux ne soient pas perdues. Le Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs de qui relevait cette semaine nationale a résumé en une seule phrase lapidaire ce que l'on peut retenir de ces sept jours durant lesquels beaucoup ont vécu dans la sensibilité envers autrui. Cette phrase, la voici: "... reconnaitre aux autres, la même dignité et les mêmes droits que chacun réclame pour soi". C'est simple à énoncer, mais l'harmonie dans l'univers en dépend.

M.H.

Chronique municipale

Au palais de l'île

par Louis ROCQUE

Devant les journalistes convoqués à la toute dernière minute, Charlotte Whitton a déposé un "livre blanc miniature" sur la finance municipale, vendredi après-midi.

Levant le voile sur certains aspects du budget des dépenses courantes qui sera déposé le 6 mars prochain, le maire a révélé qu'à la fin de l'exercice financier 1963, la ville disposera d'un surplus de $125,756 et qu'au cours de 1964 les revenus connaîtront une majoration de $855,651, grâce aux subventions accrues provenant du fédéral, du provincial et d'autres sources.

Si le maire a rompu avec la tradition en convoquant cette conférence de presse à l'issue d'une séance à huis clos du Bureau des commissaires, c'est parce qu'un bon vent passait. La hause de taxe qu'on craignait — peut-être à cause des insinuations du maire lui-même — et qui alimentait toues les conversations au palais de l'île, ne se traduira pas dans les faits. Du moins, si elle se produit, tout porte à croire qu'elle ne s'élèvera pas à grand chose.

D'autre part, Mlle Whitton n'a pas péché par excès de confiance en détaillant le contenu de son livre blanc. Ainsi, elle a fait remarquer que certains services municipaux — qu'elle n'a pas nommés — avaient soumis des prévisions budgétaires exagérées au Bureau des commissaires.

"Il nous faudra comprimer les dépenses d'au moins $2.2 millions si nous voulons maintenir le taux de la taxe générale à son niveau de 1963, a expliqué le maire. N'oublions pas que les contribuables des écoles publiques sont déjà saisis d'une augmentation de 2,155 millièmes pour la taxe commerciale et de 1.972 millièmes pour la taxe domiciliaire."

Mlle Whitton a saisi l'occasion pour inviter les corps publics autonomes, tels que l'Hôpital municipal, la Bibliothèque municipale, et les commissions scolaires, à reviser leurs prévisions budgétaires pour 1964 afin de réduire davantage s'il y a lieu, le taux de la taxe.

Faisant allusion une fois de plus aux dépenses d'ordre général, le maire Whitton a précisé qu'à l'heure actuelle, pour répondre à toutes les demandes des différents services municipaux, il faudrait percevoir $31,710,389 en revenus fonciers, soit $3,689,401 de plus qu'en 1963.

"Nous ne donnerons évidemment pas suite aux requêtes irréfléchies de certains chefs de service, a dit le maire. Afin de maintenir le taux de la taxe générale, nos dépenses ne doivent pas dépasser $29,513,419, ce qui représente tout de même une augmentation de $1,592,431 sur 1963. Nous croyons sincèrement qu'en nous limitant à ce montant, nous pouvons desservir convenablement les contribuables d'Ottawa, sans tomber dans l'extravagance."

Le maire a terminé en réitérant auprès des corps publics autonomes son appel à l'économie. "Si le Bureau des commissaires donne l'exemple et parvient à "tenir la ligne", a-t-il dit, les organismes de l'extérieur ne devraient-ils pas en faire autant ?"

Au risque de passer pour un prophète de malheur, nous ne croyons pas que les corps autonomes puissent en faire autant. Nous reconnaissons cependant que le Bureau des commissaires, en cette année d'élection, parviendra à maintenir le taux de la taxe générale.

Ainsi, le contribuable des écoles publiques payera en tout $57.29 du $1,000 en taxes commerciales et $50.90 du $1,000 en taxes domiciliaires en 1964.

En revanche, le contribuable des écoles séparées aura plus de chance, cette année. Ayant à payer une taxe scolaire moins forte que l'an dernier, il versera à la ville à peu près le même tribut en revenus fonciers qu'en 1963, soit $64.49 le $1,000 en taxes commerciales et $57.38 en taxes domiciliaires.

LA TELEVISION

De jeunes artistes canadiens à l'orée d'une belle carrière

par Ulric LEROUX

Lors de l'émission **Festival** de mercredi dernier sur le réseau de télévision de langue anglaise et dont le thème était **Young Canadians in Concert**, Wilfrid Pelletier, l'éminent musicien et directeur du Conservatoire de musique de la province de Québec, a rendu un vibrant hommage aux nombreux musiciens et artistes canadiens de la génération actuelle qui font briller d'un éclat incontestable le nom du Canada non seulement sur la scène canadienne mais encore à l'étranger "Pour n'en mentionner que quelques-uns, dit-il, je citerai les noms des chanteurs André Turp, Joseph Rouleau, Louis Quilico, Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Richard Verreau qui se sont fait et se font toujours applaudir sur la scène européenne, sans compter les pianistes, violonistes et instrumentistes de diverses catégories".

Wilfrid Pelletier présidait le concert de mercredi. Il nous a présenté un vaillant groupe de jeunes artistes canadiens à l'orée d'une carrière qui, pour eux, s'annonce particulièrement fructueuse et brillante.

Nous avons beaucoup admiré la superbe voix de baryton de Victor Braun, de Windsor (Ont.), dans le prologue de Paillasse, de Leoncavallo, et, avec le délicat soprano de Sheila Piercy, dans le "Duo de la séduction" de **Don Giovanni** de Mozart. Dans une mise en scène appropriée et portant les costumes de l'époque, les deux artistes ont donné de cette scène une interprétation fidèle qui a révélé, en plus de voix magnifiques, des talents de comédiens authentiques.

Jacques Simard, hautboïste a interprété un concerto pour hautbois et cordes de Benedetto Marcello, musicien du XVIIe siècle. Nous savons combien cet instrument peut être capricieux, mal en train et causer des soucis à celui qui en joue. Jacques Simard, cependant, l'avait bien en main et c'est avec maîtrise qu'il a triomphé des difficultés de cette musique ancienne.

Agée de 18 ans, Diedre Irons, jeune pianiste de Winnipeg, a révélé un talent sûr dans la **Polonaise en la bémol majeur** de Chopin, pièce peut-être un peu trop puissante, cependant, pour le physique plutôt délicat de l'interprète et dont certains passages ont été quelque peu laborieux.

Deux jeunes chefs d'orchestre canadiens se sont partagé avec maestri la direction de l'Orchestre symphonique de Toronto. Ce sont Pierre Hétu, directeur adjoint de l'Orchestre symphonique de Montréal et Boris Brott, âgé de 19 ans, le plus jeune chef d'orchestre d'Amérique et fils d'Alexander Brott, chef de musique bien connu de la Métropole. Pierre Hétu a dirigé l'orchestre dans le concerto de Marcello pour hautbois et cordes, et Boris Brott, dans un extrait du ballet **Daphnis et Chloé**, un des grands chefs-d'oeuvre de Maurice Ravel. Les deux dirigent avec aisance et sûreté; leurs gestes sont expressifs et communicatifs. Ils sont sûrement appelés à une carrière très brillante.

Une amélioration

Nous constatons, depuis depuis quelque temps, une amélioration sensible dans les émissions de variétés tant au point des artistes qui y prennent part et du choix des pièces chantées que de la tenue générale. Un rapide coup d'oeil sur celles des quelques jours passés nous rappelle que samedi dernier, à l'émission **Dans les rues de Québec**, nous avons entendu la prestigieuse artiste française Mathé Althéry, dont la voix souple et fraîche s'accommode si bien de tous les genres et que nous avons particulièrement goûtée dans une sorte de rapsodie de valses romantiques où nous avons reconnu Strauss, Chopin, Fritz Kreisler. Mathé Althéry se partageait le programme de chant avec un jeune artiste français, Philippe Arnaud, qui a interprété avec "beaucoup de sentiment" une chanson chère à Charles Aznavour et intitulée "Trousse-chemise"! Plus tard durant la même soirée, chez **Les Couche-tard**, ce fut deux interprètes excellentes de la chanson française, Arlette Sanders ("C'était bien!") et Paule Berger ("Les poteaux"). Et plus tard encore, à l'émission **Votre choix**, la jeune et talentueuse ballerine Andrée Miller dans un pas de deux extraits de la **Suite canadienne** de Michel Perrault.

Si nous passons maintenant à lundi soir, à l'émission **Bras dessus, bras dessous**, c'est à une demi-heure intéressante de chansons napolitaines, avec les bons chanteurs de Roland Séguin, de beaux décors, de riches costumes et une mise en scène soignée que nous avons assisté. Une demi-heure de bonne détente durant laquelle nous avons applaudi aussi le brillant ténor canadien Pierre Duval et le non moins brillant soprano, Cécile Vallée.

Le lendemain, mardi, à **Tête d'affiche**, véritable gala Jacques Blanchet, où le jeune chansonnier canadien, très brillamment secondé par un groupe de nos meilleures interprètes de la chanson (Lucille Dumont, Gaétane Létourneau, Aglaé) a présenté une belle variété de ses oeuvres qu'il serait trop long d'énumérer. Nous mentionnerons, toutefois le magnifique duo "Aux yeux du monde, ton amour et moi", chanté très bellement par Gaétane Létourneau et l'auteur; la chanson dans la forme indienne "Tu m'as laissé tomber de trop haut", chantée par Jacques Blanchet, avec mise en scène, et accompagné par les voix d'Aglaé, de Gaétane Létourneau et de Lucille Dumont; "Les Fous de Bassan" et "Des pluies viendront du Nord", par Gaétane Létourneau.

Toutes les chansons, cependant, ont mis en lumière, la grande variété de l'inspiration de Jacques Blanchet. Les harmonisations sont hautes en couleurs et ont été bien interprétées à l'orchestre sous la direction de Neil Chotem.

L'émission était donnée dans un studio de télévision dépouillé de tout décor, sauf quatre échelles, idée saugrenue et insignifiante tout comme cette promenade de poteaux à traverse sur la scène, dont nous n'avons pas saisi le sens, si tant est qu'elle en avait . . .

Septuagénaires blessés dans un accident

Deux septuagénaires de Manotick reposent à l'Hôpital municipal d'Ottawa, le premier dans un état précaire et le second dans un état satisfaisant, à la suite d'un accident de la circulation survenu sur l'avenue Woodroffe, à environ trois milles au nord du chemin Prescott, vendredi soir.

L'automobile dans laquelle prenaient place les deux hommes a heurté une niveleuse stationnée sur le bord de la route. M. Alexander McCullough, 76 ans, de Manotick, a été projet contre la pare-brise de l'auto. Il souffre de blessures indéterminées à la tête et d'un violent choc nerveux. Son état est précaire.

Un second passager, M. Lester McCullough, 73 ans, également de Manotick, souffre d'une fracture à une hanche et d'un choc nerveux. Son état est considéré comme satisfaisant.

Le chauffeur de l'auto, M. Lester Chambers, 79 ans, de Manotick, n'a pas été blessé. Le conducteur de la niveleuse, M. Rémi Latour, de Hull, ne se trouvait pas dans son véhicule lorsque l'accident est survenu, vers 6h. 30, vendredi soir. L'automobile a subi des dommages évalués à environ $1,500. La Sûreté de Nepean a fait enquête.

Noyade de deux matelots au cours d'une tempête

KINSALE, Irlande (Reuter)— Deux membres de l'équipage du chalutier français "Etoile D'or" ont péri noyés au cours d'une tempête, à environ 30 milles de Kinsale Head, sur la côte sud de l'Irlande.

Le chalutier est entré hier dans le port de Kinsale pour déposer le corps de Stephen Amade, 51 ans, de Kerriti Finistère. On avait pu le remonter à bord après qu'il eut été emporté par une lame, mais il mourut sans reprendre conscience. L'autre matelot emporté avec lui, Louis Jars, 23 ans, également de Kerriti, n'a pas été retrouvé.

L'"Etoile D'or" est immatriculé à Guinvenick, Finistère.

20 morts dans une province du Nigéria

KADUNA, Nigéria (Reuter)— Vingt personnes ont été tuées la semaine dernière au cours d'échauffourées qui ont éclaté dans le district de Tiv, province de Bénué, indiquait un communiqué du ministère de l'Information publié hier à Kaduna.

Depuis le 12 février, date à laquelle les troubles ont éclaté, 328 arrestations ont été opérées. Douze personnes ont été arrêtées sous l'inculpation de meurtre, 153 autres pour vols accompagnés de violences, 31 pour avoir provoqué des incendies, douze pour autres délits graves et 120 pour délits mineurs compris l'organisation de réunions sans autorisation a précisé le communiqué du ministère de l'Information.

Mercredi dernier, huit personnes, dont des femmes, ont été condamnées à des peines allant de 12 mois à deux ans de prison pour avoir tenu des réunions sans autorisation.

Les émeutes avaient éclaté le 12 février à la suite de l'assassinat d'un chef de clan au village de Mbalagh, dans la province de Bénué, Nigéria du nord, à environ 350 milles de Kaduna. Une action de représailles fut déclenchée par les partisans de la victime et les incidents s'étendirent rapidement à d'autres secteurs de la région.

La mission française au Gabon est terminée

PARIS (Reuters)— La mutinerie au Gabon a fait du côté gabonais entre 13 et 16 morts et du côté français un mort, trois blessés graves et plusieurs blessés légers, a annoncé hier le porte-parole du Quai d'Orsay, citant des informations parvenues à Paris.

Le porte-parole a indiqué que la mission des troupes françaises était maintenant terminée dans ce pays. L'intervention française, a précisé le porte-parole se fonde sur l'accord passé entre la France et le Gabon en 1960, accord valable en cas de subversion militaire, ce qui était le cas pour le Gabon.

Le porte-parole a précisé que la mutinerie avait été conduite par trois officiers et 200 hommes, qui ont enlevé en pleine nuit le président Mba.

La situation au Gabon, a poursuivi le porte-parole, était différente de celle enregistrée antérieurement dans d'autres Etats d'Afrique noire.

Au Togo, a-t-il dit, la situation avait été parfaitement "claire" puisque le chef d'Etat était mort lors du coup d'Etat. Au Congo - Brazzaville, les forces françaises étaient intervenues à la demande de l'abbé Fulbert Youlou de manière à ce que ce dernier puisse discuter sans subir de contrainte, ce qu'il a fait. Lorsqu'il a démissionné, la mission de contrôle des troupes françaises était remplie.

Quant au Dahomey, a encore dit le porte-parole, le président Maga avait négocié avec son opposition. Il s'agissait d'un dialogue légal et l'aide de la France n'avait pas été sollicitée.

Dans les milieux diplomatiques français on déclare par ailleurs que la tentative de coup d'Etat au Gabon n'a pas apparemment de caractère tribal, mais l'on fait remarquer qu'au cours des deux derniers mois on retrouve le même processus de mutinerie militaire dans trois pays de l'Afrique de l'est et au Gabon.

Ambassadeur d'Algérie à Ottawa

ALGER (Reuter) —M. Cheri Guellal, ambassadeur d'Algérie à Washington, a été accrédité par le gouvernement algérien ambassadeur d'Algérie à Ottawa, annonce l'agence d'information APS.

Sur la scène parlementaire

par Gérard MORIN

"Il n'existe pas d'hostilité marquée au sein de la jeunesse du pays, chez les anglophones, à l'endroit du Québec et du fait français biculturel au pays, mais bien de l'inquiétude et une curiosité croissante, à savoir au juste ce qui se passe. Par ailleurs, partout, de Vancouver aux Maritimes, de plus en plus on veut apprendre le français, comme "moyen de mieux comprendre les Canadiens français, et aussi comme élément de culture tout simplement."

C'est ce que l'on peut conclure d'une enquête menée vendredi, au Château Laurier, à l'ouverture du congrès des étudiants universitaires libéraux de tout le pays. Il a fallu pour cela interroger des étudiants de Vancouver et de St-Jean, Terre-Neuve, sans négliger l'Ontario.

Il n'y a pas de nouvelle dans cette constatation par relevé "l'opinion publique" chez les étudiants libéraux. Il y a trois semaines, à Ottawa, la même enquête révélait la même chose chez les étudiants conservateurs, également réunis en congrès annuel, et notre journal en a alors parlé.

"DEUX GENERATIONS"

Au congrès conservateur-étudiant, un délégué des Prairies, à qui l'on posait la question sur la réaction des jeunes sur le problème d'un Canada biculturel, en comparaison du réflexe des générations moins jeunes, déclarait qu'il y avait une différence marquée, et que les étudiants ne parlaient plus le même langage sur des problèmes nouveaux. Les étudiants, conservateurs ou libéraux, disent la même chose, à savoir qu'il faut apprendre le français, non seulement pour mieux comprendre les francophones, mais le français aussi par sens de culture. On comprend de moins en moins qu'un universitaire, comme un employé civil soit étroitement unilingue au Canada.

On se souvient que M. Pearson avait été applaudi par toute la Chambre quand il avait dit, jeudi soir, que dans l'avenir le bilinguisme chez les employés de l'Etat serait la règle, et non l'exception.

La réaction des étudiants du pays en est une aussi d'approbation à ce principe. Et c'est du meilleur augure.

DES ECHANGES D'ETUDIANTS

De Toronto, un étudiant, M. Richard Somogy, dit regretter qu'au Québec des extrémistes fassent du séparatisme et volent des armes dans les manèges militaires. Il croyait qu'après Duplessis, ces choses-là n'auraient pas lieu. L'étudiant dit que la jeunesse de son entourage, à Osgoode Hall, tient de plus en plus à comprendre ce qui se passe au Québec, mais cela sans hostilité. Il suggère que le fédéral aide de plus en plus les échanges d'étudiants qui puissent voyager au Québec, durant leurs vacances, comme la chose a été proposée par M. Maurice Lamontagne, et vice-versa, dans le cadre des fêtes du centenaire pour les échanges d'étudiants entre les diverses provinces.

M. Somogy insiste pour dire que les étudiants de Toronto veulent apprendre le français aussi pour la culture, non seulement pour l'unité canadienne. Il ajoute que les étudiants sont modérés et réagissent contre l'extrémisme qui a pu exister chez les générations précédentes.

De Vancouver, deux étudiants, MM. Murray Bowman, président du club libéral de l'Université UBC, et un camarade Robert Lewis, affirment que, détachés des luttes entre l'Ontario et le Québec, ou se voisinent les Canadiens des deux langues, les étudiants étudient le problème du biculturalisme avec la plus grande objectivité, mais aussi avec la plus entière sympathie, dans leur club étudiant libéral. Ils accusent un réveil en faveur de la culture française. Il n'existe à l'université aucun sens d'hostilité envers le fait bilingue au pays, disent-ils. Leur travail est "éminemment constructif". Le club de l'Université de Vancouver se vante d'avoir remporté récemment le trophée pour la plus grande activité libérale dans le sens de l'unité canadienne. Le club a suggéré un réseau parfaitement bilingue de Radio-Canada à travers tout le pays, à son dernier parlement modèle, de même que l'enseignement du français partout en Colombie-Britannique.

De Terre-Neuve et des Maritimes, les étudiants interrogés s'inquiètent de ce qui arriverait si le Québec "allait commettre la bêtise de se séparer du reste du Canada", car les Maritimes seraient coupées, mais on ajoute que ce danger n'est pas tellement pris au tragique par les étudiants. "Ca passera".

HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW..182, rue Queen

Dès ce printemps

Plus de voyages SAS

de Montréal

Nouveaux tarifs SAS

Les plus bas pour l'Europe

A partir du 19 mai, le présent service aérien "Royal Viking" sera de trois envolées par semaine. Venez à bord, soit le mardi, jeudi ou samedi en vol direct vers Copenhagen et profitez du magnifique service SAS qui vous est offert en chemin.

A Copenhagen, des agents de liaison expéditifs vous prendront et vous conduiront n'importe où en Europe, car SAS dessert plus de villes que n'importe qu'elle autre compagnie aérienne au Canada.

Ces nouvelles commodités ne sont que la moitié de la vérité. Dès le 1er avril, SAS mettra ses nouveaux tarifs en vigueur.

Ces nouveaux taux permettront de vous envoler en Europe ce printemps ou cet été pour $205.90 de moins que vous ne payiez l'an dernier.

Par exemple le nouveau plan d'excursion économique SAS-21 jours, vous présente un tarif spécial au prix de $387.90 de Montréal à Copenhagen, aller et retour. A Stockholm $450.20 et à Rome, $458.90. Nous avons également de grosses réductions de tarif dans la classe économique ainsi que dans la première classe.

Voyez votre agent SAS pour plus amples informations; ou bien faites-nous parvenir ce coupon et nous vous retournerons gratuitement un dépliant pour excursion aérienne SAS. C'est l'année, c'est votre année pour aller en Europe.

Taux sujets à l'approbation du gouvernement

SAS — SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

CD222

323 Dominion Sq. Bldg., Montreal, P.Q. UN1-8311

S.V.P. Veuillez me faire tenir un dépliant gratuit pour voyage par air SAS avec détails sur les bas tarifs SAS pour voyage en Europe.

Nom .....

Adresse .....

Cité ..... Zone .....

Mon agent de voyage SAS est .....

D'autres bureaux SAS à Toronto et Winnipeg

CONTRIBUEZ A L'AMEUBLEMENT DE L'"OTTAWA BOY'S HOSPITAL"

grâce au

"GOLDEN BOOK FOR CHARITY"

des "ASSOCIATED CANADIAN TRAVELLERS"

M. FLORIANT TREMBLAY, président

Les "Associated Canadian Travellers", en collaboration avec les manufacturiers dont les noms suivent, recueilleront les étiquettes mentionnées ci-dessous afin de contribuer à l'ameublement de l'"Ottawa Boy's Hospital", au lac Mink . . . c'est donc un apport inestimable à une cause des plus méritoires!

Conserver la partie indiquée de l'emballage

CANADIAN GENERAL ELECTRIC		
Ampoules 40 watts 2 au paquet	5 points	Bout anglais de l'étui
Ampoules 60 watts 2 au paquet	5 points	Bout anglais de l'étui
Ampoules 100 watts 2 au paquet	5 points	Bout anglais de l'étui
Ampoule 150 watts 1 au paquet	5 points	Prix indiqué sur l'étui
ALIMENTS DR JACKSON		
Mélange à croûte de tarte Jiffy	10 points	Dessus du paquet, en anglais
GENERAL FOODS		
Céréales Post	5 points	Dessus de boîte
Poudings-éclair Jell-O, 6 portions	5 points	Devant de boîte
Poudings-éclair Jell-O, 4 portions	2½ points	Devant de boîte
EDWARD HAWES		
Cire à planchers Hawes (en pâte) ½ liv.	5 points	Disque rouge inclus dans la boîte
Cire à planchers Hawes (en pâte), 1 liv.	10 points	Disque bleu inclus dans la boîte
Cire à planchers Hawes (en pâte) 5 liv.	30 points	Disque bleu inclus dans la boîte
Cire liquide Hawes 24 onces	10 points	Disque bleu sur le bec à verser
Cire liquide Hawes 48 onces	20 points	Disque vert sur le bec à verser
HEINZ		
Toutes les soupes en conserve	1 point	Etiquette complète
Fèves—Toute variété et tout empaquetage	5 points	Etiquette complète
Macaroni—Toute variété et tout empaquetage	5 points	Etiquette complète
Spaghetti—Toute variété et tout empaquetage	5 points	Etiquette complète
THE LIPTON		
Thé Orange Pekoe 30 sachets	2½ points	Bout en anglais
60 sachets	5 points	Bout en anglais
120 sachets	10 points	Bout en anglais
Thé de Ceylan 60 sachets	5 points	Bout en anglais
MAPLE LEAF MILLS		
Mélanges à gâteaux Monarch	2½ points	Devant du sachet
Mélanges à crêpes Monarch	2½ points	Devant du sachet
Poudings mousse Monarch	5 points	Devant du paquet
Tea-Bisk Monarch, 2 liv. 5 on.	5 points	Dessus de boîte complet
Tea-Bisk Monarch, 1 liv. 3 on.	2½ points	Dessus de boîte complet
Mélanges à gâteaux, format géant, Monarch	2½ points	Devant du sachet
NOXZEMA		
Maquillage liquide Cover Girl	50 points	Nom du produit et sceau doré
Pain de maquillage Cover Girl	50 points	Nom du produit et sceau doré
Poudre à maquiller Cover Girl	50 points	Nom du produit et sceau doré
Maquillage mat Cover Girl	50 points	Nom du produit et sceau doré

PROCTER & GAMBLE		
Zest Format bain	5 points	Bout à détacher
Zest Format beauté	2½ points	Bout à détacher
Dash Format familial	30 points	Dessus de boîte complet
Dash Format géant	15 points	Dessus de boîte complet
Dash Format courant	5 points	Dessus de boîte complet
Gleem For. économique	15 points	Panneau et deux rabats
Gleem Format géant	10 points	Panneau et deux rabats
Gleem Format courant	5 points	Panneau et deux rabats
Royal Drene, gros (Spéc. 89c)	15 points	Doublure imprimée du bouchon
Royal Drene, moyen (Spéc. 59c)	10 points	Doublure imprimée du bouchon
Royal Drene, personnel (Spéc. 39c)	5 points	Doublure imprimée du bouchon
PURITAN CANNERS		
Garnitures à la viande 3 onces	2½ points	Etiquette complète
6 onces	5 points	Etiquette complète
Viandes en conserve 15 onces	5 points	Etiquette complète
24 onces	10 points	Etiquette complète
Ragoût de boeuf, à l'irlandaise, boulettes de viande à la sauce et tous les autres produits Puritan sauf le spaghetti à la viande, le spaghetti à la sauce, les fèves au lard ainsi que les wieners aux fèves.		
ROTHMAN		
Cigarettes Rothman King Size à bout-filtre	1 point	Dos du paquet (les 2 formats)
ST. LAWRENCE STARCH		
Amidon Durham 1 livre	5 points	Dessus de boîte
Empois bleu Ivory 1 livre	5 points	Dessus de boîte
Empois blanc Ivory 1 livre	5 points	Dessus de boîte
Huile de maïs St. Lawrence 25 onces	10 points	Anneau du bec à verser
STUART HOUSE INTERNATIONAL		
Foil Wrap — les 3 formats	10 points	Rabat avant y compris le tranchet
Assiettes Pi'n'Picnic	10 points	Panneau avant à transparent
Protège-feux	10 points	Panneau avant à transparent
Moules à petits gâteaux	10 points	Dessus y compris le cercle du prix
Papier à tablettes (toute teinte)	10 points	Dessus de boîte et deux rabats
Papier à congélateur	10 points	Rabat avant y compris le tranchet
Papier "Wrap'n'Liner"	10 points	Dessus de la boîte
Sacs "Save-It" (les 2 formats	5 points	Rabat avant
Mélange à sauce	5 points	Sachet vide
Mélange à breuvage	5 points	Sachet vide
E. D. SMITH		
Confitures pures	5 points	Etiquette complète
Gelées pures	5 points	Etiquette complète
Marmelade pure	5 points	Etiquette complète
Jamboree	5 points	Etiquette complète
Orange Spread	5 points	Etiquette complète
Lemon Spread	5 points	Etiquette complète
GEORGE WESTON LIMITED		
Biscuits au soda	5 points	Sceau "Golden Book"
Saltines	5 points	Sceau "Golden Book"
Biscuits au soda Capri	5 points	Sceau "Golden Book"

E. B. EDDY COMPANY

Papiers-mouchoirs Swanette	5 points	Dessus pointillé
Papier hygiénique Swanette	5 points	Tout l'emballage de polyéthylène
Serviettes Swanette	5 points	Tout l'emballage de polyéthylène

Veuillez apporter ou poster vos étiquettes à Ottawa Boy's Camp, 412, rue Nepean, Ottawa.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La Société dramatique de l'Université, les Hourglass Players et le Théâtre du Pont Neuf participeront au Festival d'art dramatique régional, les 12, 13 et 14 mars prochain

Deux des trois pièces en lice pour le Festival d'art dramatique régional, section de l'est de l'Ontario, sont en français. C'est bien là la première fois que cela se produit dans l'Est.

Cette année, cette compétition régionale se déroule à Ottawa, soit à l'Académie De-La-Salle, les 12, 13 et 14 mars. Il est à noter que les représentations commenceront à 8h. 15 précises.

L'adjudicateur est Pierre Dagenais, de Montréal. M. Dagenais n'a sûrement pas à être présenté au public d'expression française. Il est depuis longtemps reconnu comme un homme de théâtre accompli.

Les trois troupes participantes sont la Société dramatique de l'Université d'Ottawa, les Hourglass Players et le Théâtre du Pont Neuf. Si l'on en juge par les pièces offertes, le Festival de l'est de l'Ontario se distinguera par la grande variété des pièces au programme.

Une seule ombre au tableau: il n'y a pas de troupes de l'extérieur. Pour des raisons que nous ignorons, Cornwall, Belleville, Deep River, Brockville, Kingston, Cobourg, Peterborough, centres habituellement représentés, n'ont pu accepter l'invitation. Il en est ainsi de l'Ottawa Little Theatre, une de nos troupes les plus fortunées, pourtant. Les Phoenix Players de Fisher Park ont également décliné.

Malgré tout, la présidente du Festival, Thérèse May, est parvenue à réunir les trois troupes nécessaires pour qu'il y ait une compétition. Le fait que deux de ces groupes soient de langue française devrait stimuler le public francophile de toute la région.

La première pièce au programme, le jeudi 12 mars, est "Le roi se meurt", d'Eugène Ionesco, une présentation de la Société dramatique qui a attiré un public nombreux. Jean Herbiet en est le metteur en scène.

Le vendredi, les Hourglass Players présenteront une pièce canadienne, "A Time of Growing", de Basel Hutch, d'Ottawa, l'auteur de "Man for Mathilde", pièce qui a obtenu beaucoup de succès au Workshop, en 1960. Joyce (Cook) Merrick a monté cette pièce qui traite des conflits enfants-parents. ("A Time of Growing" a été créée, le lundi 17 février, en l'auditorium de l'école secondaire Ridgemount. La dernière a lieu ce soir.)

Le samedi 14 mars, le Théâtre du Pont Neuf, prix de la meilleure production au Festival régional de Kingston, en 1962, pour "La maison de Bernarda Alba", clôturera la compétition avec "L'homme au parapluie", de William Dinner et William Morum, adaptation de Pol Quentin.

A l'issue des représentations, Pierre Dagenais donnera une appréciation du spectacle présenté. Le samedi, il y aura attribution des prix et trophées.

Quant au Festival de la région Quonta, qui comprend Sudbury, il se déroulera, du 18 au 20 mars, au Sault-Ste-Marie. M. Dagenais est également l'adjudicateur, car l'est de l'Ontario et Quonta font partie de la même zone. Une pièce par zone — il y en a huit de par le Canada — est invitée à participer au Festival d'art dramatique national.

Les finales ont lieu, du 18 au 23 mai, au nouveau théâtre de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard. Apparemment, les billets s'enlèvent comme des huitres dans cette capitale provinciale.

De ceci et de cela

En parlant de festival... Les accordéonistes de la ville sont en compétition toute la journée... Il y en a 134 qui participent aux épreuves dont le point culminant sera la remise des trophées, samedi soir, à l'**Ecole technique d'Ottawa**, rue Albert, et un grand concert mettant en vedette le populaire accordéoniste **Ted Komar**, vedette de la télévision, de la radio et de la scène...

A la Galerie nationale du Canada... Dimanche après-midi, à 3 heures, concert par l'**Ensemble de CBO**, sous la direction de **Frederick Karam**, avec le soliste invité **Albert Pratt**, violoniste torontois très connu... Le ténor **Jean Bonhomme**, gagnant de **"Talent Caravan"**, sera l'artiste invité, le 22 mars...

Toujours à la Galerie... Visitez l'exposition **Albert Marquet**... Les **"Demi-heures françaises"** du jeudi, sous la direction de **Mme Pierre Azar**, sont de plus en plus populaires... Il devrait y avoir deux séances... Nous y reviendrons.

Au sujet du "Tourbillon" ... La boite des jeunes de l'avenue **King Edward** n'est pas définitivement fermée comme l'ont supposé quelques personnes... **Le Tourbillon** a fermé ses portes seulement pour la durée du carême... Que feront les jeunes durant cette période? Espérons qu'ils iront au **"Bistro"** (Germaine Dugas y est ce soir) et non pas dans des endroits qui laissent à désirer.

LA FAMILLE BRASSARD A HULL — Voici les treize minois qui interpréteront plusieurs chansons folkloriques, anciennes et nouvelles, lors de leurs récitals au Centre récréatif Saint-Joseph de Hull, les 22 et 23 février, à 8 heures. Samedi, il y a matinée. La famille Brassard se compose comme suit: à l'avant, le petit Bernard; la première rangée, de l'avant à l'arrière: Madeleine, Lucie, Dominique, Martine, Céline, Denise; la seconde rangée, même ordre: Ginette, Huguette, Clotilde, Charlotte, Antoinette et Danielle. La famille Brassard est née au rythme d'une chanson et elle continue de croitre dans la même atmosphère. A Saint-Ludger de Milot, petit village qui pousse au pays de Maria Chapdelaine, M. et Mme Léonidas Brassard ont donné naissance à douze filles, puis à un petit garçon. Au sein de cette famille s'est formé un esprit de solidarité et d'entraide qui n'a jamais faibli au cours des ans. Or, un beau jour, papa Brassard demanda à ses enfants d'arrêter la cacophonie qu'ils faisaient en lavant la vaisselle et de se mettre au diapason une fois pour toutes. Charlotte, la quatrième des enfants Brassard, rassembla donc ses soeurs et son frère et leur fit faire quelques séances de répétitions au garage paternel. Peu de temps après, le choeur de la famille Brassard naissait... Ce fut alors une période de chants à l'église pendant les messes. Advint un réalisateur de Radio-Canada qui les invita à se produire à la télévision. Ce qui fut fait... Depuis, la famille Brassard s'est installée dans une coquette maison de Repentigny, près de Montréal. Quelques tournées, qui les ont menés jusqu'à Toronto, ont contribué à les faire connaitre davantage. Enfin un disque, gravé récemment, a diffusé ces belles voix un peu partout. La région n'a pas encore eu l'occasion d'apprécier ce choeur peu ordinaire. Les amateurs pourront combler cette lacune dès cette fin de semaine au Centre récréatif Saint-Joseph.

(Photo Paul Vézina)

Sous l'égide du Cercle Moréas-Cézanne

Deux critiques et les deux spectacles des Apprentis-Sorciers de Montréal

Les Apprentis-Sorciers de Montréal, troupe qui joue depuis plusieurs années anonymement, donnera deux spectacles différents à la salle académique de l'Université d'Ottawa. Les représentations dans la capitale sont commanditées par le Cercle Moréas-Cézanne, dont le président est Jacques Nadeau.

Le samedi 29 février, les Apprentis-Sorciers présenteront "Maître Puntila et son valet Matti", de Bertolt Brecht, tandis que le dimanche 1er mars ils offriront un programme de jazz et de poésie sous le titre "Complainte et frénésie".

Voici un extrait de ce que pense un critique de "Maître Puntila".

"D'une vieille farce finnoise, d'une légende quasi homérique, Brecht a fait une oeuvre virulente dans sa force comique même. Nous sommes éclaboussés de gaudrioles et de vérités premières, car l'humanité s'y montre sous un jour peu reluisant certes, mais tout entière. Pièce didactique sans doute, pièce parfois bolvéchisante, mais d'autre part quelle santé, quelle joie de vivre, quelles saillies d'humeur ne contient-elle pas!" Et encore:

"Les Apprentis-Sorciers, qui ne nous laissent jamais moisir à la limite de notre étonnement, servent Brecht dans le plus pur esprit brechtien. Leurs guenilles et leurs oripeaux ne sont pas issus de quelque fabrication. Ils viennent d'eux-mêmes, de leur sincère amour du théâtre, de leur désir de servir la pièce et non de s'en servir. Je crois franchement que Brecht trouverait en eux d'utiles, de consciencieux et de fervents propagateurs de son théâtre." **(Jean Hamelin, Le Devoir, mardi 8 octobre 1963).**

Le deuxième spectacle constitue une anthologie très intéressante de la poésie moderne. Des textes de Robert Coffin, Aimé Cézaire, Blaise Cendrars, Tristan Tzara, Saint-Denys Garneau, Paul Eluard, Henri Michaux, Paul Elridge, etc. alimentent cette soirée assez exceptionnelle. Et pour cause. Les Apprentis-Sorciers ont conçu une mise en scène très originale pour une interprétation maximale de ces poèmes. Et qui plus est, le spectacle est entrecoupé de jazz et de "negro spirituals". C'est dans une atmosphère tout originale que ce spectacle de poésie sera présenté.

"Que ces gars-là sont fins et que leur travail semble simple! Exagèrent-ils la mise en scène en faisant marcher les interprètes sur une piste compliquée à l'extrême? Ils rétablissent l'harmonie par une sculpture de la dernière simplicité. Nous offrent-ils un délire de Vinikourov? Ils rappliquent avec une délicieuse blague de Paul Elridge."

(Jean O'Neil, La Presse, lundi 16 décembre 1963).

Sur semaine, à 12.30 - 2.45 - 5.05 - 7.25 - 9.50
Le dimanche, à 2.05 - 4.50 - 7.10 - 9.30
RESTRICTED
"BEST COMEDY EVER MADE!" — Newsweek
Tom Jones!
EASTMANCOLOR
A PRIX POPULAIRES
ELGIN

En magnifiques couleurs une rep. chaque soir à 8h. Adultes $1.50, Etudiants $1.00, enfants 75c. Matinées les samedis, dimanches et jours de fête à 2h. Adultes $1.25, Etudiants 90c, enfants 50c. (Pas de prix d'étudiant le samedi et dimanche soir).
Nelson
THE CARDINAL
AN OTTO PREMINGER FILM

Sa belle apparence est trompeuse, il est....
LE MEURTRIER LE PLUS INSENSIBLE QUI AIT EXISTE!
ADULT ENTERTAINMENT
"JOHNNY COOL"
Henry Silva
Elle servait d'appât...
TWO SMASH HITS!
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
DEADLY DUO
CRAIG HILL · MARCIA HENDERSON

GERMAINE DUGAS, vedette de la télévision, de la scène, de la radio et du disque, a semé l'enthousiasme au "Bistro", la boite des jeunes et moins jeunes de la rue Stanley, par son tour de chant. La blonde interprète de la chanson et elle-même compositeur de belle réputation, se produira à nouveau, samedi soir, au même endroit. Elle sera présentée par le meneur de jeu André Vézina, de CKCH. Le trio Bobby Sarault se fera également entendre comme à chaque fin de semaine.

A la radio...

SAMEDI 22 FEVRIER

CKCH

6.30 — La langue bien pendue. De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et Jean-Marie Laurence. Réponse au courrier. De Paris: "Le Français universel".

8.30 — La Soirée du hockey. Chicago à Montréal.

CBO et CBO-FM

2.00 — Opéra du Metropolitan. "Rigoletto" (Verdi). Distribution: Richard Tucker, Robert Merrill, Roberta Peters, Bonaldo Giaiotti, Mignon Dunn, Carlotta Ordassy, John Macurdy, Calvin Marsh, Arthur Graham, Robert Patterson, Joy Clements, Junetta Jones et Peters Sliker. Dir. Fausto Cleva.

DIMANCHE 23 FEVRIER

CKCH

8.30 — L'Heure du concerto. Concerto en sol majeur, K. 216, et Concerto en ré, K. 218 (Mozart): Vasa Prihoda, violoniste et l'Orchestre symphonique de Turin, dir. Ennio Gerelli.

11.00 — Prédication du Carême. Messe et prédication du carême. Thème "Notre Pâques au long des jours". Prédicateur: le R.P. Pierre J. Houyvet, o.p. Aujourd'hui: "Par la fidélité au pain eucharistique: Faites ceci en mémoire de moi".

CBO et CBO-FM

2.30 — Sunday Concert — L'Orchestre de chambre de Vancouver sous la direction de John Avison. On entendra la symphonie no 56 en do, de Haydn. Sonfonia de camera (1955), de Sven-Erik Back; Notturno en si, op. 40, de Dvorak. Le peintre et son modèle, de Auric.

CFMO

10.00 — Morning Concert Ouverture Waldmeister, de Strauss. Danses de la Slavonie, de Dvorak. Triste valse, de Sibélius. Concerto no 1 de piano, de Rachmaninoff.

3.00 — Symphonic Matinee Ouverture d'Egmont, de Beethoven. Concerto no 3 de violon, de Mozart. Divertimento en sol majeur, de Haydn. Symphonie no 3 (Eroïca), de Beethoven.

Cinéma

CÔTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

BINGO
LE LUNDI A 8 HEURES
Maintenant au "OAK DOOR"
485 Bank (près Argyle)
GROS LOT: $500
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

L'O.L.T. WORKSHOP
présente
"THE SKIN OF OUR TEETH"
une comédie de
THORNTON WILDER
Ottawa Little Theatre
du 25 au 29 février,
à 8 h. 30 du soir
Billets: $1.50 Etudiants: $1.00
Pour réservation, composez 733-8040

LINDEN Jusqu'à dimanche
4 films d'horreur
"THE RAVEN" couleurs
"BLOOD LUST"
"DEMENTIA 13" (adultes)
"CREATURE FROM HAUNTED SEA"

A L'AFFICHE DIMANCHE A MARDI!
HARRY SALTZMAN and ALBERT R. BROCCOLI present
BOB HOPE / ANITA EKBERG
"Call Me Bwana"
COLOR
Cartier HULL, QUEBEC
—AU MEME PROGRAMME—
"THE CLOWN & THE KID"
avec John Lupton

BETTE DAVIS DANS LE FILM D'HORREUR SENSATIONNEL DE 1964!
BETTE DAVIS and BETTE DAVIS
and KARL MALDEN and PETER LAWFORD
A L'AFFICHE
Dimanche les portes ouvrent à 1 h. "DEAD RINGER" à 1.35, 5.25, 9.25. "DR. CRIPPEN" à 3.35, 7.30.
ADULT ENTERTAINMENT
WARNER BROS.
DEAD RINGER
AUSSI
'Dr. Crippen
Regent A FAMOUS PLAYERS THEATRE
ank at Parks 235-5111

3e et DERNIERE SEMAINE
TWENTIETH CENTURY-FOX PRESENTS
doris day / james garner / polly bergen
AN ARON ROSENBERG MARTIN MELCHER PRODUCTION
"move over, darling"
CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE
AT THESE THREE THEATRES
SOMERSET
SOMERSET AT BANK—CE. 6-9528
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE—PA. 8-2333
— 2e GROS SUJET AU DRIVE-IN —
"FLAMING STAR"
avec ELVIS PRESLEY
EN COULEURS
à 1.10 - 3.20 - 5.25 - 9.45
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY—745-7145
Ouvert à 7 h. p.m. Spectacle à 7.30 p.m.
GUICHET OUVERT à 7 h.
TOUT NOUVEAU
GRATUIT! CHAUFFERETTES PUISSANTES POUR AUTOS

DIMANCHE
PRENEZ VOTRE REPAS EN FAMILLE AU TOUT NOUVEAU RESTAURANT B.B.Q.
Fontenelle
MAINTENANT OUVERT
55, ch. de Montréal EASTVIEW
Spécialités... Rôti de boeuf et poulet B.B.Q.
Pour réservation... 749-0332

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
2 MARS 1964

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Take Her She's Mine" (2) 12.35 - 2.50 - 5.05 - 7.20 - 9.40. Dern. 9.00. Dim. Cinéma loué, aucune représentation.
CARTIER — "Voyage en ballon" (1) 1.00 - 4.25 - 8.00. "Couteau dans la plaie" (2R) 2.35 - 6.00 9.25. Dern. 8.00. Dim. "Call Me Bwana" (2) 1.00 - 3.48 - 6.36 - 9.41. "The Clown and the Kid" (1) 2.43 - 5.31 - 8.36. Dern. 8.36.
CENTRE — "The Shame of Pattie Smith" (?) 1.10 - 4.05 - 6.55 - 9.50. Dim. 1.30 - 4.20 - 7.00 - 9.50. "Naked Amazon" (2) 12.00 - 2.50 - 5.45 - 8.40. Dim. 3.10 - 5.50 - 8.40. Dern. sam. et dim. 8.40.
CINEMA DE PARIS — "La dernière attaque" (2R) 6.36 - 9.59. Dim. 12.30 - 3.33 - 6.36 - 9.59. "Le Bal des sirènes" (2) 8.19. Dim. 1.33 - 4.56 - 8.19. Dern. sam. et dim. 8.00.
LITTLE ELGIN — "This Sporting Life" (2R) 1.55 - 4.40 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.25. Dim. 2.00 - 4.25 - 6.55 - 9.25. Dern. 9.25.
ELGIN (Main) — "Tom Jones" (2R) 12.30 - 2.45 - 5.05 - 7.25 - 9.52. Dern. 9.40. Dim. 2.05 - 4.50 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.20.
ELMDALE — "Twinkle In God's Eye" (1) 1.00 p.m. "Sunset In The West" (1) 2.15. "Move Over Darling" (2R) 3.25 - 5.25 - 7.35 - 9.45. Dim. 1.30 - 3.35 - 4.35 - 7.35 - 9.45. Dern. sam. et dim. 9.20.
LINDEN — "Dementia 13" (3) 1.05 - 6.15 "Bloodlust" (3) 2.25 - 7.35. "Creature From The Haunted Sea" (1) 3.45 - 9.00. "The Raven" (2) 4.50 - 10.05. Dern. 6.15. Dim. Guichet ouvert à 1.00. Films à 1.30 p.m.
MAYFAIR — "Rock-A-Bye Baby" (1) 1.00 - 4.20 - 8.00. "Beach Party" (2) 2.30 - 6.10 - 9.45. Dern. 8.00. Dim. Films italiens à 1.30 p.m.
NELSON — "The Cardinal" (2R). Tous les soirs à 8.00 p.m. Matinées: sam. et dim. 2.00 p.m.
REGENT — "Dead Ringer" 1.50 - 5.40 - 9.35. Dim. 1.35 - 5.25 - 9.25. "Dr. Crippen" (2) 12.05 - 3.50 - 7.45. Dim. 3.35 - 7.30. Dern. sam. 7.40. Dim. 7.25.
RIALTO — "The Nun and the Sergeant" (2R) 1.00 - 5.35 - 10.15. "Bullwhip" (2) 2.10 - 6.50. "Doctor No" (2R) 3.45 - 8.25. Dern. 6.50. Dim. "Bengal Lancers" (?) 1.30 - 6.40. "Star In the Dust" (2) 5.20 - 10.10. "Tammy and the Bachelor" (1) 3.40 - 8.30. Dern. 6.40.
RIDEAU — "Johnny Cool" (3) 12.05 - 3.15 - 6.30 - 9.40. Dim. 3.05 - 6.30 - 9.50. "Deadly Duo" (1) 2.00 - 5.10 - 8.25. Dim. 1.50 - 5.10 - 8.35. Dern. sam. et dim. 8.10.
SOMERSET — "Move Over Darling" (2R) 1.10 - 3.19 - 5.28 - 7.37 - 9.46. Dern. 9.20. Dim. 1.30 - 3.39 - 5.38 - 7.37 - 9.46. Dern. 9.20.
CINEMA EN PLEIN AIR
ODEON QUEENSWAY — "Move Over Darling" (2R) "Flaming Star" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Films à 7.30 p.m. sam. et dim.

L'offre que vous ne reverrez jamais plus!
Un service à déjeuner, 40 pièces "Golden Wheat"
presque Gratuitement
AUX DAMES
Frais de manutention de seulement 5¢!
Le service comprend:
8 assiettes à thé
8 bols à céréales
8 tasses
8 soucoupes
8 assiettes à pain
Linden BEECHWOOD
Représentations continuelles à partir d'une heure de l'après-midi. Evitez l'affluence, assistez aux matinées!
Première pièce: UNE SUPERBE ASSIETTE A THE offerte la semaine prochaine, à partir du lundi 24 février et tous les lundis, mardis et mercredis subséquents.
A l'affiche — lundi, mardi, merc.
Une comédie désopilante! En couleurs
"PAPA'S DELICATE CONDITION"
avec Jackie Gleason
Aussi:
"DEVIL AT 4 O'CLOCK"
avec Frank Sinatra

Cinéma de Paris HULL
EN PRIMEUR
"LA DERNIERE ATTAQUE"
La SANGLANTE BATAILLE D'ANZIO
avec JACK PALANCE ANNA RALLI
SERVEZ-VOUS DE VOS ARMES... MOI J'AI LES MIENNES!
2ie FILM! Une Pétillante Comédie musicale!
ESTHER WILLIAMS
RED SKELTON
LE BAL DES SIRENES
Technicolor
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

Trois soirées avec... Jean-Pierre Ferland

Voici une nouvelle du tonnerre pour les habitués des boites à chansons. Un des plus grands noms du genre sera à Hull, mardi, mercredi et jeudi, les 25, 26 et 27 février. **En effet, JEAN-PIERRE FERLAND a accepté un engagement "Au Mazot", rue Principale.**

Plus bas, nous publions quelques notes biographiques au sujet de Ferland, ce gars qui est parti des coulisses de la scène pour se rendre en peu de temps au premier music-hall de France. Par bonheur, il nous revient de temps en temps. Ce sera la première fois que Ferland chante dans la région.

Jean-Pierre Ferland, né à Montréal en 1934, restera inconnu du public jusqu'en 1958 alors que le "casse-cou" de la chanson sera appelé à devenir le plus dynamique de nos chansonniers.

1957—Ferland termine ses études à l'école des Hautes études commerciales. Il se destine à la comptabilité. Il entre à la Société Radio-Canada, mais les chiffres ne semblent pas répondre à sa nature active. Il devient officier d'assignation, puis annonceur.

JEAN-PIERRE FERLAND
. . . en tournée . . .

1958—L'ambiance et l'encouragement de ses camarades l'incitent à tenter sa chance dans la chanson. Il débute avec les "Bozos" où il chante ses compositions en s'accompagnant à la guitare.

1959—Apparition au grand public de la télévision. L'émission "Music-Hall" présente une comédie musicale "La Saint-Paratiste". Ferland est de la distribution et touche son grand public.

1960—Débuts difficiles, mais Jean-Pierre Ferland adore son métier. Il a tout pour réussir: ambition, entêtement, beaucoup de talent et de facilité.

1962—Au concours international de la chanson française, à Bruxelles, Ferland présente "Feuille de gui" et rapporte le premier prix au Canada. C'est le premier échelon d'une renommée qui monte en fût.

—Ferland quitte Montréal pour Paris. Le succès l'appelle. Il prend l'affiche à la "Tête de l'Art", "Bobino".

1963—Ferland représente le Canada au troisième Festival international de la Chanson en Pologne. A l'Institut de Cracovie, il décroche le prix du meilleur interprète. Il chante à la Place des arts à Montréal. Et il fait Eurovision en Allemagne.

1964—Jean-Pierre Ferland entreprend une tournée. Il sera "Au Mazot" la semaine prochaine.

JOANNE BENNETT, talentueux contralto de la capitale qui s'est à plusieurs reprises distingué aux festivals de musique, participera, lundi soir, 24 février, à 8 h. 30, en la salle académique, au concert du "Musical Arts Club" au profit du fonds pour les bourses d'étude de ce groupement. Duparc, Fauré et Debussy sont les compositeurs choisis par Mlle Bennett. Elle sera accompagnée au piano par Evelyn Greenberg. Les autres artistes invitées sont Joan Steele, flûte, Dorothy Rowat, soprano, accompagnée au piano par Sandra Coupal, et la pianiste Clare Ellement.

Films à l'affiche

Voici une appréciation de films présentement à l'affiche de cinémas de la région. Les textes sont tirés des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Nos lecteurs feraient bien de conserver cet article pour référence future.

The Twinkle in God's Eye — *Tous*

Américain. 1954. Drame réalisé par George Blair avec Coleen Gray et Mickey Rooney qui en est également le producteur.

Une petite ville minière de l'ouest, dont l'église a été détruite par de fanatiques Indiens il y a quelques vingt-cinq ans, est dotée un jour d'un pasteur nouvellement ordonné. L'hostilité d'un gros propriétaire de maison de jeu est manifeste à l'égard de ce nouvel et fervent apôtre qui, à force de courage et de persévérance, parviendra à vaincre les obstacles. Il ramène ainsi ses ouailles vers les pratiques religieuses dans l'église nouvellement érigée, prouvant ainsi à chacun la prédominance du spirituel sur le matériel.

Ce film peint à la fois les rudes moeurs des colonisateurs de l'ouest et le besoin qu'éprouve chacun de ces braves coeurs d'un sentiment religieux, comme l'influence extraordinaire que celui-ci peut exercer dans leur vie. Sans être remarquable, ce spectacle est réalisé avec un certain humour et un accent de sincérité que l'on retrouve dans l'interprétation de M. Rooney.

Creature from the Haunted Sea — *Aa*

Américain. 1961. 60 min. Drame d'horreur réalisé par Roger Corman avec Anthony Carbone, Betsy Jones-Moreland et Edward Wain.

A l'occasion d'une révolution dans une petite île de la mer des Caraïbes, un groupe d'hommes dévalisent le trésor national pour financer la contre-révolution. Ils s'en remettent, pour sortir l'argent de l'île, à un nommé Capeto et à ses complices auxquels s'est joint, à leur insu, un agent du Service secret. Capeto décide alors de s'emparer de cet argent et, pour y parvenir, s'arrange pour qu'un prétendu monstre marin vienne, au bon moment, le débarrasser de ses rivaux. Mais il n'a pas compté avec l'apparition d'un vrai monstre. Tous, à l'exception de l'agent secret et de son amie, sont exterminés.

Il faut beaucoup de bonne volonté et une forte dose de patience pour entrer dans le jeu du scénariste et du metteur en scène de ce film. L'ensemble est médiocre et sans intérêt. L'interprétation est artificielle.

Appréciation morale: **Une fois de plus, le crime ne paie pas. Adultes et adolescents.**

Nun and the Sergeant, The — *Adultes, des réserves*

Américain. 1962. 72 min. Drame de guerre réalisé par Franklin Adreon avec Robert Webber, Anna Sten et Leo Gordon.

Durant la guerre de Corée, un sergent des fusiliers marins américains part en mission, avec douze hommes, derrière les lignes ennemies. Il fait bientôt la rencontre d'un groupe d'étudiantes accompagnées d'une religieuse, et il les oblige à le suivre de peur qu'elles n'alertent l'ennemi. En cours de route, divers incidents surviennent qui amènent le sergent et la religieuse à se mettre en valeur. Lorsque cette dernière, blessée, ne peut plus marcher, le sergent se sépare d'elle et des étudiantes, et il se lance courageusement à l'assaut de son objectif.

Cette histoire peu vraisemblable sent le préfabriqué du début à la fin; elle est d'ailleurs bien plus près du sensationnalisme que du drame véritable. La réalisation, de type conventionnel, est banale; la photographie offre cependant quelque intérêt. Quant au jeu des interprètes, il apparait outré et peu convaincant.

Appréciation morale: **Certaines situations équivoques, une scène d'orgie et une tentative de viol ont visiblement été introduites dans ce film comme des éléments d'exploitation commerciale. Adultes, de nettes réserves.**

Bloodlust — *A déconseiller*

Américain. 1961. 68 min. Film d'horreur écrit et réalisé par Ralph Brooke avec Wilton Graff, Lylyan Chauvin et Robert Reed.

A l'occasion d'une balade en yacht, quatre jeunes gens décident d'explorer une île tropicale apparemment inhabitée. A leur grande surprise, ils découvrent qu'un homme étrange s'y est installé et y vit avec quelques domestiques et d'autres personnes qu'il retient captives. En fait il s'agit d'un fou criminel qui s'amuse à faire la chasse aux êtres humains. Les jeunes visiteurs comprennent vite le sort affreux qui les attend et essaient d'échapper à l'emprise du maniaque. Après bien des aventures, ils y parviennent.

Cette production minable n'est qu'une pauvre copie d'un film d'horreur célèbre: **The Most Dangerous Game.** Le scénario et la mise en scène laissent bien peu de place à l'imagination des spectateurs. Une surcharge d'éléments horrifiques et de sadisme devient à la longue pénible et monotone. Wilton Graff, dans le rôle principal, fait artificiel et le reste de la distribution ne vaut même pas qu'on en parle.

Appréciation morale: **La présentation complaisante de scènes sadiques et la morbidité de l'ensemble motivent une cote sévère: A déconseiller.**

Musset et Courteline à Carleton

Le Cercle français de l'université Carleton présentera deux comédies en un acte, "Un caprice", d'Alfred de Musset, et "La paix chez soi", de Georges Courteline, le vendredi 28 février, à 8 h. 30, au théâtre "Alumni". Le professeur Pierre Mélèse signera les deux mises en scène.

"Un caprice" date de 1837. Alfred de Musset met en scène un homme du monde répandu dans les salons parisiens, M. de Chavigny, qui délaisse sa jeune femme Mathilde pour le jeu, le bal et les amitiés féminines. Grâce à la ruse d'une autre femme, tout autant du monde que de Chavigny, la tendresse de Mathilde reprendra le coeur du bel indifférent.

La comédie "La paix chez soi" a été écrite à une autre époque, soit 1905, d'où un langage et un style différents. Courteline met aux prises un écrivain constamment dérangé par les extravagances de sa femme et révèle comment il parvient à obtenir la tranquillité nécessaire au foyer pour mieux accomplir son travail.

A "Témoignages"

Les causeries de la semaine à "Témoignages" (du 24 au 29 février).

Lundi, 24 février: Jean Galot, s.j., **Prêtre de missions.**

Mardi, 25 février: Henri-M. Guindon, s.m.m.: **La bonté du monde.**

Mercredi, 26 février: Société catholique de la Bible: **Moïse a-t-il écrit le Pentateuque?**

Jeudi, 27 février: Maurice et Edith Crête: **Procès des retraites paroissiales.**

Vendredi, 28 février: Dr. Robert Bourque: **L'angoisse du buveur.**

Samedi, 29 février: Dr Robert Bourque: **Le buveur habituel: un malade.**

CE SOIR
LA PIECE SUD-AMERICAINE
pour
LE REARMEMENT MORAL
(en français)
el condor

Un très bon spectacle... Il faut inviter le public à aller le voir.
Jean Béraud — "La Presse"
TOUS LES SOIRS JUSQU'AU MERCREDI 26 FEVRIER
(sauf dimanche)
à 8 h. 30
Places: Section réservée: $3.00
Ordinaires: $2.00
Etudiants: $1.00
En vente: Davis Agency, 203, rue Sparks, Ottawa. Téléphone 236-7446 et à l'entrée.
AUDITORIUM ACADEMIE DE-LA-SALLE
Entrée rue Guigues

THE HOURGLASS PLAYERS
présentent
"A Time of Growing"
par B. Hutch
Une pièce qui traite des causes profondes de la conduite violente et criminelle de groupes de jeunes
Amphithéâtre de l'école secondaire Ridgemont
du lundi 17 fév.
au samedi 22 fév.
Billets en vente au Treble Clef, 104, rue Bank
236-9603 ou 235-4278

Les apprentis-sorciers de Montréal
Samedi, le 29 février, 8 h. 30 p.m.
"MAITRE PUNTILA"
de Brecht
Dimanche, le 1er mars, 8 h. 30 p.m.
"COMPLAINTE ET FRENESIE"
Spectacle de jazz et de poésie
SALLE ACADEMIQUE
133, RUE WILBROD
Billets: Dussault
($1.50 et $2.00)

Conférence:
Piero di Cosimo
par John Spencer
directeur du Allen Memorial, Musée d'art d'Oberlin, Ohio.
Le mardi soir 25 fév., à 8 h. 30, à l'auditorium
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE / VISITES DIRIGÉES: 993-6481

17e revue annuelle hilarante de Mavor Moore!
The Best of
SPRING THAW
Première tournée nationale
Ecole secondaire technique d'Ottawa
Les 18, 19, 20 et 21 mars
Prix: les 18 et 19 mars, à 8.30 p.m. et les 20 et 21 mars, à 9 p.m.: $2.00 $2.50-$3.00-$3.50. Les 20 et 21 mars, à 6 p.m.: $1.25-$2.00-$2.50.
BON DE COMMANDE POSTALE
A: La Fondation théâtrale d'Ottawa, Boite postale 253, Station D, Ottawa, Ontario:
Veuillez me faire parvenir ... billets du SPRING THAW à $ ... chacun pour la représentation du ... mars à ... p.m. Ci-inclus un chèque (mandat-poste) au montant de $ ... et les frais de banque, si requis, ainsi qu'une enveloppe-retour AFFRANCHIE.
Nom ... Tél.: ...
Adresse ...

La monture de vos verres est-elle démodée ?
Les modèles de montures se suivent et ne se ressemblent pas, comme pour toute chose, d'ailleurs! Pour les meilleurs modèles A LA PAGE, fiez-vous à nos modèles dessinés par Guildcraft.
Pour paraître et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS
Téléphone: 233-1132

LA SÉRIE
DANS TOUS LES CANTONS
ENREGISTRÉE AU COURS DE LA TOURNÉE CARAVANE 1963,
EST MAINTENANT À L'HORAIRE
LE DIMANCHE À 4 HEURES.
DANS TOUS LES CANTONS REFLÈTE TOUTE LA SAVEUR DU FOLKLORE CANADIEN-FRANÇAIS.
L'ÉMISSION RÉALISÉE À ... SERA DIFFUSÉE LE
BEAUCEVILLE-OUEST 23 FÉVRIER '64
MONTMAGNY 1er MARS '64
VILLE DE LA POCATIÈRE 8 MARS '64
JONQUIÈRE 15 MARS '64
ST-JOSEPH D'ALMA 22 MARS '64

CANAL 9 ET RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA
je regarde le 9

MAINTENANT!
Ouvert le dimanche de 11.30 a.m. à 8 p.m.

Guylaine Charron
ACCORDEONISTE
MAR. - JEU. - SAM.
Venez goûter à notre fameux
SMORGASBORD
servi de 6 p.m. jusqu'à 9 p.m.
TEA WAGON
112, RUE RIDEAU — 232-9416

ATTENTION...
Nous disposons de salles pouvant accommodées de 30 à 500 personnes pour tout genre de réceptions.
• BANQUETS • NOCES
• RECEPTION OU CELEBRATIONS DE TOUT GENRE
RESERVATIONS, 746-4678

HOTEL Riverside
399 Riverside Drive

TARIF-ÉPARGNE POUR REGINA: $25
EN VIGUEUR TOUS LES JOURS
Tel est le nouveau prix du trajet simple en coach d'après la formule des tarifs-épargne. Et voyez tout ce que vous donne un voyage en voiture ordinaire, à bord du "Canadien": fauteuils à dossiers inclinables avec appuis-jambes pleine longueur, voitures à dôme panoramique, garçon de service et musique. Vous pouvez aussi prendre d'excellents repas dans le café ou dans le restaurant. La formule des tarifs-épargne comprend également des tarifs tous-frais-compris: repas, billet de train et couchette en voiture-lits ordinaire ou en voiture-lits de la classe touriste. Consultez votre agent de voyages ou le représentant du Canadien Pacifique.
OTTAWA-REGINA Billet simple coach $25
Ottawa/Winnipeg $20.50; Ottawa/Calgary/Edmonton $32.50
Renseignez-vous sur les autres tarifs-épargne
Renseignements et reservations: CE. 2-5363, CE. 2-1511

OTTAWA-MEXICO PAR AVION SEULEMENT $226
Explorez le Mexique, ce superbe pays qui allie un passé mystérieux à un présent dynamique. Seulement quelques heures de vol sans escale en Superjet DC-8 séparent Montréal ou Toronto de la capitale ensoleillée du Mexique. Visitez Mexico, Acapulco, Puerto Vallarta, des villes qui vous enchanteront. Séjournez dans des hôtels de grand luxe ou des auberges accueillantes. Tout est si peu cher au Mexique. Et Mexico vous ouvre la porte de l'Amérique du Sud par ses vols sans escale à destination de Lima, puis vers Santiago et Buenos Aires. Consultez votre agent de voyages ou un représentant du Canadien Pacifique.
OTTAWA-MEXICO—excursion-jet de 17 jours, aller et retour, comprenant la correspondance. (Séjour minimum: 12 jours). $226
Renseignements et réservations: CE. 2-3561

EN VACANCES DÈS LE DÉPART AVEC LE Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS . . . LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

La vie littéraire

Contes et nouvelles par André Renaud

La Rose de Pierre

On ne sait peut-être plus écrire, comme au temps jadis, des histoires d'amour dont les héros s'aiment vraiment, dans la vie comme dans la mort. L'éternel thème, dont Tristan et Iseult sont, parmi tant d'autres de toutes les littératures, des figures symboliques, ne semble que difficilement émouvoir les hommes de notre époque. Pour aimer comme Tristan, il faut être deux, vivre à deux et avoir conscience de l'autre: Une conscience qui rejaillit à l'extérieur, qui communique et s'attache à la personne aimée. Dans le célèbre roman courtois, le héros n'est beau et grand que dans la pensée qu'il a de l'autre; ne se réalise et ne s'épanouit qu'en présence de celui qu'il aime. Tous ses gestes, ses mouvements, ses pensées sont des tendances vers l'être aimé et son amour pour l'autre est sa seule préoccupation. Comme personnage amoureux, Tristan ne vaut que dans cette présence, immédiate ou éloignée, d'Iseult aux blonds cheveux. Présence réalisée ou anticipée, mais qui occupe sans cesse son esprit.

Nous vivons sans doute à l'âge de la solitude, où chacun s'enfouit dans sa crainte et l'étouffe en lui, afin qu'elle ne crie pas trop fort et qu'elle paraisse comme endormie. On ne communique plus avec l'autre que pour tromper son propre ennui et se tromper soi-même, échanger sa solitude contre celle de l'autre, comme un mal qui se supporte plus aisément à deux. Le romancier ne voit plus l'amour comme une plénitude, une joie tout ensemble possédée et donnée, mais un peu comme un vide immense qu'il serait vain de chercher à combler. L'on peut croire que le romancier exagère un peu, qu'il est sombre et pessimiste parce que c'est son métier d'être ainsi, qu'il doit montrer les hommes tels qu'il les voit et tels qu'ils sont. Par souci d'intégrité. Et c'est pourquoi, dans l'univers du romancier contemporain, on meurt d'avoir été seul toute sa vie, d'être resté inanimé, de n'avoir compris ni aimé personne parce qu'on ne s'est ni compris ni accepté soi-même. Parfois, comme chez Anouilh par exemple, on meurt après avoir lâché un grand cri sauvage qui ébranle quelque peu, mais à peine, la solitude de ceux qui restent derrière soi et qui continueront de s'ennuyer, qui n'auront même pas la joie du souvenir.

Dans La Rose de Pierre(1), Yves Thériault revient aux anciennes amours: celles qui sont vraies aussi, mais qu'on ne dit plus qu'avec discrétion, comme si elles étaient des anachronismes. Des amours où les héros s'aiment, l'un pour l'autre, avec une joie qui n'est pleine, que réciproque. Ce sont les amours de Jack Monnoloy, celles que rien ne viendra ébranler, sauf l'obstacle extérieur, celui contre lequel la volonté ne peut rien. Ce livre de Thériault nous rappelle souvent Gilles Vigneault: la simplicité de la manière et du style; le choix du personnage, son âme, sa sensibilité; le choix du sujet. Il y a ici chez le personnage, un état de disponibilité devant la vie et devant l'amour plus particulièrement. Le personnage attend celui qui pourra l'aimer et son engagement sera total, d'une grande quiétude.

Plus haut, j'ai fait allusion à l'oeuvre de Vigneault; non pas pour montrer des influences, mais pour marquer des ressemblances, car il y a plusieurs analogies entre les oeuvres de ces deux écrivains: elles viennent en quelque sorte consacrer un genre en littérature canadienne, une poésie de la chose simple et belle, du personnage anti-roman, celui qui n'a pas besoin de stylisation, que l'on raconte tel qu'il est. L'écrivain ne le crée pas de toutes pièces: il se contente de trouver la situation propice à la peinture du personnage, l'endroit et le moment où il s'est fait voir dans toute sa vérité. Trop souvent, le personnage du romancier contemporain est une fabrication de l'esprit, gratuite et arbitraire. Celui-ci est né dans la nature, dans un paysage; il est d'une nation qui l'a marqué et qu'il porte en lui. Le romancier le fait surgir de l'ombre où il est déjà.

Sauf une, les nouvelles du recueil ont d'abord été publiées dans des revues. Elles constituent quand même un livre homogène, à cause de l'unité du thème et du style. Des personnages qui se rencontrent, subissent la joie de l'amour avec une grande simplicité et qui continuent, même après l'éloignement, d'aimer, sans rancoeur, comme c'est le cas pour Véronique de "La Rose de Pierre", Benjamin Copeau de "La Mariouche, c'est pour un Blanc"; d'autres qui se trouvent pour ne jamais plus se quitter: "La Loutre", "Je n'ai lieu qu'en toi" et "Le fichu de laine". Ces histoires sont dites avec la poésie de l'amour et la langue de la poésie.

Le lendemain n'est pas sans amour

Andrée Maillet(2) joue avec la vie et avec le mystère d'une façon habile et très fine. Ses nouvelles se situent à mi-chemin entre la fantaisie et la réalité, entre deux univers qui ne s'opposent pas toujours, mais qui, au contraire, se rejoignent pour en former un autre; celui de la confusion, le monde du rêve et du cauchemar, celui où se mêlent le présent et le passé, dans un tout inexprimable. Il y a quelque chose de troublant dans ce recueil de nouvelles: l'auteur y étudie les mystères du destin, ces choses extravagantes qui se produisent parfois dans la vie, dans la vie réelle ou dans la conscience des personnages, l'on ne sait plus bien: phénomènes extraordinaires dont la logique ne pourra rendre aucunement compte, parfois possible, plutôt vraisemblables, mais toujours fascinants comme des apparitions ou des hantises. C'est là, je pense, la première qualité des nouvelles d'Andrée Maillet: l'intrigue en est étrange, tissée avec une subtilité, une richesse d'imagination et une fertilité d'invention qui ne cessent de charmer le lecteur. Son récit brise un équilibre établi, l'ordre normal des choses et de la réalité: c'est le règne de l'inattendu, de l'événement fortuit. L'auteur aime les situations insolites.

Son personnage, féminin dans la plupart des cas, est sensible, ou plutôt sensuel, vivant dans un monde étrange qu'il accepte ainsi, un peu hors de la réalité courante, disposé, comme dans l'attente, au plaisir de toute éventualité qui viendrait transformer sa vie et lui donner un nouvel élan. Il aime l'aventure et se laisse facilement prendre au piège du hasard, comme si le hasard devait un jour, tout naturellement, venir bouleverser son existence. Le premier, il en subit le charme, sans réfléchir, parce qu'il sait que toute réflexion est inutile et exigerait la participation de l'esprit et du raisonnement. Et toute réflexion risquerait de détruire le charme opérant de ses propres forces, inexplicables et volontairement inexplorées.

Les êtres exercent les uns sur les autres une puissance d'attraction qu'il est aussi inutile de chercher à expliquer: au gré de la fantaisie, ils se rencontrent, s'unissent le temps d'une expérience, puis se quittent comme des étrangers qui n'ont plus rien à se dire ou à se donner, qui ont vécu ensemble sans jamais se connaître vraiment et sans exiger beaucoup l'un de l'autre, chacun dans sa joie ou dans son ennui. Ils partiront marqués par le destin et portant en eux le souvenir d'images vagues mais troublantes. Des liens ont été noués confusément qui ne se dénoueront plus, même avec l'absence. C'est le cas de la plupart des personnages du recueil: ceux de "Récit à la première personne", "Récit en accords brisés" et "Le lendemain n'est pas sans amour". Ce sont là, à mon avis, les trois meilleures nouvelles du livre.

Il y a donc un fort courant de littérature du bizarre dans le recueil d'Andrée Maillet: dans "L'affaire du Plat du Chat", par exemple et surtout dans le premier récit: "Les doigts extravagants", où l'auteur exploite le macabre avec une forte pointe d'humour noir: l'ironie du destin, comme on peut le voir dans "Le testament de Don Pedro".

André Maillet est un excellent conteur, vivant, alerte, plein de verve et de nervosité. Elle connait l'art de l'animation et s'il y a lieu, celui du suspense. Son livre est une très bonne acquisition.

1—Yves Thériault, **La Rose de Pierre**, Editions du Jour, 1964, 135 pages.

2—Andrée Maillet, **Le lendemain n'est pas sans amour**, Beauchemin, 1963, 209 pages.

Écrivains canadiens d'aujourd'hui

GERMAINE GUÈVREMONT

A l'imitation des **"Collections Microcosme. Ecrivains de toujours"** des éditions du Seuil, Paris, la maison d'édition canadienne Fides vient de lancer la collection **"Ecrivains canadiens d'aujourd'hui"** (1). Le premier auteur présenté est Germaine Guèvremont.

Le critique de ce premier volume est Mlle Rita Leclerc, directrice de la revue canadienne **"Lectures"** (2). Les études d'écrivains français ou canadiens, faites par Mlle Leclerc, sont nombreuses depuis le temps déjà lointain où elle prit la succession de M. Théophile Bertrand à la direction de **"Lectures"**. Femme de goût, femme cultivée, Mlle Leclerc est convaincue que la beauté artistique d'une oeuvre ne peut se détacher de son rayonnement humain, que les valeurs morales — nous ne disons pas les sermons moralisants — doivent être conservées et défendues, que l'influence d'un livre ne peut être niée par aucune personne sérieuse. De la vieille école peut-être, mais de celle qui aime le beau!

C'est pour ce motif qu'elle s'est sentie attirée par Germaine Guèvremont. On sent une connaturalité entre les deux femmes. On sent cette sympathie qui permet de mieux comprendre, de mieux deviner, de mieux expliquer.

Mlle Rita Leclerc a nettement indiqué les origines familiales et terriennes de Germaine Guèvremont. L'enfance paisible de l'auteur du **Survenant,** son équilibre physique et moral, sa joie de vivre, son avidité insatiable devant l'existence, tout se retrouve dans son oeuvre. C'est bien Bill Nyson, immigré norvégien, admis dans la famille des Grignon — car Germaine est de la famille des Grignon! — jeune homme aux aventures extraordinaires, tout couvert de la "poussière des routes", qui épousera l'aînée des Grignon, c'est bien ce Bill Nyson qui est à l'origine du Survenant. La mère de Hyacinthe Guèvremont, le mari de Germaine, était née Beauchemin et petite-fille de Moïse Didace Beauchemin: c'est elle qui a donné son nom à la famille qui est au centre de l'oeuvre romanesque de Germaine Guèvremont.

Née dans "les pays d'en-haut", Madame Guèvremont vivra avec son mari au pays de Sorel. Le Chenal-du-Moine, immortalisé par elle, sera inventorié par elle avec un réalisme frappant. Comme Molière qui prenait des notes dans ses innombrables voyages, Germaine Guèvremont rassemble dans des cahiers personnels, avant d'écrire, ses remarques sur le cheptel humain et animal, sur les meubles, sur le parler sorélois, sur les oiseaux, sur les poissons. Comme Balzac son maître, elle enfonce profondément dans la terre ses personnages et ne peut les concevoir en dehors d'elle. Mais, parce qu'elle les a aimés avec tendresse, elle sait les faire revivre. Elle a avoué que "trois jours passés chez ses amis du Chenal du Moine faisaient naitre en elle plus de pages que la lecture des chefs-d'oeuvre".

Gide disait que la bonne formule, pour un écrivain, était d'"assumer le plus possible d'humanité". Germaine Guèvremont a assumé le plus d'humanité canadienne, et c'est pour cela qu'elle a connu le succès, malgré la lassitude où se trouvaient les lecteurs canadiens de 1945, fatigués des innombrables répétitions de **Maria Chapdelaine.**

Qu'on ne croie pas cependant que l'auteur du **Survenant** et de **Marie-Didace** soit arrivée du premier coup à la gloire, sans effort ni application. Ses essais antérieurs — et Mlle Rita Leclerc se plait à le noter — furent nombreux, très nombreux même. Elle en a réuni les principaux dans **En pleine terre** (1942), mais au moment où elle rédigeait ces contes, elle n'avait pas l'idée d'écrire un roman long et suivi.

Ce roman s'appela **Le Survenant,** suivi bientôt de **Marie-Didace.** L'auteur connut vraiment "l'état de grâce"; comme les authentiques créateurs, elle porta en elle, se soumettant à eux, tous ses personnages, leur laissant leur vie propre. "Tant qu'un romancier, disait-elle, n'a pas atteint cette sorte d'état de grâce qui lui permet d'être dans la peau de son personnage, il ne doit pas écrire". Mlle Leclerc a bien signalé les deux oeuvres romanesques. **Le Survenant** l'emporte sur **Marie-Didace** "du point de vue progression dramatique et rigueur de la composition"; mais **Marie-Didace** démontre une plus grande maturité dans l'analyse psychologique, dans la saveur des dialogues, dans la couleur et le mouvement du style.

Mlle Leclerc ne perd jamais de vue son rôle qui est d'expliquer. Elle ne nous surprend qu'à demi lorsqu'elle dit que le "flottement qu'on décèle parfois dans la trame du récit" vient de la façon dont travaillait Germaine Guèvremont. "Lorsque l'auteur s'est fait une idée précise de l'ensemble de l'oeuvre, elle rédige tel ou tel chapitre au gré de l'inspiration du moment et non en suivant l'ordre logique du récit. C'est ainsi que le dernier chapitre du **Survenant** a été rédigé bien avant le premier".

Ce qui ressort des caractères des deux romans, c'est leur bonne santé et leur authenticité. Comme tout le monde, Germaine Guèvremont est portée à la nostalgie et à la tristesse, mais la verve humoristique a vite fait de dissiper la mélancolie. Elle annonce la suite de **Marie-Didace.** Sous quel titre? **"Le plomb dans l'aile"?** Rien de certain encore. Mais nous aimerons à y retrouver la plénitude des deux premiers romans, le réalisme et la poésie profonde du monde paysan.

Le seul regret que je me permettrais d'exprimer à Mlle Leclerc, c'est que j'aurais désiré une étude plus étoffée de la langue de Germaine Guèvremont. C'est, à mon avis, le gros problème des romans de l'auteur.

Par sa réelle valeur, l'oeuvre de Germaine Guèvremont a donné un aspect bien caractéristique de l'âme canadienne, digne non seulement de la littérature canadienne, mais de la littérature française universelle. Et Mlle Rita Leclerc aura pour sa part contribué à la diffusion de cette oeuvre en ouvrant magnifiquement la série des **"Ecrivains canadiens d'aujourd'hui".**

Paul Gay, ptre c.s.sp.

(1) Rita Leclerc. **Germaine Guèvremont.** Ecrivains canadiens d'aujourd'hui. No 1. — Fides, Montréal, 1963.

(2) **Lectures.** Revue mensuelle (canadienne) de culture et de bibliographie critique — Fides, Montréal.

Réflexions et images par Roger Duhamel

A propos du couple éternel

Les savants peuvent avoir du bon sens et ce n'est pas mon ami Léo Marion qui me contradirait. Il ne s'ensuit pas, Dieu merci, qu'il soit indispensable d'être savant pour avoir du bon sens — ou s'imaginer en avoir. C'est une phrase qui peut s'interpréter dans tous les sens de façon à ce que tout le monde soit satisfait, en ait son content. Un Américain versé dans les travaux de la psychanalyse publiait il y a quelques années un ouvrage fortement documenté de 623 pages en vue de démontrer que l'homme et la femme ne sont pas exactement semblables. On s'en doutait bien depuis déjà un certain temps. Cela évoque l'interruption gaillarde d'un parlementaire français au sujet de la petite différence . . .

Il est entendu que la pudeur la plus élémentaire interdit d'insister davantage; le latin brave l'honnêteté, mais le français . . . Je m'en voudrais cependant de celer plus longtemps quelques-unes des constatations du professeur Reik. Le plus curieux, le plus réconfortant aussi, c'est que le résultat de ses patientes analyses rejoint le plus souvent les observations quotidiennes des profanes. Comme quoi la science n'est pas aussi déformatrice qu'on l'a prétendu.

Je m'empresse, comme il se doit, de révéler une réflexion profonde sur l'attitude des hommes à l'égard du mariage. Le conseil ne manque pas de sens pratique: "Faites attention aux célibataires qui entretiennent des vues idéalistes sur la noble et chaste féminité. Les jeunes femmes devraient plutôt rechercher le commerce des hommes qui prétendent détester les femmes. Ils se marient toujours". Ne pensez-vous pas qu'il devrait être romancier, ce professeur très psychologue? Il ajoute aussi que par nature les hommes ont peur du mariage. On le comprend: depuis Adam les hommes sont d'infatigables chasseurs.

Pour notre auteur, que nous n'avons nullement l'intention de contredire, hommes et femmes appartiennent à deux espèces très différentes, à deux planètes. Il exprime une opinion subtile, sans doute judicieuse, sur le problème de la fidélité réciproque, l'un des grands dogmes de l'Occident. Les causes d'un même phénomène ne sont pas les mêmes pour l'un et l'autre sexe. En général, les hommes sont infidèles parce qu'ils cèdent tout bêtement à leurs instincts de polygame refoulé, ou par pure et stupide vanité de mâles. Il en va tout différemment chez les femmes. Quand elles trompent leur mari, c'est pour elles un moyen de vengeance parce qu'elles se croient — et le sont peut-être — négligées ou méprisées par leur compagnon. Le résultat n'est pas le même. L'homme réagit comme Othello, avec violence; pensez donc, son orgueil est bafoué! Quant à la femme, elle souffre bien davantage si elle acquiert la conviction que son mari ne se livre pas à une passade mais éprouve un sentiment tendre et profond pour une autre femme. Il n'y a plus à en douter, le professeur Reik en remontrerait à Mauriac et à Chardonne!

Il existe aussi une distinction qui m'a frappée par sa justesse, même si elle se rend toutefois moins adéquatement en français qu'en anglais, où il demeure possible d'opposer **feminine** et **womanly.** Le premier terme réfère à tout ce qui est séduisant chez les femms et qui attire les hommes tout en feignant de les repousser, cependant que le second se rapporte au besoin de sollicitude pour autrui. En d'autres termes, et il n'y a pas lieu de s'en féliciter, il arrive souvent que la femme, en se mariant, perd en tout ou en partie le trésor de sa féminité, pour acquérir les traits de la maternité (qui ne sont pas simplement physiques).

Les garçons sont plus portés à se rappeler les caractères maternels de leur mère, cependant que les filles s'attachent davantage à sa féminité, parfois même pour en souffrir, surtout quand l'imprudente maman conserve longtemps le charme et la beauté. Il y a des tas de choses que les hommes ne comprendront jamais chez la femme: le souci de son propre corps et de ses vêtements, sa passion pour modifier périodiquement la disposition de son intérieur, l'importance qu'elle accorde aux tentures et aux rideaux, son penchant à dissimuler gratuitement, même quand il n'y a rien à cacher. Sans avoir la haute compétence du professeur Reik, il me semble que ces particularités s'expliquent assez aisément.

Il subsiste un point plus grave. C'est que le but poursuivi dans la vie par l'homme et par la femme n'est pas du tout identique. Pour elle, c'est l'enfant, pour lui, c'est le travail. "Les sexes s'entendraient mutuellement beaucoup mieux s'ils consentaient à reconnaître cette priorité biologique et psychologique fortement enracinée". Oui, bien sûr, et c'est pourquoi l'homme se cabre de voir sa femme trop exclusivement envoûtée par l'enfant et celle-ci subit malaisément qu'il consacre toutes ses heures à sa besogne.

Nous avons là ample matière à méditation. Pour approuver comme pour condamner. Il est néanmoins plus séant de terminer sur une note légère. Voici ce que Sacha Guitry nota au moment du départ de la quatrième de ses cinq épouses, toutes aussi légitimes les unes que les autres:

Elle est partie . . . enfin!
Enfin me voilà seul.
C'était, depuis bien des années, mon rêve.
Je vais donc enfin vivre seul!
Et déjà, je me demande avec qui.

Les courriers littéraires . . .

Poésie multiforme

Au Canada, l'heure est à l'oecuménisme linguistique. Et toute manifestation de bonne volonté en ce sens est reçue avec force superlatifs, le plus souvent très creux. Il semble que ce virus ait atteint un peu tous les domaines de la vie. Il n'est pas jusqu'à la poésie qui n'ait voulu exprimer nos "deux solitudes", comme dirait l'autre. Si mes souvenirs sont exacts, c'est Gilles Hénault qui, le premier, nous offrit un bouquin bilingue il y a quelques années. D'autres sont venus qui ont pris la relève. Malgré l'alléchante nouveauté, l'entreprise n'a guère produit d'oeuvre d'envergure. En général, la composition de tels volumes est basée uniquement sur de bonnes intentions, sur une théorie de pieux voisinage qui ne collent pas à la réalité.

C'est pourquoi nous nous devons de décrier l'initiative d'Alain Verval et de Lawrence Lande (1), tout en espérant que ce genre de travail ait une fois pour toutes de solides défenseurs. D'abord les contradictions foisonnent, souvent dans la même page. Verval s'adonne encore à des exercices prosodiques issus de temps anciens; Lande est un mièvre, son verbe n'atteint pas le lecteur (et dire que c'est lui le meilleur des deux). Verval ose nous présenter une "sensibilité canadienne-française" qui n'a jamais existé. Avons-nous déjà excellé dans le sonnet? C'est pourtant la seule forme que Verval pratique: rimes pauvres et conventionnelles, pas de surprises ni d'incantation poétique . . . Et le sens? ? ? Un tissu d'aphorismes d'une bondieuserie consommée . . . Lande, de son côté, manque de souffle (pas à cause de la brièveté des poèmes); ses théories sur la poétique ne prennent pas corps dans ses propres compositions . . .

Et voilà! C'est dur! Mais qu'on n'entende plus parler des "experience in friendship" aussi faibles.

* * *

La tête, le coeur et le reste

On écrit beaucoup de romans épistolaires depuis Benjamin Constant. Sans doute parce que, malgré la latitude du roman moderne, ce genre apparait facile, voire même banal. Mais c'est là, ce me semble, un faux fuyant, car ce genre exige plus que tout autre. Justement, pour ne pas tomber dans la platitude. Jeanne Cressanges (3) a compris cela. Son roman se lit bien. Cette Catherine, en pleine crise après avoir été blessée par l'amour, fait l'analyse minutieuse de ses sentiments. Le ton varie d'un moment à l'autre. Presque toujours, les transitions sont psychologiquement vraies.

Un seul reproche. La lucidité "lucide" de Catherine. En effet, le personnage est trop parfait (par endroits), trop éloigné de la vérité humaine des bonnes créations romanesques. C'en est gênant de voir évoluer la Catherine, de l'entendre gloser sur ses malheurs ou de la sentir perdre toute attache avec la réalité.

André Couture

(1) Alain Verval et Lawrence Lande, Experience — Montréal, Les Frères des écoles chrétiennes, 1963, 73 p.

(2) Jeanne Cressanges. — LE COEUR EN TETE, Casterman, 1963, 201 p.

Lundi:

UNIVERSITE D'OTTAWA

Conférence Claudel

Carmen Roy

— Carmen Roy est originaire de Cap Chat dans la Gaspésie.

— Elle fut journaliste à Rimouski, comme rédactrice des nouvelles quotidiennes à CJBR et co-rédactrice de l'hebdomadaire l'Echo du Bas St-Laurent.

— Elle obtint son doctorat ès Lettres en Sorbonne et présenta comme thèse un ouvrage folklorique: "Littérature orale en Gaspésie".

— Elle est présentement directrice de la section de folklore au département d'ethnologie du Musée national.

— Ecrit des vers depuis toujours — sa poésie a pour grand trème central l'océan: océan mère des mondes, océan nourricier, océan avec lequel l'auteur s'identifie et qu'elle identifie à elle pour parler aux hommes un langage profond, fait de sagesse, d'espoir, de compassion et de tendresse.

POEMES

Les tisons qui s'éteignent, la [terre les prend
Et en fait sa vérité.
Les étoiles qu'on lui donne, [le ciel s'en pare,
Sans détruire l'équilibre de [son ordre.
Les cendres qui passent, mon [fleuve les boit
Et s'en saoule comme d'un [vin nouveau.
Le lendemain, il se souvient [d'une noce où il y avait
Dans des verres de couleur,
Des traînées d'absinthe,
Formant des figures de jade.

* * *

Un oiseau a glissé contre [mon bras
A la saison des neiges et du [gui.
Il s'est piqué dans mes veines:
demain, je serai transparente.
Et c'est en vain que l'on [cherchera
mon enveloppe dans le fossé
Ou sur le verglas des [aubépines.
C'était un oiseau d'une autre [saison
Une joie d'un autre âge
Palpitait dans mon extase.

* * *

Est-il besoin d'être une lente [branche de corail
pour se faire une trouée à [travers la glaise et le limon?
C'est ce qu'ils ont cru ceux-[là qui,
m'ayant vu rogner la [splendeur de leur parterre,
craignent maintenant que je [m'enfuie, un beau matin,
leur maisonnette au dos
et leurs cormiers dans les [cheveux.

* * *

Cherchez-moi par des nuits [bleues comme celle-là,
Et c'est mon ombre que vous [trouverez.
Labourez le monde, ouvrez [ses artères,
Et vous ignorerez encore tout
[de la ligne noire de mes [veines.
Aimez-moi,
On me l'apprendra peut-être.
Montez mon échaufaud,
Je croirai que c'est un de vos [jeux nouveaux.
Hurlez de rage,
Je dirai que vous chantez [bien,
Claviers, dont j'ai dépassé les [clés.

Carmen Roy

GALERIE DES REINES DE QUEBEC

Pour marquer le dixième anniversaire du célèbre Carnaval de Québec, le DIGESTE ECLAIR publie en exclusivité une galerie photographique des reines annuelles en plus de relater l'historique de ce carnaval. C'est un numéro que vous feriez bien de réserver chez votre marchand.

LE DIGESTE ECLAIR

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Oncle Gérald *Désintéressement...*

La chronique scoute

MESSAGE DE B.P.

(A l'occasion de la semaine scoute — 16 au 23 février — nous avons pensé reproduire **le dernier message de Lord Baden-Powell**, fondateur de notre mouvement.)

Si par hasard vous avez assisté à la représentation de Peter Pan, vous vous souviendrez que le chef des pirates était toujours en train de préparer son dernier discours, car il craignait fort que l'heure de sa mort venue, il n'eût plus le temps de le prononcer. C'est à peu près la situation dans laquelle je me trouve, et bien que je ne sois pas sur le point de mourir, je sais que cela m'arrivera un de ces prochains jours et je désire vous envoyer un mot d'adieu.

Rappelez-vous que c'est le dernier message que vous recevrez de moi; aussi méditez-le.

J'ai eu une vie très heureuse et je voudrais qu'on puisse en dire autant de chacun de vous. Je crois que Dieu nous a placés dans ce monde pour y être heureux et pour y jouir de la vie. Ce n'est ni la richesse, ni le succès, ni la satisfaction égoïste de nos appétits qui créent le bonheur. Vous y arriverez tout d'abord en faisant de vous, dès l'enfance, des êtres sains et forts qui pourront plus tard se rendre utiles et jouir ainsi de la vie lorsqu'ils seront des hommes.

L'étude de la nature vous apprendra que Dieu a créé des choses belles et merveilleuses afin que vous en jouissiez. Contentez-vous de ce que vous avez et faites-en le meilleur usage possible. Regardez le beau côté des choses plutôt que le côté sombre.

Mais le véritable chemin du bonheur est de donner celui-ci aux autres. Essayez de quitter la terre en la laissant un peu meilleure que vous ne l'avez trouvée et quand l'heure de la mort approchera, vous pourrez mourir heureux en pensant que vous n'avez pas perdu votre temps et que vous avez fait "de votre mieux".

Soyez "toujours prêts" à vivre heureux et à mourir heureux. Soyez toujours fidèles à votre promesse d'éclaireur même quand vous aurez cessé d'être un enfant — et que Dieu vous aide à y parvenir.

Votre ami
BADEN-POWELL

(Photo Champlain Marcil)

DEUX LAUREATS DE FRANÇAIS — Mlle Suzanne Galipeau, 12 ans, fille de M. et Mme Jean Galipeau, 137, rue Friel, élève de la R. S. St-Camille, s.g.c., a été proclamée lauréate du concours de français à l'école Sainte-Anne, d'Ottawa; tandis que Pierre Paradis, 12 ans, fils de M. et Mme Roland Paradis, 312, rue Clarence, et élève du R. F. Victor, é.c., a été proclamé lauréat du concours de français de l'école Brébeuf.

(Photo Champlain Marcil)

A L'ECOLE ST-PAUL — Ronald Pion, 13 ans, fils de M. et Mme Raymond Pion, 304, rue Donald et Michèle Sauvé, 13 ans, fille de M. et Mme Guillaume-Antoine Sauvé, 440, rue Mutual, ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école Saint-Paul, d'Ottawa. Les deux jeunes fiers sont les élèves de Mme Gisèle Lalonde.

(Photo Champlain Marcil)

LISE CHAMPAGNE, 13 ans, fille de M. et Mme Jean-Marie Champagne, 40, avenue Stirling, a été proclamée lauréate du concours de français, de l'école Saint-Conrad d'Ottawa. Lise est l'élève de la R. S. Ste-Aurée.

CONSEIL DIOCESAIN

Environ 75 aumôniers, commissaires, chefs, cheftaines, assistants et assistantes assistaient à la réunion du conseil diocésain des Scouts catholiques du diocèse d'Ottawa, tenue le 17 février courant, à la Maison des oeuvres, 70, rue Guigues, Ottawa.

La rencontre débuta par un court résumé du rapport des activités de l'année 1963 donné par le commissaire diocésain, suivi d'une période de suggestions au cours de laquelle les membres du conseil pouvaient exprimer des idées, des voeux, des innovations capables d'aider le commissariat diocésain et le comité exécutif dans l'administration de notre mouvement.

C'est à cette occasion que les membres du comité exécutif ont été élus. Ce comité sera composé pour l'année 1964 des personnes suivantes : **membres élus de l'extérieur du mouvement** : MM. Charles-H. Glaude, Léon-A. Nadon, Horace Racine, Gérard Lacoste, Wilfrid Carr, Gilles Villeneuve et René-E. De Champlain. **Membres élus par les comités protecteurs** : MM. Edouard Ménard (13e Rockland), Jean Beaudry et Victor Chénier (23e Marie-Médiatrice), Jean Hébert, (12e Sainte-Anne), Florian Grand-Maitre (10e Eastview), Marcel Malouin (8e Cyrville) et Charles Woods (18e Christ-Roi). **Membres élus par les branches du mouvement** : Mlle Nicole Francoeur (Meute 10eB, Eastview), M. Léon Nadon (Troupe 12e Sainte-Anne) et le R. F. Vincent, é.c., (Section 6e La-Salle). Les officiers du comité exécutif seront élus en mars prochain.

Pour procéder à ces élections, le conseil se divisa en branche et les commissaires responsables profitèrent de cette période de temps qui leur était allouée pour lancer des directives et discuter du programme des activités pour la dernière partie de l'année scoute. Pendant ce temps, l'aumônier diocésain et son adjoint rencontraient les aumôniers de groupe, tandis que le commissaire diocésain et le commissaire aux comités procteteurs rencontraient des représentants des divers comités protecteurs du diocèse.

Pour détendre les participants à cette réunion plutôt sérieuse, un court film fut présenté grâce à la collaboration de Mme Maria Blanchet et du R. P. Armand Fournier, s.m.m. Ce film avait été pris par les représentants du poste de télévision CBOFT lors du camp d'été de la meute Mowgli, unité organisée pour les enfants infirmes de 9 à 12 ans.

Profitant de cette circonstance, le Commissaire diocésain remit la **Dent d'Akéla** au chef de meute **Jean Leclair**, la **Médaille de 10 ans** au chef de meute **Roger Guibord** pour ses 10 années de service comme chef, le **Certificat de la 2e partie du Badge de Bois** au chef de troupe **Gilles Larose** ainsi que des **trophées** à la **troupe 35e N.-D.-du-Saint-Esprit** (chef: André Laporte) et à la **meute 23e Marie-Médiatrice** (cheftaine: Mme Huguette Killeen) pour avoir vendu plus de 500 calendriers chacune.

Dans son mot de la fin, le Commissaire diocésain a annoncé le départ du commissaire **Robert-H. Bélanger**, pour un certain temps du moins. Tous ont appris à la radio et par les journaux, non sans avec un vif intérêt, la nomination de notre commissaire adjoint au poste de chef de cabinet du président du Conseil du trésor. Cependant, cette récente promotion, pour laquelle nous tenons à le féliciter vivement, tout en étant une preuve tangible de la compétence de M. Bélanger est tout de même très lourde de responsabilités. Aussi, actuellement débordé de travail, il doit quitter, **momentanément espérons-le de tout coeur**, son poste de commissaire adjoint du diocèse d'Ottawa. Nous le remercions sincèrement des nombreux et importants services qu'il a rendus à notre mouvement.

Pour clore cette soirée, le mot d'ordre de l'année — fierté — fut alors lancé : Fier d'être **catholique**, d'être **Canadien d'expression française**, fier d'être **scout**. Le C.D. demanda aux chefs de rappeler ce mot d'ordre le plus souvent possible à leurs garçons et lorsque possible d'organiser des activités dans ce sens. Notre aumônier diocésain, le chanoine Boyer, avant de procéder à la prière finale rappela aux chefs et aux aumôniers les responsabilités qui leur incombent dans le rôle de direction qu'ils ont à jouer.

NOMINATION

Le commissaire régional d'Ontario désire annoncer que le commissaire national a nommé **M. John Horner**, ancien chef de troupe et actuellement président du comité protecteur du groupe 18e Christ-Roi, **commissaire régional à la branche éclaireur**. Nous désirons féliciter le nouveau commissaire et lui offrir nos meilleurs voeux de succès.

TIRAGE DIOCESAIN

Nous prévoyons que les livrets de billets seront au Bureau scout pour le 22 février, soit samedi prochain. Il serait peut-être plus sage de communiquer avec le secrétariat diocésain pour s'assurer de la chose. Ceci pourrait éviter un voyage inutile.

Les premiers à Val-des-Bois

VAL-DES-BOIS (DNC) — Voici les premiers de classe, de l'école Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois, pour le mois de janvier.

En 1ère année: Lise Valiquette et Diane Gagnon; en 2e année: Harold Prescott et Bertrand Peck; en 3e année: Alain Larocque et Ghislaine Vincent; en 4e année: René David et Raline Teck; 5e année: Paulette Prescott et Jean-Claude Larocque.

En 6e année A: Robert Rowan et Shirley Anne Morin; en 6e année B: Nicole Gagnon et Suzanne Marion; en 7e année: Madeleine Peck et Suzanne Thibeault; en 8e année: Mariette Morin et Henri David.

Bonne fête

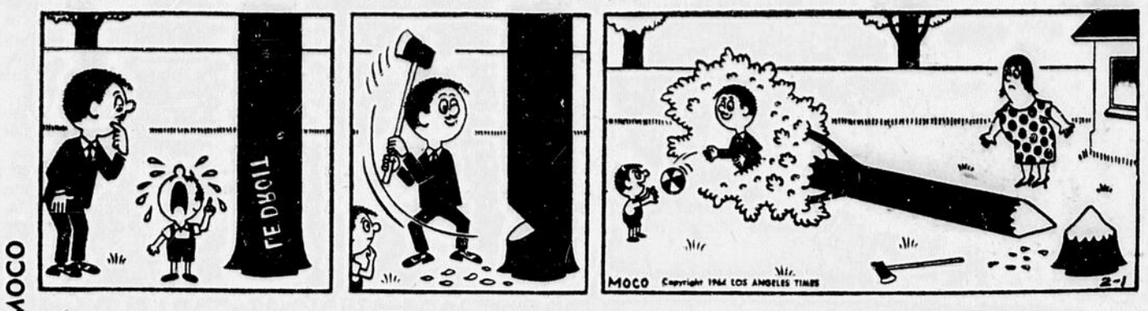
23 FEVRIER 1964

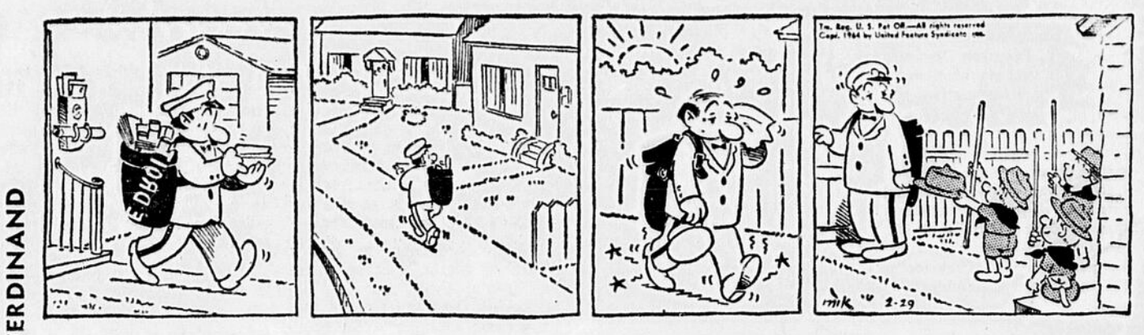
Lauzon, Marie, 8 ans, Pain-Court
Pommainville, Régent, 9 ans, Limog.
Taché, Rachel, 12 ans, Hull
Campeau, Gilles, 15 ans, Windsor
Roy, Daniel, 8 ans, Pain-Court
Roy, Maurice, 10 ans, Pain-Court
Courchesne, Denise, 6 ans, Blezard
Therrien, Gilbert, 6 ans, Verner
Léveillé, Normand, 9 ans, Earlton

24 FEVRIER 1964

Bessette, Michel, 10 ans, Ottawa
Desbiens, Germaine, 13 ans, Mont Ethier, Carmen, 14 ans, Hamilton
Cyr, Jeannine, 15 ans, Welland
Gariépy, Gabrielle, 14 ans, Fort-Coul.
Bertrand, Paul, 14 ans, Fort-Coul.
Desrochers, Lise, 14 ans, Thurso
Faubert, Pauline, 13 ans, Pain-Court
Perreault, Richard, 14 ans, Markstay
St-Denis, Annette, 15 ans, Windsor
Blais, Marie-Jeanne, 15 ans, Winds.
Rosa, Marcella, 13 ans, Verner

L'Uruguay n'a actuellement que 208 prêtres séculiers et environ 100 religieux prêtres. Ils doivent s'occuper d'une population de plus de trois millions d'habitants dont la grande majorité est catholique. Donc, un prêtre est chargé de 10,000 âmes.





DOMINION AUTOMOBILE ASSOCIATION

P. DUQUETTE

Le président de la Dominion Automobile Association, M. R. W. Trollope, a remis à M. Pierre Duquette, administrateur des ventes dans la province de Québec, de la Dominion Automobile Association, l'écusson Dominion, lors d'une récente réunion organisée par l'Association pour la province de Québec, à l'hôtel Lapointe, de St-Jérôme. M. Duquette a reçu la décoration parce que sa division québécoise a affiché, au cours de 1963, le plus haut degré de compétence. Plus de cent délégués et leurs épouses représentaient toutes les parties de la province de Québec à cette assemblée québécoise. ***

La Chine joue un rôle bien dangereux dans le Sud-Vietnam, déclare le président Johnson

PALM SPRINGS, Californie—(PA)—Le mot panique ne figure pas à notre programme, a déclaré le Président Johnson, en avertissant la Chine qu'elle jouait un jeu bien dangereux dans le Sud-Vietnam.

Et le Président du Mexique, M. Adolfo Lopez Mateos, qui lui rendait visite, d'inviter les sages de l'univers à déployer toutes les ressources de leur intelligence et de leur imagination pour en finir avec la guerre froide et la tension internationale.

Les deux Présidents adressaient la parole à l'occasion des cérémonies marquant l'anniversaire de l'université de la Californie, à Los Angeles, à 90 milles de Palm Springs.

L'allocution de M. Johnson porta surtout sur les affaires étrangères. Elle constituait dans son ensemble une répétition d'engagements pris antérieurement. Celle du Président mexicain avait une allure plus académique. Elle tombait de la bouche d'un homme qui fut régent de l'université de l'Etat où il étudia le droit.

L'un et l'autre parlèrent de l'amitié mexico - américaine. Amitié solide présentement mais qui fut tendue dans le passé.

Fidélité

L'un et l'autre également formulèrent leur espoir dans le renforcement de la paix.

Quant au Sud-Vietnam, M. Johnson affirma que la terreur entretenue par des ennemis de l'extérieur menaçait une population qui ne demande qu'à être laissée en paix. Les Etats-Unis, dit M. Johnson, continueront à honorer l'engagement, pris il y a dix ans, de défendre sa liberté.

Il n'y met aucune limite de temps. Le bruit a couru qu'il se pourrait que les Etats-Unis réduisent leur aide au Sud-Vietnam.

Visant de toute évidence la Chine communiste, M. Johnson articula que "ceux qui se livrent à diriger de l'extérieur et à ravitailler les fauteurs de troubles feraient bien de se rappeler que ce genre d'agression constitue un jeu bien dangereux.

Dans sa péroraison, le Président formule les engagements suivants:

"Nous cherchons une coopération croissante avec tous nos amis et nous ne reculerons jamais devant nos obligations envers nos alliés."

La main tendue

"Nous ne nous laisserons pas non plus intimider par quelque Etat que ce soit, où que ce soit dans l'univers, qui se constituera notre adversaire.

"Le mot de panique ne figure pas à notre programme."

"Nous portons intérêt aux actes de nos adversaires, pas à leurs croyances. Qu'ils posent des actes de paix et notre réponse sera prompte.

"Ainsi continuerons - nous à nous porter inébranlablement au secours des nations.

M. Lopez Mateos, qui avait endossé la toge et la toque universitaire comme M. Johnson, déclara aux 34,000 personnes qui l'écoutaient que le savoir et la liberté étaient inséparables.

"Nous avons le droit, dit-il, d'exiger des étudiants et des professeurs d'université du monde entier d'être des gardiens jaloux de l'emploi à des fins humanitaires de la science, d'être des agents agissants de la concorde internationale et d'être des consciences vigilantes pour la préservation de la paix universelle.

"Le moyen le plus efficace d'atteindre les fins élevées de l'université et de former un héritage commun au moyen du savoir, du génie et de l'imagination des sages du monde est d'abolir la guerre froide, de supprimer à sa source la tension internationale et d'accroître la compréhension entre les peuples et les gouvernements."

Des doctorats en droit honoraires ont été conférés aux deux hommes d'Etat.

La Malaysia décrète l'état d'alerte à sa frontière de Bornéo

KUALA-LUMPUR (PA) — Selon un porte-parole du gouvernement, la Malaysia a rétabli l'état d'alerte sur sa frontière de Bornéo en raison de nouvelles frictions avec l'Indonésie. Participent à ces mesures de défense des troupes et des escadrilles d'avions anglaises.

"Nous éprouvons le besoin d'être en alerte," dit le porte-parole s'appuyant sur des dépêches de Djakarta voulant que l'Indonésie cherche à parachuter des ravitaillements à ses guerilleros qui sont demeurés en territoire de Malaysia en dépit de la trêve conclue le 26 janvier.

Un officier anglais a annoncé à Kuching, Sarawak, que des guerilleros en uniforme ont tué un caporal et blessé quatre hommes formant partie d'une patrouille de Malaysia qui approchait d'une maison de ferme de Sarawak, jeudi soir, pour identifier les occupants de la maison.

"Voici un autre exemple de la façon dont les Indonésiens ont violé les dispositions du cessez-le-feu le long de la frontière de Bornéo," dit-il.

Les autres soldats de la patrouille mirent les guerilleros en fuite.

Mouvement occulte

Le ministre des Travaux publics, Abdul Taib Bin Mahmudat, va sévir contre un mouvement de résistance dirigé par des Chinois, appelé l'Organisation clandestine communiste, agissant de concert avec des Indonésiens pour saper l'autorité des Etats de Bornéo.

Deux membres de l'organisation ont été mis à mort et 19, capturés au cours de raids récents.

Les troubles de Bornéo sont imputables à la campagne de l'Indonésie pour désorganiser la Malaysia, une fédération anti-communiste d'anciennes colonies anglaises, que le président Sukarno traite de menace néo-colonialiste à l'Indonésie neutraliste.

L'armistice fut conclu grâce à la médiation du procureur général américain Robert F. Kennedy, le mois dernier. Un autre résultat des négociations fut la convocation des premiers ministres de la Malaysia, de l'Indonésie et des Philippines, premier pas vers la tenue d'une conférence au sommet pour le règlement de la crise.

Jules Gauthier, D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

265, ch. Montréal, Eastview

Sur rendez-vous — 749-4647

POURQUOI SOUFFRIR INUTILEMENT ?

La CHIROPRATIQUE, comme la MEDECINE, est licenciée en Ontario.

Consultez votre chiropraticien.

Danse de clôture de la Semaine des sciences sociales

Une danse sous le signe de l'année bissextile mettra fin ce soir à la Semaine des sciences sociales organisés par les étudiants de cette faculté à l'Université d'Ottawa. Cette soirée réunira étudiantes et étudiants à l'hôtel Lafontaine, d'Eastview, après une semaine marquée d'activités de toutes sortes: réunions, réceptions, colloques, conférences, concerts, matches sportifs, etc. L'orchestre sera sous la direction de Ted Deon.

Conférence du R.P. E. Boné à l'Université

Une conférence en français, portant sur "La vision de Teilhard de Chardin", sera présentée à l'Université d'Ottawa lundi prochain, par un paléontologue de réputation mondiale.

Le R.P. Edouard Boné, s.j., invité de la faculté des sciences pures et appliquées et de la faculté de philosophie, prononcera sa conférence à 4h. de l'après-midi dans l'amphithéâtre du centre Sedes Sapientiae, 223, rue Main.

Le même jour, à 8h.30 du soir, le conférencier parlera en anglais, et a choisi de décrire "The Biological Uniqueness of Man". Cette causerie sera donnée dans l'amphithéâtre de la faculté des sciences, 365, rue Nicholas.

La pensée évolutionniste du jésuite français Teilhard de Chardin, qui est décédé en 1955, avait soulevé une controverse animée parmi les philosophes et les théologiens et fut même l'objet d'un "Avertissement" de la part du Saint-Office en 1962.

Le Père Boné, professeur de paléontologie à l'Université de Louvain, est en ce moment à l'Université de Chicago à titre de professeur invité. Il détient un doctorat en sciences anthropologiques de l'Université de Zurich et a participé à plusieurs expéditions scientifiques en Afrique du Nord, en Grèce et en Afrique orientale.

Le public est invité à ces deux conférences.

Ulric Saint-Amour

OPTOMETRISTE

Examen des yeux

Tél.: 233-4505

Heures de bureau:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: absent

48, rue Rideau, Ottawa

A MONTREAL...

Une journée entière

GRATUITE

après 7 jours

(il n'est pas nécessaire que ce soit lors d'une seule visite)

- Téléviseur G.E. gratuit dans chaque chambre
- Service de téléphone de 24 heures dans chaque chambre
- Magnifique restaurant attenant
- Tous les permis de la Régie

Demandez votre carte de JOURNEE-BONI, au...

MOTEL

Fleur de Lys

6140, chemin Côte de Liesse

Montréal — RI. 8-7988

Ne cherchez pas un meilleur achat que la

VIVA

(il n'y en a pas!)

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

SEDAN VIVA

LA VIVA: LA TOUTE NOUVELLE VOITURE ÉCONOMIQUE DE GENERAL MOTORS!

La simple vérité sur la **VIVA**, c'est qu'elle surclasse toutes les autres voitures de sa catégorie par ses performances, sa facilité de manoeuvre et son élégance. Prenons les performances. Eh bien! La **VIVA** atteint 50 milles à l'heure en *quelques secondes*, départ arrêté! (car elle possède un nerveux moteur de 50 CV.) Par sa facilité de manoeuvre, la **VIVA** est davantage une voiture de sport qu'une voiture ordinaire! (C'est le résultat de la suspension antiroulis d'un type unique, et de la direction à crémaillère.) Et par ses lignes, l'économique **VIVA** possède un cachet d'élégance typiquement canadien. (Car c'est une voiture General Motors.) Vous ne trouverez nulle part de voiture qui offre plus de qualités que la **VIVA!**

Autres détails sur la Viva—Fini Magic-Mirror. Protection antirouille. Diamètre de braquage, 29'. Boîte à 4 vitesses synchronisées, avec levier de commande monté au plancher.

VAUXHALL

VIVA

$1,761 *

*Prix de détail maximum suggéré d'un sedan Viva avec chaufferette et dégivreur, comprenant livraison à

OTTAWA

Le prix suggéré comprend les frais de manutention et de livraison, et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation en supplément.

EXPOSÉE EN CE MOMENT...VENTE ET ENTRETIEN CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VAUXHALL-PONTIAC-BUICK

Concessionnaires VIVA pour OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) LIMITED
Angle Sparks Lyon et Queen, OTTAWA — Tél. 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA — Tél. 728-1717

JIM TUBMAN MOTORS LTD.
1770, rue Bank, OTTAWA — Tél. 733-4050

ASSUREZ-VOUS DE REGARDER "RUE DE L'ANSE" SUR LE RESEAU FRANCAIS DE RADIO-CANADA — VERIFIEZ AU SUJET DE L'HEURE ET DU CANAL

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: 236-7431 POSTE CKCH: 777-2771 SAMEDI, 22 FEVRIER 1964 — 13

Hull et la région...

Au Québec

Il ne reste que huit jours pour se procurer les plaques d'autos

Plus de la moitié des automobilistes de la région se sont déjà procuré leurs plaques matricules pour l'année 1964. Les autres ont jusqu'au 1er mars pour le faire.

M. Arthur Moreau, directeur du bureau de Hull du service des véhicules-automobiles de la province de Québec, a révélé vendredi, que depuis le 3 janvier, son bureau avait émis 9,500 plaques matricules, et qu'il s'attendait à en vendre environ 8,000 autres d'ici la date limite. On prévoit en émettre 3,000 autres au cours de l'année. Plusieurs automobilistes et camionneurs préfèrent faire affaires directement avec le bureau des véhicules-automobiles à Québec. L'an dernier environ 5,000 plaques matricules ont été envoyées par malle.

Pour permettre aux automobilistes de se procurer leurs plaques matricules sans attendre, M. Moreau a déclaré que son bureau, situé dans l'édifice Tessier, rue Principale, sera ouvert de 9 heures de la matinée à 9 heures de la soirée, la semaine prochaine, du 24 au 28 février inclusivement. Cependant, samedi le 29 février, les heures de bureau seront de 9 heures à 5 heures.

M. Moreau a aussi fait remarquer que depuis le début de janvier les automobilistes n'avaient pas eu à attendre plus de six minutes pour se procurer leurs plaques. Les permis de conduire étant valide jusqu'en 1965, on n'a pas à les renouveler cette année, ce qui permet de sauver un temps précieux.

M. Léo Paquin, en charge du bureau de Ste-Rose-de-Lima, s'est dit très heureux du nombre de plaques émises. Il en a vendu 450 de plus que l'an dernier à pareille date. L'an dernier, son bureau avait émis environ 7,000 plaques matricules. "Pour se procurer les nouvelles plaques, a-t-il dit, tout ce qui est requis est l'enregistrement du véhicule. En autant que faire se peut, on demande une preuve d'assurance. Plusieurs personnes ne semblent pas renseignées à ce sujet."

Le bureau de Ste-Rose-de-Lima est ouvert de 9 heures de la matinée à 7 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi, et le samedi de 9 heures à 1 heure.

M. Joseph Dubé, en charge du nouveau bureau ouvert à 3, rue Charles, à Aylmer, le 4 février courant, a dit que le travail ne manque pas. Il s'attend d'émettre plus de 5,000 plaques matricules au cours de l'année.

Pour accommoder les travailleurs, il a fixé les heures du bureau entre 9 heures de la matinée à 10 heures de la soirée du lundi au vendredi et de 9 heures de la matinée à 9 heures de la soirée, le samedi.

Que représentent les changements dans les taxes à Pte-Gatineau?

Que représenteront pour les citoyens de Pointe-Gatineau les changements récents que le Conseil a apportés dans l'imposition des taxes? Tout d'abord, on sait que la taxe foncière demeure la même, soit $18 du mille dollars d'évaluation. L'imposition d'une nouvelle taxe des loisirs et l'augmentation de certaines taxes spéciales imposeront aux contribuables un déboursé additionnel variant entre $5 et $13 par année.

En prenant le cas d'un propriétaire d'une maison unifamiliale, celui-ci devra payer $13 de plus que l'an dernier répartis comme suit: $5 pour la nouvelle taxe des loisirs, une augmentation de $3 pour la taxe spéciale des égouts, et 10 cents de plus du pied pour la taxe frontale, ce qui peut représenter $5 si son terrain mesure 50 pieds de largeur. En tout, il devra payer $13 de plus que l'an dernier.

Il ne faut pas oublier que la taxe des loisirs est imposée à chaque famille. De même, la taxe spéciale pour les égouts est aussi imposée au propriétaire suivant le nombre de familles qui habitent sa maison.

A Pointe-Gatineau, l'évaluation d'une propriété représente 65 pour cent de la valeur marchande de cette propriété. Le propriétaire d'une maison unifamiliale évaluée à $6,500 payera donc cette année en taxes environ $290, soit $147 à la ville et $143 à la Commission scolaire. Le taux de la taxe scolaire est de $22 du mille dollars d'évaluation.

Dans tous ces calculs, il n'est pas tenu compte des taxes d'améliorations locales car ces taxes varient beaucoup dans les différents quartiers de la ville. Elles doivent être ajoutées aux montants mentionnés plus haut.

Le rôle d'évaluation est actuellement de $11,046,960. Pour son budget de $631,468.86, la ville prévoit recevoir $198,845.28 de la taxe foncière, $15,140.58 des taxes d'améliorations locales, $20,845 de la taxe des égouts, $34,240.40 de la taxe frontale et $11,250 de la nouvelle taxe des loisirs.

Le 25 février

Tournoi d'art oratoire chez les étudiants de Hull

La Jeune chambre de Hull est en voie d'organiser un tournoi d'art oratoire pour les élèves des 12e années des trois écoles secondaires et pour les élèves de réthoriques des deux collèges classiques de Hull.

Le tournoi aura lieu à 8 heures, le mardi 25 février, à l'école secondaire Immaculée-Conception, rue Laurier, et au collège Marie-Médiatrice, rue Bisson.

M. Gérald Durand, président du comité du tournoi de la Jeune chambre, a déclaré qu'il y aura huit concurrents aux écoles secondaires: quatre étudiantes de l'école Immaculée - Conception, deux étudiants de l'école St-Jean-Baptiste et deux étudiants de l'école Soubirous. Par ailleurs, il y aura quatre concurrents des collèges classiques: deux étudiants du collège Marie-Médiatrice et deux étudiantes du collège Marguerite d'Youville.

Chaque participant devra parler sur un sujet que le comité du tournoi de la Jeune chambre aura choisi. Les concurrents du cours secondaire devront parler chacun durant six minutes. Pour leur part, les étudiants du cours classique devront parler durant 10 minutes et auront deux minutes additionnelles pour la réplique.

Les juges choisiront un gagnant parmi les participants du cours secondaire et un parmi les participants du cours classique. Chacun des gagnants recevra une bourse d'étude en argent, une gracieuseté de la Caisse Populaire de Hull.

Les parents et amis des étudiants ainsi que tous ceux qui s'intéressent à l'éducation des jeunes, sont invités à venir encourager les participants à ce tournoi d'art oratoire.

J.-L. Ducharme sollicitera un autre mandat

J.-LIONEL DUCHARME

L'échevin J.-Lionel Ducharme, qui représente le quartier Wright au siège numéro 9 depuis 1959, sollicitera un renouvellement de son mandat lors des élections municipales du 15 avril prochain.

"J'ai la ferme conviction, a déclaré l'échevin Ducharme, d'avoir contribué à l'essor que connait actuellement la cité de Hull. Au cours de mon prochain mandat, je veux mettre au service de mes concitoyens toutes mes connaissances et mon expérience et continuer à travailler au progrès de notre ville."

Parmi les réalisations auxquelles il a activement participé, mentionnons la construction du poste de police, de la bibliothèque municipale, de la Caserne centrale d'incendies, et l'installation de traverses à piétons.

Dans le quartier Wright, il a obtenu un système moderne d'éclairage du boulevard St-Joseph et de la rue Laramée, le remplissage des carrières Wright et Laurentien, la construction d'un chalet au parc Larocque, le pavage et la construction de trottoirs sur une partie de la rue Amherst et toute la rue Ducharme et l'ouverture de la rue Cousineau.

M. Ducharme préconise l'installation de deux traverses pour piétons sur le boulevard St-Joseph, à l'intersection Laramée et en face de l'église St-Joseph. Il entend travailler à la formation d'un comité de publicité dont le but serait d'étudier les possibilités et les modalités d'intéresser de nouvelles industries à venir s'établir à Hull. Il soutient qu'il est grand temps d'apporter une attention toute particulière à la rénovation des quartiers les plus anciens.

Ancien grand chevalier de Colomb, M. Ducharme est membre fondateur et conseiller de l'assemblée archevêque Alexandre Vachon (4e degré), et ancien député du district numéro 10 des Chevaliers de Colomb de la province de Québec. Il est aussi directeur de la Caisse populaire de Hull et marguillier de la paroisse St-Joseph. Il a été trésorier de l'Association des assureurs-vie du Canada, section de Hull et de la région.

M. Ducharme est protonotaire adjoint de la Cour supérieure du district de Hull, commissaire de la Cour supérieure et juge de paix.

A l'hôtel de ville, de 1959 à 1963, l'échevin Ducharme a occupé le poste de président du comité de police. Il fut maire suppléant de 1963-1964.

M. Ducharme a été durant 12 ans président de l'Association de chasse et pêche du lac Dame, vice-président à vie et co-fondateur de la société des chasseurs et pêcheurs de Hull Inc. Il est président du club de chasse et pêche Malenodu Inc.

L'échevin Ducharme est marié et père de sept enfants. Il demeure à 44, rue Brodeur, et dans le quartier Wright depuis 32 ans.

Les orignaux

Inventaire complété dans Québec

QUEBEC (PC) — Une équipe de biologistes du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a complété, au début de février, un inventaire des populations d'orignaux de l'ouest du Québec.

Cette operation, qui a duré un mois et nécessité 80 heures de vol, était la première d'une telle envergure à s'effectuer dans la province pour ce qui a trait à l'orignal, ont fait savoir les autorités du ministère.

Le territoire inventorié s'étendait de la frontière ontarienne jusqu'à la Mauricie, vers l'est, et du fleuve St-Laurent vers le nord, jusqu'à la hauteur du lac Chibougamau.

A la même occasion, les biologistes ont pu repérer les concentrations de population de chevreuils, sans toutefois pouvoir les recenser.

A partir des données recueillies, on étudiera l'opportunité de modifier la réglementation de la chasse à l'orignal et peut-être celle de la chasse au chevreuil.

L'hiver dernier, les résultats d'un inventaire mené sur la Côte Nord et au centre de l'Ungava avaient permis au ministère d'octroyer deux saisons de chasse au caribou; l'une, sportive, du 21 au 30 septembre dernier, dans l'Ungava; l'autre, dite de subsistance et réservée aux populations de la basse Côte Nord, du 18 décembre au 15 février.

REMERCIEMENTS

GINGRAS — Mme Louis Gingras et la famille remercient sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Louis Gingras, survenu le 7 février 1964, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés, S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

Fantaisies sur glace '64

présenté par le
Club de Patinage Artistique de Hull
ARENA DE HULL
Samedi le 29 février à 2.30 p.m.
Dimanche le 1er mars 2.30 et 8.30

Billets : $1.50 et $2.00
Enfants accompagnés : Dimanche 2 h. 30 seulement : 50 cents
• Nouveaux décors • Nouveaux costumes • Nouveaux numéros

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS :
Aréna de Hull, rue Carillon, Hull.
Cartier Migneault, rue Principale, Hull.
Pharmacie Rocheleau, Boul. Gamelin, Hull.
Librairie Moderne, 382, boul. Taché, Hull.
Comerford Gift Shop, 116 Bank, Ottawa.

M. J. DAN BRUNET

(Agent d'immeuble licencié du Québec, de la maison Julien Groulx)

J. DAN BRUNET

Pour acheter ou vendre une propriété, confiez-vous à un agent sérieux et compétent, qui possède 20 ans d'expérience.

771-2836 — 777-8850
Rés. 18 boul. Moussette, Hull

"Connaissez votre agent d'immeuble"

BINGO

Tous les dimanches soir à 8 h.
Ecole St-Rédempteur
39 St-Florent, Hull
JACKPOT $360
Admission 50c

ARGENT A PRETER

sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

POUR TOUT GENRE D'ASSURANCE
consultez
MAURICE LACHANCE
Analyse d'assurances
Ass.-vie — feu — automobile — vol — accident-maladie — responsabilité, etc.
Binet & Lachance Enr.
Représentant
LA LAURENTIENNE
CIE MUTUELLE D'ASS.-VIE
15 CINQ-MARS - HULL
771-3700

KELLY-LEDUC LTD

QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC., ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI TOUTE LA JOURNEE JUSQU'A 6 HEURES
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
777-1641

M. PAUL PLOUFFE

vous invite à venir voir les nouveaux modèles Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair et Oldsmobile 1964 chez Guest Motors Ltd., 72, rue Leduc, Hull. Paul est à l'emploi de Guest Motors Ltd., depuis 1936, donc 27 ans et est membre du "Club Vendeur par Excellence General Motors". Appelez 777-2735, domicile 771-2569, pour vous renseigner sur tous les avantages de faire affaire avec Paul Plouffe et Guest Motors. ***

BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A.
GATINEAU
Gros lot
$1100

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.B.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME
TEL. PR. 7-2357 HULL

Il nous reste
8 maisons
pour occupation immédiate
$695 comptant complet
2e hypothèque si désiré
Berthin Construction
Pointe-Gatineau
771-0570

VOYEZ...
Bob Meunier
pour l'achat d'une auto neuve ou usagée... chez
CABELDU MOTORS LTD.
260, rue Albert 235-4371

GAVARD Ltée
35, rue Mangin, Hull
777-1681

GREEN VALLEY Lumber Ltd.
300, ch. Montréal, Eastview
746-4633

THIBAULT LUMBER Co. Ltée
147, ch. Marier, Eastview
746-8125

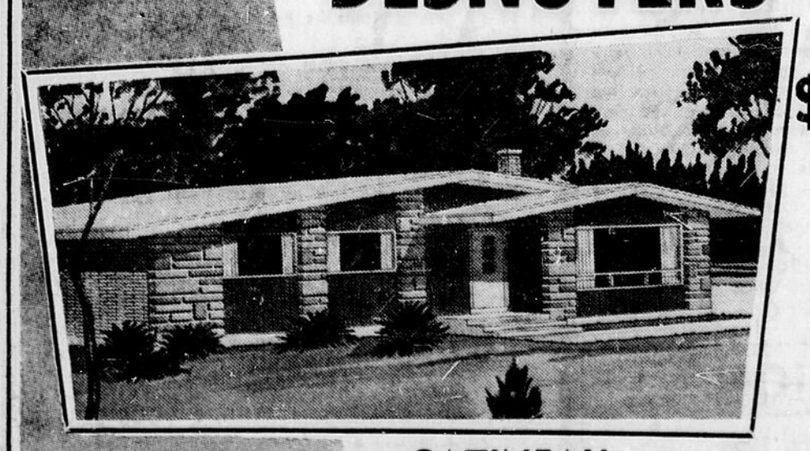
AMYOT & FILS Ltée
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204

AYLMER BLDG. SUPPLIES
4, rue Main, Aylmer
684-3275

F. THIBAULT Ltée
63, rue St-Florent, Hull
771-6247

PILON Ltée
5, boul. Montclair, Hull
771-5841

QUALITE — SERVICE — BAS PRIX
Tous synonymes de
DESNOYERS Const. Ltée



$11,500 et plus
$500 DE REDUCTION
encore disponible sur quelques modèles.

GATINEAU : La ville en plein essor qui aura toutes ses rues asphaltées sans augmentation de taxes.

Zoël Leblanc
Courtier
663-2436 663-4528

DIRECTION: Route 8, jusqu'aux feux de circulation à Gatineau, tournez à gauche sur Principale et à gauche au boul. St-René jusqu'à Cinq-Mars. Suivez nos affiches.

COUR A BOIS PAL LUMBER YARD
QUALITE, COURTOISIE ET BON SERVICE
TOUJOURS UNE AUBAINE D'UN MARCHAND DE MATERIAUX "PAL"
PLAN DE CREDIT
$50 à $5,000
jusqu'à 5 ans pour payer
"Il y a un marchand "PAL" près de chez vous"

Notes généalogiques

Mgr Z. Lorrain a fondé le village de Bonfield

par l'abbé Jos.-E. GRAVELLE

OTTER LAKE (DNC) — La compagnie forestière Moore avait des chantiers dans la région du lac Nosbonsing depuis 1884. Elle y faisait l'exploitation du bois carré qu'elle destinait à l'Angleterre. Le dépôt de la compagnie était néanmoins situé au lac Talon. Une fois que la ligne de chemin de fer eut été construite jusqu'à Callender, situé au pied du lac Nosbonsing, il y eut double raison pour quitter l'établissement du lac Talon et aller s'établir à sept milles plus loin. La décision de Mgr Z. Lorrain de déménager la première chapelle de place et d'aller la construire où se trouvait le gros de la population d'alors fut le grand signal d'une nouvelle migration.

Les familles de Jérémie Labrecque et de Maxime Chayer s'étaient déjà établies sur des terres au centre de ce futur village. Les deux familles en question donnèrent chacune un lopin de terre afin d'y ériger la nouvelle chapelle. Les deux terres se touchaient en plein centre du village et on se réjouit aujourd'hui du bel emplacement de l'église située sur une petite élévation, juste en face de la rue Principale.

Paroisse de Bonfield

Comme il existait déjà une station de chemin de fer sur la ligne conduisant de Toronto à North Bay qui portait le nom de Callender, nom qui existe encore, la nouvelle paroisse a reçu le nom de Bonfield. L'église paroissiale a été placée sous le vocable de Sainte-Philomène.

Pourquoi Bonfield et non pas Beauchamp?. . . C'est parce que le gérant de la compagnie J.R. Booth qui venait d'acheter les limites de bois de la compagnie Moore se nommait Bonfield. It était né à Eganville, Ontario, de parents irlandais, originaires de Tipperary.

John "Josh" Sarsfield Bonfield était né en effet à Eganville en 1858, du mariage de James Bonfield et de Catherine Tracey. Son père et son beau-frère, le Dr M. J. Maloney, sont devenus membres du Parlement. Le fils de ce dernier, l'honorable James J. Maloney est décédé récemment. La soeur de Josh Bonfield est devenue l'épouse d'un autre membre du Parlement, le Dr J. F. Dowling, d'Ottawa.

Une terre fertile

Comme la terre autour de Bonfield était propice à l'agriculture, plusieurs employés des chemins de fer quittèrent leur emploi afin de s'établir sur une de ces terres. En peu de temps Bonfield était devenue une belle paroisse. Un moulin avait été construit au pied du lac et un autre fut érigé au ruisseau Sparks. Ces deux moulins fournissaient de l'emploi à plusieurs hommes. D'autres étaient occupés au transport des provisions de chantiers. Ces chantiers, chaque hiver, devenaient de plus en plus éloignés.

Les nouveaux fermiers ont peiné durement pendant les premières années car le froid de ce pays avait fait geler leur grain. Mgr Lorrain est toutefois venu à leur aide en leur procurant du grain de semence. Le dévoué pasteur tenait tant à conserver ces gens sur la terre qu'il multiplia ses efforts et ses dons pour les y retenir.

L'année 1889 fut la plus décourageante de toutes. Cependant, chaque printemps le curé allait bénir les grains. Les fermiers ne semèrent pas si à bonne heure et les récoltes furent meilleures.

Cent familles

Une centaine de famille sont venues s'établir à Bonfield avant le 4 avril 1886. On y comptait également 303 individus qui étaient venus d'un peu partout et qui demeuraient dans ces familles. Les noms des premières familles étaient les suivants: Allard, Ayotte, Aquin, Aubin, Alarie, Archambault; Beauchamp. Beaudry, Beaulieu, Bélanger, Bellair, Benoit, Bérubé, Biron, Boisvert, Boivin, Bourbeau, Botther, Briddam, Brennan; Cahill, Camley, Chaput, Chartrand, Chayer, Clément, Chouinard, Cousineau; Demers, Desormiers, Deschênes, Dupuis, DesHarnois, Didine Doré Duchemin Donnelly; Faughnam Finey Faaster Foisey; Gagnon Ganier, Galarneau, Gauthier, Généreux, Germain, Gervais, Girard, Gosselin; Harnois et Houle; Jonce, Jones; Kennedy; Labrecque, Lachapelle, Ladéroute, Ladouceur, Lafond, Lajeunesse, Lamarche, Lamothe, Laplante, Larivée, Larivière, Larochelle, Laronde, Levesque et Legris; Malette, Marion, McCarthy, McGuire, Ménard, Moore, Morin, Mousseau et Muldoon; Noel; O'Hagan; Pigeau, Pressé, Plante; Raymond, Robitaille, Robillard; Ryan; Samson, Savard, Scott, Simon, Smail, Sheedy; Trudel et Turgeon; Valois et Varin.

Je pourrai fournir de plus amples renseignement à toute personne désireuse de retracer leur famille.

Masson fêtera les 80 ans du curé Lombard

MASSON (DNC) — Les paroissiens de la paroisse Notre-Dame-des-Neiges, de Masson, rendront hommage à leur dévoué pasteur, le chanoine J.-A. Lombard, v.f., à l'occasion de son 80e anniversaire de naissance.

Les fêtes débuteront par une grand-messe à l'église paroissiale dimanche le 1er mars à 10 h. 30 du matin, suivie d'un banquet au sous-sol de l'église à 12 h. 30.

L'évêque du diocèse de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, rehaussera ces fêtes de sa présence.

Le soir à huit heures, les paroissiens rendront un hommage tangible de leur reconnaissance à leur curé.

A Gatineau

M. R. Duhamel à l'ouverture de la Semaine d'éducation

"La famille: auberge ou foyer?" Tel sera le thème de la conférence que prononcera M. Roger Duhamel, imprimeur de la reine, lors de l'ouverture de la Semaine d'éducation, à Gatineau, le 1er mars prochain.

Mme Eveline Séguin, présidente de l'Association des professeurs de Gatineau, a fait savoir que cette conférence sera prononcée à 8h. 30 du soir, à l'école St-Pie X, rue Elizabeth. L'Association groupe 138 personnes.

Après la conférence, il y aura un forum sur la Commission scolaire régionale de Hull. M. René-H. Lalonde, président de la Régionale, MM. Roland Dompierre et Jean Durand, inspecteurs d'écoles, et quelques autres autorités en matière d'éducation répondront aux questions qui leur seront posées.

L'état du roi Paul satisfaisant

ATHENES (Reuter)—Un bulletin de santé publié hier soir à la Cour déclare: "L'état post-opératoire du roi est satisfaisant. Sa température et son pouls sont normaux."

Ce bulletin étant signé par les médecins sir Stanford Cade, Edward Muir, Alexandros Manos, Th. Doxiades et T. N. Tsam boulas.

Un des signataires du bulletin, le Dr Manos, a déclaré aux journalistes que les membres de la famille royale avaient été autorisés à se rendre au chevet du roi après l'opération.

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
Médecin chirurgien
Heures de bureau :
2 à 4 p.m. — Soir : 7 à 9
777-1388

A. LACHAPELLE
SERRURIER
107 EDDY — HULL
PR. 7-0118 PR. 2-2868

COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS
Soyez à la page!
Economisez en fusionnant toutes vos assurances en une seule police.
• Compagnies canadiennes-françaises
MARC PAQUIN
Assurance générale
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone 771-1049

A LA CHASSE — Mme Lloyd Hicks, d'Ottawa, qui est arrière-grand-mère, a été surnommée "One-shot Susie" par ses amis à la suite de ses prouesses en 25 ans de chasse en Ontario. Elle a utilisé cette arme pour tuer l'an dernier, près de Hearst, un orignal de 1,800 livres. (Photo PC)

Exécutif des proprios de Pte-Gatineau

M. Daniel Lagacé présidera le nouvel exécutif de la Ligue des propriétaires de Pointe-Gatineau. L'élection a eu lieu au cours d'une récente réunion à la salle de la Légion.

Les autres membres de l'exécutif sont: MM. Roland Casselman, 1er vice-président, Michel Foley, 2e vice-président, Raymond Synnott, secrétaire, François Jacob, trésorier. Il y a eu un directeur d'élu par quartier sauf pour le no 3; ce dernier sera nommé plus tard. Les directeurs sont: MM. Jérôme Venne, quartier no 1, Noël Tremblay, quartier no 2, Claude Richard, quartier no 4, André Boisvert, quartier no 5, et René Demers, quartier no 6.

Banquet à Masson pour la semaine de l'Education

MASSON (DNC) — La commission scolaire Notre-Dame-des-Neiges, de Masson, donnera un grand banquet à l'occasion de la semaine de l'Education.

Ce banquet aura lieu le jeudi, cinq mars, à la salle de l'école Notre-Dame-Auxiliatrice de Masson, à sept heures du soir.

A 6 h. 30, le conseil municipal de Masson offrira le vin d'honneur à tous les invités de la Commission scolaire.

A chaque année, cette commission scolaire, qui bat la marche dans la région par ses initiatives heureuses, se fait un point d'honneur d'honorer les personnes qui, de près ou de loin, consacrent leur vie à l'éducation de la jeunesse.

Une chorale de l'école Larocque à l'émission SSJB

Une chorale, composée de 26 garçons de 5e, 6e et 7e années, de l'école Larocque, de Hull, présentera plusieurs chants populaires à l'émission hebdomadaire de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, sur les ondes de CKCH, à 6h. 15, dimanche après-midi, le 23 février.

Le programme comprendra cinq chants: "Titi Carabi"; le chant de l'école; "Ferme tes jolis yeux"; "Et moi, je m'enfouyais", et le chant thème, "O Canada, mon pays mes amours". Le directeur de cette chorale est M. Aurèle Richer, titulaire de la 7e année B. Cette école est sous la diretcion de M. Eugène Villeneuve.

L'organisation de ces émissions est confiée à M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.

Marcel D'Amour sera candidat à la mairie

Un homme d'affaires de Hull, qui a déployé beaucoup d'énergie à la direction des principales associations de sa ville, vient d'annoncer son intention d'être candidat à la mairie, aux élections du mois d'avril, à Hull.

Il s'agit de M. Marcel D'Amour, un marchand âgé de 41 ans qui demeure à 83, rue Prud'homme, à Hull.

M. MARCEL D'AMOUR

M. D'Amour s'est fait particulièrement connaitre lorsqu'il a occupé la présidence de la Chambre de commerce des jeunes, de 1951 à 1955, à l'époque où cet organisme a lancé une série de campagnes très fructueuses, dont celle en faveur de la construction du nouvel hôpital du Sacré-Coeur. Sous la présidence de M. D'Amour, la Jeune chambre a connu quelques-unes de ses années les plus actives et les plus avantageuses pour la ville.

Par la suite, M. D'Amour a occupé la présidence de plusieurs autres associations. Il a été notamment le président-fondateur de la section de Hull de l'Ordre des infirmières Victoria, ce groupement d'infirmières-visiteuses qui exerce encore son activité dans la ville de Hull.

M. D'Amour a expliqué qu'il avait accepté, après mûre réflexion, de poser sa candidature à la mairie parce qu'il avait la conviction de pouvoir rendre service à sa ville, en s'appuyant sur l'expérience acquise dans les associations dont il a fait partie.

"On m'a sollicité de toutes parts, de dire M. D'Amour, pour que j'accepte cette candidature. Les gens de tous les milieux sont un peu inquiets de la tournure des événements et de la campagne électorale qui s'annonce à Hull. Ils désirent et souhaitent que la ville ait à sa direction un maire qui ne craindra pas de trancher des questions et de prendre des décisions dans le meilleur intérêt de la ville et des contribuables. Les prochaines années seront d'une importance considérable pour l'avenir de la ville de Hull avec la construction du nouveau pont et de ses approches et les sommes de plus en plus généreuses que les gouvernements fédéral et provincial mettent à la disposition des municipalités. Ces gens voudraient une administration sage et progressive, mais qui tient compte des finances des contribuables."

"Je suis prêt, de dire M. D'Amour, à consacrer les trois prochaines années au progrès de ma ville et au service des contribuables."

En plus des postes déjà mentionnés, le candidat à la mairie a été président de l'Association parents et maitres du Lac des Fées, président de l'Association des marchands en détail de Hull et vice-président de l'Association des propriétaires du Lac des Fées.

Il est actuellement président du club Rotary de Hull, vice-président de la Fédération des oeuvres du district de Hull, et vice-président du Service social de Hull. Il est membre de la Chambre de commerce, de l'Association des marchands en détail de Hull et de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Né le 9 octobre 1922, M. D'Amour est marié à Madeleine Langlois. Il ont sept enfants.

Il a fait ses études primaires à l'Académie De-La-Salle. Il a obtenu son diplôme scientifique au Mont St-Louis, à Montréal, en 1943, et a terminé son cours à l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal, en 1946, comme licencié en sciences commerciales.

M. D'Amour est propriétaire du Royaume des Jeunes, rue Principale, depuis 11 ans.

Un seul autre candidat a annoncé sa candidature à la mairie. Il s'agit de M. Omer Alie, actuellement échevin au siège no 11, du quartier Lafontaine. Le maire sortant, M. Armand Turpin, a déjà fait savoir qu'il ne briguera pas à nouveau les suffrages.

Grand succès du carnaval au projet Dussault

Les résidents de la subdivision Dussault à Hull ont organisé pour la première fois cette année un carnaval qui a eu un grand succès, spécialement auprès des jeunes.

De nombreux concours ont permis à tous les intéressés de rivaliser d'adresse et de faire preuve de leurs talents sportifs. Un concours de costumes a eu beaucoup de succès. Plusieurs jeunes en ont profité pour se déguiser de façon plus ou moins originale et vivre durant quelques heures dans une atmosphère de rêve et de conte de fées. Plusieurs prix ont été décernés aux gagnants. La jeune Johanne Lortie a été élue reine du jour. Le jeune Pierre Leblanc semblait prendre son rôle de roi bien au sérieux. Comme une cour sans princes et princesses manque de décorum, les jeunes Claude Deslauriers, fils, et Lyne Godmaire, s'étaient vu confier l'agréable tâche de compléter la cour royale. Deux jolies fillettes, Monique Lacasse et Anne Potvin, ont été les gagnantes des meilleurs costumes.

Les bouffons, Guy Lusignan, Mike élanger, et Jean Beaudoin, ont semé une note de gaieté et complété le décor. Les organisateurs de cette fête, MM. André Potvin et Claude Deslauriers, comptent tenir un carnaval chaque année à l'avenir.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 24 février 1964

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Pour être valable, aujourd'hui, l'emploi de votre temps devra être concentré sur les premières heures de la journée. Tâchez de mettre en valeur les belles qualités que vous possédez, mais qui sont mal connues.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Vous recevez d'excellentes nouvelles et la joie s'empare de vous. L'amour peut vous faire poser des gestes que vous regretteriez.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

Les perspectives sont incertaines sur le plan social. Encore une journée où vous ne pouvez agir à la légère sous peine d'altérer vos chances matérielles.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

Des démarches peuvent être effectuées avec succès, surtout si elles ont pour but d'accroître vos ressources. Comptez sur des amis pour vous guider.

22 juillet au 21 août (LE LION)

Des changements parfaitement imprévus peuvent se produire au cours de la journée; accueillez-les d'un esprit léger. Cherchez à augmenter votre prestige.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Excellente journée où les influences semblent devoir s'accompagner de bonnes nouvelles et d'indications qui vous feront plaisir.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

Ne manquez pas les occasions qui peuvent s'offrir à vous de vous distraire. Vous profitez d'influences qui vous favorisent à extérioriser votre affection.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Une attitude prudente est indispensable dans vos rapports avec vos associés ou vos supérieurs. Recherchez les gains et les bénéfices immédiats; les promesses ne valent rien.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Ne cédez pas au découragement ni à l'inquiétude si vous rencontrez des obstacles. Il y a un bref voyage en perspective. Magnifique occasion d'élargir vos connaissances.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

Evitez les illusions trompeuses et tâchez d'être plus réaliste. Les perspectives s'annoncent heureuses pour tout ce qui touche votre budget.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Même si vous vous heurtez à des difficultés, n'abandonnez pas vos projets. Les astres vous semblent favorables pour les choses qui vous intéresent le plus.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

Le début de la matinée est le bon moment pour obtenir des nouvelles et informations, spécialement par des amis. Soyez circonspect au sujet de ceux auxquels vous confiez des récriminations.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes vif d'esprit, enjoué, taquin. Une pointe de naïveté rend encore votre personnalité plus engageante. Vous pourriez difficilement gouverner, mais vous seriez un sage conseiller. Il semble bien que vous ne ferez jamais fortune, quoique vous pourrez vivre dans une agréable aisance. A deux ou trois reprises, la chance vous sourira. Vous aimerez et serez aimé en retour.

Les cercles Lacordaire comptent 130,000 membres

PEMBROKE (DNC) — Les cercles Lacordaire comptent 130,000 membres de toutes les classes de la société, mais il y a encore 277,000 alcooliques au Canada français, dont 65,000 femmes.

M. Arcade Plante, de Lorrainville, vice-président national des cercles Lacordaire, a fait connaitre ces chiffres au cours d'un intéressant souper-causerie tenu récemment sous les auspices du cercle Lacordaire de Pembroke. Par la même occasion, les présidents de toutes les autres sociétés locales de langue française, répondant à l'invitation du cercle Lacordaire, ont exposé le but et les projets de leur mouvement respectif.

Après avoir fait l'historique du mouvement Lacordaire et relaté les méfaits de l'alcoolisme, M. Plante a déclaré que les maisons Domrémy, cliniques Lacordaire pour la réhabilitation des alcooliques, répondaient évidemment à un besoin réel. Il a exhorté son auditoire à appuyer le mouvement Lacordaire afin d'aider à bâtir un peuple canadien-français sobre et fort.

Cinq sociétés ont ensuite défini leur rôle et publié leur activité, à la demande du maitre de cérémonies, M. André Bernatchez. Mme Lionel Leblanc a parlé au nom de la Fédération des femmes canadiennes-françaises; M. André Pellerin, pour la Société St-Jean-Baptiste; M. Marc Llanos, pour l'Association des parents et instituteurs; M. Roméo Pleau, pour la Ligue du Sacré-Coeur; et Mme George Irving, pour les Dames de Ste-Anne.

Mgr H.-O. Grenier et M. Omer Moncion ont tous deux parlé favorablement du journal "Le Droit" et ont pressé les assistants à s'y abonner. Mgr Grenier a félicité en même temps le cercle Lacordaire de son initiative.

Tournoi de ballon sur glace à Limbour

Les Loisirs Saint-Coeur-de-Marie de Limbour organisent un grand tournoi de ballon sur glace. Il aura lieu les 28, 29 février et 1er mars sur la patinoire de Limbour.

Les organisateurs de ce tournoi invitent tous les clubs de la région à y prendre part. Ceux qui désirent de plus amples renseignements n'ont qu'à communiquer avec M. Clément Marcotte ou Mme Etienne De Carufel de Limbour.

Soirée récréative de l'Association Elisabeth Bruyère

L'Association missionnaire Elisabeth Bruyère, filiale de l'hôpital St-Vincent, recevra ses membres et ses amis à une soirée récréative qui se tiendra le jeudi soir 27 février, à l'hôpital St-Vincent, à 8h.

L'Association a déjà contribué largement aux missions d'Afrique sous la direction des RR. SS. Grises de la Croix et jeudi prochain, lors de cette soirée récréative, la R.S. St-Louis-Bertrand, s.g.c., parlera aux invités des conditions actuelles au Basutoland et ailleurs en pays de mission. Les soeurs missionnaires se tiennent en contact continuel avec leurs bienfaiteurs de la région d'Ottawa et sont grandement reconnaissantes pour toutes les bontés de ceux-ci à l'endroit de leurs oeuvres.

A Lachute

Un festival des jeunes travailleurs

Un festival des jeunes travailleurs aura lieu dimanche à Lachute pour commémorer le 7e anniversaire de la JOC du diocèse de St-Jérôme. Cette journée, qui débutera à 9 heures dimanche matin, donnera aussi aux jeunes l'occasion de démontrer une fois de plus que la JOC est une force et un corps représentatifs. Le festival servira en même temps à faire régner une atmosphère d'amitié qui encouragera les jeunes militants à s'engager davantage dans l'action; les organisateurs espèrent aussi qu'il fera amasser des fonds pour l'organisation.

Dès 9h. 30 dimanche matin, les diercteurs des divers tournois se rassembleront. Pendant l'avant-midi, et jusque dans l'après-midi, il y aura du hockey, du ballon-balais et du jeu de quilles. Les tournois se termineront vers 6 heures, alors que des trophées seront distribués aux équipes gagnantes.

Dans la soirée, il y aura programme d'amateurs pour les talents des environs. Le maire de la ville sera là ainsi que les députés fédéraux et provinciaux. L'organisation s'attend de recevoir des visiteurs de tous les secteurs environnants, soit Ottawa, Hull, Aylmer, Buckingham, Montréal, Trois-Rivières et Valleyfield.

Les trois salles de danse ouvriront vers 7h. 30 avec la vedette Pierre Sénécal et les orchestres des Blue Stars, des Vibratones, l'orchestre de "Ti-Mé", les Frères Séguin et les Star Night.

Quartier WRIGHT

Elisons
...un homme NEUF
... au siège no. NEUF
Jean-Marie Séguin
SEGUIN comme ECHEVIN

TOUS EN BENEFICIERONT
Contribuez à réduire le chômage
FAITES-LE DES MAINTENANT
Pour obtenir la main-d'oeuvre nécessaire
Adressez-vous au
SERVICE NATIONAL de placement
55, rue St-RRédempteur, HULL 777-3814

EXCURSION
DIMANCHE 23 fév. 1964
Carnaval du Lac Blue Sea
Départ d'Ottawa: midi
Parc Eddy, Hull: 12 h. 15
Transport aller - retour $3.00
Pour renseignements : 771-6641

GATINEAU WESTGATE
construit par
Gatineau Const. Cie Ltée
$500 de rabais
pour la construction d'hiver encore disponible sur 6 modèles
BUNGALOWS de 3 ch. à coucher
Paiement initial $273
(sans 2e hypothèque)
Dépôt aussi bas que $100
11 DIFFERENTS MODELES EN MONTRE
maintenant ouvert pour inspection.
Du simple bungalow au plus beau Split-Level.
Venez demeurez dans une ville des plus prospères administrée par un conseil municipal des plus parfaits qui vous donne les facilités des grandes villes et encore les taxes sont des plus basses. Seulement à 15 minutes du centre d'Ottawa.
DIRECTION: Tournez à gauche au feu de circulation, à gauche au boul. St-René jusqu'au bureau des ventes à 332 St-René Ouest.
VENDEURS COMPETENTS POUR VOUS SERVIR
MAURICE RENAUD
663-5381 gérant des ventes 663-5018
Ouvert de 9.30 a.m. à 9.30 p.m. —
Dimanche de 12.30 à 6.00 p.m.
En tout temps sur rendez-vous

SPORTS

Les deux clubs sont présentement égaux en première position

Une joute très importante a lieu ce soir à Montréal entre les Canadiens et les Hawks

DE LA PRESSE CANADIENNE

Les négociations en vue d'échanges entre Toronto et New York ont échoué en fin de semaine dernière, mais elles pourraient reprendre lorsque les Maple Leafs et les Rangers joueront des parties sur leur glace ce soir à Toronto et dimanche à New York.

Les Leafs voudraient obtenir l'ailier Vic Hadfield, mais le prix demandé est trop élevé. Les autres Rangers que l'on verra peut-être sous les couleurs de Toronto sont le centre Don McKenney et l'ailier Dick Meissner.

La direction de New York n'a pas ressenti l'obligation de remercier Toronto pour l'offre des ailiers Dick Duff et Bob Nevin contre McKenney et Meissner, et les Leafs devront peut-être présenter un appât plus alléchant pour se mériter Hadfield, qui a eu une performance supérieure cette saison en comptant 14 buts.

On peut douter que les Canadiens de Montréal et les Black Hawks de Chicago, qui sont sur un pied d'égalité en première place de la ligue avec 71 points, fasse des échanges de dernière minute.

Les Hawks ont un assortiment impressionnant de compteurs prolifiques et de défensifs aguerris, et les Canadiens, relégués au second rang par les experts avant l'ouverture de la saison, ont mis au point une combinaison de recrues surprenantes et de joueurs d'expérience rajeunis. Leur moyenne d'âge étant de 25 ans, l'équipe de Montréal est la plus jeune de la ligue.

Les Red Wings, groupe hétéroclite de jeunes sous l'influence de quelques super étoiles qui jouent avec eux et sont déjà des vétérans, ont probablement fixé pour de bon la composition de leur équipe la semaine dernière lorsque le défensif Ron Ingram a été envoyé a New York en échange d'Al Langlois.

Les Bruins de Boston, auxquels il manque 16 points pour espérer participer aux éliminatoires, devront attendre à l'an prochain.

Dans les joutes de la fin de semaine, le centre d'intérêt sera le forum de Montréal où les deux meneurs de la ligue s'affronteront ce soir. Les deux équipes ont gagné 30 joutes et fait partie nulle 11 fois, mais les Hawks ont subi 17 défaites alors que Montréal n'en a subi que 15.

Les Bruins joueront à Détroit cet après-midi et à Chicago dimanche soir. La sixième joute de la fin de semaine sera entre les Wings et le Canadien à Détroit dimanche soir.

Alors que l'on voit tourner aujourd'hui le dernier mois du calendrier régulier, une lutte serrée se prépare autour du trophée Vézina.

Glenn Hall de Chicago est actuellement en meilleure position. Dans 58 joutes de Chicago, 134 buts ont été imputés à Hall, vainqueur de l'an dernier. Charlie Hodge de Montréal a 138 buts contre lui en 56 joutes, et Johnny Bower de Toronto 137 en 55 joutes.

Le trophée Vézina va au gardien qui a joué le plus pour son équipe avec le moins de buts contre lui. Hall, à qui il reste moins de joutes à jouer, a le plus de chances de se mériter le boni de $2,000.

HOCKEY — Hy Buller (au centre) et ses deux fils, Bruce (à gauche), 13 ans, et Jeff, 10 ans, examinent leurs patins de hockey. Hy, qui est âgé de 37 ans, est entraîneur de deux équipes à Vancouver. Il y a 12 ans, il a été nommé à la seconde équipe d'étoiles de la Ligue nationale de hockey après qu'il eut accumulé 35 points comme défense des Rangers de New York. Avec le Cleveland, de la Ligue de hockey américaine, il a établi un record à la défense avec 16 buts et 41 assistances.

(Photo PC)

Hy Buller a connu une courte mais fructueuse carrière dans la Nationale

VANCOUVER (PC)—Hy Buller, père de famille dont les enfants jouent au hockey, est, pendant ses loisirs, entraîneur de deux petites équipes de hockey.

Son métier: administrateur adjoint d'un hôtel de Vancouver. Il a seulement 37 ans et a quitté depuis 10 ans le sport sur le plan professionnel. Il y a exactement 12 ans, Hy fut désigné dans l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale de Hockey. Il détient toujours le record du nombre de buts comptés par un joueur de défense de la Ligue américaine de Hockey.

Originaire de Montréal, il a été élevé à Saskatoon et y a appris à jouer au hockey. A 18 ans, il était dans la Ligue nationale de hockey avec les Red Wings de Detroit et participa à sept matches avant de retourner dans la Ligue américaine de Hockey.

Il fit partie de l'équipe de Cleveland pendant trois ans et compta, comme joueur de défense, 16 buts et 41 assistances la dernière année.

Buller a joué à Vancouver le 10 février au cours d'une partie d'anciens et la présence de Maurice Richard lui rappela des souvenirs. Hy rappelle que, lorsqu'il joua en 1952 dans la partie des étoiles de la Ligue nationale de Hockey, il a participé au jeu qui a vu Maurice Richard compter le seul but de Wings; le match s'est terminé l'équipe d'étoiles contre les Red par le compte de un à un.

Hy est père de trois garçons.

Joute à Hull dimanche soir

Kingston prend une avance de deux parties contre Lancaster

CORNWALL (DNC 2) — Les As de Kingston ont défait les Dodgers de Lancaster au compte de 4-1, vendredi soir, pour prendre une avance de deux parties dans leur série du meilleur de sept dans la Ligue Ottawa-St-Laurent senior.

Les deux clubs ont pratiqué un jeu serré du commencement à la fin et la joute a été passablement rude avec un total de 14 punitions, sept à chaque club.

Les As sont le premier club à prendre une avance de deux parties dans les éliminatoires du circuit senior Taylor.

Le Hull-Volant a défait les Montagnards d'Ottawa au compte de 3-2, jeudi soir, pour prendre les honneurs de la première partie dans cette série. Et Morrisburg a défait Cornwall pour gagner leur première partie.

Dimanche soir, les Montagnards tenteront d'égaliser leur série contre les Volants alors qu'ils jouent à l'aréna de Hull, à compter de 8h. 30 précises. L'instructeur Johnny Wilson, des Monties, a déclaré qu'il ne ferait aucun changement à son alignement et qu'il enverrait les mêmes joueurs dans la mêlée. De son côté, Alex Smart, l'instructeur des Volants, très satisfait de la performance des siens jeudi soir, enverra encore les mêmes joueurs contre les Monties.

On s'attend à une joute mouvementée entre ces deux excellents clubs et on s'attend également à la plus grande foule de la saison à Hull, pour une joute senior.

Dimanche également, Morrisburg joue à Cornwall.

Hier soir, Morley Hunt, Fiori Goegan, Roy Partridge et Bob Carnegie ont été les compteurs des As, tandis que Jack Coleman comptait pour les Dodgers.

Seulement un petit nombre de skieurs professionnels à l'oeuvre en Amérique

par Jack SULLIVAN,
rédacteur sportif
de la Presse Canadienne

Il n'y a pas beaucoup d'Arnold Palmer ou de Jack Nicklaus parmi eux, mais personne n'a à se désoler du petit nombre de skieurs professionnels qui descendent des pentes nord-américains pour gagner leurs vies.

Ils ont un circuit normal, semblable à celui des golfeurs professionnels. Le total des bourses pour une saison de trois mois comprenant 10 tournois s'élève cette année à $55,000.

Ted Dutton, d'Aspen, Colorado, directeur de l'Association internationale des coureurs professionnels sur ski, a déclaré: "Nous n'avons que 10 ou 12 sportifs que nous appelons des skieurs professionnels, des gens qui ont l'expérience de deux ou trois jeux olympiques, et les quatre ou cinq meilleurs skieurs de cette catégorie gagnent de $13,000 à $15,000 par saison. Ils ont alors, bien sûr, d'autres sources de revenus".

Beaucoup à faire

Dutton, qui se trouve à Toronto pour participer dimanche à la course professionnelle à Collington, en Ontario, a précisé que les skieurs ont encore fort à faire pour rattrapper ceux qui gagnent beaucoup d'argent au golf. Il a cependant expliqué: "Mais il faut considérer que la saison de ski ne dure que trois mois, alors que les professionnels du golf jouent toute l'année. Certes, nous n'avons qu'un petit groupe de concurrents et ce sont les meilleurs du monde.

"Le ski comporte beaucoup de problèmes. Les pistes, partout en Amérique du Nord, ne sont pas conçues pour recevoir d'immenses foules. Il y a beaucoup à faire pour intéresser le public aux courses de ski. Il y a aussi le problème de la température. Pas de neige, pas de courses."

L'association a été formée il y a quatre ans, et le montant des bourses a augmenté chaque année. En 1961, le total était de $15,000. Il est monté à $35,000 un an plus tard et s'élève cette année à $55,000.

Et, tout comme le golf, le football professionnel et d'autres sports professionnels, estime Dutton, le ski peut gagner beaucoup d'argent à la télévision. Il a dit: "C'est là qu'est l'argent. La télévision commandera notre destin."

Amateurs et professionnels

Pense-t-il que le ski olympique doit être ouvert aux professionnels et aux amateurs? "Pas exactement. Nous avons pensé à tenter de faire rencontrer les trois grands joueurs des Olympiques et les trois meilleurs skieurs du circuit professionnel. Mais je crains que ceux du circuit ne les battent facilement. Les gars des Olympiques ont habituellement de 23 à 25 ans. Les professionnels ont environ 30 ans et ont participé à deux ou trois jeux olympiques; ils ont le grand avantage de l'expérience."

Dutton a expliqué que son association a pensé à introduire les courses de ski professionnel en Europe, mais que cela pose un problème de frais au point de vue transport.

Cinq équipes en 1re place

REGINA (PC)—La Saskatchewan a défait hier l'Ontario par 8-4 dans un match de 10e ronde et partage avec quatre équipes concurrentes la première place alors qu'il ne reste qu'une ronde à jouer dans le tournoi canadien de curling scolaire.

Au début de la 11e et dernière ronde hier soir, la Saskatchewan, l'Ontario, le nord de l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et la Colombie - Britannique avaient tous six victoires et trois défaites.

Le sort a voulu que la Saskatchewan rencontre la Colombie-Britannique, que le Québec affronte l'Ontario, que le Nouveau-Brunswick lutte contre l'Ile-du-Prince-Edouard, que le nord de l'Ontario fasse face à la Nouvelle-Ecosse et que Terre-Neuve défie le Manitoba.

L'Alberta, le Manitoba, le Québec, l'Ile-du-Prince-Edouard, Terre-Neuve et la Nouvelle-Ecosse sont éliminées de la course au championnat.

EXCURSION DE HOCKEY
au
Forum de Montréal
le 29 février
organisée par la chorale Ste-Bernadette de Hull.
Billets : $6.00
pour transport et joute
Tél. : 777-2139
M. Raymond Lévesque

La pratique du jeu d'échecs recommandée pour les futurs as du monde du tennis

NEW YORK (PA)—Quiconque désire devenir un champion au tennis devrait jouer aux échecs, selon un des meilleurs instructeurs de tennis aux Etats-Unis.

"Les échecs sont un sport précis, mathématique et organisé, sans exercice physique", a déclaré Dick Skeen, de Newport Beach, Californie, qui a développé Jack Kramer, Paule Betz, Gussie Moran et d'autres étoiles du tennis.

"Le tennis est semblable aux échecs avec les exercices physiques en plus, car les deux sports exigent une grande concentration pendant de longues périodes de temps."

Skeen est venu à New York afin de décrire son plan unique de cinq ans dans le but de redonner aux Etats-Unis leur puissance au tennis.

Après avoir avoué son découragement devant la situation actuelle du tennis, surtout chez les joueurs en vedette, Skeen s'est dit confiant de voir son plan redonner aux Américains leur prestige.

Plan

Dix garçons et 10 filles, âgés de 12 à 15 ans, ont été choisis pour suivre un programme de développement intense dans le but de devenir des champions mondiaux en cinq ans. Ils fréquenteront le Club Balboa Bay, près de Newport Beach, où ils seront soumis à une discipline spartiate exigeant un entraînement pendant quatre après-midis par semaine, 10 mois par année sur une période de cinq ans.

On a choisi les 20 adolescents en raison de leur talent naturel, mentalité et désir, peu importe s'ils ont pratiqué le tennis auparavant. Le Club Balboa Bay défraiera les dépenses qui s'élèveront entre $50,000 et $100,000.

Le programme est semblable à celui pratiqué sur une base nationale en Australie et en Russie dans le développement de leurs athlètes.

En plus du temps passé sur les courts de tennis, les jeunes devront suivre des cours théoriques, lire, se soumettre à un programme sévère d'éducation physique et jouer aux échecs.

Selon Skeen, plusieurs joueurs-vedettes ont amélioré leur concentration et leur habileté sur les courts en jouant aux échecs.

"Les échecs exigent la concentration ainsi que l'observation de plusieurs pièces de même que l'étude du jeu de votre rival.

"Il en est ainsi du tennis, tout en y ajoutant l'exercice physique", a conclu l'instructeur.

Le ESSC a une avance de huit points en tête

MANIWAKI (DNC 1) — Le St. Patrick et le club de l'Ecole secondaire Sacré-Coeur ont remporté une victoire chacun lors de deux récentes joutes présentées dans la Ligue junior de Maniwaki.

Le St. Patrick a blanchi le Christ Roi au compte de 8-0 alors que Danny Gray s'est surpassé dans les filets. Lawrence O'Reilley, Gérard Labelle, Bernard Dionne et Gordon Addleman ont tous brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts chacun.

Dans l'autre joute, Jacques Cyr a conduit le Sacré-Coeur à une victoire facile de 9-3 sur le Comeauville en comptant trois buts. Les autres buts ont été enregistrés par Denis Robitaille, Jocelyn Mantha, Pierre Grondin, Danny Coggins et Pierre Latour. Paul Lachapelle, Hugh Pascuss et Denis Grondin ont marqué les buts du Comeauville.

A la suite de ces joutes, l'équipe de l'Ecole secondaire Sacré-Coeur occupe le premier rang avec 30 points, suivie du St. Patrick avec 22, du Christ-Roi avec 13 et du Comeauville avec trois.

Voici les statistiques de cette ligue:

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	Pts
E.S.S.C.	19	15	4	0	30
St. Patrick	18	10	6	2	22
Christ-Roi	16	6	9	1	13
Comeauville	17	2	14	1	3

LES COMPTEURS

	B.	A.	Pts
P. Latour, E.S.S.C.	17	15	22
P. Grondin, E.S.S.C.	20	10	30
L. O'Reilly, St-P.	14	8	22
D. Coggins, E.S.S.C.	12	10	22
G. Emond, C.R.	11	10	21
L. Brascoupé, St-P.	7	13	20

Blanchissage

Le Russell a défait le Kemptville au compte de 6-0, vendredi soir, dans une joute régulière de la Ligue pee wee Russell. Denis Ouellette s'est avéré l'étoile des gagnants alors qu'il a réussi le tour du chapeau.

Peter Miller, Carson McVeey et Allan Duncan ont été les autres compteurs des gagnants.

A l'aréna d'Embrun

36 clubs inscrits au tournoi de ballon sur glace d'Eastview

Le grand tournoi de ballon sur glace qui aura lieu à l'aréna d'Embrun les 28 et 29 février est assuré de remporter un succès sans précédent puisque déjà 36 clubs de calibre intermédiaire et junior sont inscrits. Ce tournoi est sous les auspices de la maison A. Thibault Lumber Ltée, d'Eastview, en collaboration avec la Commission des Loisirs et le Comité des sports de cette municipalité.

Les organisateurs espèrent que 40 clubs seront inscrits d'ici la date limite du 23 février. Les organisateurs de ce tournoi ont tenu une importante assemblée mercredi soir et il a été révélé que dix parties de la première ronde seront présentées à l'aréna de Russell. Toutes les autres parties auront lieu à l'aréna d'Embrun.

Tous les clubs inscrits à ce tournoi sont priés d'envoyer un représentant officiel au Centre Récréatif d'Eastview le lundi soir 24 février à 7 h. 30 alors que se fera le tirage des clubs. L'équipe gagnante se méritera une bourse de $75 en plus d'un magnifique trophée. Ce trophée est un don de la ville d'Eastview, par l'entremise de M. l'échevin Guy Cyr, président du Comité des parcs et des terrains de jeux et M. Roland Groulx, directeur des Loisirs d'Eastview.

L'équipe finaliste se méritera le trophée de l'hôtel Standard d'Embrun ainsi qu'une bourse de $50. Des bourses de $25 iront également aux clubs semi-finalistes.

Voici la liste des équipes qui sont inscrites à date:

Standard hôtel, Thibault Lumber Ltée, Henry's Crest "A", Meloche Automobile, Larouche Construction, Restaurant Lauzon, Epicerie Lemay, Hawks de Hallville, Henry's Crest "B", St-Benoît, Hôtel Commercial, Ross Delivery, Flyers de Marionville, Belisle Automobile Ltée, Robert Construction, Aviation Uplands, Les Braves du Coin, Jules Patry Ltée, Rideau Canoe Club, Greeley, Les Comets de Morewood, Cox Motor Sales, Les Nettoyeurs Crête, Epicerie Coderre, OTC (Eastview-Ottawa), Rod's Pool Room, CLR Esso de Gatineau, Couvreurs Paquette de Cornwall, Taverne Union de Thurso, Hôtel Lafontaine de Thurso, Restaurant Courchesne, Rockland, St. Anthony's, International Plywoods Ltée, Epicerie Quevillon.

Joute nulle

Le club de la plomberie Eclair a annulé avec le club Palmer-Levitan, 1-1, vendredi soir, dans une joute hors concours de ballon sur glace disputée à St-Jean-de-Brébeuf, à Pointe-Gatineau. Donald Carrière a compté pour les plombiers et Bernard St-Amour pour l'autre équipe.

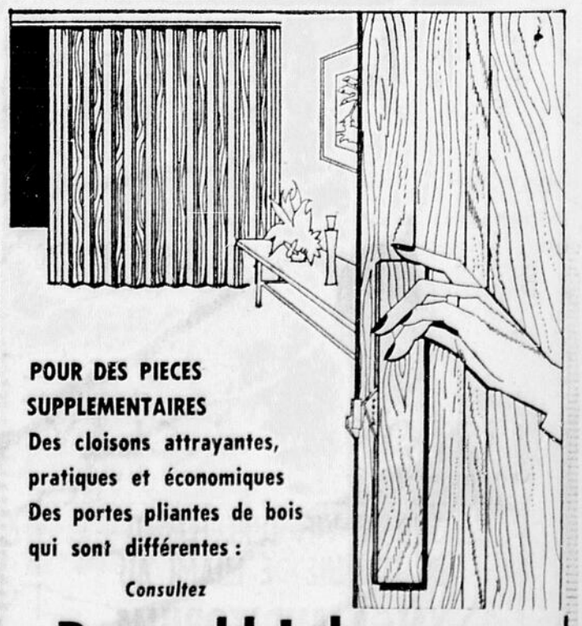
LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE PURGATIVE

À Toronto
LES DIVERTISSEMENTS DE CLUBS DE NUIT
les plus enlevants et raffinés
DE TOUT LE CANADA
directement du Broadway, de Las Vegas, de Hollywood et d'Europe...
Des revues éblouissantes, des spectacles de qualité et des mets insurpassables... à deux coins de rue seulement du Royal York au coeur de Toronto... goûters, déjeuners et dîners servis chaque jour... spectacle tous les soirs à 8 h. 30 et 11 h. 30.
Club Oasis
Rues Front et Simcoe
Tél.: 363-4151
au
Barclay Hotel
chambres et suites modernes pour hommes d'affaires et voyageurs de passage, aussi chambres simples.

Ottawa Motor Sales Limited
Votre concessionnaire FORD

1963 FALCON, sedan Futura à 4 portières, moteur 6 cylindres, transmission automatique, radio, 6,000 milles. Encore sous sa garantie; fini blanc $2395
1962 GALAXIE 500, sedan 4 portières, moteur "390", transmission automatique, radio, servo-freins. Noire, garnitures rouges $2395
1962 FAIRLANE, sedan 4 portières, moteur 6 cylindres, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs; bleu Belmont $1595
1962 CHEVROLET, sedan 2 portières, moteur 6 cylindres; transmission automatique, fini bleu et blanc $1695
1961 FORD, sedan 2 portières, 6 cylindres, transmission automatique, pneus à flancs blancs, bleu Belmont $1595
1961 CORVAIR, coupé 200, transmission automatique, bleu $1395
1961 VOLKSWAGEN, 2 portières, de luxe, radio, fini vert pâle $995
1960 VAUXHALL Victoria, moteur 4 cylindres; radio. Au prix de rabais de $795
1850, rue BANK 733-6931

D'une propreté immaculée !
Le gaz naturel brûle complètement. Il n'y a aucune fumée, aucune suie et il ne reste aucune couche de saleté. Le dessous des ustensiles de cuisson conserve son éclat au-dessus de la flamme bleue d'un poêle moderne au gaz. Les maisons chauffées au gaz naturel restent propres partout; l'air frais et filtré circule dans toutes les pièces.
Ottawa Gas
376, rue Bank 236-9491


POUR DES PIECES SUPPLEMENTAIRES
Des cloisons attrayantes, pratiques et économiques
Des portes pliantes de bois qui sont différentes :
Consultez
Romuald Labrecque
MAC SAUNDERS & COMPANY LIMITED
127, rue Hockory Tél. 722-8335

...et le spectacle continue...

par Charles BRUYERE

Le jovial **Rollie Hammond** nous apprend que l'importante entreprise québécoise qu'il représente dans notre région est à mettre au point un nouveau ski aquatique en plastique. Il nous communiquera d'autres détails prochainement sur cette invention, ★ La guigne s'acharne contre **Ernie Paradis** et **Alban Marion,** qui sont pourtant d'excellents joueurs de billard "pin". On nous affirme qu'ils n'ont gagné qu'une seule partie depuis les Fêtes contre leurs redoutables adversaires des salons de l'Institut, le sénateur **Lionel Choquette et René Aubry.** Ils ont tenté leur chance au "snooker", sans plus de succès. Aux dernières nouvelles, René et Lionel leur ont lancé un défi pour une partie de l'ancien jeu de tiddley winks, mais le défi n'a pas encore été relevé. ★ Ne pas confondre : **Gilles Pelletier,** bibliothécaire de l'Institut canadien-français, et son frère, **Mitch "Taxi" Pelletier,** qui fait aussi partie du Conseil de l'Institut.

★ ★ ★

Un groupe imposant de sportifs d'Ottawa assisteront à la partie des Canadiens au Forum ce soir. Le "Prince de Troie" **Enée Bordeleau,** animateur du trophée **Gil.-O. Julien,** nous apprend en effet que le groupe comprendra **Léo Godin,** ancien instructeur de la vieille Ligue commerciale et de l'ancienne Ligue indépendante de la Basse-ville, l'échevin **Ralph Brunet, Isidore Champagne,** le commissaire **Jules Morin, Euclide Turpin, Léo Bertrand,** le greffier adjoint **Edouard Lemieux,** et d'autres peut-être. A Montréal, ils rencontreront le major **Paul Sylvestre,** autrefois du Régiment de Hull, et maintenant directeur de la ferme expérimentale de Lennoxville, dans le Québec. ★ L'ancien investigateur **Laurent Bordeleau** a l'air de faire des affaires d'or au Repo Depot, de la rue Rideau. ★ L'ancien joueur de hockey **Jean-Paul Rouleau,** qui représente maintenant la maison Laniel Automobile d'Alfred, trouve malheureux que le club d'Alfred ait été disqualifié à la veille de la série semi-finale de la Ligue de la Petite Nation. Il aimerait voir régner un meilleur esprit sportif dans cette région. Jean-Paul, qui a joué avec les Millionnaires de Maxville et le club de Rockland, a été très actif dans les ligues de balle molle et de baseball de Prescott et Russell.

★ ★ ★

Il est fort possible que le Québec soit privé de l'une de ses meilleures skieuses aux épreuves du championnat canadien de ski junior qui aura lieu à Camp Fortune du 27 février au 1er mars. La jeune **Andrée Crépeau,** de Sherbrooke, souffre en effet d'une blessure à une cheville et apprendra ces jours-ci si elle sera en mesure de participer à ce concours. Andrée a connu de nombreux succès cette saison, ayant remporté les honneurs du slalom à Victoriaville et ceux du combiné alpin à Thetford Mines. ★ La principale ambition de **Currie Chapman,** d'Ottawa, vainqueur dans le slalom et le combiné alpin lors des épreuves **Taschereau,** est de faire partie de l'équipe nationale de ski du Canada. Un jeune étudiant de 16 ans, Chapman a partagé les honneurs de cette classique annuelle avec **Susan Cliff,** du club Ski-Jay, qui a remporté la palme chez les dames. **André Pomerleau,** de Thetford Mines, a été disqualifié dans le slalom mais a remporté la victoire dans la descente. Pomerleau défendra son championnat junior canadien à Camp Fortune sous peu.

★ ★ ★

LE MOT DE LA FIN — Combien d'enfants avez-vous, Madame ?

— Trois garçons... il y en a deux de vivants et l'autre demeure à Toronto...!

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE

Nous sommes à la recherche d'un représentant pour la région OTTAWA-HULL. Donnerons préférence à un candidat bilingue avec minimum de deux ans d'université ou équivalent, expérience dans la vente, pour visiter les médecins, hôpitaux et pharmacies. Rémunération généreuse incluant salaire et boni mensuel, dépenses de voyage, automobile fournie, assurance-maladie, fonds de pension.

Faire parvenir par écrit un résumé complet au

GERANT DES VENTES
Bristol Laboratories of Canada Ltd.,
286 ouest, rue St-Paul, Montréal 1er, Qué.

HUILE COMBUSTIBLE

SUNOCO

par les fabricants de l'essence réputée Blue Sunoco à teneur variée

F. W. ARGUE Limited
232-5777
236, rue Bank

BOXE ECRAN GEANT TNT 40' x 30'

SONNY **LISTON** vs CASSIUS **CLAY**
Champion mondial, poids lourds — L'Aspirant

SUR LE VIF, DIRECTEMENT DE L'ARENE DE MIAMI AU YMCA AUDITORIUM

le mardi 25 fév. — Combat à 10 p.m.
Entrée : $6.50 — $5.50 — $4.00
Billets en vente au guichet de l'Auditorium, au YMCA, rue Metcalfe, chez Gord Johnson, 1159, rue Bank et au Shoppers City, comptoir des tabacs.

Victoires pour le Primrose, Cornwall, Brockville et Smiths Falls vendredi

Ottawa joue à Hull contre les Eperviers, dimanche après-midi

Les huit clubs étaient à l'oeuvre vendredi soir dans la Ligue junior Ottawa-Hull et district, quand ils ont disputé les deuxièmes parties des séries éliminatoires de la ligue.

A l'Auditorium d'Ottawa, le Primrose d'Ottawa a défait les Eperviers de Hull au compte de 6-2, pour égaliser cette série du meilleur de sept. A Smiths Falls, les Bears de l'endroit ont causé une autre surprise en battant les Ironmen de Pembroke au compte de 6-2, et ainsi prendre une avance de deux parties dans leur série.

Les Braves de Brockville se sont ralliés dans la troisième période pour battre les Castors de Buckingham au compte de 6-3, et les Royaux de Cornwall ont défait les Kenwoods de Arnprior au compte de 5-4.

Le résultat des quatre matches laissent les Bears de Smiths Falls et les Royaux de Cornwall avec des avances de deux parties chacun, et les quatre autres clubs, avec une division dans leurs séries.

Trois joutes sont à l'affiche dimanche, deux dans l'après-midi, et une le soir, soit entre les Braves de Brockville et les Castors de Buckingham, à l'aréna de Buckingham.

Dans l'après-midi, Smiths Falls joue à Pembroke et Ottawa joue à Hull.

On s'attend à une foule record pour la joute, à 2h. 30 à l'aréna de Hull, entre le Primrose d'Ottawa et les Eperviers de Hull. Les deux instructeurs, Larry Larock, des Primroses, et Jean-Louis Lacroix, des Eperviers, n'entrevoient aucun changement à leurs alignements, même si quelques joueurs des deux camps sont blessés.

Hier soir

A l'Auditorium d'Ottawa, les Primroses se sont ralliés dans la troisième période, en comptant quatre fois, pour l'emporter au compte de 6-2, sur les Eperviers. Les deux équipes étaient égales à 2-2 après 40 minutes de jeu, mais la troisième période a appartenu complètement aux Primroses qui ont dominé du commencement à la fin, malgré l'excellent travail du jeune Roma Gauvreau dans les filets des visiteurs de Hull.

Larry Baker et Ed Hébert ont dirigé l'attaque des Primroses avec chacun deux buts. Les deux buts de Baker, à 11:14 et 14:40 de la 3e période, ont scellé l'issue de la joute en faveur des Primroses.

Paddy Driscoll et Dave McLennan ont été les autres compteurs des gagnants, pendant que Gilles Roy et André Berniquez comptaient pour les perdants.

A Smiths Falls, une foule de près de 2,000 spectateurs a vu les Bears prendre une avance de 2-0 dans leur série contre les Ironmen de Pembroke, qui ont fini en deuxième position du classement final.

Les Bears menaient par 2-0 après 20 minutes de jeu, et par 6-2 à la fin de la période médiane. Les deux clubs n'ont pas réussi à compter dans la période finale.

Ross Haskins a dirigé l'attaque des gagnants avec deux buts. Bob MacDonald, Lyle et Wayne Ellis et John Cahill ont compté les autres buts des gagnants. Bob Dey et Drew Hamilton ont été les compteurs des Ironmen.

A Arnprior, Ray Barnes a compté deux fois dans la troisième période, dont la deuxième fois à 14:04, pour donner aux Royaux de Cornwall une victoire de 5-4 sur les Kenwoods de Arnprior. Jean Payette a égalé l'exploit de Barnes avec deux buts et Nick Deschamps a complété le pointage des gagnants.

Archie Mulligan a été le meilleur des perdants avec deux filets.

Et à Brockville, les Braves de l'endroit ont effacé un déficit de 3-2 après 40 minutes de jeu pour compter quatre fois dans la troisième période et l'emporter au compte de 6-3 sur les Castors de Buckingham.

Duane Rutley, le meilleur compteur des Braves au cours de la saison régulière, a encore été l'étoile des siens hier soir alors qu'il a compté à quatre reprises. Robert Aubé, Denis Cosgrove et Dennis Scantland ont été les compteurs des Castors.

Championnat junior canadien

D'excellents jeunes skieurs se disputeront les honneurs au Camp Fortune la semaine prochaine

Les épreuves de championnat canadien de ski junior ont pris, depuis quelques années, beaucoup d'envergure. Grâce à la compréhension et au dévouement des directeurs de l'Association canadienne de ski amateur, des différents organisateurs de cette compétition annuelle, et de la bonne volonté des dirigeants de Pepsi-Cola, il a été possible de faire de ces épreuves un événement de réputation internationale.

Si la coupe Ryan, la Kandahar et l'Adam's Memorial sont devenues des épreuves qui justifient la participation de skieurs de certains autres pays, tels les Etats-Unis, il en est de même pour le championnat canadien de ski junior.

Le trophée Pepsi-Cola, tant convoité par les participants de cette rencontre, a été remporté l'an dernier par André Pomerleau, de Thetford Mines, membre du Club de ski du mont Adstock. On se souvient que l'an dernier, les épreuves étaient disputées à Banff, Alberta. Cette année, quelque 125 concurrents s'affronteront sur les pentes du Club de ski d'Ottawa, à Camp-Fortune au Québec, à environ 10 milles de la capitale fédérale.

Les directeurs de ce club de ski, reconnu comme l'un des plus gros au monde avec ses 11,000 membres, ont fait leur possible pour que le séjour des différents compétiteurs, tout comme celui des personnes qui s'y rendront, soit des plus agréables.

Côté logement, Ottawa offre à peu près ce qu'il y a de mieux, pour tous les goûts, tous les genres et toutes les bourses. Ottawa est également, pour ceux qui ont l'intention d'y passer la semaine, une des villes les plus touristiques, soit par son histoire, le Parlement, les musées qu'on y retrouve, sa Galerie nationale qui renferme des oeuvres des plus grands maitres, et sa cité universitaire qui en est véritablement une puisque construite en plein centre de la ville, près du secteur commercial.

Mentionnons que la championne canadienne Ann Heggtveit, gagnante d'une médaille d'or aux Olympiques de 1960, est justement d'Ottawa, et que quelques épreuves seront disputées sur une pente nommée en son honneur.

Depuis 1958, les épreuves ont su mettre en valeur le travail formidable accompli par les sept divisions de l'Association canadienne de ski. Une seule ne sera pas représentée à Camp-Fortune cette année, soit celle de l'Atlantique. Fondée il y a deux ans seulement, la division n'a encore pu former de compétiteurs juniors d'envergure internationale. Des autres divisions par contre sortiront certainement des champions qui, d'ici quelques années, auront la chance de rehausser le calibre de l'équipe olympique du Canada.

Si des jeunes tels qu'André Pomerleau, gagnant de l'an dernier, Robert Laverdure et Jean Crépeau, du Mont-Orford; Barry Baumel, de Ptarmigan, Currie Chapman, Kim Rowley et Mike Irvin, d'Ottawa; Georges Marier, du Lac Beauport; Kirk Henry, de Ste-Marguerite et Jim Clift, du club Martian, pour ne nommer que les membres masculin de l'équipe de la division du Québec, ont su jusqu'à maintenant prouver qu'ils étaient déjà de force égale à certains bons skieurs seniors canadiens, on peut s'attendre à ce que certains d'entre eux fassent partie de l'équipe nationale d'ici quelques années.

En plusieurs pays d'Europe, il est permis de considérer le ski comme un sport de famille à un degré avancé. Au Canada, on n'en est encore qu'à un début, ce qui laisse supposer que dans un avenir rapproché, le pays deviendra un adversaire dangereux dans le domaine de la compétition internationale.

Il en est de même du côté féminin. Des jeunes de la trempe de Barby Walker, Garrie Matheson et Suzan Clift, du Ski-Jay; Eva Kuchar, du Mont-Tremblay et Heather Quipp, d'Ottawa, sauront certainement, elles aussi, livrer une concurrence acharnée.

Tous ces jeunes, ainsi que ceux des cinq autres divisions, ont l'entrainement, la technique et le désir de vaincre pouvant leur permettre de décrocher un trophée Pepsi-Cola, remis au champion de chaque catégorie. Grâce à une organisation très à point et des compétiteurs de haut calibre, le championnat canadien de ski junior, devant être disputé les 27, 28, 29 février et 1er mars, ne peut que remporter un succès éclatant.

L'équipe de la C.-B. semble être la favorite au curling féminin

EDMONTON (PC) — Une équipe aguerrie de Kimberley, C.-B., est favorite pour gagner son deuxième championnat canadien de curling féminin en trois ans la semaine prochaine.

Ina Hansen, ménagère de 43 ans, dirige la même équipe qu'elle a menée à la victoire à Regina en 1962. L'an dernier, avec la même équipe, elle s'est classée deuxième derrière Mabel DeWare de Moncton, N.-B.

Mme Hansen est entourée de Ada Calles, au poste No 3, de Isobel Leith au poste No 2, et de Maud Shaw au poste No 1. Dans les deux années de participation au tournoi de championnat, elles ont gagné 17 joutes et n'ont subi que deux défaites.

L'expérience et le talent des membres de l'équipe de Kimberley apparaîtra au grand jour lorsque commencera la première ronde lundi après-midi à trois heures. La deuxième rencontre doit avoir lieu à 8h du soir.

Le programme comporte deux rencontres chaque jour sauf mercredi, qui en aura trois. La neuvième et dernière ronde sera disputée jeudi soir. Au cas où il faudrait des éliminatoires, deux rencontres pourraient avoir lieu vendredi.

L'équipe de Mme Hansen n'est pas la seule de la Colombie-Britannique cette année. Il y a aussi en effet celle de Mickey Down, de Dawson Creek, qui représente l'Alberta parce que Dawson Creek, située à 20 milles seulement de la frontière de l'Alberta, est affiliée à l'Association de curling de cette province.

Mlle Down a remporté une victoire surprise dans la finale féminine provinciale de l'Alberta.

Il est probable que les techniciens qui permettent à des résidents de la Colombie-Britannique de représenter l'Alberta dans une compétition nationale seront étudiées au congrès annuel de l'Association canadienne de curling féminin à Edmonton lundi et mardi prochains.

Vingt délégués, deux de chaque province, assisteront au congrès.

Deux des skips rivales de Mme Hansen sont également initiées au climat de la finale nationale. Anne Philips de Ville Mont-Royal représente de nouveau le Québec et Tinker Rockwell de St-Jean luttera de nouveau pour Terre-Neuve.

Toutes deux étaient dans la finale de Regina en 1962 alors que Mme Hansen a pris le championnat.

Joan Callaghan de Bathurst succède à Mme DeWare pour le Nouveau-Brunswick, et Janet Perkin de Regina représente le Saskatchewan.

Myrtle McGregor de Carman, représentant le Manitoba, complète la liste des équipes des Prairies. Mary Nicholson de Montague porte la bannière de l'Ile-du-Prince - Edouard. Rene Snow d'Halifax, pour la Nouvelle-Ecosse, et Helen Hanright d'Ottawa, pour l'Ontario, sont les autres candidates au championnat.

Curling mixte

QUEBEC (PC)—L'équipe de l'ARC de Bagotville, piloté par Bill Tracy, a remporté hier la finale de la section "A" au tournoi pour le championnat provincial mixte de curling.

Elle a eu raison de l'équipe de Art Merrick, de Westmount par le compte de 8-6.

L'équipe de Westmount a subi ainsi sa première défaite du tournoi. Toutefois elle demeure éligible pour la grande finale, étant encore en lice dans la section "B".

La grande finale aura lieu aujourd'hui.

Les vainqueurs de ce tournoi représenteront la province de Québec à la compétition pour le tournoi canadien qui se disputera à Toronto du 17 au 20 mars.

Ligue Renaissance

Début des séries éliminatoires lundi soir à l'aréna de Hull

La Ligue de hockey Renaissance de Hull a terminé la semaine dernière une autre saison régulière et débutera ses séries éliminatoires lundi soir à l'aréna de Hull. Un programme double sera alors à l'affiche à compter de 8 h. précises. Ces series semi-finales seront de deux joutes de trois et dans la série "A" les Lanciers affronteront les Fusiliers pendant que dans la série "B", les Grenadiers rivaliseront avec les Cavaliers.

A la fin de la saison régulière, les Fusiliers ont capturé la première position avec un total de 14 points, soit une faible avance d'un seul point sur les Cavaliers. Les Lanciers et les Grenadiers ont suivi dans l'ordre.

Guy Renaud, des Lanciers, a été le meilleur gardien de buts de la saison régulière avec une moyenne de 4.50. Il a été déjoué à 54 reprises en 12 joutes.

Chez les compteurs, c'est Gilles Fournier, des Cavaliers, qui s'est assuré des honneurs en effectuant une remarquable poussée durant les quelques dernières parties de la saison régulière. Il a devancé le vétéran Edouard "Pit" Richer en terminant en première position avec un total de 34 points, dont 23 buts et 11 assistances. Richer a terminé au deuxième rang avec 33 points. Fournier a été le meilleur franc-tireur avec 23 buts pendant que Richer a récolté le plus d'assistances, 18.

Voici les statistiques de cette ligue:

COMPTEURS

	B	A	Pts
Gilles Fournier (C)	23	11	34
"Pit" Richer (F)	15	18	33
C. Carpentier (F)	14	10	24
C. Deslauriers (X)	13	10	23
Jules Côté (G)	11	12	23
Geo. Sanscartier (L)	13	9	22
Gaston Gagnon (L)	15	6	21
Guy Sincennes (C)	12	9	21
Rosaire Dutrisac (L)	8	13	21
Roger Léveillé (L)	8	13	21

CLASSEMENT

Fusiliers	6	4	2	72	77	14
Cavaliers	5	4	3	69	59	13
Lanciers	4	5	3	61	54	11
Grenadiers	5	7	0	58	70	10

GARDIENS DE BUTS

Guy Renaud (L)	12	54	4.50
A. Levesque (C)	6	25	4.16
M. Demeule (C)	6	34	5.66
Total (C)	12	59	4.90
Marcel Joly (G)	12	70	5.83
Gilles Larose (F)	11	67	6.09
Ray. Bertrand (F)	1	10	10.00
Total (F)	12	77	6.41

Les sports à Fugèreville

FUGEREVILLE (DNC) — Le club féminin de Fugèreville a remporté une victoire de 6 à 1 sur l'équipe d'Angliers dans une joute de ballon-balai juvénile.

Aux quilles, c'est le club Alouette qui détient la première place avec un total de 69 points en 21 parties. La Voirie est en deuxième place avec 64 points. Les capitaines de ces deux équipes sont MM. Laurier Paquette (A) et H.-Louis Murray (V).

Au hockey on est à se disputer les séries semi-finales intermédiaires. Le club Fugèreville a remporté la première joute au compte de 7 à 2.

Concours de pêche du club Laurentien

Le club Laurentien de Gatineau a tout récemment tenu un grand concours de pêche à travers la glace. Plusieurs membres de ce club se sont alors disputé les honneurs dans les différentes catégories. Les principaux gagnants de ce concours ont été les suivants:

Plus grosse perchaude: M. Aurèle Séguin, Masson.

Plus gros brochet: Mme Maria Cloutier, Gatineau.

Plus gros doré: M. Maurice Dion, Gatineau.

Le plus de perchaudes: M. Eugène Cloutier, Gatineau.

LE CURLING ... et ses adeptes

par Gérard TARDIF

L'organisation d'un club de curling n'est pas l'affaire de quelques semaines, ni même de quelques mois. Tous les clubs de la région ont mis plusieurs années pour en arriver à ce que nous voyons aujourd'hui.

A certains endroits, les municipalités ont pris l'initiative de construire un édifice de curling et d'organiser une association qui groupe les adeptes de ce sport. Ailleurs, ce sont des clubs sociaux qui se sont lancés là-dedans. La plupart du temps, des groupes d'hommes et des sportifs ont allié leurs efforts et ont construit de toutes pièces, édifice et association. C'est le cas du Club d'hiver de Hull.

Le curling devient un sport si populaire que l'organisation des ligues pour l'automne 1964 sera complétée avant la fin de mars.

On a vu que le curling a acquis une popularité remarquable au cours des deux dernières années, à Hull.

C'est ainsi que les Chevaliers de Colomb, des employés de l'Imprimerie nationale, des étudiants de l'Université d'Ottawa, des professeurs de Hull, des employés du quotidien Ottawa Journal, d'autres du quotidien "Le Droit" et du poste radiophonique CKCH, ont formé des ligues tout comme on a des ligues de quilles. L'organisation des ligues pour l'automne prochain se complétera d'ici quelques semaines et les "glaces" seront réservées plusieurs mois à l'avance.

On peut se demander ce qui est advenu du groupe de policiers et de pompiers qui prenaient leurs ébats au Club d'hiver l'an dernier. De même, pourrait-on souhaiter qu'un organisme, peut-être la Commission des loisirs de Hull, prenne l'initiative d'organiser le curling chez les étudiants. Il y a là un vaste champ à exploiter et nombre d'autres villes de la région, surtout en Ontario, ont sur ce point, une bonne avance sur Hull.

Les responsables du Club d'hiver sont d'ailleurs prêts à coopérer afin de donner la chance aux jeunes de s'initier à ce sport des plus intéressants.

C'est ainsi qu'on a vu un groupe d'étudiants d'Aylmer venir à Hull à quelques occasions, cette année. Il en a été de même pour les enfants des membres, qui s'en sont donné à coeur joie les samedis et dimanches matin.

Avec la popularité grandissante de ce sport dans Hull et la région, les groupes intéressés devront éviter tout retard à s'organiser afin d'éviter tout désappointement, faute d'espace.

RESULTATS

Chez les hommes

Grâce à trois victoires consécutives, l'équipe composée de Pierre Taché, Léo Danis, Marcel Legris et Roland St-Cyr, a été proclamée la meilleure équipe d'hommes du Club d'hiver de Hull, chez ceux qui comptent moins de sept ans d'expérience au curling.

"L'EQUIPE", comme aime à le prétendre le capitaine Pierre Taché, a vaincu, sans coup férir, les équipes de Paul Laflamme, Georges Laflèche et Stuart Slater. Le premier a subi deux défaites, le deuxième a obtenu une victoire et a subi une défaite, le troisième a subi une défaite.

Prenant exemple sur le boxeur Cassius Clay qui ajoute à des qualités réelles de boxeur, une force peu commune dans les mâchoires, lui permettant de se proclamer "le plus grand", le capitaine Pierre Taché affirme à qui veut l'entendre qu'il n'y a vraiment, au Club d'hiver de Hull, qu'une seule équipe qui mérite le respect et l'attention, la sienne. Plusieurs en doutent.

Le tournoi Moreault

Les premières joutes en vue de l'obtention du trophée Gerry Moreault ont provoqué un vif intérêt chez les membres du Club d'hiver de Hull.

Jeudi soir, les équipes de Louis Titley, Pierre Taché, Aldège Cayer, Horace Caza, Ron Morris, Ray Stewart et Stu Slater, ont chacune remporté la victoire. Chaque équipe jouera cinq joutes; cependant, trois défaites enlèvent tout espoir de remporter le trophée.

Chez les dames

Le bonspiel des dames qui sera couronné par le trophée Gaston Ouellette a permis à dix équipes de se mesurer sur les quatre glaces du Club d'hiver.

La gagnante de la joute qui mettra aux prises Pierrette Richard et Rolande Laflèche rencontrera dans une joute finale Claire Slater. Les joutes ont lieu durant la journée. La joute finale sera disputée au cours de semaine prochaine.

* * *

Le bonspiel écossais mixte, organisé par les dames, a débuté vendredi soir et se terminera dimanche. Ce sont les dames qui ont eu la responsabilité (et l'avantage, en cette année bisextile) de se choisir un partenaire qui n'a aucun lieu de parenté.

Le succès prévu permet de prévoir l'organisation d'un autre bonspiel semblable prochainement. Cependant, ce sont les dames qui auront le privilège d'occuper le poste de capitaine.

* * *

Entre deux joutes de curling, les dames ont organisé une soirée de cartes qui a réuni plus de 150 personnes, lundi soir.

C'était la deuxième soirée annuelle du genre et elle a remporté un vif succès, sous la présidence de Mme Hélène Ouellette.

Le comité féminin a distribué de nombreux prix, est enchanté du succès et se promet de ne rien négliger pour obtenir un succès encore plus considérable l'an prochain.

Chez les Chevaliers

En raison d'une cérémonie d'initiation, dimanche, les Chevaliers de Colomb ne pourront jouer dimanche le 23.

Deux importants tournois, au cours des prochaines fins de semaine, dérangeront quelque peu le calendrier déjà établi. La chronique de la semaine prochaine donnera plus de détails à ce sujet.

Importants tournois

Le deuxième tournoi annuel pour l'obtention du trophée Molson débutera vendredi prochain et se poursuivra durant deux fins de semaine. C'est, après le tournoi City of Ottawa, le plus important et le plus populaire auprès des curlers de la région. Il y aura 64 équipes représentant plus de vingt clubs de curling du Québec et de la ville d'Ottawa.

Les journaux, les postes de télévision et de radio donneront de plus amples détails à ce sujet au cours de la semaine prochaine.

Piles pour torches et lanternes
Piles pour radios à transistors
Au rythme où se vendent ces aubaines, nos piles sont toujours fraiches !

CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE
MAGASINS ASSOCIES

Il y a un magasin dans votre arrondissement

La Ligue américaine prend des mesures disciplinaires contre Finley

BOSTON (PC)—Les propriétaires d'équipes de la ligue Américaine ont perdu patience hier à l'endroit de l'inflexible maître des Athletics de Kansas City Charles O. Finley et ont voté par neuf voix contre une de prendre des mesures susceptibles d'aboutir à son expulsion.

Le vote autorise le président de la ligue, Joe Cronin, à convoquer une réunion du bureau des directeurs, qui décideront à leur tour du moment et de l'endroit d'une réunion générale, probablement d'ici une semaine à 10 jours.

L'assemblée étudierait et prendrait des mesures relativement à la cessation du statut de Finley comme propriétaire.

Finley, dans une déclaration lue par le procureur Louis Zier, a fait savoir qu'il ne ferait rien avant la prochaine réunion de la ligue.

Plus tôt au cours de la séance à huis clos les propriétaires ont décidé par un vote de neuf à 1, Finley étant dissident, que l'offre de bail du conseil municipal de Kansas City relativement au stadium de la ville avait été équitable et raisonnable. Ils ont en conséquence déclaré que Finley ne s'était pas conformé à l'ordre qu'on lui avait donné de passer le contrat de bail.

Ce développement est survenu avec une soudaineté dramatique après qu'on eut pu croire que toutes les parties étaient prêtes à mettre tout en oeuvre pendant la fin de semaine pour résoudre le problème.

On s'attend que les répercussions s'en fassent sentir à Washington, où un sous-comité sénatorial contre le trust et le monopole attendait des développements avant de décider d'inviter Finley à témoigner.

Knudson prend la première place avec Besselink

CARACAS (PA)—Al Besselink de Philadelphie et George Knudson de Toronto ont roulé hier 65, cinq sous le par, et sont tous deux en tête dans le tournoi omnium de Caracas avec des totaux de 133.

Le meneur de la première ronde, Alfonso Fernandez du Les Reds de Providence, qui première ronde de 66 et est passé au 19 rang.

Besselink, qui n'avait participé à aucun tournoi depuis trois ans, et Knudson sont trois coups en avant du champion espagnol Ramon qui a roulé deux 68.

Art Wall de Pocono Manor, Pennsylvanie, après une première ronde de 74, a égalé le record du parcours en roulant 64 et n'est plus qu'à cinq coups des meneurs. Il est sur un pied d'égalité avec Jim Ferree de Corona, Calif., qui a roulé 68.

André Gagnier, de Montréal a une fiche de 146 après une deuxième ronde de 72; Henry McIlree a 147; Norn Hunt, Montréal, 153; et Ken Duggan, Toronto 157.

Le Juniorat élimine le Petit séminaire

Le juniorat du Sacré-Coeur a éliminé le Petit séminaire d'Ottawa dans la Ligue escholière de hockey par un blanchissage de 4-0, vendredi soir, dans la troisième joute du meilleur de trois de la semi-finale à la patinoire du Juniorat.

Jean-Marc Lalonde, brillant avant du Juniorat, a réussi le tour du chapeau alors que son coéquipier, Gaétan L'Heureux a complété le pointage. Le gardien de but Gaston Landry s'est mérité le blanchissage.

L'équipe du Juniorat rencontrera maintenant le collège Marie-Médiatrice de Hull dans la série finale. La première joute aura lieu au Juniorat, dimanche soir.

Snead a une avance de trois coups

PALM BEACH GARDENS (PA) — Sam Snead a roulé 68, quatre sous le par, dans la deuxième ronde du tournoi de golf des seniors PGA et a porté son avance à trois coups.

Avec un total de 135 pour 36 trous, soit neuf sous le par, Snead a accru la distance qui le sépare de Leland Duke Gibson d'un à trois coups.

Snead, qui est âgé de 51 ans et qui en est à sa première expérience dans le domaine des seniors, semble en bonne voie de se mériter le premier prix de $2,500 et de voyage outremer pour jouer contre le champion senior britannique et lui disputer le championnat mondial.

Gibson a roulé 70, soit 33 et 37.

Bud Williamson de Lincoln, Neb., a roulé 96 et se trouvait un coup derrière Gibson.

La 1re partie va aux Eperviers

Les Eperviers de l'hôtel Sterling ont défait le Stan's Outboard au compte de 3-1, vendredi soir, dans la première partie de la finale du meilleur de trois de la Ligue de ballon sur glace commerciale d'Ottawa.

Réjean Drouin, Jean-Claude Sarault et Buck Ball ont été les compteurs des gagnants et Earl Rabbe a fourni des passes pour les trois filets.

Chuck Curran a évité le blanchissage aux perdants. Les deux clubs se rencontrent de nouveau, dimanche, au parc Plouffe.

Eliminatoires de la Ligue d'Eastview

Voici les dates des séries éliminatoires de la Ligue de ballon sur glace Eastview.

Semi-finale "A": Crête Cleaners vs Rod's Pool Room
Dimanche 4 à 5, Parc Blake
Lundi 9 à 10, Parc Blake
Mercredi 9 à 10, Parc Blake

Le gagnant de cette série du meilleur de trois fera face au Canadian Linen dans la finale du meilleur de cinq, à compter du 2 mars.

Semi-finale "B": Carleton Jail vs CMHC
Dimanche 4 à 5, Parc Nault
Mardi 8 à 9, Parc Blake
Jeudi 9 à 10, Parc Blake

Le gagnant de cette série fera ensuite face au club de la Police d'Eastview dans la finale.

Chénéville prend une avance d'une joute en finale

Le Chénéville a saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue Petite Nation, section québecoise, en remportant récemment une victoire de 6-3 sur le St-André-Avellin. Cette joute a été disputée à l'aréna de Papineauville et la série est de quatre joutes de sept.

Les gagnants ont saisi une avance de 2-1 dès la première période et ne furent jamais menacés par la suite puisqu'ils possédaient une avance de 5-2 à la fin du deuxième vingt.

Une nombreuse foule a assisté à cette joute et a vu Don Saliba mener le Chénéville à la victoire avec deux buts. Il a compté un but à l'aide d'un lancer de punition qui a été accordé par l'arbitre Maurice Nault lorsque Gilles Charron, joueur de défense du St-André a nui au joueur du Chénéville qui se dirigeait seul vers les buts. Charron a alors échappé son bâton.

Les autres buts du Chénéville ont été enregistrés par Roger Chabot, Marcel Lavallée, André Charette et Réjean Maillé.

Michel Malette a été le meilleur du St-André avec deux buts pendant que l'autre but a été compté par Paul-Emile Dupuis.

Déclaration faite par Art Potter

EDMONTON (PC)—Le président de la Canadian Amateur Hockey Association, Art Potter d'Edmonton, soutient que le Canada devrait s'abstenir de participer à des compétitions internationales de hockey si l'on ne recourt pas à des arbitres de l'Amérique du nord.

Potter a déclaré hier dans une interview qu'il entend faire une recommandation dans ce sens au prochain congrès annuel de la CAHA.

Il a dit que la façon dont les arbitres se sont acquittés de leur travail en Autriche cette année a été "atroce".

Il a ajouté qu'il faudra adopter certaines modifications dans la façon dont le Canada choisira son équipe l'an prochain mais que le principal problème est d'avoir un bon instructeur et un bon directeur.

Potter n'a pas voulu dire si le père David Bauer sera de nouveau l'instructeur de l'équipe canadienne en 1965. Si l'on en croit certaines rumeurs le père Bauer entend abandonner le hockey afin de consacrer plus de temps à l'enseignement à l'université de la Colombie-Britannique.

Gracefield conserve la première place

MANIWAKI (DNC 1) — Le Bouchette a tout récemment remporté une éclatante victoire de 5-2 sur le Gracefield dans une joute régulière de la Ligue intermédiaire Gatineau-Nord.

Le vétéran Léo Gravelle a mené les attaques du Bouchette avec deux buts pendant que Hervé Mercier, Clément Lacroix et Benoit Lacroix ont compté les autres. R. St-Jacques et Lemmon Monette ont réussi les buts du Gracefield.

Cette ligue est formée de trois clubs et le Gracefield est en tête suivi du Maniwaki et du Bouchette. Chez les compteurs, Gravelle domine avec 31 points soit 21 buts et 10 assistances.

Voici les statistiques de cette ligue:

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Gracefield	9	7	2	0	49	37	14
Maniwaki	9	6	3	0	60	41	12
Bouchette	10	4	6	0	53	55	8

LES COMPTEURS

L. Gravelle, Bouchette	21	10	31
G. Martineau, Grac.	17	6	23
G. Lacroix, Maniwaki	6	12	18
J. Thibault, Bouchette	10	4	14
H. Lapointe, Maniwaki	9	5	14
M. Grondin, Maniwaki	6	7	13
C. Lapointe, Bouchette	3		11
M. Ménard, Gracefield	9	1	10
Réjean Bertrand, Grac.	4	6	10

Victoire de 6-2 du St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — Le club de St-André-Avellin a défait celui de Chénéville au compte de 6-2, vendredi soir, dans la deuxième partie de la série finale du meilleur de sept pour le championnat de la Ligue de la Petite Nation, section québecoise. Chaque club a maintenant remporté une victoire et la troisième joute est à l'affiche pour dimanche après-midi, à 2h.30, au même endroit, soit à l'aréna de Papineauville.

Jacques Villemaire a été le meilleur compteur des gagnants alors qu'il a enfilé deux buts. Le gardien Marcel Laplante a été brillant dans les filets du St-André et il s'est avéré une des étoiles de la joute avec le joueur de défense André Bergeron.

Les autres compteurs des gagnants ont été Michel Mallette, Richard Maheux et Robert Chalifoux. Tout comme Villemaire, Maheux a compté à deux reprises.

Roger Chabot et Yves Pilon ont été les deux compteurs du Shénéville.

Deux buts pour Gaston Corriveau

Gaston Corriveau a compté deux buts quand le Lyrette a défait le Allaire Meat Market de Gatineau, 4-1, dans une joute de ballon de la ligue St-Jean-de-Brébeuf. Lucien Sanscartier et Jean Millette ont été les autres compteurs des gagnants.

Aidé Létourneau a enfilé le seul but des perdants.

LISTON EST PRET — Le présent champion mondial poids lourd Sonny Liston a déclaré récemment qu'il était en parfaite condition pour son prochain combat contre l'agressif aspirant Cassius Clay. Durant une brève conférence de presse accordée aux journalistes sportifs, Liston a déclaré que ce combat serait de courte durée et sur les chances de Clay, il a tout simplement ajouté, "il possède quelques chances s'il peut reculer plus vite que je puis avancer."

(Photofax PA)

Clay prédit un knockout au huitième round, mardi

MIAMI BEACH (PA) — Cassius Clay a terminé hier ses pratiques de boxe avec un peu de fantaisie dans son jeu de pieds.

"Je vais le devancer aux points dans les sept premiers rounds et le coucher au huitième", a déclaré l'aspirant de 22 ans au cours d'une conférence de presse sur le match de mardi soir contre le champion poids lourd Sonny Liston.

Il a ajouté que son poids sera de 215 livres et qu'il évoluera comme un poids léger. Quant à Liston, "il aura l'air d'un camion à bascule", a-t-il dit.

"Je vais planer comme un papillon et piquer comme une abeille.

"Vous allez voir, je vais étonner le monde entier."

Clay a donné une meilleure impression dans ses quatre derniers rounds de pratique qu'il n'avait fait jeudi, alors que Cody Jones, boxeur de 6 pieds et un pouce et de 210 livres, de Detroit, lui a donné du fil à retordre. Jones avait compté à plusieurs reprises avec des crochets gauches à la mâchoire et des droites et gauches au corps.

Dans la pratique d'hier, Cassius a fait deux rounds avec Dave Bailey, boxeur de Philadelphie de 215 livres mesurant six pieds et un pouce, et deux rounds avec Jones.

Clay, qui mesure six pieds et trois pouces et qui pèse 215 livres, a reculé et sauté de côté pendant toute la durée des quatre rounds avec des jabs du gauche et des crochets droits. A quelques occasions il s'est installé dans le milieu du ring et a appliqué quelques solides coups.

"C'est ma stratégie, de dire Clay après la pratique: frapper et ne pas être frappé."

Clay a boxé 151 rounds depuis le 6 janvier.

Liston a cessé de se pratiquer avec un partenaire d'entrainement depuis mardi, mais il est possible qu'il ait eu une ou deux pratiques secrètes le matin. Il s'est contenté dans sa pratique publique d'hier de faire de la gymnastique.

Les ventes au guichet ne sont pas des plus encourageantes jusqu'ici, mais le promoteur Chris Dundee a déclaré qu'elles prennent un rythme plus vif. En compagnie de Bill Macdonald, il s'occupe de la vente au guichet au Convention Hall. Macdonald a garanti aux boxeurs $625,000 et affirme qu'il lui faut $800,000 pour ne pas arriver en dessous.

"Nous avons environ $300,000 à date, a dit Dundee. Les ventes monteront."

Les prix des billets varient entre $20 et $250.

C'est la transmission en circuit fermé de télévision qui rapportera le gros de l'argent. Si les recettes correspondent aux prédictions de Theatre Network Television Inc., Liston pourrait recueillir $13,000,000 et Clay $600,000.

Marcel Bonin assistera au Carnaval sportif de Thurso

JL 21 février

De nombreuses attractions sportives seront présentées en fin de semaine dans les cadres du carnaval annuel de Thurso. L'on pourra alors assister à des joutes de ballon sur glace entre équipes féminines, aussi plusieurs compétitions sportives pour les jeunes de 6 à 15 ans ainsi qu'un grand tournoi de ballon sur glace qui sera d'une durée de deux jours.

Dimanche après-midi à compter de 2h. précises, les sportifs de la région pourront voir à l'oeuvre l'équipe pee wee de Thurso, qui tout récemment gagnait le championnat de la catégorie "C" au grand tournoi international de Québec grâce à sa grande vedette Lafleur. Le Thurso rivalisera alors avec une équipe d'étoiles de la Ligue du berceau.

L'arbitre de cette joute sera Marcel Bonin, aincienne étoile des Canadiens de Montréal, et qui est maintenant membre de la force policière de Joliette. On se souviendra que Marcel Bonin a été obligé de prendre sa retraite du hockey professionnel à la suite d'une grave blessure au dos.

Le tournoi de ballon sera pour des équipes de catégories A et B et les gagnant de chaque section toucheront une bourse de $75 en plus d'un magnifique trophée.

Voici la liste des différentes équipes qui participeront à ce tournoi et l'heure à laquelle elles seront à l'oeuvre.

SAMEDI

4h. Rouleau Construction vs Thibault Lumber (B)
5h. Meloche Automobile vs The Beatles (B)
6h. Ripon vs Val-Tétreau (B)
7h. Don Lanoue Transfer vs Hôtel Ambassador (A)
8h. Capital Road Runner vs Colorico Masson (B)
9h. Imprimerie Paquin vs Lachute O'Keefe (A)
10h. Hôtel Rockland vs Legendre et Frères (B)
11h. St-Philippe BBQ vs Manion Gas (A)
12h. Lafontaine Thurso vs Hôtel Union Thurso (B)
1h. Seller's Buckingham vs Hôtel Greber (B)

Le combat entre Liston et Clay à l'Auditorium

Il y a toujours plusieurs personnes assises dans les premières rangées qui ne voient pas le coup qui assomme l'adversaire et qui donne la victoire à l'autre. Surtout quand c'est un combat de championnat poids lourd à la boxe.

Mais les amateurs de boxe qui assisteront au combat Liston-Clay, mardi soir prochain, à l'Auditorium d'Ottawa, ne manqueront rien car ils verront tout sur un écran géant de 30 pieds sur 40. Et le fait de reproduire, quelques minutes plus tard, le knockout au ralenti, permet aux amateurs de voir chaque coup.

On s'attend à une foule nombreuse, mardi soir, à l'Auditorium, et la vente des billets s'annonce déjà très bonne. Plusieurs bons sièges sont encore disponibles.

Chose certaine, les gens qui vont se rendre à l'Auditorium pour le combat vont certainement le voir mieux que ceux qui, à Miami Beach, vont payer $250 pour un siège de première rangée. Les billets sont présentement en vente à $6.50, $5.50 et $4.

Série égale

ST-ISIDORE (DNC) — Le St-Bernardin a égalisé ses chances dans la semi-finale du meilleur de sept de la Ligue de la Petite Nation, en battant le St-Isidore au compte de 4-1, vendredi soir. Chaque club a maintenant remporté une victoire et la 3e partie est à l'affiche pour ici, demain après-midi, à 2h.30.

Gilles Joannette a été le meilleur compteur des gagnants avec deux buts. Jules Duchesneau et Ralph McSweyn ont complété le pointage des gagnants tandis que Réjean Giroux a évité le blanchissage au St-Isidore.

Sixième tournoi annuel de ballon sur glace à Hull

Le sixième tournoi annuel de ballon sur glace de Hull, sous les auspices de la brasserie Molson, aura lieu cette année les 13, 14 et 15 mars. Toutes les équipes qui participeront à ce tournoi seront à l'oeuvre sur la glace de l'aréna de Hull.

Cette année, les organisateurs de ce tournoi ont décidé que les équipes qui y participeront seront partagées en deux catégories. La classe "A" sera réservée aux équipes jugées de calibre senior et les équipes de calibre intermédiaire et junior se disputeront les honneurs de la catégorie "B".

Une somme de $300 sera en jeu durant ce tournoi et il y aura également remise de nombreux trophées.

Les clubs intéressés ne devraient donc pas tarder à faire leur inscription puisque les organisateurs ont décidé de se limiter à 32 équipes. L'inscription de chaque club sera de $20. Pour plus de détails, il faudrait communiquer avec M. Jean-Louis Ménard (771-6811); M. Gérard Marinier, (777-3511) ou avec M. François Lacelle, (777-8255).

Ligue de hockey sur table Dow

La Ligue de hockey sur table Dow a terminé une autre saison régulière et l'équipe Canadien a réussi à s'emparer de la première position avec un total de 36 points. Cette équipe sous la conduite du capitaine R. Flansbury a réussi à devancer les Maroons, du capitaine André Telmosse par la faible marge d'un point. Le Détroit, ayant comme capitaine Raymond Beauchamp, a capturé la troisième place pendant que le Toronto, sous la conduite de J.-M. Isabelle, s'est assuré de la quatrième place.

Les Sénateurs, un nouveau club dans ce circuit, et qui est sous la conduite de Lucien Villeneuve, se sont mérité la cinquième position. Les autres équipes de cette ligue ont terminé dans l'ordre suivant: Chicago, Boston et Rangers.

Les séries semi-finales débuteront dimanche soir à compter de 7 h. et seront de quatre joutes de sept. Le Canadien jouera contre les Sénateurs; les Maroons affronteront le Chicago, et le Détroit rivalisera avec le Toronto.

Tous les sportifs qui désirent assister à ces matches peuvent facilement le faire en se rendant à la demeure du président M. Raymond Beauchamp, rue St-Raymond, Hull.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
Canadiens	21	18	3	0	36
Maroons	21	16	2	3	35
Detroit	21	13	7	1	27
Toronto	21	11	6	4	26
Sénateurs	21	7	14	0	14
Chicago	21	6	15	0	12
Boston	21	3	18	0	6
Rangers	21	2	18	1	4

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4314 B-2582

La seule carte

Alors que la distribution a dévoile pratiquement tous ses secrets, vous n'êtes plus sous l'influence d'aucune règle, si respectable soit-elle et votre seul guide doit être votre bon jugement.

Donneur : Sud
Personne vulnérable

♠—R-V-8-4-2
♥—A-10-8
♦—10-7-5
♣—R-V

N

♠—7
♥—V-9-7-2
♦—D-V-9-2
♣—9-8-6-5

O E

♠—5-3
♥—D-5-4
♦—8-6-3
♣—10-7-4-3-2

S

♠—A-D-10-9-6
♥—R-6-3
♦—A-R-4
♣—A-D

Sud	Ouest	Nord	Est
1-pique	passe	3-piques (1)	passe
6-piques (2)	passe	passe	passe

(1) Pour N-S la double surenchère d'une suite majeure est une impérative à la manche et indique chez le répondant une force de 13 à 15 points dans une main ne présentant aucune autre suite montrable, ni singleton.
(2) La vérification des premiers contrôles deviendrait superflue alors qu'il est révélé que la main Nord ne présente aucune levée de longueur et qu'ainsi la possession de tous les as et tous les rois n'est aucunement le gage d'un grand chelem.

Entame:— dame de carreau.

Même si le déclarant s'est montré très réservé au cours des enchères, la réussite d'un petit chelem est incertaine alors que la duplication de valeurs ne produira à trèfle que deux levées et qu'il y a un risque de perdre une levée à chacune des suites rouges.

La situation est critique et le déclarant déploie les plus grands efforts dans le but d'exploiter ses meilleures chances.

Sud fait la première levée de l'as de carreau et deux demandes d'atout suffisent à épuiser les adversaires. Le déclarant élimine les trèfles des mains N-S et fait suivre le roi de carreau, puis le quatre pour le valet de Ouest. Celui-ci doit donc envisager le problème suivant:—

♠—R-V-8
♥—A-10-8
♦———
♣———

N

♠———
♥—V-9-7-2
♦———
♣—9-8

O E ???

S

???

Que doit maintenant jouer Ouest ?

Avant de céder la main par le jeu de son dernier carreau, le déclarant aurait pu encaisser deux de ses autres atouts, mais ainsi il n'aurait que confirmé que son problème était à la suite coeur.

Il n'y a un problème que si la dame de coeur se trouve chez le partenaire et le roi chez le déclarant et il est bien évident que Ouest doit s'attaquer à cette suite alors qu'un retour à trèfle accorderait coupe et défausse. Quelle doit être la carte d'attaque ?

Si l'attaque du deux ou du sept de coeur pourrait mettre à l'épreuve l'intuition du déclarant, il est fort probable qu'il appellerait simplement le huit, le jeu du dix n'étant préférable que lorsque les deux honneurs dame et valet se trouvent chez Ouest. Donc l'attaque de l'un ou l'autre de ces cartes donne au déclarant une possibilité de succès et il faut chercher mieux que cela. L'attaque du neuf de coeur serait un meurtre et un suicide. Le dix de coeur forcerait le sacrifice de la dame et le déclarant n'aurait d'autre recours que l'impasse contre le valet.

Enfin, nous y voilà. Ouest doit attaquer du valet de coeur et ainsi assurer une levée soit à la dame ou au neuf suivant la conduite du déclarant. Ainsi aucune règle sur la meilleure façon de procéder, simple exercice de bon jugement, une seule carte à jouer.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
GLASTEEL
INGLIS

Dimanche soir
23 fév., 8 h. 30
ARENA de HULL
Ligue senior
Ottawa St-Laurent
Montagnards
VS
Hull Volant
SERIE QUART DE FINALE

CADEAU SURPRISE pour le PAPA

Tout emballé, coupé d'avance . . . prêt à monter !

Un établi est un accessoire indispensable dans toute maison et c'est à peu près le cadeau le plus pratique que vous puissiez offrir à papa. Il ne faut qu'une demi-heure pour l'assembler — le papa n'a plus qu'à clouer les pièces. Dimensions hors-tout de 6 pieds sur 30 pouces, en planches lisses de 2 pouces avec dosseret et renforts de contre-plaqué.

Seulement $14.95

ETAUX DE MENUISIERS

Les voici maintenant pourvus de mors de contre-plaqué de ½". Des étaux très robustes à deux tringles parallèles, usinés avec précision et comprenant les boulons pour les monter sur les établis BEAVER.

A mors de 6" de large, écartement de 6 pouces $6.95
A mors de 8" de large, écartement de 8 pouces $9.25

Qualité et service de tout repos
733-0555
1500, rue Bank, Ottawa
Stationnement gratuit !
Ouvert tous les jours, de 9 h. à 6 h., du lundi au samedi
BEAVER LUMBER

BARDAHL

le plus grand manufacturier au monde d'additifs pour l'automobile a besoin d'un

REPRESENTANT

pour la

REGION D'OTTAWA

Les candidats doivent être bilingues, connaitre la vente et le marché des produits de consommation. L'expérience dans le domaine de l'automobile serait un avantage. Cette situation est à salaire fixe et peut conduire éventuellement à des postes de direction. Bénéfices: assurance-groupe, plan de pension, voiture fournie par la compagnie.

Adressez confidentiellement tous renseignements personnels et d'affaires, y compris le salaire que vous désirez, au

Directeur du personnel,
Bardahl Lubricants (Canada) Limited,
6099 Nouveau boulevard métropolitain,
Pointe-Claire, P.Q.

Des entrevues seront organisées dans la région.

CECI? ou CELA!

A vous de décider avec une PERRUQUE TAYLOR.

De nos jours, il n'y a aucune raison de ne pas paraître de votre mieux. Lorsque vous êtes à votre avantage, vous le savez et vous vous sentez beaucoup mieux, votre travail s'en ressent — et vous êtes d'un commerce plus agréable! Ne vous laissez pas isoler parce que vous semblez plus âgé que la réalité. Une perruque à base flexible de toute nouvelle conception, conçue pour épouser parfaitement la calvitivie. PAS DE FILET, PAS DE COLLE, PAS D'ENNUI. La réponse — une PERRUQUE TAYLOR.

SOYEZ A VOTRE AVANTAGE !
Taylor Topper Ltd.
511A, rue Yonge, Toronto 5e, Ont.
925-4331
Succursales dans les principales villes du Canada.
Versements différés

Postez maintenant pour détails gratuits
A: TAYLOR TOPPER, 511A, rue Yonge, Toronto 5e, Ontario, Dép. 549.
Veuillez me faire parvenir GRATUITEMENT, sans aucune obligation de ma part et dans une enveloppe discrète, les renseignements complets sur les PERRUQUES TAYLOR.
NOM
RUE
VILLE PROV.

ON N'A JAMAIS RIEN VU DE TEL QUE . . .
The Seigniory

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

BERGER ALLEMAND perdu. Récompense. 777-5582. 3-46

CHAPELET et étui noirs, trouvés dans Hull, lundi. 771-9708. 3-46

PERDUE samedi rues Eddy-Principale enveloppe contenant argent. Récompense. 771-2177. 3-46

2 CLEFS dans un anneau avec lettres CLS-1, trouvées sur rue Châteauguay, Hull. 771-9425. 3-46

LUNETTES brun pâle, enfant, trouvées patinoire parc Nault, Eastview. 746-0749. 3-47

Agents demandés ..... (4)

ASSUREZ votre avenir dès maintenant! Gagnez au moins $3 de l'heure. Vendez dans territoire protégé: cosmétiques, produits culinaires, médecines diverses, nettoyeurs, brosses etc. Généreuse commission; 30 jours d'essai, aucun risque avec des produits connus, garantis. Familex Dept. F3, 1600 Délorimier, Montréal Qué. 4-45

COMMERCE! Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné de $3,000 à $5,000 en 1963. Nous vous fournissons la marchandise à crédit. Plaisant commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-51

QUELQUES HEURES par semaine vous rapporteront bon revenu en distribuant produits de beauté Doraldina. Demandez échantillons gratuits, sans obligation, 576 est, Ste-Catherine, Montréal, Qué. 4-m. j. s.

AVONS BESOIN immédiatement d'un bon vendeur pour Ottawa et Hull. Vendez nos 225 nécessités domestiques. Expérience pas nécessaire. Commission 45% peut rapporter $2.50 l'heure. Aucun risque avec période d'essai de 30 jours. Jito, Dépt E, 5130 St-Hubert, Montréal. 4-sam.

FRANCHISE
UN MANUFACTURIER canadien très connu offre une franchise sur base de distributeur pour la vallée de l'Outaouais. Avons produits exclusifs. Le travail consiste à donner le service à nos clients actuels et promouvoir la vente dans le territoire. Si vous avez le sens d'organisation, êtes prêt à travailler fort pour réussir, possédez une auto, références, expérience de la vente et possédez petit capital, nous vous offrons revenu de $20,000 et plus par année. Ecrire à Case postale 298, Station Youville, Montréal. 4-45

Voyageur en tissus à la verge
pour Ottawa, Hull, Sudbury, Sault-Ste-Marie, Timmins et Rouyn-Noranda.
Bonne proposition selon capacité
Ecrire à
St-Honoré Fabrics Reg'd.
1435 St-Alexandre,
Montréal, Qué. 4

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR avec auto, doit être dynamique, la plus grand compagnie américaine dans la vente directe; très haute commission payée. 745-5552. 5-48

AIDE-PEINTRE, avec expérience, dans polissage et cirage d'autos. Tous les bénéfices usuels, bons salaires pour un homme habile. Percy Carrière Automobile, 44, chemin de Montréal. 5-j.n.o.

EMPLOIS immédiats au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Salaires élevés. Employment Information Centre, pièce C-56, 739, rue Boylston, Boston 16, Mass. 5-sam.

DEBOSSELEUR
Doit être pleinement qualifié
Avec licence
Très bons salaires pour homme compétent
Tous les bénéfices usuels.
PERCY CARRIERE AUTOMOBILE
44, Chemin Montréal,
749-5927 5

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR à temps partiel, aucune expérience requise. Pour réussir le vendeur d'autos usagées doit être énergique et aimer à travailler. Jusqu'à $500 par mois durant vos loisirs, ou se joindre à nous à plein temps. Se présenter à André Paquette automobile, 248 Dalhousie. 5-300

CONCIERGE demandé, de 30 à 40 ans. Rabais sur loyer en dédommagement. S'adresser à Alice Mercier, courtier, 45, rue Rideau, chambre 300. Téléphone 233-4898. 5-47

EVALUATEUR pour prêts hypothécaires, possédant les diplômes requis. Doit posséder de l'expérience dans l'évaluation immobilière pour prêts hypothécaires. Bilingue, de préférence. Emploi permanent avec tous les avantages ordinaires aux employés. Excellentes chances d'avancement. The Royal Trust Company, Ottawa. Répondre par écrit et adresser votre demande à Case 122, "Le Droit", y compris votre curriculum vitae et préciser le salaire demandé. 5-48

ON DEMANDE
5 VENDEURS
EXPERIENCE dans la vente de plan alimentaire (Food plan) serait un atout. Nous sommes dans le commerce de la nourriture dans la région de Hull-Ottawa depuis 15 ans. Nous voulons hommes sérieux et ambitieux avec autos. En retour nous payons la plus haute commission. Plan de sécurité, assurance-groupe, assistance continuelle de notre part. Pour interview téléphonez à M. Bélanger, entre 2 h. et 7 h. p.m. 771-6238. 5-j.n.o.

JEUNE HOMME
de belle apparence
possédant une écriture parfaite pour faire l'énumération des villes de Hull, Aylmer, Gatineau, Pointe-Gatineau, Templeton, Hull-Sud, et Deschênes.
Le candidat possédant les qualités requises peut se présenter à:
R. L. POLK CIE LTEE
31 MONTCALM, HULL—Ch. 102
voir R. CARBONNEAU
Aucune information au téléphone 5

MACHINISTES
DEMANDES
Doivent posséder une bonne expérience du réglage et de l'emploi des tours-revolvers.
Adresser votre demande à
CASE 125, LE DROIT
en précisant
votre degré d'expérience
et le salaire demandé. 5

MECANICIEN
Expérience dans la réparation des pompes automatiques à essence. Demandé immédiatement.
Communiquer avec M. D. Lajoie, 722-3469, de 8 a.m. à midi seulement, ou de 7 p.m. à 9 p.m., au 749-7717, du lundi au vendredi seulement. 5

CITE DE CHELMSFORD
Constable policier demandé
Le soussigné recevra des offres de services jusqu'à 6 heures de l'après-midi, le lundi 24 février 1964 pour l'emploi suivant
Constable policier pour une force de 2 membres.
Population de Chelmsford environ 2500 personnes. Les candidats élus devront entrer en fonction le 1er mars 1964 et, si possible, suivre une période d'entraînement.
Il serait préférable que les candidats possèdent de l'expérience dans le domaine policier.
Les candidats doivent présenter, en même temps que leur demande par écrit, un résumé de leur expérience acquise et de leurs titres justificatifs. Indiquer également leur âge, leur état civil, le salaire qu'ils attendent.
Le greffier-trésorier,
A.-C. REGIMBAL,
C.P. 388, Chelmsford, Ont. 5

Femmes demandées .... (7)

OFFRE D'EMPLOI
A TORONTO... Jeune femme connaissant le français et l'anglais... Travail soigné et rapide à la machine à écrire... Lecture d'épreuves. Prière d'écrire en indiquant ses études, son expérience et le salaire sur lequel on compte.
Case 182, LE DROIT 7

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 23 AU 29 FEVRIER

ESSO
POSTE D'ESSENCE DON'S — Ouvert tous les dimanches. Chaque jour: 7 a.m. à 11 p.m. Sur la route 31, près Parc Blossom, tél.: 822-0133.

TOP VALU
POSTE D'ESSENCE, Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Baseline et avenue Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.

SUPERTEST
OUVERT 24 HEURES
SUPERTEST BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD., 577, ave Gladstone, 232-0892.

SHELL
POSTE D'ESSENCE EARL MULHOLLAND, Bank, près Clemow, 234-8861.

TEXACO
POSTE D'ESSENCE ADOLPH'S, avenue Gladstone, près Lebreton, 236-5236.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés ..... (5)

BONNE proposition pour vendeur sérieux avec références. Ecrire: Case 172, Le Droit. 5-47

CONCIERGE
HOMME, 20-40 ans, avec expérience de machines d'entretien de bâtisses. Bon salaire. Position permanente. Ecrire: Case 139, Le Droit. 5-45

JEUNE COMPTABLE à temps partiel, le soir. 771-1671. 5-49

Femmes demandées .... (7)

AIDE DOMESTIQUE, chambre privée, téléviseur; 2 enfants. 771-4102 7-46

FEMME de ménage demandée pour prendre soin de 4 enfants, dont trois vont à l'école. 731-3250. 7-50

NOUS AVONS BESOIN des services d'une jeune fille intéressée à la vente et prendre charge de notre département des annonces par courrier. Pas de ventes au comptoir. Tous les bénéfices accordés aux employés, donner références, être bilingue, faire connaître expérience dans la vente. Envoyez plus de détails et le salaire désiré à Case postale 194, Le Droit. 7-50

VENDEUSES
Positions immédiates pour vendeuses qualifiés dans divers départements.
- Bilingue de préférence.
- 5 jours, 40 heures par semaine.
- Le plan-bénéfice pour les employés Freiman.

Se présenter
Au bureau du personnel
FREIMAN
basse-ville 7

PRET A PORTER
VENDEUSES
Les candidates doivent avoir le sens du style et de l'habileté pour la vente des robes de mode.
Excellente occasion de bons salaires avec commission
- 5 jours, 40 heures par semaine.
- Le plan-bénéfice des employés Freiman.

Se présenter
Au bureau du Personnel
FREIMAN
basse-ville 7

APPRENEZ
LES MACHINES
I B M
- Electriques
- Selectric
- Executive
- Executary

et
Key Punch
Cours du jour et du soir
Téléphonez,
écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133 7

Sténographes
MINISTERES DE L'ETAT
Ottawa- Hull
Traitement initial
$200-$260 par mois
selon la compétence
Aucune expérience n'est exigée, mais on tiendra compte de l'instruction et de l'expérience lorsqu'il s'agira de fixer le traitement initial.
Seront mises à l'épreuve les aptitudes des candidats à sténographier à 80 mots à la minute et à dactylographier à 35 mots à la minute au moins.
S'INSCRIRE DES MAINTENANT AUPRES DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4. Les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, Ottawa 4.
Prière de rappeler le numéro de concours 64-784. 7

CARRIERE DANS L'AVIATION COMMERCIALE
Devenez hôtesse des Eastern Air Lines !
Voici l'occasion de vous tailler la carrière dont vous avez toujours rêvé, de VOYAGER, d'occuper une fonction PRESTIGIEUSE et BIEN REMUNEREE! On vous entraînera aux Villas de Miami Springs... le plus beau centre de formation d'hôtesses de l'air en Amérique et vous pourrez y pratiquer la natation, le golf et apprécier l'ambiance enchanteresse de cette station.
Pour que votre demande, comme hôtesse de l'air, soit prise en considération par les Eastern Air Lines, vous devez avoir un diplôme d'école secondaire, être célibataire (on accepte les demandes de veuves et de divorcées, sans enfants); vous devez avoir au moins 20 ans (les candidates de 19½ ans peuvent postuler pour un emploi ultérieur); vous devez mesurer de 5'2" à 5'9"; peser de 105 à 140 livres (compte tenu de la hauteur) et vous devez avoir une vision de 20/40 (nous acceptons les candidatures de celles qui portent des lentilles cornéennes). Il vous faut parler couramment l'anglais !
INTERVIEWS EN COURS POUR POSTES DISPONIBLES ET EMPLOIS ULTERIEURS !
S'adresser à M. F. P. Rossman
Endroit: hôtel Beacon Arms
Les dates: lundi et mardi
24 et 25 février
Heures: lundi, 4 h. à 8 h.; mardi, 10 h. à 1 h. et 4 h. à 8 h.
ou écrire à
M. R. O. Hach,
directeur du personnel
Eastern Air Lines, Inc.
Aéroport international de Miami
Miami (Floride) 33148
U.S.A. 7

Femmes demandées .... (7)

AVON
TERRITOIRE Avon profitable disponible dans cette région à Casselman. Les clientes attendent. Renseignez-vous aujourd'hui, écrivez: Mme G.-M. Nassif, 13 Old Orchard, Cornwall. 7-48

AIDE-DOMESTIQUE avec bonne référence, bon salaire. Ottawa-Est. 745-5618. 7-46

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

COMMIS de vérification; bilingue. Nettoyeur Roy, 181 St-Laurent, Hull. 7-45

TEMPS PARTIEL
9 à 1 p.m. — 1 à 5 p.m. — 2 secrétaires (dames mariées) pour compagnie de placement. Parfaite bilingue. Belle personnalité. Devrait être capable de travailler de leur propre initiative. $1.25 de l'heure. S'adresser par écrit à M. le gérant, 77 Metcalfe, chambre 801A, Ottawa, Ont. 7-46

GATINEAU, fille ou femme fiable pour soins 2 enfants et travaux domestiques, références. 663-6817 après 6 heures. 7-49

BONNE, soin des enfants, travaux domestiques. Lundi au vendredi. 777-6577. 7-45

VENDEUSE avec auto, pour entrevue 745-5552. 7-48

FINISSEUSE de chemises. S'adresser Roy's Cleaners, 81 St-Laurent, Hull. 7-45

PERSONNE fiable, travail domestique. Logera ici. Eté à la campagne. Congés et salaire à discuter. Après 9h. soir seulement, 777-6616 7-48

COIFFEUSE d'expérience demandée. Buckingham, 986-5451. 7-47

JEUNE FILLE pour travaux domestiques, n'aura à s'occuper ni des enfants ni de la cuisson, logera en dehors. 232-9541 après 7h. 30 soir. 7-47

GARDIENNE d'enfants, le jour. Devra coucher à l'occasion. Références. 684-4744. 7-46

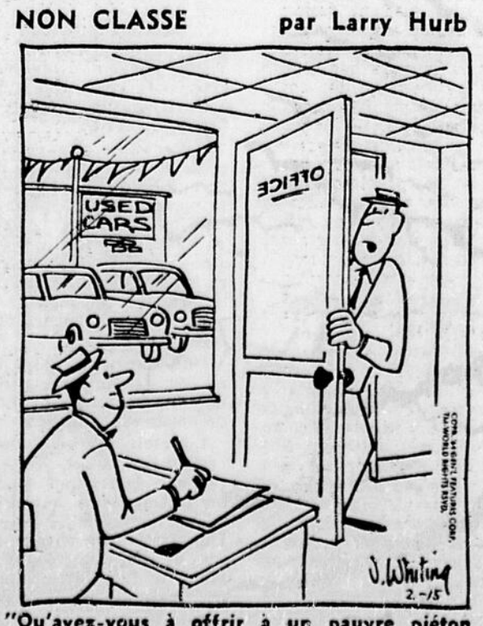
FILLE pour prendre soin deux enfants. Logera ici. 745-1984. 7-50

HOTESSE
demandée pour l'Auberge
BILINGUE,
EXPERIENCE
On demande
de bonnes références.
SE PRESENTER A :
L. MONFILS,
Château Laurier
Bureau du Personnel 7

EMPLOI IMMEDIAT
Sténographes Secrétaires
Excellentes occasions d'avancement. Généreux avantages aux employés. Salaire mensuel jusqu'à $369.00 au début, selon l'expérience et la compétence.
S'adresser à
Case 183
Le Droit. 7

Dactylographes
MINISTERES DE L'ETAT
Ottawa-Hull
Traitement initial
$182 à $235 par mois
selon la compétence
Aucune expérience n'est exigée, mais on tiendra compte de l'instruction et de l'expérience lorsqu'il s'agira de fixer le traitement initial.
Il faut pouvoir dactylographier à une vitesse d'au moins 35 mots à la minute.
S'INSCRIRE DES MAINTENANT auprès de la Commission du service civil, Ottawa 4. Les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, Ottawa 4.
Prière de rappeler le numéro de concours 64-785. 7

NON CLASSE **par Larry Hurb**



"Qu'avez-vous à offrir à un pauvre piéton disposé à trahir sa cause"

Femmes demandées .... (7)

FEMME fiable avec références, 3 enfants, âge scolaire; prendre charge de maison pour une semaine. 733-9133. 7-46

FILLE intelligente, 17 à 20 ans, pour apprendre travail intéressant dans manufacture de bijoux. Se présenter entre 2 et 3 p.m. seulement, au 180, rue Montcalm, Hull. 7-46

PRODUITS AVON
3 FEMMES mariées, 30 à 50 ans, sans expérience. Gagnez jusqu'à $10 par jour en vendant les cosmétiques Avon, dans votre voisinage. Ouvertures dans la basse-ville, côte-de-sable. Appelez aujourd'hui 235-8585. 7-45

FILLE demandée, demeurera ici, 2 enfants, fera les travaux ménagés, congé en fin de semaine, chambre privée, bons salaires. 733-6296. 7-46

COMPAGNIE CARILLON TOWERS demande 5 représentantes. Appeler entre 2 h. et 9 h. du soir, 235-4748. 7-59

MADAME qui savez conduire... Si vous êtes intéressée à travailler 3 ou 4 heures par jour, en visitant régulièrement une fois par mois un groupe de clients de Studio Girl Cosmetics, sur un parcours qui sera établi dans Ottawa et la région environnante, et si vous acceptez de faire de petites livraisons, etc., veuillez écrire à Studio Girl Cosmetics, Dépt CD-42, 840, avenue Lafleur, Montréal. Le parcours peut rapporter jusqu'à $5.00 l'heure. 7-sam.

AIDE DOMESTIQUE forte, douce, patiente, fiable, pour famille de deux; une invalide. Logera ici. 235-7845 après 9 h. soir ou écrire Case Postale 324 Bureau de Poste, rue Besserer, Ottawa. 7-50

FILLE ou veuve fiable, pour soin 2 enfants, travaux domestiques. Chambre privée avec téléviseur. 828-5203. 7-47

SECRETAIRE bilingue d'expérience, pour bureau de médecin. Salaire selon l'expérience. Prière de ne pas faire de demande si vous ne possédez aucune expérience de secrétaire. Ecrire à case 135, Le Droit. 7-50

ON DEMANDE vendeuses pour démonstration: fleurs, bijoux, articles de maison. 663-4942. 7-51

FEMME intéressée dans la vente demandée, avec ou sans endos, pouvant disposer de 4 à 5 heures par jour. Pour renseignements: 9 St-Louis, Hull. 7-49

PERSONNE avec références, pour travail général de maison. 2 adultes. Logée. 233-9161.

Pour bébés ..... (8)

POUPONNIERE moderne récemment ouverte pour bébés, un jour à un an. Meilleurs soins. 771-4419. 8-47

PRENDRAIS enfant en pension, 1 mois à 2 ans. Fille préférée. Bon foyer. Références. $12 par semaine. 771-10657. 8-47

GARDERAIS jeunes enfants pendant que mère travaille. Parc de la Montagne. 771-5419. 8-46

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. $10 par semaine. 771-7079. 8-47

DAME prendrai jeunes enfants en pension. 777-2558. 8-47

PRENDRAIS enfant en pension lundi au vendredi. $10. Près Bank. 236-5309. 8-46

GARDERAIS enfants à leur domicile. 777-0584. 8-49

GARDERAIS jeunes enfants en pension. Campagne. Expérience. Filles de préférence. Ecrire à Vase 168, "Le Droit". 8-46

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. Appeler en anglais, 728-7057. 8-48

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine. 777-8177. 8-45

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 235-6945. 8-46

WRIGHTVILLE, garderais enfants chez moi. Bonnes références. 777-4608. 8-45

GARDERAIS enfants en pension; bon foyer. Références. 777-1705. 8-50

Instituteurs demandés .. (10)

Institutrice demandée
La Commission scolaire des écoles séparées du village de Bonfield demande une institutrice qualifiée bilingue comme titulaire de 5e année pour compléter le terme scolaire courant.
Adressez vos demandes à:
Georges R. Willetts,
secrétaire,
Bonfield, Ont. 10

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTRICE diplômée du Québec demandée pour enseigner 2e année. Salaire selon échelle, d'après les années d'expérience et degré du diplôme. S'adresser: Commission scolaire de Perkins, a/s M. Eugène Rollin, sec., Perkins, Québec. 10-49

Emplois demandés ..... (11)

RIVIERA: transfert léger et livraison. 777-6580. 11-46

TENUE de livres, rapports d'impôt fédéral, provincial. 771-9794. 11-48

FERAIS LAVAGES et repassages chez moi. 663-2100. 11-46

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 771-3436. 11-sam.

COUTURE générale, temps partiel ou chez moi. 771-8527. 11-47

DAME demande ouvrage à la journée, lundi au vendredi. 232-7740. 11-46

PEINTURE, réparations, 30 ans d'expérience, références si exigées. 771-9260. 11-47

Logements demandés ... (12)

LOGIS 1 chambre à coucher, 1er avril. Jeune coupe. Prix raisonnable. Ottawa. 777-3065. 12-46

Chambres et pension demandées ..... (14)

DESIRE chambre et pension (souper seulement), dans Gatineau, 5 jours par semaine. Après 6 h. 663-3650. 14-46

DESIRE pension avec chambre simple tranquille, si possible, dans la région de Val-Tétreau. Téléphoner 663-5838. 14-47

HOMME, 24 ans et ses 3 filles (5, 3½, 2½ ans) demande pension dans maison privée. 777-6703. 14-47

Automobiles demandées (20)

DESIRE acheter directement du propriétaire, voiture Buick ou Cadillac 1956 ou 1957, en bon ordre. 235-2324 après 5 heures. 20-45

Divers demandés ..... (21)

ETUDIANTE acheterais machine à écrire français, bon état. 771-3609. 21-46

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

Logements à louer ..... (22)

VOUS CHERCHEZ un appartement d'une chambre à coucher? Le loyer, le chauffage, la lumière et le stationnement $90 dans un bâtiment moderne au centre de la ville. Appelez 233-6350 ou 233-9345 pour renseignements. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Val-Tétreau, 1 chambre à coucher, 1er avril. 777-6108. 22-46

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, 1er mars, $85. 777-6449. 22-52

APPARTEMENT 5 pièces, chauffage eau chaude; stationnement. $80. 777-7277; 777-2302. 22-46

APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER
$80, le premier mois gratuit; dans la basse-ville; moderne, poêle et réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement. 232-1566. 22-300

APPARTEMENT, central, chauffé, eau chaude. 3-4 pièces. 777-3109. 22-46

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, boul. Moussette. $65. 777-2426. 22-46

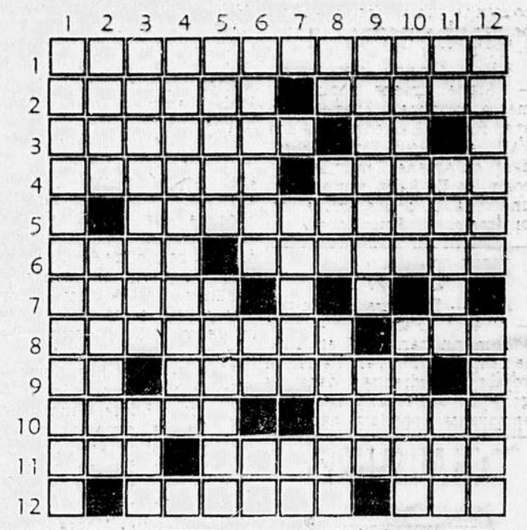
APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé. Adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-51

APPARTEMENT, 6 pièces, chauffé, $75, 1er mars. 771-2415. 22-49

APPARTEMENT MEUBLE
Semaine ou mois
Service de bonne.
746-4678 22

"OPEN HOUSE"
CHAUFFAGE GRATUIT
VILLA CARTIER MacDONALD
MAISONNETTES TOUTES NEUVES
2 et 3 chambres à coucher, balcon, foyer, terrain de jeux, stationnement.
$105 à $115 par mois
192, rue Isabelle
(Coin boul. St-Joseph)
HULL, QUE.
777-8835 (G. Croteau) 771-4748
684-3211 22

MOTS CROISES DU DROIT
— No 1815 —



HORIZONTALEMENT
1—Instruction, précepte.
2—Gros, plein. — Déplaçai latéralement.
3—Promesse solennelle. — Venu au monde.
4—Massif montagneux de la Perse occidentale. — Battis.
5—Possédé du démon.
6—Pas vite. — Europe et l'Asie.
7—Choisir.
8—Se dit des navires et des hommes qui font la pêche de la morue. — Trace du pied.
9—Petit cube (renversé). — Dans la prononciation d'une diphtongue, dissociation de celle-ci en ses éléments constitutifs.
10—Dieu marin. — Enduit imitant le marbre (pl).
11—Petite cheville employée au golf. — Recommencée.
12—Ancienne sorte de luth. — Saints.

VERTICALEMENT
1—Abaissements du sol entre deux hauteurs.
2—Grande fête. — Petite plante d'eau douce originaire du Canada.
3—Arriver accidentellement. — Note (pl).
4—Reine de France en 869.
5—Impératrice d'Orient. — Canaux.
6—Ouvrier boulanger qui pétrit le pain. — Id est. — Conj.
7—Passer à gué. — Fin d'infinitif.
8—Terminaison. — Sans mélange. — Subsiste.
9—Se dit de ce qui est au plus petit degré. — Sainte.
10—Décomposer un mot. — Craintes.
11—Sym. du sodium. — Aromatisa avec de l'anis. — Démonstratif.
12—Du verbe "tisser". — Situées.

SOLUTION DU PROBLEME No 1814

■ **Horizontalement:** 1. Débonnaireté; 2. Epica — Ibidem; 3. Bastille — Ira; 4. Ivoire — Antes; 5. Rendons — EE; 6. Es — Ibis — Trou; 7. If — Ul; 8. Tael — Iambe; 9. Irréparable; 10. Eminents — Ede; 11. Restât — Sevir; 12. ER — Eu — Valets.

■ **Verticalement:** 1. Débirentière; 2. Epaves — Armer; 3. Bison — Péris; 4. Octidi; Lente; 5. Nairobi — Peau; 6. Léniant, 7. Ail — SS — Art; 8. IBEA — Amassa; 9. Ri — Net — BB — El; 10. Editer — Elève; 11. Tère — Où — Edit; 12. Emascule — Ers.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT chauffé (2e), salon, boudoir, salle à manger, 4 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, garage, $100 — 1er mai. 96 Maisonneuve, Hull, près Victoria. 777-5164. 22-54

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, $85. Libre 1er mai. Rue Dalpé. 771-2967. 22-65

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, garage, grande cour. 663-5149. 22-49

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, $85. — 44 Emond, Wrightville. 22-46

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé. 193 Archambault. 22-46

FEVRIER GRATUIT
APPARTEMENTS de 1 ou 2 chambres à coucher, poêles et réfrigérateurs, chauffés. $45 à $100. Localités centrales.
GRAND bungalow, 3 chambres à coucher, garage, rue Bourque, H... 10 par mois.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

POUR VIVRE EN GRAND AU LOYER QUI VOUS CONVIENT
LES APPARTEMENTS
SELKIRK
Choix exceptionnel de:
STUDIOS à partir de $75
LOGIS 1 chambre à coucher, à partir de $82
LOGIS 2 chambres à coucher, à partir de $112
Meublés sur demande
AUTRES AVANTAGES:
- BALCONS
- SALLE DE BUANDERIE
- STATIONNEMENT HORS DE LA RUE

Gérant à demeure: 749-7755
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un bloc au sud de la rue Rideau, juste après le pont Cummings.
LOGIS MODELES, MEUBLES, A VISITER
Tous les jours de 10 à 9 h. en fin de semaine, de 10 h. à 5 h. 22

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Autos à louer (35A)
Automobiles à vendre (36)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)
Nécrologies (60)

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. — 733-0332. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

MAJOR HILL TV RENTALS
TELEVISEURS à louer, portatifs, modèles de table, cabinets. 217 Maisonneuve, Hull. 771-3256. G-

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Plâtrier

PLATRAGE, stuc, réparations de tous genres, ouvrage de ciment, imperméabilisation. 234-9116. G-55

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

LAROSE TV — Service de radio, téléviseur, ouvrage garanti. — 777-3006. G-60

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773 G-300

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Plombier

ENTREPRENEURS: plomberie et chauffage, J. Guérette et fils, 42 Courcelette. 777-9045. G-64

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél.: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

HUILE ET GAZ — Service et réparations, évaluation gratuite. Hubert Stove and Furnace Ltd. — 728-3786. G-67

Réparations rapides garanties
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. 279, rue Dalhousie. 236-3381. T. Wardle & Sons. G-jno

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

SUPERIOR Depot: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

Tapis

NETTOYAGE: tapis et meubles; installation; réparations de brûlures. Hull Rug Cleaners, 777-4280 ou 771-0520. G-70

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1952 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. RE. 3-1572. G-sam.

Fournaises—réparation

NETTOYAGE de fournaises à l'huile, cheminées, réparation de carburateur, H. E. Sarrazin, 777-9000. G-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 68 Sherbrooke, Wrightville. 777-5854 jour; 771-3612 soir. 22-46

APPARTEMENT NEUF, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, $77. 17 Boucherville (près manège militaire). 777-6388. 22-ma., j., s.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, balcon, stationnement. Libre 1er avril. 771-4625. 22-50

APPARTEMENT neuf, 4 grandes pièces, salle de bains; chauffé. 1er avril. 300 Champlain, app. 8. Après 5 h. 771-0808. 22-50

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chemin McArthur. Stationnement. $65. 749-0865. 22-47

RUE AMHERST
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement; fraîchement rénové. $65. 777-4407. 22-49

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. $70. 749-7686. 22-45

AYLMER, rue Principale, 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher. 771-8771. 22-46

APP. 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur; $100; voir 54 Rideau Terrace, app. 5. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, fraîchement décoré, chauffé, 3 chambres à coucher, quartier résidentiel, proximité centre d'achats Pte-Gatineau. Occupation immédiate, $85. 777-7058. 22-60

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, rue Laurier, Hull. $85. 232-4069. 22-62

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, 263 St. James, Gatineau. 663-4522. 22-54

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher, rue Eddy, Hull; libre 1er mars, $60 — 771-4356. 22-54

APPARTEMENT 1 chambre, chauffé, éclairé, $65. 16, boul. du Progrès Ouest, Pte-Gatineau. 777-6873 22-46

APPARTEMENTS d'une chambre à coucher à louer. Possession immédiate. S'adresser à Alice Mercier, courtier, 45, rue Rideau, chambre 300. Téléphone 233-4898. 22-47

GRAND appartement d'une chambre à coucher, chauffé. Sécheuse. 1er mars. Eastview. 733-6149. 22-45

APPARTEMENT à louer, 237 St-Patrice. Après 5 h. 233-5986. 22-47

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, central, stationnement. 777-7837. 22-63

Le Normandie

Surplombant les collines pittoresques de la Gatineau
Traversez le pont des Chaudières et tournez à gauche au boul. Taché. Surveillez l'enseigne du Normandie.

777-9261

22

Le

SANS SOUCI
225, RUE WILBROD

et

LE CHANTECLAIR
290, RUE NELSON

Dans l'attrayante Côte de Sable
PLUSIEURS 1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER ENCORE DISPONIBLES
- tapis plinthe à plinthe
- air conditionné
- balcons individuels
- piscine
- A proximité des écoles, églises de la basse-ville.

236-2559
232-9946
232-1214

22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS très propres, chauffés, 1 chambre à coucher, près hôpital Général, stationnement. Prix: Meilleure offre. 733-4697. 22-49

APPARTEMENT, 6 pièces, Hull. 777-4106. 22-55

APPARTEMENTS neufs, 1er, 2e étages, 2 chambres à coucher, $105. Chauffés. 76 St-Onge, Hull. 22-49

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $75. — 241 Beechwood. 749-5869. 22-46

BOUL. TACHE
APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $75., par mois. 777-7682. 22-j.n.o.

APPARTEMENT MEUBLE OU NON MEUBLE $85
1 CHAMBRE à coucher, nouvellement décoré et meublé à neuf. Tous services payés. Avec lessiveuse. Autobus à la porte. 660, Saint-Patrice près Charlotte. 236-4436. 22-62

APPARTEMENT à sous-louer, trois chambres à coucher. 746-4447. 22-50

APPARTEMENT chauffé, chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, passage, tuiles; très propre. Entrée privée. 1er mars. $65. S'adresser 42 Fontaine, après 6 h. 22-45

APPARTEMENT neuf, 3 pièces, chauffé, eau chaude, propre. 777-5567. 22-48

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, près Imprimerie nationale, Hull. 684-4241. 22-45

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, chauffé. Pour jeune fille, couple ou un adulte. $50. Téléphoner au 746-4986. 22-47

APPARTEMENT, 1er mars, 5 pièces, chauffé $90 — 315 Champlain, 777-6807. 22-47

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, stationnement. — 746-0735; 745-4861. 22-52

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, 204 Archambault, Parc de la Montagne. 22-59

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 269 Clarence. 233-3518. 22-59

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rue St-André, $75. 235-8495, après 5 h. 22-56

APP. 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de toilette. 65 Délorimier. 22-47

JOLI petit appartement, garçonnière. Très accommodant. Stationnement. Après 6 h. 746-4582. 22-45

APPARTEMENT LACASSE
HULL, rue Frontenac, logis 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, complètement rénové. 771-4118 — 777-5427. 22-50

APPARTEMENT 2 grandes chambres, chauffé, $70. 235-9645. 22-66

APPARTEMENT, rez-de-chausée, 5 pièces. $70. S'adresser 163 Notre-Dame, Hull, jour seulement. 22-48

CHAMBRES, appartements, 1-2-3 pièces, 233-5435. 22-45

BAS — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, non chauffé. $65. Libre 1er mars. 29 Duquesne, Hull. 22-45

COTE-DE-SABLE, près Université, appartement, 3 pièces, poêle, réfrigérateur et quelques meubles, $65. 236-4831. 22-300

COTE-DE-SABLE, moderne, appartement de 2 chambres à coucher, équipé; stationnement, $115 — 733-8109. 22-59

COTE-DE-SABLE, le 1er mai, désire 2 chambres à coucher, 1er plancher, balcon, $100. Ecrire, case postale 132 "Le Droit". 22-47

COTE DE SABLE, 3 chambres à coucher, chauffage huile; possession immédiate. $110. 235-7661. 22-46

FEVRIER ET MARS GRATUITS
HULL, rue Viger, 7 logis de trois chambres à coucher, 1 logis d'une chambre à coucher, complètement neufs, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains en céramique, salle de lavage avec lessiveuse et sécheuse, stationnement. Occupation immédiate. $125; $90.
ANDRE TESSIER LTEE, Courtier
771-5867
22-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

BASSE-VILLE, appartement; maison; $70. $85. 234-0646. 22-52

BASSE-VILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, $90. Adultes. 182 Murray. 22-45

DUPLEX, bas, 6 pièces, chauffé, rue Carruthers. 729-6325. 22-48

CENTRE DE LA VILLE
A PROXIMITE des autobus, églises et écoles. 260½ Dalhousie. 4 pièces, logis privé, avec poêle et réfrigérateur, eau chaude. $75. Libre. 234-2195; 729-0212. 22-45

UNE CHAMBRE à coucher, balcon, salle de bains en tuile céramique, site de choix, à 5 minutes du Parlement. $90. 236-3664 après 6h. p.m. et les fins de semaine, appelez à 777-9371. 22-45

1 CHAMBRE à coucher, moderne, spacieux, Eastview, central; réfrigérateur, poêle, laveuse, stationnement. 1er avril. $80. 749-3578. 22-46

CHAUFFAGE, stationnement et lumière inclus dans le loyer. Centre de la ville; près des écoles et églises. Dans bâtiment moderne. Appelez 233-6350 pour retenir votre appartement. 22-j.n.o.

DUCHARME, près chemin Montréal, 1 chambre à coucher, accessoires électriques. $80 ou $70 aide concierge partiel. 746-0873. 22-65

DEMENAGEMENT gratuit. Logis chauffé, 3 pièces. $60. 749-9590. 22-62

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 745-2514. 22-52

EASTVIEW, 4 pièces, 48 Lavergne. 745-5355. 22-j.n.o.

EASTVIEW (duplex-haut), 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement; près écoles, église, $85. Libre 1er avril. 749-8336 après 6 h. p.m. 22-47

EASTVIEW, 4 grandes pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, garage. — 771-6717. 22-47

EASTVIEW, appartements, 1 et 2 chambres à coucher, 749-6135. 22-47

EASTVIEW, chauffé, 3 grandes pièces. Libre. Entrée privée. Adultes. $70. 746-8051. 22-45

EASTVIEW, 1er mars, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 749-8411. 22-45

EASTVIEW — 2 chambres à coucher, équipé, chauffé. 771-6405. 22-64

EASTVIEW, chauffé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher, stationnement, $85. S'adresser 75 Genest, app. 4 — 235-3559. 22-46

EASTVIEW — Appartement moderne, chauffé, 2 chambres, salle de bains. cuisine, salon, buanderie, sécheuse, stationnement. 746-0771 22-46

EASTVIEW, chambre et cuisinette, $50. Chambre, cuisinette, salon, haut, $65. Bas, appartement, 2 chambres, chauffé, éclairé, privé. 749-8456. 22-48

EASTVIEW, duplex, haut, 2 chambres à coucher, fraîchement décoré, près église, école; chauffé, stationnement. $90. 315 Lévis. 746-6356. 22-50

EASTVIEW, 2 chambres à coucher. $85. 745-5266. 22-46

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé. $70. 749-5123. 22-64

EASTVIEW, moderne, 2 chambres à coucher, thermostat, stationnement. $105. 745-6598. 22-46

NOUVEAU

LE LORRAINE —
Angle Clarence et Friel, nouvelle garçonnière, une ou deux chambre à coucher, tapis plinthe à plinthe, balcons, ascenseur, antenne pour T.V., draps, eau chaude, cuisines et salle à manger, stationnement, pièce modèle ouverte pour inspection.
APPELEZ LE SOIR: 232-7188

LE CANADIANA —
Avenue Daly, nouvel appartement moderne, garçonnière, une ou deux chambres à coucher. Accessoires, tapis plinthe à plinthe, balcons, machine à laver la vaisselle permanente, salle de jeu, salle pour la lessive, ascenseur, pièce modèle ouverte pour inspection.
APPELEZ 233-8042

C. A. FITZSIMMONS
AND COMPANY LTD.
Courtiers
et assurances hypothèques
197, RUE SPARKS 232-7185
22

Logements à louer ..... (22)

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
9 à 5 — 232-2691
BASSE-VILLE, près Cathédrale, une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. $75. Fin de semaine ou le soir, 233-7426.
156, RUE WELLINGTON, Hull, une chambre à coucher, appartement au 2e étage; disponible. $38. 22-22, 26 fév.

EASTVIEW, 4 pièces, chauffé, $80. Libre. Stationnement. 749-2313. 22-49

EASTVIEW, logis neuf, une chambre à coucher, chauffé, tranquille. 749-6070. 22-46

EASTVIEW, 215 Lavergne, 4 pièces, lavage, $95. 1er avril. 749-1832. 22-63

EASTVIEW, 3 grandes pièces, chauffé, $65. 1er étage. 207 Deschamps. 777-4761. 22-45

EASTVIEW, logis 7 pièces, chauffé, 300 Dupuis. 745-4345. 22-45

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, chauffé, $110. — 396 Lévis. 22-45

EASTVIEW, 113 Alice, angle St-Charles, bas, moderne, 1 chambre à coucher, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, $85. 745-2916. 22-61

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, équipé. 746-4681; 749-5884. 22-61

EASTVIEW, logis, 2 chambres à coucher, chauffé. 745-2805. 22-48

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, $105. 663-5616; 663-6713. 22-48

EASTVIEW, logis moderne, 166 Granville, chauffé. 746-4724 jour; 745-5251 soir. 22-55

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, près autobus. 284 Olmstead. 746-4562. 22-46

GATINEAU, logis 5 pièces, non chauffé, libre 1er mars. 771-2596. 22-48

GATINEAU, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, entrée privée. Libre. 143, 3e Avenue. 663-5570. 22-48

GATINEAU, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, entrée privée, peinture fraîche, libre. 240 Oak. 663-5570. 22-48

GARÇONNIERE 3 pièces, chauffée, éclairée, cuisine entièrement équipée. Libre 1er avril. $65. 777-9687. 22-48

GARÇONNIERE, $50. 745-6084. 22-47

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU, rue Notre-Dame, 5 pièces, tuiles, eau chaude, $80. 663-6611. 22-60

GATINEAU, 3 pièces, logis moderne, tuile. $45. 663-4600. 22-46

GARÇONNIERE chauffée, meublée. 771-4520. 22-63

GATINEOU, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, garage, $500 acompte, paiements, $85 par mois. 663-3793. 32-45

GARCONNIERE, chauffée, 142 Eddy. 771-2327. 22-50

HULL, rue Principale, 5 pièces, moderne, chauffé, $75. 749-2143 — 749-0748. 22-66

HULL, 3 pièces, eau chaude, garage. 27A St-Etienne. 771-5354. 22-45

HAUT, duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, stationnement, chauffé. 777-1788. 22-46

HULL, logis chauffé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, stationnement gratuit. Occupation immédiate. $100.
HULL, logis, chauffé, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bains complète. Occupation immédiate. $70.
GARCONNIERE, 3 pièces, rez-de-chaussée, service d'autobus à la porte. Système de chauffage installé. Chambre de bains complète. Occupation immédiate. $60 par mois.
AYLMER, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, non chauffé. Eau chaude fournie. Ménage fait à neuf. $50.
AYLMER, logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude. $50.
ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
771-5867
22-300

Logements à louer ..... (22)

RUE COURCHESNE, logis moderne de 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains en céramique, salle à lessive, stationnement. Occupation 1er mars. $90. André Tessier Ltée, courtier. 771-5867. 22-45

RUE MAY, angle chemin McArthur, spacieux app., 3 pièces, laveuse, sécheuse. 746-6603. 22-45

254 BOLTON, chauffé, 5 pièces. Adultes. $75. 777-3177. 22-47

46 LAKEVIEW DRIVE, Aylmer, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, salle de jeux. $150. Jour: 777-8054; 235-9125; soir: 771-1431; 745-2701. 22-49

64, RUE BRODEUR, près église St-Joseph, logis 1 chambre à coucher, stationnement. $80. 771-2232 22-54

RUE CARILLON, 3 pièces. S'adresser 7 Ste-Hélène, Hull. 22-46

RUE TRUDEAU, Wrightville, garçonnière chauffée, eclairée, complètement meublée. $45. 777-7430. 22-50

18, RUE DOMPIERRE, Hull, logis 2 chambres à coucher, nouvellement décoré, bien situé, stationnement, $90. 771-2232. 22-54

SOUS-LOUER, appartement moderne, 2 grandes chambres à coucher. 23 St-Louis, Hull. 777-0981. 22-66

SOUS-SOL neuf, aussi chambre au premier plancher. 224, rue St-René-Goupil-est. 663-4365. 22-45

TEMPLETON, haut, 5 pièces, libre. 663-6384. 22-47

ULTRA-MODERNE, fraîchement rénové, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffé, meublé si désiré. 43, boul. Fournier. 771-1806. 22-58

VAL-TETREAU, 5 pièces, moderne, complètement repeinturé, bas, 1er mars, $95. 777-3033. 22-45

WRIGHTVILLE, garçonnière très propre, meublée, 777-0712. 22-55

RUE ST-PATRICE
3 CHAMBRES à coucher. $99.50. 237-2311. 22-300

VAL-TETREAU — 5 pièces, moderne, chauffé. 771-3837. Après 6 heures. 22-46

VAL-TETREAU, idéal pour couple, appartement neuf, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $80. 1er avril et 1er mai. 771-1434. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis moderne, 5½ pièces, tapis, tuile, chauffé, adultes préférés, $105; 1er mars — 771-4125. 22-51

WRIGHTVILLE, appartement moderne, vivoir, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, stationnement. $65. 777-8104. 22-47

Appartements meublés (22A)

HULL — Meublé, chauffé, trois pièces. Adultes. $85. 777-1513. 22A-46

WRIGHTVILLE, appartement garçonnière meublé, chauffé, éclairé. Salle de bains complète; entrée privée. $65. 777-0795. 22A-48

LOGIS, 4 pièces, chauffé. $85. Libre. 749-1760. 22A-45

Appartements meublés .. (22A)

JEUNE FILLE ou femme pour partager appartement moderne, rue Papineau, Hull. 771-0222. 22A-45

NOUVELLEMENT décoré, bien meublé, 4 pièces et salle de bains, chauffé, éclairé et stationnement, entrée privée, conviendrait à un couple; disponible, $90. 777-1515. 22A-47

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 19 Laurier, 777-6471. 23-60

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. 236-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine, stationnement. 236-1161. 23-j.n.o.

CHAMBRE, dame âge moyen. 777-6489. 23-63

CHAMBRE meublée, 1 personne. 132 Notre-Dame, Hull. 777-3337. 23-45

CHAMBRE meublée, propre. 638 Cumberland. 234-2559. 23-46

CHAMBRE avant, 1er plancher, pension si désirée. Fille ou femme avec un enfant. 234-4886. 23-46

COTE-DE-SABLE, grande chambre en avant, meublée, cuisson. 233-3017. 23-46

TRES CLAIRE, propre, nouvellement meublée; central; pension si désirée. 233-8795. 23-46

CHAMBRE meublée, tous privilèges, près autobus; homme préféré — 777-0537. 23-47

CHAMBRE à louer. Après 6 heures 233-3703. 23-47

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, cuisinette. Demoiselle. 771-2380. 23-47

CHAMBRE meublée pour une personnes. 106 Guigues, Ottawa. 23-48

PTE-GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, permis de cuisson. 777-5644. 23-48

WRIGHTVILLE, chambre meublée. 163, boul. Moussette. 23-48

CHAMBRE à louer, centre de la ville. 234-1418. 23-48

CHAMBRE à louer, 54 Eddy, app. 2. 771-6478. 23-45

CHAMBRES à louer, 105, 4e Ave, Ottawa. 233-5907. 23-48

137 LAURIER, Hull, chambre pour monsieur, 777-3914. 23-48

CHAMBRE meublée, 2 messieurs, entrée privée, permis cuisson. — 771-9794. 23-48

CHAMBRE dans appartement moderne, pour un ou 2 filles. Cuisson. 771-2368. 23-49

CHAMBRES nouvellement décorées, propres et bien meublées. Equipées. 233-4770. 23-45

DOUBLE ou simple, réfrigérateur, poêle, complètement meublées. Jour, semaine ou mois. Stationnement compris. Acceptons enfants. 233-3612. 23-67

Logements à louer ..... (22)

PTE-GATINEAU, 5 pièces, $55. 777-6130. 22-49

PTE-GATINEAU, 3 grandes pièces. 771-0306. 22-46

PARC DE LA MONTAGNE, maison neuve, 4 chambres à coucher, garage. 749-3932. 22-48

PLAIN-PIED au rez-de-chaussée, 3 pièces, meublé ou non. Attrayant. 233-4770. 22-45

PTE-GATINEAU, app. 3 chambres à coucher, chauffé, $95. 771-4923. 22-49

PTE-GATINEAU, 2 logis, 2 pièces chacun, eau chaude, moderne. — 771-6580. 22-65

3 PIECES, chauffées, staitonnement, tranquille. Libre immédiatement. 39 Sherbrooke, app. 4, Hull, $65. 771-3610. 22-46

POINTE-GATINEAU, bas, 3 pièces, salle de bains, eau chaude fournie, gros filage, tuile, $45. 771-3005. 22-50

185 MAISONNEUVE, 4 pièces, 3e étage, chauffé. Libre 1er mars. S'adresser 172 Laval. 771-1683. 22-46

Chambres à louer ..... (23)

PRES de la Cathédrale, St-André, une personne, stationnement. 234-2127. 23-49

GRANDE chambre meublée, fraîchement décorée, 1 ou 2 personnes; mobilier, rangette, réfrigérateur, lessiveuse, téléviseur, cuisson, entrée privée, stationnement, près autobus. 777-7878. 23-46

GRANDE chambre meublée, privilège de cuisine, ou pension si désiré. 235-3529. 23-50

CHAMBRE dans maison neuve. Déjeuner servi. Près hôpital du Sacré-Coeur. 777-9274. 23-50

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour 3 hommes. 235-8967. 24-45

CHAMBRE dans maison privée, tranquilie; bonne nourriture; stationnement. 749-1623. 24-45

CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-0258. 24-65

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-46

POUR ACCOMMODER 3 messieurs, chambres individuelles; hautement recommandé; excellents repas, stationnement. 235-0537. 24-48

CHAMBRE et pension près rue Rideau. 235-6132. 24-48

CHAMBRE et pension, deux jeunes gens; résidentiel. 771-6557. 24-49

CHAMBRE et pension, lavage, stationnement. $15. 777-1597. 24-49

GATINEAU, chambre et pension pour homme. 663-3300. 24-47

CHAMBRE et pension, jeune homme, près pont Interprovincial. 771-3973. 24-50

Bureaux à louer ..... (25)

RUE EDDY, Hull, bureau ou salle d'assemblée 32 x 72, bien éclairé, plus bureau privé et salle de toilette. $150 par mois. 232-7195. 25-59

HULL, 78 rue Principale, espace pour magasin ou bureau, moderne, loyer raisonnable. 749-2143 — 749-0748. 25-55

SPACIEUX et bien éclairé — 375 pieds carrés. Central. Eau courante; chauffage et électricité compris. $90. 232-1669. 25-48

LOCAL 20 x 31, dans bâtisse I.C.M. 761 boul. Maloney, Gatineau. 663-5309 — 663-5300. 25-49

7 BUREAUX, centre professionnel de Hull, face Hôtel de ville. Différents prix. 777-1318. 25-50

Commerces à louer .... (26)

RUE RIDEAU
MAGASIN avec entrepôt, 2,100' carrés, $200. par mois. 233-1168. 26-300

COIN King-Edward et Besserer, grand local commercial de 2,250 pieds carrés. Très belle occasion à prix modique. 236-0826. 26-j.n.o.

EPICERIE licenciée, tout équipée, et local adjoint. 663-2747. 26-47

MAGASIN à sous-louer, rue Principale, Hull. Devant et intérieur modernes. Case 169, Le Droit. 26-49

LOCAL pour bureau, barbier, autre commerce, rue Cumberland. 235-6937. 26-49

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures, 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, 777-7980. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

SALON REVE DE LA MARIEE
A VENDRE ou à louer, modèles récents, robes de mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation et pour toute autre occasion. 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-58

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

VENTE privée, triplex, brique et plâtre, près église et transport. Termes à discuter. 749-3806. 32-47 Ont.

VENTE PRIVEE, Basse-ville, maison double remise à neuf. Côté de 4 ch. à coucher, autre de 2 logis, 2 ch. à coucher chacun. Montant initial à discuter. 234-5668 entre 6 et 8 soir. 32-50 Ontario

MONTEBELLO: Magasin à deux côtés. Un côté contient une épicerie-boucherie entièrement équipée, 4 réfrigérateurs, chambre froide, scies, etc. L'autre côté disponible pour autre commerce. Résidence de 7 pièces comprise. Facilités de paiement. Pour détails composez NOELVILLE 898-2280.
NOELVILLE: Magasin général avec résidence 7 pièces. Bonne clientèle. Très bas prix. Conditions faciles. Appelez NOELVILLE 898-2280.
NOELVILLE: Garage tout équipé mécaniquement. Grandeur 40 x 60. Blocs de ciment. Bon chiffre d'affaires. Agence Massey-Harris. Pour détails appelez NOELVILLE 898-2280. 32-54-Ontario

THOMAS SHIPMAN LIMITED
412, rue Rideau,
236-9648
URBANDALE ACRES — Bungalow d'un an, trois chambres à coucher, près des écoles, églises, transports. $16,000.
RUE MICHEL — Bungalow, 2 chambres à coucher, grand terrain commercial. $12,000.
RIVERVIEW PARK — Grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle de récréation, grande cour. $23,-000.
OVERBROOK — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, garage, $16,-500.
COTE-DE-SABLE — Triplex, en partie meublé. $24,500. 32-46

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

BUNGALOW privé, 3 chambres à coucher très spacieuses, salle de jeux. 749-5762. 32-45

CHEMIN Richmond, angle Cleary, maison avec vaste terrain commercial, endroit idéal pour restaurant ou salon de beauté. $25,000. George Howith, 749-9971. 32-300

TRIPLEX, 186 Donald, coin, brique, $10,000 comptant. 749-4579. 32-68-Ontario

$13,000 COTE DE MAISON, rue Spadina, 8 pièces. $500 à compte, $50 par mois plus intérêt. 232-9876. 32-46

PRIVEE, Cardinal Heights, hypothèque à 5½%; deuxième hypothèque disponible. 745-2725. 32-46

PRIVEE $15,900
4 CHAMBRES à coucher, montant initial minime, grande cuisine, et grand salon, garage chauffé, salle de jeu, à proximité de l'école supérieure Rideau et des écoles séparées. Appelez en anglais. 725-2318. 32-47-Ont.

GERALD PERRON

COURTIER EN IMMEUBLES
746-6603 — 746-8938
Agent, ERNEST SIROIS
733-1239
CASTLE HEIGHTS — Bungalow neuf en brique et peirre, avec abri d'auto, comprenant 6 pièces, toute amélioration locale payée par l'entrepreneur. Aussi "split-level" 6 pièces avec garage. Pour plus de détails, appelez Gérald Perron, 746-6603.
RUE DONALD — Spacieux duplex en brique de toute beauté. Salle de jeux au sous-sol. Prix demandé $26,700, termes.
RUE COLUMBUS — Spacieux duplex en brique comprenant 2 spacieux logis de 4 pièces, termes.
MANOR PARK — Bungalow-duplex, comprenant 2 logis de 5 pièces. Prix demandé $17,500.
CASTLE HEIGHTS, rue Dunbrack, spacieuse maison, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, abri d'auto, terrain paysagé. Prix demandé $19,800. Termes.
RUE SPRINGFIELD — Duplex en brique, très bien situé, près avenue Beechwood, terrain commercial. Prix demandé $20,900. Termes. 32-37-Ontario

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue BESSERER,
233-1168
HAWTHORNE MEADOWS, bungalow moderne, 5 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle à manger, $29,500; termes. M. Potvin, 234-3426.
OVERBROOK — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, avec très grand terrain. John Poirier, 235-6432.
EASTVIEW, rue Barrette, logis 3 chambres à coucher et salle de jeux au sous-sol, plus $145 de revenus par mois. $16,500, termes. John Poirier, 235-6432.
PLANTAGENET, magasin général, plomberie et ferblanterie, aussi 3 logis, $25,000, termes. John Poirier, 235-6432. 32-300-Ontario

PIGEON & LAVOIE

Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384
EDIFICE COMMERCIAL — 5 unités, terrain, plans et permis de construction. Faites une proposition. I. Latrémouille, 733-2958.
CHOIX PARTOUT EN VILLE
COTE DE SABLE — Maison de 3 chambres à coucher, près Université et de l'église. $12,800. Acompte $3,000. Seulement une hypothèque. Armand Richard, 233-5343.
RUE CLARENCE — Maison de 4 chambres à coucher, garage, 2 salles de bains. Acompte $3,000. Photo Mutuel 4500. Armand Richard, 233-5343.
500 INSCRIPTIONS
$19,500 — Duplex de 4 ans, rue Carlsen, près de Confederation Heights. $1,200, acompte avec remboursements faciles. Henri Malouin, 745-7351.
IMMENSE TERRAIN COMMERCIAL — 16,900 pieds carrés, rue St-Patrice, idéal pour vente d'autos usagées. Rapporte actuellement $6,000. $59,000. Henri Malouin, 745-7351.
VENEZ VOIR NOS CATALOGUES
IMMENSE MAISON de pierre au coeur d'Ottawa, rue Armstrong, sur vaste terrain 188 x 164 pieds; loge confortablement au moins 20 personnes; comprend chapelle, bibliothèque, réfectoire, parloir; idéal pour congrégation. $65,000. Acompte $13,000. Très bon état. Eugène Lavoie, 777-4071.
BUREAUX OUVERTS SAMEDI
9 h. à midi
32—Ontario

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
HAWTHORNE MEADOWS, bungalow, 4 chambres à coucher, abri d'auto. $17,700. Pour vente rapide. Landry, 746-8972.
OVERBROOK, bungalow brique, 3 chambres à coucher, garage, 1ère hypothèque 5½%. Landry, 746-8972.
RUE LAVERGNE — 3 logis de 3 chambres à coucher, chauffage à eau chaude. $29,000. Bissonnette, 232-4425.
OVERBROOK — Rue Lola, bungalow de 3 chambres à coucher, hypothèque à 5½% . $7,500. Bissonnette, 232-4425.
EASTVIEW — 6 logis en brique et plâtre, eau chaude, revenu $540. Changerais pour ferme ou petite propriété. 745-1551.
OTTAWA-EST — 3 propriétés en brique, semi-détaché, bon état, idéal pour maison de chambres. 745-1551.
FERME — Limoges Ontario, 65 acres cultivées, 35 acres de pâturages et boisées. $5,800. Roy, 749-5635.
OVERBROOK — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, central, petit comptant. Roy, 749-5635.
$900 ACOMPTE, Eastview, 3 chambres à coucher, système de chauffage, eau chaude, très propre. $13,900. Labranche. 733-3542.
ORLEANS — $800 acompte, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, abri d'auto, lot 100x150, $15,500. Labranche, 733-3542.
BASSE-VILLE — Rue Nelson, $100 acompte, double en brique et pierre, 4 chambres à coucher. $19,-500, Simard, 749-1966.
RUE BOLTON — duplex, $1,000 acompte; $170 par mois. $12,800. Simard, 749-1966.
RUE ST-DENIS — Triplex, plâtre et brique, système à eau chaude; revenu mensuel $270. Godin, 745-3869.
RUE FAIRMOUNT — 4 unités; revenu mensuel $370, brique et plâtre, foyer naturel, 2 garages. Godin, 745-3869.
RANGE ROAD — Lot 60 x 90, 3 chambres à coucher, salle de jeux, foyer naturel, près

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

DEVELOPPEMENT LAURIAULT

EPARGNEZ $500

Bungalow de 3 et 4 chambres à coucher, modèle éligible à la ristourne provinciale. Rue Lessard, Wrightville.

777-3244

32-Québec

777-7953 RENSON INC.

COURTIER EN IMMEUBLES

J. D. Légaré, gérant, 777-0546

AYLMER, site pitoresque — Bungalow genre ranch, presque neuf, 3 chambres à coucher, terrain entièrement paysagé. Salle à dîner, vivoir, cuisine. Prix $14,500. Acompte raisonnable.

$500 EN ACOMPTE — paroisse St-Benoît, bungalow de 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine double, terrain entièrement paysagé, passage pavé. Prix $12,500.

RUE ST-THOMAS, Parc de la Montagne, à un coin de l'école et de l'église, joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain cloturé et paysagé. Prix $12,500. Acompte, faites une offre.

DUPLEX, Pte-Gatineau, logis principal de 3 chambres à coucher, grande cuisine, solarium fini en bois naturel, salon double. Prix $10,600. Acompte $500.

TRIPLEX, rue Guertin, presque neuf, 2 grands logis de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres. Prix $17,500. Acompte $2,000.

BUNGALOWS NEUFS, Parc de la Montagne, construits par Don Gale, style unique, grand balcon extérieur de 30 pieds de long. Foyer, garage au sous-sol. Site panoramique. Prix à partir de $18,000. Acompte et mensualités raisonnables.

NOUS ECHANGEONS

Si vous désirez échanger votre maison actuelle contre un bungalow neuf ou usagé consultez-nous pour notre PLAN D'ECHANGE DE QUEBEC.

32-Québec

IMMEUBLE COMMERCIAL

ENRG. - 771-7411 - COURTIER

2 LANGEVIN — HULL

PARC DE LA MONTAGNE — Grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux finie, entrée pavée, terrain tourbé, aubaine.

POINTE-GATINEAU — Bungalow 3 chambres à coucher, extérieur brique, très belle localité, acompte et termes à discuter.

HULL — Quartier neuf et résidentiel, 6 logis, intérieur plâtre, extérieur stuc, garage double, grand terrain pour stationnement. $500 de revenu.

GATINEAU — Duplex dans quartier neuf, 3 chambres à coucher par logis, chauffage central à l'huile, tuile, extérieur fini stuc. Termes faciles.

CONRAD SIGOUIN

LTEE

COURTIERS EN IMMEUBLES

771-6266

TERRAIN pour appartements, 132 x 100, pour seulement $32,000. Face à la rivière Outaouais, excellent site, termes, F. Dion, 771-6010.

7 LOGIS, centre de Hull — Tous les logis sont loués, bon placement, faites une offre. R. Latreille, 771-5937.

LICENCIEES — Salle à dîner, salle de danse, édifice très moderne, excellent chiffre d'affaires, demande $80,000. $25,000 à compte. 1 mille de Hull. H. Marsolais, 777-3494.

217, boul. GAMELIN — Bungalow en brique, avec sous-sol fini au complet, idéal pour bureaux, salle de jeux et garage, termes. **B. Barrette, 694-6362.**

20 NELSON, Domaine Glenwood — Bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, beau terrain, prix intéressant. R. Bellemare, 771-4781.

32—Québec

GATINEAU
sur
"LE PLATEAU"
Prix à partir de **$11,215**
Acompte aussi bas que
$220
Economisez plus de
$700
avant la taxe fédérale du 1er mars
MENSUALITES TOTALES
$67 par mois

PONTIAC CONSTRUCTION
663-4698
728-5069
32-Québec

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

A VENDRE

Magifiques bungalows de 3 chambres à coucher

Dans des lotissements nouveaux et en croissance avec autobus, écoles, églises et centres commerciaux.

GATINEAU
401, rue St-Jean
434, rue François
440, rue MacMillan
205, rue Hart
211, rue Hart

POINTE-GATINEAU
42, rue Renaud
12, boul. du Progrès

PRIX DE VENTE, DE SEULEMENT $9,900.00 A $12,500.00

AUSSI PEU QUE $495.00 EN ACOMPTE

ATTRAYANTS MODES DE PAIEMENT DE LA LNH

COMMUNIQUEZ AVEC:
D. K. WILSON,
tél. 729-6121
C.P. 3516, station "C",
Ottawa, Ontario.
32-Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE

courtiers en Immeubles

236, boul. St-Joseph, Hull

771-5867

RUE ARCHAMBAULT, grosse maison de 2 étages, en excellent état, très propre, avec sous-sol entièrement fini, 4 chambres à coucher, salle à manger, système air chaud à l'huile, garage, terrain paysagé, $14,000. Seulement avec $2,000 en acompte. Toute offre considérée. Claude Tessier, 771-6372.

CHEMIN FRASER, près Rivière Outaouais, bungalow d'été qui peut être converti pour l'hiver, sur terrain 112 x 240, avec terrain paysagé. Comprend 3 chambres à coucher, salon avec salle à dîner, cuisine. Venez visiter et faites une offre. G. Sauvé, 777-8019.

RUE FRECHETTE, maison avec revenu possible. 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, terrain de 90 x 90, abri d'auto, entrée pavée, prix raisonnable. Acompte à discuter. J. P. Querry, 771-5868.

RUE ST-ONGE, grande maison ultra-moderne, avec garage, foyer en pierre de granit, système eau chaude, grande cuisine et salle à dîner, vue panoramique, bon voisinage. Appelez A. Guénette, 771-4561.

RUE LAVIOLETTE, Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini avec bar. Prix très raisonnable. Acompte à discuter. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

RUE D'ORSONNENS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, garage, sous-sol, grande cuisine, résidence très bien situé, $12,800. Acompte à discuter. A. Laflamme, 663-2810.

DISTRICT commercial, Hull, rue Wright. 6 logis de 5 pièces chacun, dont 2 chambres à coucher, revenu actuel de $360. Non chauffé. Grand terrain de 100x150. Prix raisonnable. Comptant à discuter.

32—Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 3 chambres à coucher, $13,500. Léger acompte. 771-4611.
32-47-Québec

WRIGHTVILLE, bungalow à vendre, avec revenu. 263 Berri.
32-47-Qué.

385, BOUL. ST-RENE, Gatineau — Grand bungalow, 3 chambres à coucher; paysagé; près église, école. Acompte à discuter. Vente privée. 663-2327. 32-Qué.-45

AUBAINE — Triplex, prix à discuter. 35 Joffre. 771-1671.
32-65 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de 3 chambres à coucher, $13,400. 771-0758; 722-5226 soir.
32-46 Québec

MAISON unifamiliale, construite 1961. Aubaine pour temps limité. S'adresser: 320, boul. Labrosse, Gatineau. 32-45 Qué.

CAMPEAU CONSTRUCTION LTEE

PROJET CASTELBEAU – HULL-SUD

Direction: Chemin d'Aylmer, jusqu'au delà du Parc Connaught. 2 maisons modèles de grand luxe.

Venez visiter samedi et dimanche de 1 h. 30 à 5 h.; agent sur les lieux.

ST-AMAND & PILOTTE

Courtiers en immeubles — 777-1631

32

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

L.-RENE PICHARD
777-8765

RUE JOGUES, triplex, parfait état, revenu $2,600. Acompte $2,000 à $3,000.

RUE FRONT, triplex, endroit idéal pour commerce, bureau ou industrie. Terrain 92x186.

RUE ST-HYACINTHE, duplex, très bon état. Acompte $5,000.

32-45

J. R. DESCHENES

Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605
AGENT: J. A. (Pete) AUDET
771-8586

POINTE-GATINEAU — Bungalow de 5 pièces, sous-sol fini, on demande $13,500, termes.

HULL — 5 logis, 4 de 4 pièces, 1 de 3, $33,000, termes faciles, discutons-en.

LIMBOUR — Bungalow de 4 pièces, salle de bains complète, chauffage central, $7,000, toute offre raisonnable acceptée.

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 5 pièces, $1,400 acompte, solde, termes faciles. A qui la chance? 32-300-Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

HULL, 4-logis en stuc, moderne, central, près autobus, église, école. Vente directe. 777-8406.
32-v.-s. 51 Québec

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, garage à même la maison. — 47 Pharand. 771-3523.
32-v.-s. 45 Québec

JOLI bungalow neuf, 3 chambres à coucher, $9700. 53 Parker, Hull-Sud, près Riviera. 663-2818.
32-49-Québec

MAISON 2 logis, 5 et 3 pièces, garage, gros système chauffage, gros filage. 7 Adélard, Pointe-Gatineau.
32-47-Qué.

384 FRONTENAC, Gatineau, bungalow avec logis au sous-sol. 663-2583.
32-49

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, foyer naturel. $13,500. Acompte $3,000. — 771-6391.
32-Qué.-48

J.-H. MOTARD CONSTRUCTION LTEE

Maisons de distinction à visiter

Rabais de $800 sur prix original

Vous pouvez acheter en toute confiance.
Agents sur les lieux,
samedi et dimanche, de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.

ST-AMAND & PILOTTE

Courtiers en immeubles

777-1631 — 777-1368 — 777-0093 — 771-1873

SI VOUS CHERCHEZ ELEGANCE ET QUALITE

Dès cette fin de semaine vos désirs seront comblés si vous venez visiter nos magnifiques modèles

RUE LANCTOT

PARC DE LA MONTAGNE

construits par

C.C.B. CONSTRUCTION LTEE

Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, brique. Cuisine ultra-moderne. Cave de béton coulé, chambre de bains avec tuile céramique. Eau et égout payés par l'entrepreneur

RABAIS DE $600
accordé immédiatement

PRIX A PARTIR DE
$13,900

Nous avons plusieurs maisons prêtes pour occupation immédiate. Maison modèle ouverte la semaine de 5 h. à 9 h. Samedi et dimanche de 1 h. à 5 h. Aussi en tout temps sur rendez-vous.

Pour renseignements, appelez

Gaston St-Amand

663-2044

Gaston Galipeau: 663-6509

Bureau: 777-1771

DIRECTIONS: Boul. St-Joseph (route 11) jusqu'à la rue Isabelle, tournez à gauche, ensuite à droite sur Jolicoeur jusqu'à Lanctôt. Surveillez nos affiches.

Vous rêvez d'une maison neuve?

PASSEZ MAINTENANT A L'ACTION!

Voyez l'un de ces entrepreneurs réputés qui vous aidera à réaliser votre rêve

Profitez des avantages offerts à ces temps-ci de l'année

ECHANGEZ VOTRE MAISON !

Il est quelquefois plus profitable d'acheter une maison neuve que d'entreprendre de coûteuses réparations sur une vieille maison. Aussi profitez ce que vous offre J.-G. BISSON: LE PLAN D'ECHANGE DE QUEBEC.

P. E. Q.

et venez vous établir dans le magnifique

PARC DE LA MONTAGNE

Prix à partir de $11,865
A compte $200

Pour tous renseignements concernant ce plan d'échange, téléphonez ou rendez-vous à la maison modèle de

J. G. BISSON CONSTRUCTION

DIRECTIONS: Traversez le pont des Chaudières, à gauche sur le boul. Taché, à droite au Manège Militaire jusqu'à la promenade du Lac des Fées. Continuez sur Maurice, tournez à droite sur d'Orsonnens et surveillez nos affiches.

771-5801

CIRCLE M CONSTRUCTION LTEE

En montre, des bungalows de brique et pierre, dans le plus joli arrondissement résidentiel de la région de Gatineau.

- MAISONS DE QUALITE AUX PLUS BAS PRIX.
- MAISONS CONSTRUITES SELON VOS RECOMMANDATIONS ET SUR LE TERRAIN DE VOTRE CHOIX.
- TERRAINS DE 60', 65' ET 70' SUR 100'.
- RUES ET TOUS LES SERVICES.

Maisons modèles ouvertes pour vous convenir de 1 h. à 7 h., en fin de semaine, ou composez

663-6798 ou présentez-vous à 174, rue Hillcrest, Gatineau, pour un rendez-vous.

Direction: Suivez la route no 8 jusqu'à Gatineau, virez à gauche à la lumière, au haut de la côte.

HATEZ-VOUS

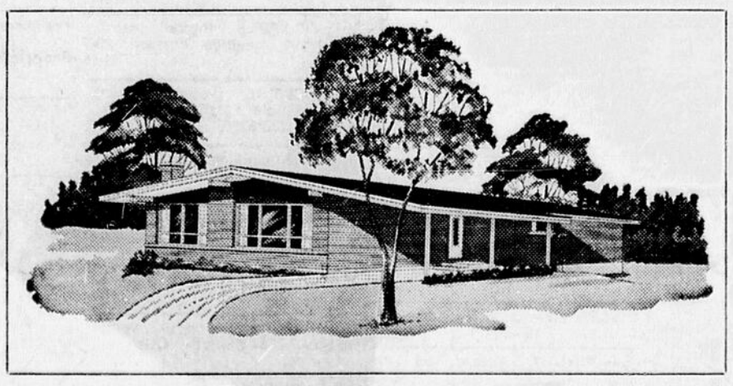
LE PRIX DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION MONTE BIENTOT - ACHETEZ MAINTENANT

AVEC SEULEMENT

$770.00

PRENEZ POSSESSION D'UN JOLI BUNGALOW MODERNE DANS LE PLUS BEAU SECTEUR DE PTE-GATINEAU

PLACE MAISONNEUVE



PRIX A PARTIR DE $11,700

Maisons modèles ouvertes sur boul. Progrès

DIRECTIONS: Traversez le pont de Pointe-Gatineau, environ 1,000 pieds passé le 2e feu de circulation sur le boul. Gréber (route 8) et tournez à droite sur le boul. du Progrès.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 1 H. A 9 H.

à l'exception du samedi soir et dimanche soir.

Construit par

La CIE des MAISONS MODELES Ltée

POINTE-GATINEAU

777-5241 771-5901

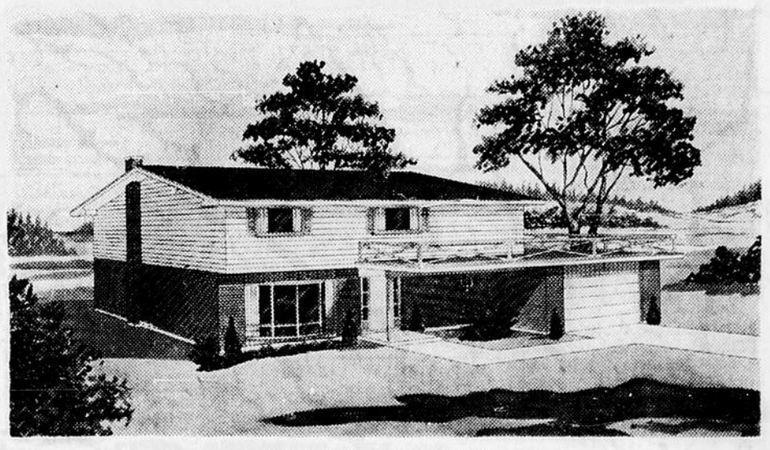
11 maisons modèles ouvertes

au

RIVIERA

Municipalité de Hull-Est

BUNGALOWS - SPLIT LEVEL - 2 ETAGES



"LE DUVERNAY"

PRIX A COMPTER DE $11,725
ACOMPTE DE $435
Taxes à partir de $138
Paiement mensuel . . . . . $ 83

Si vous êtes éligible à la ristourne provinciale, il peut vous en coûter aussi peu que **$66**

$500 DE RABAIS

ENCORE DISPONIBLES SUR QUELQUES MAISONS

- ECOLE SITUEE AU CENTRE DE RIVIERA
- CENTRE D'ACHATS OUVERT
- PLAN D'URBANISME COMPLET
- SITUE A 4 MILLES DU CENTRE D'OTTAWA

DIRECTIONS: Prenez la route no 8, (boul. Fournier) tournez à gauche au pont de Pte-Gatineau et suivez la route jusqu'à Riviera.

BEAUDRY Construction Ltée **771-6694**

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

BUNGALOW stuc, excellent état, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. 771-1493.
32-48-Québec

PRIVE — Wrightville, triplex neuf, 728-0557. 32-55

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à dîner, grand terrain paysagé. 771-8202. 32-50-Québec

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

A LOUER, villa Cartier MacDonald, maisonnettes de 2 et 3 chambres à coucher, possession immédiate.
RUE KENT, logis 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. $45.
POINTE-GATINEAU, bungalow en brique, terrain 60 x 109, $15,650. Acompte à discuter. Mme P. Gandy. 771-2927.
GATINEAU, rue Ménard, terrain 60 x 105. $1,400.
RUE VIMY, terrain 76 x 100, $1,800. J. P. Dubois. 771-4802.
32-300-Québec

JULIEN GROULX

COURTIERS

162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
Julien GROULX — 777-0674
Dan BRUNET — 771-2836
Edmond VIELGO — 771-5646

HULL, rue Launrier, près du nouveau pont Cartier-MacDonald, 5 logis, sur terrain de 33 x 115, revenu annuel de $3,360. Chauffage individuel. Prix demandé $20,000.
32-300-Québec

RENE CHENIER

COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE FONTAINE — Duplex en brique, 3 chambres à coucher chacune. Chauffage central, garage double sur terrain de 66x100. Acompte $5,000.
BOUL. ST-JOSEPH — Grand bungalow en brique de 3 chambres à coucher. Construction récente. Acompte $1500.
RUE ROUVILLE — Appartement de 4 logis en papier brique, chauffage individuel. Revenu $240 par mois. Acompte $4000.
RUE NICOLET — Maison en brique de 2 étages, très propre, chauffage eau chaude, garage double. $13,500.
NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE — Magnifique résidence d'été de 5 chambres à coucher, complètement meublée, 2 foyers, chauffage central avec propriété pour gardien sur terrain. 257 acres, comprenant 3 lacs. $35,000.
32-300 Qué.

ZOEL LEBLANC
courtier en immeubles
663-4528 — 663-2436

PARC MALONEY, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construction récente. Plusieurs extras. $15,500. Acompte à discuter.
RUE MAUDE, Gatineau. Joli bungalow en brique, bois franc dans salon et chambres. Tourbé, clôturé. $13,000.
BUNGALOW — "Redwood", abri d'auto, très grand terrain, nouvellement annexé à Gatineau, taxes municipales et scolaires $72.50, acompte à discuter, pour vente rapide. $14,000.
RUE GUINDON — Bungalow-duplex, brique, nouvelle construction, occupation 1er avril, $17,800. Acompte à discuter.
PLACE DES ERABLES — Gatineau, 3 magnifiques bungalows, comportant différentes caractéristiques telles que; garage ou abri d'auto, pierre naturelle sur façade, plafond cathédrale, etc., prix variant de $14,600 à $15,975. Escompte $500 applicable pour travaux d'hiver, occupation 1er avril.
RUE MERCIER — Gatineau, bungalow neuf, brique, spacieuse cuisine, tapis mur à mur dans salon, ventilateur au-dessus du poêle, lot 60 x 100, occupation immédiate. $12,500, compris frais, paiement initial complet, $1034.
RUE THOMAS — Gatineau, bungalow 3 chambres à coucher, extérieur brique et pierre, chauffage à l'huile, près église et école anglaises, occupation 30 jours, $12,900. Paiement initial: $3,400.
RUE EAST — Gatineau, excellent placement, duplex, stuc, très bien fini, garage, auvents, contre-porte, moustiquaires, chauffage à l'huile. $18,500, paiement initial, $7,500.
POINTE-GATINEAU — Rue St-Josephat, bungalow, brique, chauffage à l'huile, occupation 1er mars, tourbe avant et arrière, auvents, clôture, etc., hypothèque à 6%, prix de vente, $12,900. Acompte à discuter.
32-22, 24, 27

SURPLOMBANT L'OUTAOUAIS
Wychwood, Aylmer, Qué.
BUNGALOW
de 4 ch. à coucher
Solarium, salle de lavage, chauffage central à vapeur, clôture de pierre, entrée pavée, grandes penderies. Terrain de 85x100 pi. Construit il y a 3 ans sulement. Foyer de pierre naturelle.
$18,000
pour acheteur sérieux
684-3220
32—46 Québec

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLE
33 Laval, Hull — 771-3211

RUE ISABELLE — Bungalow en brique de 5 chambres à coucher, salle de jeux, garage, $14,900. $3,000 à compte. R. Landry, 777-6075.
AYLMER, 21, rue James — Bungalow de 6 pièces avec grand solarium, $10,000. $2,000 à compte. $83 par mois. R. Landry, 777-6075.
PTE-GATINEAU, boul. du Progrès — 5 logis construit il y a 2 ans, avec revenu de $4,440 par année. $30,000, $10,000 à compte. $200 par mois. R. Landry, 777-6075.
VAL TETREAU — 4 logis construit en 1963, loués avantageusement. $40,000. $9,000 à compte. J. Tomaro, 771-5280.
GATINEAU, rue Lavigne — Bungalow de 2 ans en brique, remis à neuf, aubaine à $11,500, $1,000 à compte. Une hypothèque à $111 par mois, taxes incluses. J. Tomaro, 771-5280.
RUE GUERTIN — Duplex avec revenu de $100 par mois pour seulement $5,500. $1,800 à compte. $62 par mois. A. Dufresne, 827-1530.
RUE HADLEY — "Split-level", duplex de 11 pièces, possibilité de 13. Garage chauffé. Terrain bien paysagé. $25,500. Termes. G. Poirier, 684-5819.
PTE-GATINEAU, rue Renaud — Bungalow de 5 pièces, garage, tout près de l'école. $11,600. Termes faciles. G. Poirier, 684-5819.
HULL-SUD, chemin McConnell — Maison de 2 étages, 7 pièces, sur une acre de terrain. $11,500. $5,000 à compte. Paiement mensuel de $42.48. A. Dufresne, 827-1530.
RUE CHARLEVOIX — Grande maison de 5 chambres à coucher, chauffage eau chaude, plomberie et filage électrique refait à neuf. $15,000. Geo. Lafleche, 777-5837.
RUE DUQUESNE, tout près de la promenade — 5 logis avec revenu intéressant, $25,000. Géo. Lafleche, 777-5837.
36—Québec

GATINEAU, maison 24x30, 2 étages. Doit être transportée. Bas prix. 663-5105. 32-45

VENTE PRIVEE, aubaine, 3 chambres à coucher, bungalow, terrain aménagé, clôturé. 663-6950.
32-50-Québec

ATTRAYANT BUNGALOW

VOUS désirez payer $90 seulement par mois, pour capital, intérêt et taxes? Une aubaine: beau grand 5 pièces, presque neuf, abri d'auto, terrain paysagé. Vente directe. Cause: départ. $14,000. $6,000 environ acompte. 47, rue Richard, Hull. 777-8032.
32-ma., j., s. (64)

ACOMPTE $1,000 OU MOINS

DOMAINE GLENWOOD, joli bungalow moderne, style range de trois chambres à coucher, abri d'auto, entrée asphaltée, vaste terrain clôturé, excellentes conditions. Hypothèque, versements de $83 par mois. $13,000. 684-5668.
32-22, 28, 29 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

PARC DE LA MONTAGNE

AVENUE DU PARC, près Isabelle, 18 terrains avec services municipaux; environ 6,000 p.c. $3,200.

GATINEAU

10 TERRAINS avec eau, égout, rues pavées et trottoirs terminés cette année; prêts pour construction. Prix $1,800.

BUCKINGHAM

6 TERRAINS avec services municipaux. $800 chacun.
POUR plus amples détails appelez Gaston St-Amand, 663-2044; Gaston Galipeau, 663-6509. Bureau: 777-1771. 32A-300

TERRAIN 50x100, rue Ste-Bernadette, Pointe-Gatineau. 771-4555.
32A-46

TERRAIN 70x78, Wrightville. $2,000. 771-0556. 32A-60

TERRAIN boisé 244 x 91, route 8, Aylmer. Belle vue sur rivière. Véritable aubaine, $2,200 ou meilleure offre. 746-8790. 32A-49

RUE LACASSE, terrain de 60 x 100, zone résidentielle, site de choix, boisé à l'arrière et donnant sur terrain du gouvernement provincial. $5,500. Termes à discuter. — LOT d'une acre, angle Cedar Drive et Stewart Drive, aubaine à $3,500. Acompte à discuter. André Tessier Ltée, courtier, 771-5867.
32A-45

Commerces à vendre ... (33)

COMMERCE épicerie, boucherie, plusieurs lignes générales, 35 milles d'Ottawa, village canadien français. Bâtisse comprenant magasin plus 3 logis, équipement complet, stock, livre ouvert à tout acheteur sérieux. Profit brut d'après rapport d'impôt $9,080.64. Accepterais échange tel que ferme ou autre. Minimum comptant ou en valeur $20,000. Balance termes faciles. Ecrire Case 134 Le Droit. 33-64

BOUTIQUE de barbier, 3 chaises, et salon de coiffure attenant, 5 sécheuses, dans centre d'Ottawa, $15,000, ou la meilleure offre de comptant. Ecrire case 118, LE DROIT. 33-46

RESTAURANT BAR-B-Q, centre touristique, tout équipé, logis compris; clientèle de choix; ouvert à l'année; terrain pour motel; idéal pour couple. Aubaine $16,000. Un tiers à compte, paiements faciles. Cause départ. S'adresser: Réjean Côté, St-André-Avellin, Val Quesnel, 6 sonnez 3. 33-47

MAGASIN à vendre ou à louer. Confiserie, basse-ville. 235-6637.
33-45

Automobiles à vendre .. (36)

VENDRAIS 1963 Falcon, transmission automatique, 4,000 milles, ou 1958 Oldsmobile, 23,000 milles, ou échangerais contre roulotte mobile. 663-6128. 36-49

VENTE A RABAIS

61 VOLKSWAGEN Deluxe, sièges en cuire, était $1295. MAINTENANT **$1195**
60 VOLKSWAGEN Custom, sièges en cuire, était $1175. MAINTENANT **$1095**
59 VOLKSWAGEN Custom, brune, était $995. MAINTENANT **$925**
58 VOLKSWAGEN Deluxe, sièges en cuire, était $925. MAINTENANT **$850**

MORTON MOTORS
Concessionnaire Volkswagen
Parc d'autos d'occasion
684 BANK, angle CARLING
237-2442 — 233-5673
36

AUBAINE DU JOUR
E-157-A
1962 STUDEBAKER Turismo, 2 portières, toit rigide, servo-direction, radio, contrôle à commande au plancher **$2295**

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

S. L. B.

1963 STUDEBAKER Lark, 6 cylindres, radio, a peu roulé.
1961 STUDEBAKER Lark, 4 portières, radio.
1960 STUDEBAKER Lark, toit rigide 2 portières, V-8, automatique, radio.
1960 HILLMAN, 4 portières, automatique, radio.
1960 VAUXHALL, 4 portières.
1959 VAUXHALL familiale.
1959 PONTIAC, toit rigide 2 portières, 6 cylindres, automatique.
1959 CHEVROLET Bel-Air, 6 cylindres, automatique, radio.
1958 CHEVROLET, 2 portières, 6 cylindres, radio.
1958 VAUXHALL, sedan 4 portières.
1956 CHEVROLET, 2 portières, modèle de luxe, radio.
1956 DODGE, 4 portières, radio.

ST-LAURENT BOULEVARD MOTORS
895, boul. St-Laurent
746-4676
Votre dépositaire autorisé Studebaker
36

Automobiles à vendre .. (36)

1956 CHEVROLET V-8, familiale, 4 portières, automatique, radio, excellent état. 771-8247. 36-50

1962 ENVOY, bon état, $995. Doit vendre. 731-3595. 36-50

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

VOYEZ CAMPBELL
pour le
meilleur choix d'autos campbellisées aux plus bas prix

1963 FORD sedan Galaxie, V8, chaufferette climatiseuse, radio, automatique à deux rapports, ceintures de sécurité, lave-pare-brise **$2495**
1963 FORD Fairlane Tudor, 6 cyl., chaufferette climatiseuse, lave-pare-brise, chauffe-moteur **$1895**
1962 FORD Galaxie 500, 4 portières, toit rigide, V8, chaufferette climatiseuse, radio, servo-direction, servo-freins, automatique **$2295**
1962 CHEVROLET coach Biscayne, 6 cyl., chaufferette climatiseuse, automatique, radio, a peu roulé **$1995**
1961 FORD sedan Fairlane, V8, chaufferette climatiseuse, radio, automatique **$1495**
1960 PONTIAC familiale 2 portières, 6 cyl., chaufferette climatiseuse, automatique **$1345**
1962 COMET sedan de luxe, 6 cyl., chaufferette climatiseuse, automatique **$1545**
1960 M.G. décapotable, chaufferette climatiseuse et dégivreur **$895**
1962 CONSUL Capri à toit rigide, chaufferette climatiseuse, dégivreur, sièges baquets **$1345**

SPECIAL
1962 THUNDERBIRD Sports Roadster, chaufferette climatiseuse, radio, automatique, servo-freins, servo-direction, servo-glaces, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise, enjoliveurs de roues chromés. A très peu roulé **$4995**

CAMPBELL
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 43 ans
265 ouest, avenue Laurier
232-9445-6 — 232-9447-8
36

C'EST LA VENTE DES 1963
CHEZ
GUEST MOTORS

Venez voir notre magnifique choix d'autos de modèles 1963, presque neuves et prêtes à rouler.

1963 CHEVY II Nova, familiale, caufferette et powerglide **$2595**
1963 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portières, chaufferette et powerglide **$2545**
1963 CHEVROLET Impala, sedan 4 portières, chaufferette, radio hors-série, powerglide, servo-freins et servo-direction **$3095**
1963 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portières, chaufferette **$2395**
1963 CHEVROLET Biscayne, familiale, chaufferette **$2895**
1963 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portières, chaufferette et powerglide **$2595**
1963 OLDSMOBILE Starfire, toit rigide, 2 portières, chaufferette, radio hors-série, hydramatique, servo-freins, servo-direction, et plusieurs autres extras **$4295**
1963 OLDSMOBILE Dynamic 88, toit rigide, 2 portières, chaufferette, radio hors-série, hydramatique, servo-direction, servo-freins **$3595**
1963 ACADIAN, décapotable, chaufferette **$2625**
1963 CORVAIR, de luxe coupe club, chaufferette, radio et powerglide **$2295**
1963 CORVAIR Spyder, décapotable, chaufferette, radio hors-série, et transmission 4 vitesses **$3195**
1963 RAMBLER 900, chaufferette, radio, automatique, servo-direction, servo-freins **$2395**
1963 CORVAIR 500, coupe, chaufferette **$1895**
1963 PLYMOUTH, toit rigide, 2 portières, chaufferette, radio, automatique **$2495**

LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE
FINANCEMENT SELON VOTRE BUDGET
"QUI TRANSIGE BIEN LE FAIT CHEZ GUEST"

GUEST MOTORS LIMITED
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, RUE LEDUC
HULL — 777-2735
36

Automobiles à vendre .. (36)

1956 PONTIAC V-8, 148 Champlain, Pte-Gatineau. 36-45

CAMION Mercury, 5 tonnes, avec bascule à gravier et équipement pour charroyer billes. 663-5113. 36-49

1954 FORD, 4 portières, batterie et pneus neufs, radio. Meilleure offre. 771-1979. 36-46

1955 CHRYSLER de luxe, excellente transportation. $175. — 178 Marier, Eastview. 36-46

1958 OPEL Rekered comme neuve, 35 milles au gallon. $400. 827-2589 36-46

1955 CHEVROLET à vendre ou échanger; très propre. 771-0335. 36-46

SPECIAL 1963 Mercury Comet familiale de luxe, 6 cylindres, 4 portières, transmission automatique; 3,000 milles. $2,450. 8 à 8 p.m. 663-7331. 36-49

1956 METEOR, 4 portes, radio, bon état, $450 ou meilleure offre. 771-9856. 36-49

AUTOS neuves ou usagées. Après 6 h. 771-6535; 777-9167. 36-50

CHRYSLER 1958 sedan, automatique, parfait état. $495. 777-9152. 36-j.n.o.

AUBAINE DE FIN DE SEMAINE FAGAN MOTORS LTD.
34 années au même établissement 1345, rue BANK, 733-9818

NOUS regrettons, aucun échange sur les autos énumérées ci-bas.
1960 FALCON Deluxe, 4 portières, propre, prête à rouler, seulement $899.
1960 METEOR Rideau 500, 6 cylindres, 4 portières, $899.
1957 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, carrosserie et moteur comme neufs. $768.
1963 VOLKSWAGEN, d'un bleu hors série, vente à sacrifice pour seulement $1195.
1960 FORD Consul, millage original, prête à rouler, seulement $740
1959 RAMBLER, propre, carrosserie et moteur en parfait état, seulement $594.
1958 CHEVROLET Delray, 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire, tel quel $499.
OUVERT jusqu'à 10 h. p.m. Achetez à termes. 36-46

UN NOM A RETENIR
REUBEN'S AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
598 Rideau, près Wurtemburg
ANCIEN TERMINUS DE LA CTO
1964 METEOR, 4 portières, familiale, toute équipée, grand couvre-moyeux.
1964 FORD Galaxie, 2 portières, toit rigide, toute équipée, large couvre-moyeux.
1961 FORD Galaxie, 2 portières, toit rigide, tout équipée, comme neuve.
1961 VALIANT, 2 portières, automatique, un proprio.
1961 RAMBLER, 4 portières, radio, chaufferette, très bien.
1960 OLDSMOBILE, super 88, 4 portières, toit rigide, toute équipée.
1960 CORVAIR Monza coupé, automatique, excellente apparence.
1959 METEOR Montcalm, 4 portières, toit rigide, avec les accessoires, un proprio.
1959 PONTIAC ou Ford 1959, 4 portières, sedan, 2 belles automobiles.
1959 PARISIENNE Pontiac, 2 portières, toit rigide, toute équipée, doit être vue.
1958-1957-1956 CHEVROLET, Ford et Fontiac. 20 autos à votre choix. Paiements aussi peu que $26 par mois.
P.S. — En autant que votre crédit soit bon, célibataire ou marié, vous pouvez acheter une de ces automobiles qui sont annoncées sans acompte à déposer, seulement acquitter les versements. Ouvert le soir jusqu'à 9h. 30. Tél: 236-0196 — 235-2055.
36-300

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, ch. Richmond
729-5121 729-5121
36

REPO-DEPOT
"Centre d'autos reprises"
ACQUITTEZ LES PAIEMENTS
et repartez au volant !

	Par semaine
1957 CADILLAC, copé	$12.60
1958 CROWN Imperial	$13.80
1961 DODGE "Slant 6"	$14.30
1957 PLYMOUTH Fury	$8.00

TOUTES REVISEES ET GARANTIES

1958 CHEV. Toit rigide	$9.30
1961 CONSUL	$870
1956 METEOR, 4 portières	$4.90
1957 OLDSMOBILE	$7.80

ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX !
ECHANGES ACCEPTES
REPO-DEPOT
"Centre des autos reprises"
452, rue Rideau
232-5793

TOIT RIGIDE DE CHOIX
CHEZ
"LE GROS VENDEUR"

BELISLE

1960 OLDSMOBILE Super 88, toit rigide 4 portières, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, état d'auto neuve, 2 teintes, bleu diplomate et blanc. Appartenait à un homme d'affaires en vue de la région.

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5938 — 749-5941
36

Automobiles à vendre ... (36)

1957 FORD de luxe, 6 cylindres, transmission ordinaire; un propriétaire. 236-3496. 36-47

NOUS N'AVONS PAS DE REPRISES

MAIS vous pouvez conclure une heureuse transaction, avec aussi peu que $10 en acompte. 30 autos au choix. Toutes les marques, tous les modèles. Voici 3 aubaines spéciales: 1956 Chevrolet, V-8, 4 portières, transmission ordinaire, bon état mécanique, garde-boue avant avarié. $175. — 1951 Ford 4 portières, bon mode de transport. $65. 1955 Dodge 2 portières, moteur revisé, bons pneus, bonne carrosserie. $65.
MAURICE MOTORS, 310, rue Rideau 234-4626. 36-300

1954 FORD familiale, mécanique bon état, $75. 1958 Chevrolet familiale, V-8, automatique, parfait état, $1,050. 85 Bruyère, Ottawa. 36-45

1960 CHEVROLET Bel Air, 1 proprio, 6 cylindres, transmission automatique, 4 portières. Soir 733-5934. 36-46

CAMION G.M.C. 4 tonnes bascule. 777-9579. 36-47

1962 AUSTIN 850, excellent état, prix raisonnable. 825-1588. 36-46

CHRYSLER 1958, équipée, bon état, servo-freins, servo-direction. 777-9888. 36-48

5 CAMIONS d'une demi-tonne au choix. En très bon état. 235-0814. 36-45

1959 MERCURY Monterey, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blanc, transmission automatique, garantie 4,000 milles; en parfait état. $995. 771-1146. 36-45

CHEVROLET Biscayne 1963, 6 cyl., 4 portières, équipée, a peu roulé. 771-7411. 36-j.n.o.

1959 DODGE Viscount, équipée, radio, transmission automatique, continental. $1,095. 663-6120. 36-49

EMILE BRUNETTE AUTOS PARTS

NOUS achetons et vendons automobiles usagées, pièces d'autos et vieux métal. 28 Lemay, Hull. Signalez 777-6852. 36-47

VOLKSWAGEN 1957, radio, mécanisme en parfait état, carrosserie a peu besoin de réparations. $375. 663-6228. 36-47

LE ROI DU BAS PRIX
397 St-PATRICE — 232-4737

1958 CHEVROLET sedan, radio, très bon état, $775.
1957 CHEVROLET, 2 portières, toit rigide, radio, $775.
1957 PONTIAC, sedan, peinture neuve, $675.
1957 PONTIAC, familiale, peinture neuve, $550.
20 AUTRES modèles de $75 à $500. 36-45

1957 CHEVOLET Bel Air, radio, bon état. 284 Cedar. 663-6960. 36-45

1959 METEOR, 2 portières, automatique, radio, très bon état. $1,075. 777-8700. 36-45

AUBAINE — 1958 Chevrolet sedan, très bon état, pneus neufs, bas millage. 663-6358. 36-45

VENTE PRIVEE — Lincoln 1957. Vrai bijou, faut voir. Jour 663-2900. Après 6 h. 663-2973. 36-45

1960 METEOR Montcalm, V-8, automatique, radio. 777-4287. 36-45

1957 CHEVROLET $525

MAGNIFIQUE Bel Air, transmission ordinaire, 6 cylindres, radio, chaufferette, fini d'un beau blanc hermine avec intérieur d'un rouge assorti, doit être vue, pour vente rapide. 749-7211 ou 309, chemin McArthur. 36-49

TRE BELLE GALAXIE, $1,000

FORD FAIRLANE 1959 500, 4 ment Ford Fairlane 1959 500, 4 portières, toit rigide, servo-direction, radio et chaufferette, fini à l'extérieur d'un rouge et blanc frappants, doit être vue. 749-7211 ou 309 chemin McArthur. 36-49

QUE VOS SOULCIS soient les nôtres, nous achèterons ou vendrons votre auto en dépôt. Service rapide et efficace. 236-0686. 36-46

1959 FORD Galaxie, toit rigide, fini d'un très beau noir avec intérieur rouge assorti, radio hors série, automatique, V8, peu roulé, pas de rouille. Doit vendre immédiatement, privée. 236-2065. 36-45

1953 DODGE Mayfair, transmission manuelle, toit rigide, essui-vitre automatique, radio. $150. 771-0088 36-46

PLYMOUTH 1954, $75. Ford 1953 avec moteur neuf, 4,000 milles. $100. 777-7938. 36-46

UN DIPLOMATE vend sa Chevy II 1963, avec tous les accessoires. Une auto qui a peu roulé. 232-4076 ou 746-8513, le soir. 36-48

PROPRIO TRANSFERE

VENDRAIT Studebaker 1964, sedan Commander à 4 portières. Automatique, V-8, radio, tout équipée. Seulement 500 milles. $1,000 en-dessous du prix courant. Privée. 749-7211. 36-47

470 AUTOMOBILES POUR REGLER SUCCESSION 470, RUE RIDEAU, 236-0685

1960 CITROEN ID-19, transmission ordinaire, 4 cylindres, 35 milles au gallon, on demande $558.
1962 CHEVROLET Biscayne, automatique, 6 cylindres, pneus neufs, comme neuve, $1688.
1957 FORD Country Sedan, 4 portières, familiale, automatique, 8 cyl., en parfait état, $776.

1954 AUSTIN, 4 portières, carrosserie et moteur en excellent état, pneus neufs et batterie neuve. 35 milles au gallon. Privée. Une aubaine à $115. 777-3090. 36-45

1952 CHEVROLET, bon état, $25, 2 moteurs, Dodge, Ford. Aussi toutes autres parties d'autos. 663-6921. 36-46

1956 DODGE, camion ½ tonne, 771-8996. 36-49

CHRYSLER 1959, tout équipée, parfait état; un propriétaire. 777-9670. 36-49

PROPRIETAIRE doit quitter le pays. Nous vendons Studebaker 1964, Commander, sedan, radio, chaufferette, automatique, V8, $800 au-dessous du prix de liste, seulement 500 milles. 749-7211. 36-49

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT complet de maison. 777-9152. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél. 733-1572. 37-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT complet. 771-2316; 771-0551. 37-50

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BATTERIE de cuisine non usagée. $69 valeur de $160. 746-8031. 37-48

BOIS à vendre, Maple beach. 777-4106. 37-50

CAISSE enregistreuse, refroidisseur à liqueurs, automatique, congélateur, moteur à essence, 3 forces. 336 Maisonneuve, 771-1928. 37-46

2 CHAISES de barbier, évier, lumières fluorescentes, caisse enrégistreuse, $300. 777-6262 après 7 heures. 37-47

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

A LOUER — Fournaises à gaz naturel. $1.00 par année. Installation gratuite. 771-8395. 37-fév.

FOIN pressé à vendre. 746-4459. 37-46

ENSEMBLE pour 3 pièces : meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $385 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

GUITARE électrique, $50, et continuation des paiements. Appeler Gerry, 777-3476. 37-47

HUSKIE à prix spécial; un démonstrateur, 8 forces; un neuf, 7 forces. Fern Fina Service, 30, boul. Sacré-Coeur, Hull. 37-47

JAQUETTE neuve, du tout dernier cri en "Black Persian". A prix de sacrifice, $65 — 745-7101. 37-j.n.o.

LISIERES de nylon pour tricoter. $1.35 la livre. 771-3534. 37-48

LITS superposés, $45. 663-6802. 37-45

LESSIVEUSE Connor, $25, propre, garantie 3 mois. 771-6449. 37-46

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MACHINES à écrire portatives, flambant neuves, construction tout acier. En spécial à $59.50. — 792 Bank. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

MOBILIER complet de salle à manger, réfrigérateur, lit pliant et matelas, etc. 66 Belmont. 37-47

MOBILIER vivoir, sofa de style colonial attrayant avec bas frangé et fauteuil pour assortir; coussins de caoutchouc mousse avec glissière. Aubaine exceptionnelle à $125. Conditions si on le désire. 749-8288. 37-300

PURIFICATEUR d'eau, comme neuf. Meilleure offre. 746-0755. 37-45

POELE électrique Westinghouse, 30 pouces, $50. 777-4709. 37-47

POELE, gros filage, bon état. 777-4814. 37-47

PIANO, blanc et lampe torchère, $150. 261 Berri, Wrightville. 37-47

REFRIGERATEUR Kelvinator, 11 pi. cu., parfait état. $115. Déménageons. 777-3033. 37-47

NEARLY NEW SHOP, 36 Rosemount, Ottawa. Faites l'achat d'un costume ou complet pour femmes ou pour hommes et l'on vous en donnera un gratuitement. 37-47

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

$35 — $55

REFRIGERATEURS, poêles, lessiveuses, remis à neuf, émaillés à neuf, 3 mois garantie complète. Service Depot. 236 Besserer, 236-0826 de 8h. 30 à 6. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR Philco à 2 portes, "frost free", $125. Lit continental, téléviseur, etc. 777-9152. 37-j.n.o.

POELE "Enterprise" combiné huile et électricité; propre. 777-5898. 37-46

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA 9-5111
37

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
956, chemin MERIVALE
Tél.: 728-4607
37

Divers à vendre ..... (37)

PROJECTEUR Bell & Howell, 16 millimètres, sonore, parfait état. $185. 777-8633. 37-46

POELE électrique, réfrigérateur, ensemble de chambre, malle, etc. 745-3001. 37-48

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, valeur régulière $249.95, balance due $85.15 continuer les paiements. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). 777-5225. Succursale de Gatineau. 663-3345. 37-

MACHINE à coudre Zig zag reprise, automatique, boutonnières, etc. Solde dû $53.66 payable à termes. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

A VOIR, mobilier de salle à manger, chêne, style jacobin, 10 morceaux, table ronde extensible, etc. 777-2487. 37-46

MACHINE à coudre Singer zigzag, Lasy-boy. 771-0648. 37-46

MACHINE à laver "Connor", usage 2 ans, bon état. 777-0764. 37-46

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452 — 777-3001 après 6 heures. 37-55

REFRIGERATEURS remis à neuf, au gaz propane ou naturel, avec garantie. 745-1256. 37-61

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, taille 7, voile et diadème. 749-1563. 37-48

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somerset et Rochester. 235-5166. 37-300

SECHOIR, poêle, réfrigérateur, remis à neuf, trois mois de garantie. 8 h. 30 à 6 h. 30. 236-0826. 37-45

TROPHEES de quilles, lampes, ensemble de bureau, etc. W. H. Irvine's Ltd., 383, rue Catherine, 233-6285. 37-52

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TABLE de billards à vendre. 771-4737. 37-47

TUILES linoléum, 9c, 11c; vinyle, 11c, 14c; acoustiques, 10c. 777-7988. 37-ma. j. s.

A VENDRE

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval. 771-3947. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire. 777-7173. 37-j.n.o.

GUY CHENEVERT LTEE
106 Montcalm
Hull, Québec

SPECIAL! Un surplus d'inventaire nous permet de vous offrir des laveuses à vaisselles encastrées, modèle de luxe, à partir de $275, pour un temps limité seulement. Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. et ouvert samedi jusqu'à midi. 37-

Laveuses-essoreuses remises au point
$19 et plus
COLONIAL
FURNITURE CO. LTD.
Rayon des échanges
403 BANK —
COMPOSEZ 236-9411
37

TV A LOUER
STEREO OU APPAREILS
A compter de $5.95 par mois
232-6540
COMMERCIAL TV
AND APPLIANCES
199, rue RIDEAU
En tout temps appelez entre 9 a.m. et 19 p.m.
37

ALIE
MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boites et châssis de camion

777-2775
37

Occasion d'affaires ..... (37A)

CANADIAN PRETOFINA LTD. a une station service à louer à Cornwall, Ontario. Bon débit. Concession de Finacentre. A louer à compter du 1er mars 1964. Pour de plus amples renseignements, composez 825-1879. 37A-47

Marché alimentaire ..... (37B)

POUR les meilleurs "Fish and Chips" au meilleur prix :
MELLOS RESTAURANT
290, rue Dalhousie
37B-39

Accessoires d'automobiles (38)

S. & S. AUTO PARTS

PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 236-2371 38-300

**BEAUPRE AUTOMOTIVE SER. LT

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CYR Révérend Père Louis-Marie, montfortain	Presbytère Notre-Dame-de-la-Présentation, 665, rue de l'Eglise, Dorval, Qué. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation de Dorval, Qué., à 10 h. 30.
GERVAIS, Paul	Maison McEvoy, 235, rue Kent, Ottawa, Ont., à 7 h. 30. Funérailles en l'église de la Nativité, à 8 h.

GERVAIS — M. Paul Octavien Gervais, du 808, avenue Dickens, est décédé le vendredi 21 février décédé dans un hôpital local, le vendredi 21 février 1964, à l'âge de 62 ans. Outre son épouse, Laurette Boivin, il laisse pour pleurer sa perte ses fils: Raymond, de Montréal, Maurice, de North Bay; ses filles: Mmes John MacKenzie (Florence) d'Ottawa, Robert Paton (Pauline), de Toronto, et Mlle Jacqueline d'Ottawa. Le défunt était le fils de Mme Oliva Gervais et de feu Aimé Gervais. Il était le Proulx, tous deux d'Ottawa. Il repose au Salon funéraire McEvoy frère de Clide et de Mme Thomas Bros., 235, rue Kent, d'où le départ s'effectuera à 7h. 30. Les funérailles auront lieu lundi à 8h. a.m. à l'église de la Nativité, avenue Lindsay. Il sera inhumé au cimetière Notre-Dame.
60-45

CYR — Révérend Père Louis-Marie, Montfortain, originaire de Cyrville, Ont., est décédé à Montréal, le jeudi 20 février 1964, à l'âge de 72 ans. Il laisse un frère et une belle-soeur, M. et Mme Léopold Cyr, Cyrville, ainsi que plusieurs neveux et nièces d'Ottawa, Cyrville et en Abitibi. La dépouille mortelle repose au presbytère Notre-Dame-de-la-Présentation, 665, rue de l'Eglise Dorval. Service le lundi 24 février à 10h. 30 en l'église Notre - Dame - de - la - Présentation, Dorval.
60-45

LAHAIE — Louise Lahaie, fille de Fernand Lahaie et de Charmaine Davidson, de la rue Principale à L'Orignal, Ontario, est décédée accidentellement le vendredi 21 février 1964, à l'âge de 11 ans. Elle était élève de l'école St-Jean-Baptiste de L'Orignal, et croisée de la paroisse. Outre son père et sa mère elle laisse une soeur, Sylvie, de L'Orignal. La dépouille mortelle est exposée au salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury; départ à 9 h. 30 le lundi 24 février; service à 10 heures en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière du même endroit.
60-45

BARNETT — Mme Thomas J. Barnett (Mary Harding), est décédée à la résidence de sa fille, au 646, rue Rideau, le 21 février 1964, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Thomas J. Barnett, optométriste. Elle laisse un fils, Bart, de Calabogie, Ontario, et une fille, Mme Paul-E. Dupuis (Mary). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Wheelan, 515, rue Cooper, Ottawa. Service à 9 heures en l'église St. Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-45

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602.
46-300

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS

Soumission scellées pour addition à l'école Notre-Dame de Fatima de St-Eugène, Ontario, seront reçues par les soussignés jusqu'à jeudi le 5 mars 1964 à 5 heures p.m.

Les plans et devis peuvent être obtenus aux bureaux de Leblanc & Martin Associés, architectes, 145, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario, sur réception d'un chèque certifié de $50.00 qui sera retourné sur renvoi des plans et devis en bon état dans les sept jours de la date fixée.

L'addition comprend 2 classes et un jardin de l'enfance.

Un bon de soumission ou un chèque certifié de 5% devra accompagner la soumission et le soumissionnaire agréé devra produire un bon de 50%. La plus basse soumission ou aucune autre ne sera nécessairement acceptée.

M. Philippe Pilon, secrétaire,
R.C.S.S. No. 7,
Hawkesbury Est,
St-Eugène, Ontario.

LA SOCIETE D'AIDE A L'ENFANCE D'OTTAWA

AVIS DE LA REUNION ANNUELLE

Avis est par la présente donné que la 71e réunion annuelle de la Société d'aide à l'enfance d'Ottawa aura lieu à 8.00 P.M.

LE MERCREDI 25 MARS 1964 dans l'amphithéâtre de l'école publique de la rue Elgin, angle des rues Elgin et Gilmour, Ottawa, Ontario.

On y présentera les rapports sur les services et l'activité financière de l'Association au cours de 1963. Au cours de cette réunion on procédera à l'élection d'administrateurs et de directeurs.

Le public est invité à y assister.

DANIEL B. FENNY,
Directeur de l'administration
La Société d'aide à l'enfance d'Ottawa,
1418, rue Bank,
Ottawa 8, Ont.
Le 17 février 1964.

FOYER DE L'ILE ET CENTRE DE GERONTOLOGIE OTTAWA

"UNIFORMES — FOYER DE L'ILE"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Comité provisoire de gestion, Foyer de l'île et centre de gérontologie et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour la fourniture d'uniformes au foyer de l'île", seront reçues par la surintendante, jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure solaire, le MARDI 3 MARS 1964.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats (département de la trésorerie), 111, promenade Sussex, Ottawa.

Le Comité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, s'il ne recevait qu'une soumission, il se réserve le droit de la refuser.

La surintendante du
Foyer de l'île, Viola Allan,
a-s de l'hôtel de ville d'Ottawa.

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie
Service des achats

"Peinture blanche pour chaussées"
"Réflecteurs de verre"
"Supports d'affiches de circulation"
"Cônes de caoutchouc pour la circulation"
"Plaques pour affiches de circulation, poteaux pour affiches et enduit réfléchissant"
"Lampes électriques et galons"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa (Ontario), dans des enveloppes portant la mention: "Soumission pour la fourniture de peinture blanche pour chaussée" ou, selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, heure solaire, le 3 mars 1964.

On pourra se procurer les renseignements pertinents de même que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, (département de la trésorerie), 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
20 février 1964.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

COMTE — Mme Roger Comte et sa famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui lors du décès de M. Roger Comte survenu le 26 janvier dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléance, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Des certificats de l'OMU décernés

BOURGET (DNC) — Plusieurs citoyens de Bourget ont mérité un certificat comme membres de l'Organisation des mesures d'urgence pour les comtés unis de Russell et Prescott. Ces hommes ont suivi des cours en protection civile donnés par le chef Maurice Latreille et son adjoint. La cérémonie de distribution des certificats a été présidée par M. J.-Maurice Demers qui félicita les diplômés et leur fit des recommandations. M. Patrick Schnupp, préfet du canton de Clarence, était également présent.

Les membres qui reçurent des certificats sont MM. Jean Lortie, chef; Roland Lortie, Marcel Gagné, Gilles Gagné, Alban Langevin, Gilbert Labelle, chef adjoint; André Perron, Paul-André Labelle, Théodore Charbonneau, Marcel Sicard, Jacques Lefebvre, Gaston Saumure, chef de groupe, Paul Gauthier, sous-chef de groupe et Sylvio Laroche. MM. Lortie et Saumure formeront des équipes.

Victoire des Reds de Providence, 3-1

ROCHESTER, N.Y. (PA)— LVES Reds de Providence, qui étaient dirigés vendredi soir par un instructeur suppléant, ont remporté une victoire importante de 3 à 1 sur les Américains de Rochester, dans une joute de la Ligue américaine de hockey.

Fernie Flaman, joueur - instructeur des Reds, a dû gardé sa chambre d'hôtel durant la joute d'hier en raison d'une fracture d'un os de la joue. Le gardien régulier des Reds, Eddie Giacomin, était également au rancart, souffrant à l'estomac.

Zellio Toppazzini, qui évolue avec les Reds depuis plusieurs années, a rempli les fonctions de pilote et Ross Brooks a gardé le filet des Reds, en remplacement de Giacomin.

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire de J.L. Séguin, J.C. Lapensée, J.L. Perrier, en fiducie, seront reçues jusqu'à 6 heures p.m., le samedi 14 mars 1964, pour l'achat d'un entrepôt d'un étage, grandeur 55 pieds par 60 pieds, charpente en acier, toiture et mur en métal, plancher de béton, bureaux à l'intérieur avec chauffage possible, peut être transporté très facilement en sections, situé sur le lot numéro 10, à l'est de la rue Maria dans le village de Plantagenet, sera vendu avec ou sans le lot (prière de préciser).

Nous ne nous engageons à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

J.C. LAPENSEE, secrétaire,
C.P. 141,
Plantagenet, Ontario.

Chronique financière

Et maintenant "le charbon brûle"

Et maintenant, le charbon brûle; il revient en tête de liste à la Bourse. Bien entendu, c'est la bourse américaine, car au Canada, ni la "Dominion Coal" ni les autres exploitants du charbon n'ont encore dit au public canadien, si leur carburant tente, ou va même tenter un retour de fortune.

Prince de l'énergie et de la sidérurgie il y a cent ans, le charbon a reculé depuis un demi-siècle, sous la pression du pétrole; et la concurrence de l'électricité tirée des chutes d'eau. Bientôt l'énergie nucléaire mettra ses concurrents au régime des "sous-produits chimiques". En attendant, le charbon (qui était une industrie ruinée depuis la guerre) redevient à la mode. Chicago en brûle des montagnes tous les jours. Le Québec et tout l'est du Canada, trop riches en hydro-électricité, négligent le charbon. C'est peut-être un tort.

Mais le financier assez audacieux pour tenter de réveiller des industries déclinantes, aurait avec le charbon, un bon terrain de manoeuvre.

Le charbon, chez nous, fut l'industrie-type de la Nouvelle-Ecosse; son abandon progressif a causé à la province atlantique, une dépression qui dure encore.

Ce que les gens de l'Est ne savent pas, c'est que l'Alberta, pays du pétrole et du gaz, était aussi le pays du charbon. Il y avait une mine de charbon en pleine ville d'Edmonton; son puits ouvrait dans la berge sud de la haute Saskatchewan, qui traverse cette belle capitale. Une incurie vraiment déplorable, a laissé pérécliter l'industrie canadienne du charbon. Peut-être l'exemple américain (452 millions de tonnes, l'an dernier, augmentation de 2%) nous fera-t-il penser à nos richesses dédaignées.

L'industrie du charbon s'est restaurée en réduisant ses frais d'opération, par une mécanisation très poussée. Sans doute est-ce la bonne tendance. Mais nous devrons d'abord vaincre des préjugés. On dit (les ignorants) "le charbon albertain est du charbon mou, ça vaut rien"... Mais les chimistes trouvent au charbon mou, bien d'autres emplois que chauffer les locomotives.

On a dit aussi (le déplorable Donald Gordon) que "le charbon du Cap-Breton, contient trop de scories, il ne brûle pas". Pauvre Gordon. Les Canadiens français ne sont pas les seuls à le trouver "fatiguant". Aussi longtemps que la haute direction de l'économie canadienne sera abandonnée à ces bonzes assoupis, nous trottinerons sur la route de la prospérité, que parcourent à grandes foulées, les Français, les Belges, les Allemands, même les Américains.

Non, nous devrions restaurer l'industrie du charbon en important au besoin de puissantes installations mécaniques (mais on peut les construire ici) pour rationaliser l'exploitation des mines de charbon canadiennes. Et il est bien connu qu'en dépit de tous les espoirs, acier électrique, acier au pétrole, etc., le charbon reste le comburant de base, pour la forge. Si l'Alberta peut se passer de ses mines de charbon, ce n'est pas le cas de la Nouvelle-Ecosse qui aurait bien besoin de cet appoint économique. Quels intérêts secrets empêchent de réaliser ces initiatives, si évidemment favorables à toute l'économie canadienne ?

Pour le spéculateur en bourse, il ferait bien, s'il a de bons moyens de se renseigner avant les autres, s'intéresser à des titres de charbon encore peu touchés, qui n'ont pas monté, mais qui "promettent". Car les gros titres montent déjà, et ne sont plus "achetables" par le spéculateur prudent.

Le CHOMAGE est inadmissible au Canada

MONTREAL (DNC) — Parlant à Montréal, à l'assemblée générale annuelle des actionnaires du Trust Général du Canada, le président, M. Marcel Faribault, dénonce énergiquement "le nons-sens du chômage" dans un pays riche, à vastes moyens de croissance, comme le Canada.

Le distingué financier montréalais voit dans le chômage, la cause des réactions instinctives, contre l'inadaptation de la structure actuelle de la Confédération, après cent ans, à une situation interne et extérieure complètement changée.

Que des changements s'imposent au Canada dans le développement régional, le régime constitutionnel et les relations étrangères, personne ne peut plus aujourd'hui en douter. Il suffit pour s'en convaincre de comparer entre elles les cinq grandes régions naturelles, de remarquer que la Confédération aura bientôt cent ans et d'observer l'évolution constante du Commonwealth, des blocs continentaux et des Nations Unies. Il existe en outre au Canada un triple paradoxe dont les habitants du Québec sont, avant les autres peut-être, de plus en plus conscients. Voici un pays extraordinairement vaste, à densité de population extrêmement faible et à progression démographique lente pour des richesses naturelles considérables, mais qui souffre néanmoins de chômage endémique déguisé pudiquement sous la qualification de saisonnier. Ce même pays comporte des régions très nettement distinctes, par la géographie, l'histoire et la population, commandant par conséquent une structure fédérale caractérisée, mais dont cependant la politique séculaire a été indiscutablement unitaire et centralisatrice. Ce pays est enfin indépendant, à niveau de vie et d'instruction élevé, à deux cultures anciennes parmi les plus universalistes dont on attendrait par conséquent un effort de concorde et qu'elles attirent vers notre pays les capitaux des pays étrangers. Car dans les faits sa prospérité industrielle dépend à un fort degré des investissements de son seul voisin nord américain, dont les moeurs l'ont aussi très fortement marqué.

Inadmissible pour tout examinateur averti, cette situation n'a pas manqué de susciter des remous intérieurs. Syndicalistes, créditistes et planificateurs se sont attachés surtout au premier de ces problèmes, celui du chômage, dont ils voient la solution dans un interventionnisme que les uns voudraient ouvrir au sein des entreprises, les autres gouvernemental dans les instruments de circulation monétaire; les derniers "administratif", par une présence constante de l'Etat au niveau des structures, de la sécurité sociale ou de l'orientation, et ce sur le plan provincial comme sur le plan fédéral. Le deuxième problème, celui d'une centralisation excessive et d'une bureaucratie réfractaire à la réforme, est à la racine des revendications constitutionnelles des provinces qui mettent en particulier l'accent sur la redistribution fiscale. Enfin, le contrôle américain sur de nombreux secteurs de la production engendre par réaction un nationalisme économique à qui l'on doit des mesures fiscales qu'on peut qualifier de "surprenantes".

Croissance financière

Les actionnaires du Trust Général du Canada ont ensuite entendu un exposé du bilan de l'exercice écoulé, dont ressort avec satisfaction pour la Compagnie, la croissance financière de cette institution.

Pour la première fois, les recettes brutes ont dépassé, et très sensiblement, les $2 milions, et représentent exactement le quadruple des revenus d'il y a dix ans. Ramené sur une base annuelle, le facteur moyen de progression pour cette décennie a donc été au taux composé de 15 p. 100 par an. Les profits nets de l'exercice, après dépréciation et impôts, se sont en effet élevés à $487,828.74, soit $63,535.69 de plus qu'en 1962 pour une appréciation de 14.9 p. 100. Quant aux dividendes sur les actions privilégiées, ils ont été respectivement de $0.20 pour le premier trimestre et de $0.22½ pour chacun des trois autres, la base annuelle se trouvant ainsi portée de $0.80 à $0.90 par action. Ici encore il n'est pas sans intérêt de rappeler qu'au cours des cinq dernières années, le dividende est ainsi passé de $0.60 en 1959 à $0.70 en 1960, et 1961, $0.80 en 1962 et $0.87½ en 1963.

Des profits précités, les dividendes ont absorbé $209,000; une somme de $100,000 a été, comme l'an dernier, virée à la réserve-placements, laissant un reliquat de $176,000 au compte de profits et pertes.

Au Richelieu de Welland

WELLAND (DNC) — Prenant la parole, il y a quelques jours au dîner bi-mensuel du club Richelieu-Welland, M.-B. Patterson, commissaire industriel de cette ville, a révélé qu'au moins 14 industries extérieures examinent les possibilités de s'établir à Welland. Il a été heureux de préciser que ces industries étaient entrées en relations avec les autorités municipales et qu'il se pourrait bien qu'elles choisissent de s'y fixer.

M. Patterson a expliqué ses fonctions qui consistent à coordonner les efforts de la commission industrielle de Welland et à établir des statistiques à l'intention des compagnies désireuses de se renseigner sur les possibilités offertes par la ville. Welland doit aussi viser à développer ses industries en harmonie avec les municipalités voisines comme Niagara Falls et St. Catharines.

Cette assemblée Richelieu a été présidée par M. Lucien Gadoury qui a invité les membres à assister au congrès d'affaires de la Société Richelieu les 28 et 29 février à Ottawa.

Une fillette perd la vie à L'Orignal

HAWKESBURY — Une fillette de L'Orignal a perdu la vie vers 12h. 30 vendredi lorsqu'elle a été heurtée par un lourd camion de transport au moment où elle tentait de traverser la rue non loin de sa demeure.

Il s'agit de Louise Lahaie, 12 ans, fille de M. et Mme Fernand Lahaie, rue King, à L'Orignal.

L'enfant revenait de l'école et tentait de traverser la rue Queen, en face de l'église St-Jean-Baptiste, lorsqu'elle a été renversée par un camion de la compagnie de transport Lalonde Limitée, de L'Orignal, que conduisait M. Germain Lalonde.

M. Lalonde a révélé à l'agent Donald Prentisse, du détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale, que l'enfant s'est soudainement précipitée devant son véhicule et qu'il n'a même pas eu le temps d'appliquer les freins. La fillette a succombé instantannément à des fractures du crâne.

Le coroner du district, le Dr Arcade Perrier, de L'Orignal, a constaté le décès. Une enquête du coroner aura lieu à la suite de cette tragédie, mais la date n'a pas encore été fixée.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Noël limitée, 416, rue McGill, Hawkesbury, par les ambulanciers de la maison Desforges de Granville.

Outre ses parents, la victime laisse dans le deuil une soeur de neuf ans. Sylvie.

Les scouts observent la Semaine de la fraternité

CORNWALL (DNC 1)— A l'occasion de la semaine de la fraternité guide et scoute célébrée à Cornwall, quatre groupes de ce mouvement de jeunes de la paroisse St-Jean-Bosco ont organisé une soirée récréative à l'intention de leurs parents à la salle de l'école St-Gabriel.

L'aumônier, l'abbé Roger Desrosiers, de la paroisse St-Jean-Bosco, a fait appel à la collaboration, la compréhension et au dévouement des parents de ces jeunes. "Le scoutisme, aussi bien que le guidisme, est une école de formation du caractère, de joie, de fraternité et de foi", de dire l'aumônier.

Au cours de la soirée, des hommages ont été rendus à Mme Albert Payette, qui récemment a quitté le poste de cheftaine de la ronde des jeannettes de St-Gabriel pour devenir commissaire du district Ste-Marie, succédant à sa mère, Mme Léona St-Denis. Un cadeau lui a été offert ainsi qu'à M. Guy Vachon, qui depuis plus d'un an assumait les responsabilités de président du comité protecteur des scouts et des guides de St-Jean-Bosco.

Nouveau comité

Un nouvel exécutif du comité protecteur a été élu pour l'année 1964. M. Henri Quenneville succède à M. Vachon. M. Bernard Gatien a été élu secrétaire-trésorier. Des conseillers ont été choisis pour représenter chacun des quatre mouvements. Agiront comme conseillers chez les guides: M. et Mme Roméo Vandette, M. et Mme Fernand Marchand, M. et Mme Joseph Ainslie.

Chez les scouts: M. Aurèle Delisle, Mme Kenneth St-Louis, Mme Ernest St-Denis; chez les jeannettes: Mme Roland Larochelle, Mme René Henri et Mme Adjutor Décoste. Chez les louveteaux: Mme Lucien Fontaine, Mme Fernand Guindon et Mme Robert Crowder.

Le jeune Benoit Guindon, âgé de 10 ans, s'est vu décerner sa 2e étoile, qui représente le plus grand honneur chez les louveteaux. Benoit est le seul louveteau qui détient la 2e étoile dans sa meute. Deux autres louveteaux, Denis Viau et Ronald Fontaine, ont obtenu leur 1ère étoile. Un badge de collectionneur et de natation a été remis à Robert Parthenais, tandis que Paul et Marc Gatien décrochaient le badge de natation et coéquipier.

Les quelque 100 jeunes qui font partie de ces quatre mouvements termineront les activités de la semaine en assistant en groupe à la messe de 11 heures dimanche, en l'église St-Jean-Bosco.

Les responsables de ce mouvement sont: M. Albert Payette, scoutmestre; Mme Bernard Gatien, chez les louveteaux; Mme Lucien Viau chez les guides, et Mme Télesphore Mondoux chez les jeannettes. Elle succède à Mme Albert Payette qui est devenue commissaire.

Récemment, trois louveteaux sont montés chez les scouts. Ils sont Raymond Campeau, André Campeau et Timothée Kirkey. Trois autres jeunes ont prononcé leur promesse scoute lors de la réunion tenue cette semaine. Ce sont Richard Delisle, André Bouvier et Claude Lauzon.

Nouveaux feux de circulation

Le comité municipal de la circulation d'Ottawa a approuvé, jeudi soir, l'installation de feux de circulation à trois coins de rue: Lyon et Somerset, Lyon et Gladstone et promenade Alta Vista et avenue Kilborn. Cette recommandation est sujette à l'approbation du Bureau des commissaires, du Conseil de ville et du minisètre des Affaires municipales.

Selon le directeur adjoint du service de la circulation, M. Keith McLean, la mise en place de ces feux répondra à la demande du public. Il estime la dépense projetée à quelque $10,500.

Le comité a approuvé 18 autres règlements touchant la circulation et le stationnement.

une bonne vue, gage de brillant avenir !

Voyez à ce que vos enfants étudient dans des conditions favorables en leur faisant subir un examen de la vue dès leur jeune âge!

Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour leur faire subir un examen complet de la vue

Pour l'exécution précise de vos ordonnances, consultez

O. L. DEROUIN & FILS, LIMITEE

Opticiens d'ordonnances

"Qualité, précision, convenance"

132, rue SLATER 232-4976
440, avenue HINTON 725-2727

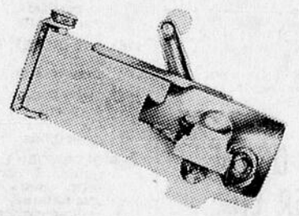
Abonnés du Droit

Pour vous assurer votre PRIME dans le

CONCOURS 4+UN du DROIT

NE TARDEZ PAS à inscrire au moins UN NOUVEL ABONNE

UNE PRIME pour CHAQUE ABONNE que vous trouverez



Exemple :
No 3 Ouvre-boites aimanté émaillé "Swing-a-way" blanc.

UNE PRIME ADDITIONNELLE si vous en trouvez ★ CINQ ★

EN PLUS chaque semaine TIRAGE de $25.00 parmi les coupons reçus

Le gagnant de la semaine: M. Léo Boivin, C.P. 73, Cochrane, Ont.

Parmi vos relations, vous avez sûrement un voisin, un ami, un parent même, qui n'est pas encore abonné au DROIT. Ce qu'on vous demande, ce qu'on demande à chacun de nos abonnés, c'est de convaincre ces personnes de recevoir LE DROIT.

IL N'EST PAS NECESSAIRE DE RECUEILLIR D'ARGENT IMMEDIATEMENT.

Dans les endroits où LE DROIT est livré par de petits camelots, il suffit que VOTRE NOUVEL ABONNE s'engage à recevoir LE DROIT pendant une période d'au moins six mois et à le payer chaque semaine au camelot.

Dans les villes, villages ou campagnes, où la livraison ne peut se faire que par poste, il suffit que VOTRE NOUVEL ABONNE s'engage à acquitter la facture que nous lui enverrons sur réception de votre coupon.

UTILISEZ CE COUPON

MON NOUVEL ABONNE
M. .....
Adresse complète .....
.....
Numéro de téléphone .....
A servir immédiatement ☐ ou à compter de .....
UN AN payé par poste ☐ Ci-joint: $.....
UN AN payé par porteur ☐ Ci-joint: $.....
ou ENGAGEMENT de 6 mois par porteur ☐

Mon nom .....
Mon adresse complète .....
.....
Téléphone .....
Mon CHOIX de prime: No .....
(description) .....
(couleur, s'il y a lieu) .....

Trois cliniques de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge annonce qu'il y aura trois cliniques de donneurs de sang la semaine prochaine à Ottawa. La clinique régulière du lundi aura lieu au quartier général des donneurs, avenue Bronson de 1h. 30 à 4h. 30, puis de 6h. 30 à 8h. 30 en soirée.

Les deux autres cliniques seront tenues, la première, mardi, à la Maison des oeuvres, 90, rue Parent, de 10h. à midi, puis de 1 heure à 4h. 30. La deuxième sera tenue mercredi au salon "B" de l'hôtel Beacon Arms, de 10h. à midi, puis de 1 heure à 4 heures dans l'après-midi.

ATTENTION

Contrôle de la crue de la rivière Rideau

Le dynamitage de la glace en certains endroits de la rivière Rideau débutera jeudi le 20 février 1964.

Tous les parents demeurant à proximité de la rivière Rideau sont requis de prendre toutes les précautions nécessaires et avertir leurs enfants du danger imminent des eaux qui s'écouleront et les tenir éloignés de la rivière.

F. E. AYERS,
Directeur des Projets et Travaux.

Ottawa, le 19 février 1964.

FLUCTUATIONS de la semaine à la Bourse de Toronto

Industrielles

A et B

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1963-64 Haut	Bas
Abacon	3100	59	52	59	+3	65	33
Abitibi	24594	$13 1/8	12 7/8	13	— 1/4	14	12 7/8
Abitibi pr	395	$25	25	25		25 1/8	24 3/4
Ackland	300	440	415	415	—15	450	415
Ackland pr	100	$24 1/2	24 1/2	24 1/2		24 1/2	24 1/2
Alta Dist	16225	300	280	290	+15	300	270
Alta Dist vt	12225	285	265	280	+15	285	255
Alta Dis w	36787	140	83	100	+17	140	75
Alta Gas	12800	$31	30 5/8	30 5/8	— 3/8	31	28 1/2
Alta Gas pr	1140	$109 1/2	109	109 1/4	+ 1/4	110 3/4	108 1/2
Alta GB pr	127	$109	109	109		110	108
Alta G w	4478	860	825	825	—25	860	755
Alta Nat	335	$18	17 7/8	17 7/8	— 1/8	18 1/2	17 1/2
Alg Cen	604	$28 1/2	28	28		29	24 1/8
Alg Cen w	399	925	900	925	—25	990	605
Algoma	6382	$60	59	59 1/2	— 1/2	61 1/4	58 1/4
Alumini	41947	$30 5/8	30	30 1/2	— 1/2	32 3/4	27 1/4
Alum 4 1/4 pr	1631	$42	41 5/8	41 7/8	+ 1/8	42	41
Alcan 1 pr	330	$22 1/2	22 1/2	22 1/2		22 5/8	21 3/4
Alcan 2 pr	1538	$47 1/4	46 3/4	47		47 3/4	46 3/8
Analog	350	100	90	100		110	75
Ang Pulp pr	253	$52	51 3/4	52	—1	53 1/2	51 3/4
Anthes Imp A	5865	$21 7/8	21 1/2	21 5/8	— 1/4	23 3/4	21
Argus	4850	$13 1/8	12 7/8	13 1/4	+ 1/4	13 5/8	11 3/4
Arg B pr	680	$52 3/4	52	52	—1	53	51 1/2
Arg C pr	7839	$10	9 3/4	9 7/8		10 3/8	9 1/4
Arg 250 pr	180	$51	51	51	+ 1/2	51	50
Arg 260 pr	75	$52 1/8	52	52 1/8	— 1/8	53	52
Atlan Acc	2585	$16 3/4	16 1/4	16 3/4	+ 1/4	17 3/4	16 1/4
Atlan 6 pr	615	$26 1/4	26	26	— 1/2	26 3/4	26
Atl Sugar	12490	$19 1/8	17 3/4	19	+ 1	19 1/8	16 1/2
Atl Sug A	220	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 1/4	23 3/4	23 1/4
Atl Sug pr	155	$101 1/2	101	101	—1	102 1/2	101 1/8
Auto El	500	405	395	395	—15	415	395
Bank Mont	5598	$64 1/2	63 1/2	63 1/2	—1	66 3/4	63 1/2
Bank NS	3095	$70	69 1/2	69 5/8	— 1/4	71 1/4	69 1/2
Bartaco	750	295	285	285	—15	300	270
Bath Pow	2860	$17 3/8	17 1/8	17 3/8		17 3/8	15 1/4
Bath Pow A	335	$52 1/4	52	52 1/4		53 1/2	49
Beav Lumber	925	$45	44 1/8	44 1/4	— 3/4	45 1/4	44
Bell Phone	24993	$54	53 3/8	54	+ 1/8	54 5/8	53 1/4
Biltmore pr	200	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	— 3/4	16 1/2	15 1/2
Bow V Valley	711	470	470	470	—15	485	465
Bowat S pr	192	$51 1/2	51 1/4	51 1/2	+ 1/4	51 1/2	50
Bow 5 1/2 pr	110	$53 1/2	53	53	— 1/2	53 3/4	53
Bowater	1180	36 1/4	6	6 1/4		6 3/8	6
Bowes	70	$41	41	41	—4	45	41
Bramalea	2355	$5 3/4	5 3/4	5 3/4		6	5 1/2
Brazil	21944	230	210	215	—5	265	210
Br Tank	150	265	265	265	+10	285	250
Br Tank pr	45	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/8	26	25 1/8
Br Am Bank	100	$60	60	60		60	60
BA Oil	19498	$29 7/8	29 1/4	29 7/8	+ 5/8	30 1/4	29 3/4
BC Forest	3118	$24 1/2	24	24 3/8	— 1/8	25 1/2	23 3/4
BC Pack B	1995	$16 1/2	16 1/4	16 1/2		16 3/4	16 1/4
BC Pow	17234	43	41	41	—1	43	39
BC Sugar pr	785	$20	19 3/4	19 3/4		20	19 3/4
BC Phone	962	$56 1/2	55 3/4	56 1/2		59 3/8	55 1/2
BCP H 6 1/4 pr	15	$110 1/2	110 1/2	110 1/2	— 1/4	111 1/2	110
BCPh 5.5 pr	10	$104	104	104		105	102
BCPh 4 3/4 pr	55	$98 1/4	98 1/4	98 1/4	+ 1/2	98 7/8	97 1/2
BCPh 4 3/4 56	95	$98	98	98		98	97
BCPh 4 1/2 pr	55	$91	91	91		91	91
Brockville pr	100	$7 5/8	7 5/8	7 3/8	+ 1/8	8 1/2	7 1/8
Brooke p	200	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	+ 1/8	20 3/8	20 3/8
Brown	1153	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	— 1/4	15 3/8	14 1/4
Bruck A	450	$25 1/2	25	25 1/2	+ 1 1/4	28	24 1/4
Bruck B	330	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 3/4	12 7/8	10 1/2
Build Prod	725	$27	26 1/2	27	+ 1/2	27	25
Bullochs A	250	$7 1/4	7	7	— 1/4	7 1/4	6 3/4
Bullochs B	135	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 3/8	5 7/8	5 7/8
Bulolo	500	$5 1/4	5	5	— 1/4	5 1/4	495
Burns	1235	$9 1/8	8 5/8	8 3/4	+ 3/8	9 3/4	8 5/8

C à F

Cabol	9943	56	42	45	—1	56	36
Cal Pow	4585	$21 3/4	21 1/4	21 3/4	+ 1/2	22 3/4	20 5/8
Cal Pow 5pr	25	$103	103	103	+ 3/4	102 1/4	101
Can Bread	140	$5	5	5		5 1/4	5
Can Cem	1312	$41 1/4	40 3/4	41	— 1/4	42	39
Can Cem pr	423	$29 1/4	28 1/2	28 1/2	— 1/4	29 1/4	27 3/4
CD Sugar	2177	$23	22 1/2	23	+ 1/8	24 1/2	22 1/2
Can Foils A	35	$38 1/2	38 1/2	38 1/2	— 1/2	39 1/2	35
CI Fndry	1488	$26	25 1/2	26	+ 1/4	26 3/8	24 3/8
Can Malt	1425	$21 3/4	21	21	+1	22 1/2	20
C Pack A	805	$68 1/2	67	68 1/2	+ 1 1/2	68 1/2	63 1/2
Can Perm	1343	$79 1/2	78 1/2	79		79 3/8	76 1/2
C Safe 4pr	25	$95	95	95		96 7/8	95
CSL	275	$59	57 1/2	59	+ 1/4	63 1/2	57 1/2
CSL pr	345	$13 3/8	13 3/8	13 3/8		13 1/2	13
Can Wire B	1100	$14 1/2	14 1/4	14 1/2	+ 1/4	14 1/2	13
C Aviation	4080	$9 3/8	8 3/4	8 3/4	— 1/2	10 1/4	8 3/8
Cdn Brew	33066	$10 1/8	9 3/4	9 7/8		10 1/4	9 3/4
Cdn Brew Apr	895	$50 1/2	50	50 1/2	+ 1/4	51	49
C Brew Bpr	475	$54	53 3/8	53 1/2	—1 1/4	55	53
CBr Alm A	440	$9	8 7/8	9		9 1/2	8 5/8
CBAL a wts	410	150	135	150		180	120
CBAL B wts	185	130	130	130	—5	175	120
Cdn Can A	290	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	— 1/8	13 3/8	12 3/4
C Chem wts	15545	575	535	575	+25	635	535
C Collieries	12405	$11 1/2	10	10 1/2	+ 1/4	11 1/2	8 1/2
C Curt W	5600	80	62	67	—18	85	50
C Dredge	2675	295	275	295	+5	310	265
C Found	12575	$51 3/8	475	490	—35	5 1/4	350
C Found pr	1997	$16 1/2	16 1/2	16 1/2		17 3/8	16
CGE pr	550	$37 3/4	37	37 3/4	+ 1/2	37 3/4	36
Cdn Gen Inv	395	$48 7/8	48 1/4	48 1/4	— 1/4	49	45 1/8
CG Sec A	2930	$12 1/4	12	12 1/4	+ 1/8	12 1/4	12
CG Sec B	100	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	— 1/4	20 1/4	19
C Hydro Car	2146	$18 1/2	17 7/8	17 7/8	— 3/8	18 3/4	17 1/2
C Im Bk C	7156	$63 3/8	61 1/2	62	—1 3/8	65 3/4	61 1/2
C Ind Gas	2975	$9 1/2	8 3/4	9 1/2	+ 3/8	9 1/2	8 1/2
CI Gas pr	1125	$13	12 7/8	12 7/8		13 1/2	12 3/8
CIL	2464	$17 3/4	17 1/4	17 3/4		19 1/2	17 1/4
Cdn Loco	100	450	450	450	+50	450	400
C Marc	5790	445	395	420	+25	445	365
CPR	15660	$36 7/8	36	36 1/2	+ 1/8	38 1/4	35 3/8
Cdn Pet pr	1069	$12 5/8	12 1/2	12 1/2		13	12
Cdn Refrac	100	$16 1/2	16 1/2	16 1/2		17 3/8	16 1/2
Cdn Tire	1095	$42	37 3/4	42	+4	42	35 1/4
Cdn Tire A	5746	$36	29 3/4	36	+6 3/8	42	35 1/4
Cdn Util	80	$32 5/8	32 5/8	32 5/8	— 1/8	33 7/8	32 1/8
C Util pr	65	$101 1/2	101 1/4	101 1/4		101 1/2	100
C Vickers	910	$18 1/4	17 3/4	18		19 1/4	17 3/4
CWN Gas	345	$17 1/2	17 1/2	17 1/2		18	17 1/8
CWN Gas pr	499	$16	16	16	— 7/8	16 7/8	16
C Westng	1260	$38 3/4	37 1/4	37 3/4	— 3/8	39 1/4	29 1/4
Cdn W Prop	200	$5	5	5	— 1/4	5 1/2	4 35
Cap Bldg	175	180	180	180		190	175
Chat-Gai	1050	$16	15 1/2	16	+ 3/8	16	15 1/4
Chemcell 63	7209	$12 7/8	12 3/8	12 3/4	— 3/8	13 5/8	12 3/8
Chemc 175p	327	$37 1/2	36 3/4	36 3/4	— 1/4	38 1/2	36 1/2
Chrysler	1021	$44	43 1/8	43 1/2	— 1/2	47 1/4	41
Clairtone	3835	$6 3/8	5 1/4	6	+ 1/8	6 3/8	5 1/4
Clairtn wts	400	275	250	255	—20	300	240
Col Cell	11017	$10 7/8	10 1/4	10 3/4	+ 3/8	10 7/8	9
Com Sav	6130	11	9 3/4	11	+1	11	9 3/4
Con Bldg	6749	$12 1/4	11 3/8	11 7/8	+ 1/8	12 1/2	10 1/2
Con Bldg pr	825	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	— 1/4	8 3/4	8 1/4
Con Bldg w	2916	850	840	850	+25	875	760
Con M S	14639	$33	31	31 3/4	— 1/8	33 1/2	30 1/8
Con Paper	9428	$40	39 3/8	39 1/2	— 1/4	41	39 1/8
Con Gas	19789	$11 7/8	11 3/8	11 1/2	— 1/4	12 3/8	11 3/8
Con Gas A	10	$107	107	107		108	105 1/4
Copp Clark	540	$12 1/2	11 1/2	11 1/2	—1	12 1/2	10 7/8
Corby	1715	$20 1/4	20	20	— 1/4	21 3/4	19
Coronation	920	$6 1/8	6	6	— 1/8	6 3/4	6
Coron pr	55	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	— 3/8	26 1/2	25
Coron 2pr	425	$8 5/8	8 3/8	8 5/8	+ 1/4	8 5/8	8 1/8
Coron wts	1200	100	80	90	—20	125	80
Cosmos	1140	$11 3/8	11	11		11 3/8	10 1/4
Crain R L	1500	$13 3/4	13 1/2	13 1/2	—1	14 1/2	13 1/2
Crestbrk	300	150	150	150	—5	160	135
Crown Trust	210	$72 1/8	72	72		74 1/2	70
Coron 2wts	1600	190	180	180	—15	200	180
Crush Int	7340	$8 3/8	8	8		8 3/8	7 7/8
Dist Seag	5540	$51 3/4	50 3/4	51	— 1/2	54	50 3/4
D Bridge	6371	$18	17 1/8	18	+ 3/8	19 3/8	16 7/8
D Can Gen	160	$121	120	120 1/4	+ 1/4	123	120
D Coal pr	200	$14	14	14		15	13 1/2
D Dairies	203	$13	13	13	— 1/8	13	13
Dom Elec	1620	$12 1/8	11 3/4	12	+ 1/8	12 1/2	11 3/4
Dom Elec pr	25	$104	103 1/2	104	+ 1/2	104	103 1/2
Dofasco	6112	$69 1/2	68	69 1/4	+1	69 1/2	64 3/8
Dom Glass	310	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	— 1/4	18 1/4	17 3/8
D Glass pr	375	$19 3/4	19	19	— 1/4	20	19
Dom Lime	100	5 1/4	5 1/4	5 1/4	— 1/4	6	495
Dom Lime wt	700	150	135	150	+15	150	110
Dom Scott	5425	$10	9 1/2	9 1/2	— 1/4	10	9 1/2
Dom Scot pd	125	$50	50	50		50	49 1/2
Dosco	581	$15	15	15		17 1/4	14 7/8
Dom Stores	20940	$17 7/8	16 7/8	16 7/8	— 1/4	17 1/2	16 5/8
Dom Tar	21356	$18 3/4	18	18 5/8	— 1/8	18 3/4	16 7/8
Dom Tar pr	250	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	+ 1/4	23	22
Dom Text	2443	$23 1/2	23	23 3/8	+ 3/8	25 3/8	23
East Char Tr	160	$55 1/4	55	55	— 1/4	56 7/8	55
Econ Inv	1860	11	10 7/8	11	+ 3/4	11	9 5/8
Econ Inv A	185	$52 1/2	52	52		52 1/2	49 1/8
Eddy Match	165	$43 1/2	43	43		43 1/2	39 3/8
Emco	775	$19	17	19	— 1/4	21	15
Exquisite	675	8	7 3/8	8	+ 1/4	8 1/2	7 3/8
Exquis A w	700	190	180	185		195	175
Falcon	6777	$63 1/2	61 1/2	63 1/2	+ 1 7/8	64 1/4	59 1/4
Fam Play	2950	$19 3/4	19 1/2	19 3/4		20 3/8	18 5/8
Fanny F	2738	$38	38	38	—1	42 3/8	35 1/4
Fed Farms	1875	495	460	460	—25	495	400
Fed Grain	35	$68	68	68	—1 1/4	71	68
Fed Grain pr	125	$29	28 3/4	28 3/4	— 1/2	29 1/2	28 3/4
Fleet Mfg	1055	54	52	52	—8	68	48
Ford (US)	220	$58	56 3/4	58	+1	58	53 3/4
Ford Cda	656	$175 1/2	175	175 1/2		179	175
Fraser	946	$28	27 1/2	28		29 3/4	27 1/2
F Pioneer	1560	$10 1/4	10 1/8	10 1/8		10 1/4	10 1/8
F Pioneer pr	755	$52 1/2	52	52		52 1/2	52
Freiman	800	$5 3/8	5 1/4	5 1/4	— 1/4	6 1/4	5 1/4
Frosst A	160	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/2	18 1/2	16 3/4
Fruehauf	100	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	— 1/8	8	7 1/4

G à J

Gen Bake	335	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	+ 1/4	16 1/8	15 1/4
G Dev	800	450	440	440	—80	5 3/4	440
Gen Dynam	220	$31 1/8	30 3/4	30 3/4	+ 3/4	31 1/8	25 1/4
GMC	2919	$86 1/4	84	86	+1 1/4	86 1/2	83 1/2
G P Drill	152	95	94	95	—5	100	94
GS Wares pr	110	$89 3/8	89 3/8	89 3/8	— 3/8	91	89 1/8
Globe A	750	$10 1/4	9 3/4	10 1/4		10 3/4	9 3/4
Goodyear	190	$153	147	148	—5	155	128 1/2
Goodyear pr	370	$46 1/2	45 1/2	45 1/2	— 1/4	48 3/4	45 1/2
G Mackay A	375	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	— 1/8	7 3/4	7 1/8
GL Paper	5865	$23 3/8	23	23 1/2		24 7/8	22 1/2
GL Power	565	$24 3/8	24 1/2	24 1/2	— 1/4	25 3/4	24 1/8
GN Cap	5525	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	+ 1/8	12 1/4	11 1/2
GN Cap 280 pr	50	$50	49 1/4	49 1/4	— 1/2	50	49 1/4
GN Cap B wt	710	225	220	225	—5	260	210
GW Coal A	925	$5 3/4	5 3/8	5 3/8	— 3/8	6	5 1/4
GW Coal B	200	375	375	375	+25	375	300
Great West	1800	56	45	53	+ 7/8	70	45
G Wpg G	2250	$15 1/4	15 1/2	15 3/4	+ 1/8	16 3/8	15 1/2
Greening Ind	450	375	375	375	—5	380	200
Greyhnd	3769	$12 3/8	12	12 1/4		13	11 1/2
Guar Tr	705	$64	63 1/2	63 3/4		67	62
Hand Chem	200	475	475	475	—35	475	425
Hd Chem A	250	$10	10	10	— 1/8	10 1/8	9 1/4
Hardee	12061	170	160	165		200	160
Hard Carpet	2430	$32 1/2	31 1/4	32 1/2	+ 1	37 1/8	30 1/8
Hawk Sid	7436	$6 1/4	5 7/8	6	— 1/8	7	5 7/8
Hawker pr	325	$97	96	97		97	95 1/4
Hayes Sti	1310	$18 1/4	17 1/2	18 1/4	+ 3/4	19 1/2	17
H Dauch	195	$58	57 1/2	57 1/2		58	57 1/4
Home Oil A	9311	$12 1/2	12	12 1/4	— 1/4	13 1/4	12
Home Oil B	6299	$14 1/4	13 3/4	14 1/8	+ 1/4	14 3/8	12 1/4
Horne Pf	68280	290	260	285	+25	290	235
Hud Bay Co	2343	$15 3/4	15 1/8	15 1/4		15 3/8	14 3/4
Hur Erie	1450	$69 3/4	69	69 1/2	— 1/2	70	66 1/2
Husky Oil	4892	$6 3/8	6 1/4	6 1/4		6 7/8	6 1/8

Cette semaine — 1963-64

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Husky wts	1280	21	18	21	—1	32	18
Imp Flo	100	$29	28 1/2	29	+ 1/2	30	28
Imp Life	340	$200	195	195	—4	200	180
Imp Oil	14500	$45 7/8	45 1/8	45 1/2	+ 1/8	46 1/4	44 1/8
Imp Tob	25910	$13	12 3/4	12 3/4	— 1/4	13 3/8	12 3/4
Imp Tob pr	2020	$6 3/8	6 1/4	6 3/8		6 1/2	6 1/4
Ind Accep	9054	$24 1/4	23 5/8	24 1/4	+ 1/8	25 1/2	23 3/8
I Ac 450 pr	59	$96	96	96		96 1/2	96
Ind Min	778	$8	7 7/8	8	+ 1/8	8 1/4	7 1/8
Ind Wire	500	120	120	120	—10	135	100
Ingersoll A	850	$9 7/8	9 1/4	9 1/2	+ 1/2	9 7/8	8 3/8
Inglis	2930	420	365	375	—25	445	365
Inland C pr	220	$17	17	17	— 3/4	17 7/8	16
Inland Gas	5685	$6 3/4	6 1/8	6 5/8	+ 1/4	6 3/4	5 3/4
Inland G pr	1350	$19 1/2	19 1/4	19 1/2		19 1/2	18 4/8
Inlnd G wts	1600	50	48	48		54	35
Int City	200	$7 3/4	7 3/4	7 3/4		8 1/4	7 1/2
I Bronze pr	202	$28	27 1/2	28	+ 1/2	28	26 1/2
Inter Min	1015	$76 3/4	74 1/8	74 1/2	—2 1/4	76 3/8	64
Int Nickel	10836	$79 3/8	78	78	—1 3/8	80	73 3/4
Int Util	49772	$24 1/8	23 5/8	24	+ 1/4	25	22 7/8
Int Util pr	785	$47 1/2	47 1/4	47 1/2	— 1/4	49 3/4	47
IBM	94	$593	593	593	—7	602	551
Intpr Dis	200	415	405	405	—10	450	360
Intpr D 61 w	150	225	225	225		250	200
Intpr D 62 w	100	30	30	30	—10	40	30
Inter PL	3302	$81 3/4	80 1/8	80 1/2	—1 3/8	85	80 1/8
I Stl Pipe	9412	330	320	325		385	225
Inv Syn	206	$54 1/2	54 1/2	54 1/2	+ 1	56	53 1/2
Inv Syn A	1930	$51 3/8	51	51 1/8	— 1/8	54 1/8	51
Jefferson	4180	58 5/8	8 1/4	8 1/2		8 5/8	7 5/8
Jeff B wts	7600	335	315	325		350	300
Jock C	14157	340	330	340	+10	340	305
Jock C pr	310	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	— 1/8	10 3/4	9 1/4
Jock C wts	3650	42	40	40		44	40
Jock 2 pr	1760	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	— 1/8	9 5/8	9 1/4

K à P

Kelly D A	2185	$5 1/2	5 1/4	5 1/4		5 3/4	5 1/4
Kelly wts	1950	140	130	130	—5	160	125
Labatt	13591	$19 3/8	18 7/8	19 1/8	— 1/4	23 3/8	18
Lafarge A	310	$6 3/4	6 1/2	6 1/2	— 1/2	7 3/4	6 1/2
Lafarge w	2625	$6	5	5	—4	18	5
L O Cem	4938	240	230	230		250	220
LO Cem pr	725	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	+ 1/4	12 1/2	10 1/2
LO Cem w	937	41	40	40	—5	47	35
Lakeland	3950	465	435	465	—25	470	435
Lakeland pr	910	$19 1/2	19 3/8	19 1/2		19 7/8	19 1/8
Lakeland wts	2500	260	235	255	+15	270	225
Lambton L	350	$7 1/2	7 1/8	7 1/4	— 1/4	7 3/4	7 1/8
Laura Sec	1350	$17 1/2	17 1/8	17 1/2	+ 1/8	17 1/2	16 3/8
Lau Fin	5995	$14 1/8	13 1/2	13 1/8	+ 3/8	14 3/8	12 1/4
Lau Fin 200	205	$38 1/4	38	38		38 1/2	36 1/2
Lau Fin 140	25	$25	25	25		25	24 1/8
Lau Fin 125	4150	$22	21 1/2	22	+ 1/2	22	20 3/4
Lau Fin 63 w	5250	365	305	365	+40	395	305
L and J B	78	$40	40	40	+8 1/2	40	31 1/2
Leland	9650	$195	140	170	—15	290	140
Levy	4383	$19 1/8	18 3/8	18 3/4	+ 3/8	20 3/8	18
Levy 2 pr	630	$12 3/4	12 1/2	12 1/2	— 1/8	12 3/4	12 1/4
Lob Co A	10674	$7	6 7/8	7		7 7/8	6 7/8
Lob Co B	20956	$7 1/8	7 3/8	7 1/2	— 1/8	8 3/8	7 1/4
Lob Co pr	975	$48 3/4	48 1/4	48 1/4	— 3/4	51	48
Lob G 1 pr	380	$30 3/4	30 1/8	30 1/8	— 3/8	31 5/8	30
Lob B pr	625	$31 3/4	31 1/2	31 3/4	+ 1/2	32	30 3/8
Lob Minc	3800	$7 7/8	7 3/4	7 7/8		9 1/4	7 3/4
Locana	200	85	85	85	+3	95	82
Loeb M	7170	$23 7/8	23 1/2	23 3/4	+ 1/4	24 7/8	22 3/4
MacLeods A	160	$23	23	23		23 1/2	23
MB and PR	18524	$27 3/4	26 1/2	27	— 1/4	28 1/8	26 1/8
Magnum	510	$24	24	24		24	24
Maher	170	$27	27	27		31	26 1/2
M Leaf Gard	110	$42 1/2	42 1/2	42 1/2	—2 1/2	42 1/2	42 1/2
M Leaf Mill	2125	$16 1/8	15 5/8	15 3/4	— 1/4	17 1/4	15
M Leaf M pr	19	$105	105	105		105	104
Mass-F	38749	$18	17 1/2	17 7/8	+ 3/8	18	17
Mass-F pr	125	$125	123	125	+7	125	118
Mass-F 5 1/2	60	$108	106 3/4	108	+1 1/4	109	105 1/2
Maxwell	2085	275	225	275	+50	275	160
MEPC	1225	325	315	325	+5	325	305
Metro Stor	1050	$8 5/8	8 1/2	8 3/8	+ 1/8	8 5/8	8 1/4
Met Stor pr	210	$23	23	23	+ 1/8	23	22 1/2
Mid Pac	300	480	480	480		480	480
Mid-West	16012	280	270	280	+5	285	240
Milt Brick	1381	310	300	310	—10	330	300
Molson A	544	$29	28 1/2	28 1/2	— 1/2	29	27 1/4
Molson B	1043	$31	30 1/4	31	+ 3/8	31	28 1/2
Mon Foods	1615	$7	6 7/8	6 7/8	— 3/8	7 7/8	6 1/8
Mon Knit pr	50	$92	92	92		92	90
Mont Loco	545	$13 1/4	13	13 1/4	+ 1/4	13 3/4	12 1/2
Mont Trst	175	$

LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE

M. C. CARDINAL

M. J.-L. BISSON

La direction de la Coopérative des Consommateurs a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Claude Cardinal comme gérant des ventes. M. Cardinal avantageusement connu dans la région était auparavant au service de la Cie Coca-Cola ainsi que la Cie McGuinness Distillers Ltd.

Nous avons également le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jean-Louis Bisson comme assistant gérant des ventes. M. Bisson, un ancien élève de l'Académie De-La-Salle, occupait auparavant des fonctions dans la vente pour la Cie Borden. Messieurs Cardinal et Bisson se feront un plaisir de servir promptement et avec courtoisie tous leurs clients. Un seul appel téléphonique suffit.

"Dimanche du coeur" à Ottawa

Dimanche le 23 février sera le "dimanche du coeur" à Ottawa. Des étudiants des universités Carleton et Ottawa et du collège St. Patrick solliciteront les résidents de la capitale durant la journée afin de recœvoir leurs offrandes pour la Fondation des maladies du coeur, section d'Ottawa.

L'an dernier, ces étudiants avaient récolté près de $3,500 et les organisateurs espèrent que ce chiffre sera dépassé en 1964. La Fondation pour les maladies du coeur d'Ottawa s'est fixé un objectif total de $15,000 cette année, somme qui sera affectée à des travaux de recherches et qu'on espère atteindre grâce à d'autres campagnes de souscription.

Chaque année, le Comité consultatif médical de la Fondation à Ottawa détermine un programme de recherches, qui a été établi à plus de $30,000 pour l'année 1964. La différence entre cette somme et la somme de $15,000, qui a été fixée comme objectif pour la capitale, viendra de la Fondation des maladies du coeur du Canada.

Le programme établi par le Comité consultatif médical comprend les travaux de recherches suivants qui seront poursuivis à l'Université d'Ottawa. Au docteur Desmond Magner, $9,550, au Dr W. G. Waddell, $8,490 et au Dr C. D. Hooper, $13,500.

"Contribution à la bonne entente"

TORONTO (PC)—M. Alphonse Ouimet a déclaré hier soir que la transformation du poste CJBC de Toronto en une station de langue française contribuera à la longue à la bonne entente entre les deux principaux groupes ethniques du pays.

Parlant devant l'Association des architectes d'Ontario, à Toronto, le président de la Société Radio-Canada a signalé que plusieurs des émissions présentement sur les ondes de CJBC seront transférées sous peu à la deuxième station de Radio-Canada à Toronto CBL où à la station CBC-FM de cette même ville.

M. Ouimet a également annoncé que la société a l'intention d'exploiter ses stations FM de 7 heures du matin à minuit, chaque jour, et qu'on présenterait éventuellement une programmation en stéréo.

Abordant le sujet du biculturalisme, le président de Radio-Canada a déclaré que depuis sa fondation, la société a toujours eu soin d'exploiter un service national de manière à servir équitablement les deux principaux groupes culturels de même que les besoins spéciaux des régions.

"Le service national, dit-il, avec toutes ses ressources, doit demeurer un instrument d'unité nationale. Radio-Canada peut aider les Canadiens d'expression française comme ceux d'expression anglaise à apprécier et à développer leur culture respective."

Des forages au nord de Sturgeon

STURGEON FALLS (DNC) — Une société minière entreprendra bientôt des forages au nord de Sturgeon Falls. Le nom de cette compagnie n'a pas été révélé. Des prospecteurs étudient depuis environ un an la région de River Valley où la compagnie s'est réservé un vaste territoire d'exploitation.

Ses dirigeants ont déclaré que les gisements découverts seraient parmi les plus riches de la province. Les rapports indiquent que le minerai de la région recèle de l'or, du cuivre, de l'argent, du nickel, du zinc et du plomb. Le champ minier couvre une superficie de 5,300 acres.

La perspective d'une exploitation minière qui procurerait de l'emploi à plusieurs a réjoui tous les gens de la région de Sturgeon Falls.

"ALERTE AUX ETUDIANTS !"

Trois étudiantes protestent au sujet de la pièce "El Condor"

Deux étudiantes hulloises, Marie Dupont et Marie-Elise Bernatchez, se sont présentées au journal "Le Droit", vendredi, pour protester énergiquement et ouvertement au sujet de la pièce "El Condor", une production du Réarmement moral en instance de représentations à l'Académie De-La-Salle. Elles se sont dites les porte-parole d'une camarade Denyse Gosselin et de quelque cinquante autres étudiantes qui se sont laissées prendre aux belles paroles des représentantes de ce mouvement.

Des représentantes du mouvement du Réarmement moral ont visité des écoles de Hull pour inciter les jeunes à assister à "El Condor". Elles y ont semé l'enthousiasme au point qu'en moins d'une heure les cinquante billets laissés au soin de Mlle Bernatchez avaient été enlevés. Ces jeunes filles auraient acheté leur déception au prix d'un dollar.

En effet, la pièce dont parlaient les représentants du mouvement et "El Condor" sont deux choses différentes. Il y aurait eu fausse représentation. Aussi, Mlles Dupont, Bernatchez, Gosselin et leurs compagnes posent-elles plusieurs questions aux responsables du spectacle dans un communiqué préparé.

"Vous qui prétendez être d'un mouvement pacifiste, pourquoi visitez-vous surtout un Québec ("El Condor" a été jouée dans 10 villes québécoises) en effervescence politique?"

"Comment cette pièce mirobolante peut-elle convertir en une heure un capitaliste invétéré quand le Christ, Fils de Dieu, y a mis tout une vie?"

"Est-ce ce même Réarmement moral qui marchait, il y a quelques années, à Londres en criant: "Ban the Bomb?"

"Où va l'argent que vous recueillez?" "De quoi vivez-vous?"

Mlles Dupont, Bernatchez et Gosselin reprochent à "El Condor" "d'entendre prononcer à tout moment le nom de Dieu d'une manière trop absurde pour être sincère." Elles on vu la ruse. "Sous une grande idée, "la réforme de l'homme", sa cache astucieusement dans les serres CONDOR le COMMUNISTE. Toute la pièce en expose les principes fondamentaux..."

Les trois jeunes étudiantes terminent leur communiqué en disant qu'elles voient clair au sujet des raisons du spectacle. "Le condor est un oiseau rapace, dont la force subjugue pour mieux nous dévorer: j'embrasse mon rival, mais c'est pour l'étouffer."

En protestant ouvertement à la presse, Marie Dupont, Marie-Elise Bernatchez et Denyse Gosselin s'écrient: "Alerte aux étudiants!"

Faits et gestes à Eastview

par Jean-Louis de LESELEUC

Se disant appuyé par la majorité de ses collègues, l'échevin Roger Crête, président du comité des finances, a déclaré qu'au cours des deux caucus qui précéderont la prochaine assemblée du Conseil, on revisera la politique de la tenue des réunions du Conseil.

"Cette nouvelle procédure, a-t-il dit, éliminera les retards inutiles et empêchera les scènes disgracieuses comme il s'en est produit à la dernière assemblée". Il a ajouté que l'avocat de la cité apportera son aide à la rédaction de la nouvelle procédure.

★ ★ ★

Dans un autre ordre d'idée, M. Crête a élaboré sa déclaration de mercredi soir au sujet de l'offre de la famille Loeb, d'Ottawa, en disant que tout autre philanthrope ou mécène, désireux de réaliser un projet du genre de la famille Loeb serait le bienvenu à Eastview.

"Pourquoi pas arrêter son choix sur Eastview, d'ajouter M. Crête. Dans le plan directeur que notre Commission d'urbanisme est en train de préparer, je suis certain qu'il y aura de la place pour des édifices du genre qui contribueraient à l'essor commercial de notre jeune cité."

★ ★ ★

M. Dave Patrick, commentateur sportif du poste de radio CJOH, sera le conférencier au banquet donné en l'honneur de Mme Pauline Charron, récemment élue citoyenne de l'année 1963 à Eastview, lors d'un concours organisé par la Chambre de commerce de l'endroit.

Ce banquet aura lieu au Motel de Ville le jeudi, 27 février, à sept heures, et il sera précédé d'un coquetel, à 6h. Une plaque commémorative sera alors présentée à Mme Charron. Le tout sera sous la présidence du président de la Chambre, M. Léo Labrie.

Parmi les invités d'honneur, on remarquera MM. Paul Tardif et Bert Lawrence, respectivement député fédéral et provincial de Russell, et le maire Oscar Perrier, tous accompagnés de leur épouse.

On peut se procurer des billets au Motel de Ville ou auprès de M. Eugène Potvin, trésorier du club "60" dont Mme Charron est la présidente. On sait que Mme Charron s'est signalée pour son dévouement à la cause du club "60" et pour avoir été la promotrice du premier Salon du commerce jamais présenté à Eastview.

★ ★ ★

De sources ordinairement fiables, on nous apprend qu'un édifice de 15 étages sera bientôt construit à Eastview.

Ceut-on parler de l'édifice fédéral dont il a encore été question il n'y a pas si longtemps ? Sera-ce une maison de rapport ou tout simplement 15 étages de bureaux d'entreprises commerciales... à louer ? Très finaud celui qui pourrait répondre d'une façon catégorique à toutes ces questions... du moins pour l'instant.

★ ★ ★

La troisième danse annuelle de l'Association des pompiers d'Eastview, local 1048, aura lieu le samedi soir, 28 février, au Centre récréatif, avenue Marier, à 8 h. 30.

Cet événement sera sous la présidence du lieutenant Arthur Bélair, président de l'Association, et le pompier Gilbert Saumure, vice-président, en est un des principaux organisateurs.

Le maire et son Conseil seront les invités d'honneur. Le maitre de cérémonie sera M. Hervé St-Jacques, d'Eastview. L'orchestre Ronald Poirier fera les frais de la musique, et on entendra également les voix des "Hazel Sisters".

On peut se procurer les billets au bureau du Service des incendies d'Eastview. Le soir de la danse, des billets seront également disponibles à la porte d'entrée du Centre. On fera circuler des plats de hors-d'oeuvres durant la soirée.

★ ★ ★

Au prochain caucus, lundi prochain, on devait signaler le 45e anniversaire de l'échevin Ubald Pilon, mais M. Pilon brillera par son absence. Il sera déjà arrivé à Toronto où il doit assister à l'assemblée annuelle de l'Association des bonnes routes de l'Ontario, les 24, 25 et 26 février. Il sera accompagné de l'ingénieur municipal, M. Mark Heitshu.

★ ★ ★

Quelques nouvelles coiffures du genre "Beattle" ont été vues à Eastview. Il faut espérer qu'on en restera à ces "quelques-unes" de peur d'être les témoins oculaires de crises d'hystérie du sexe faible comme on en a vu à la télévision il n'y a pas longtemps. Sur quoi allons-nous nous pâmer bientôt ?

★ ★ ★

L'évaluation du terrain du centre commercial McArthur Plaza a fait un bond de $43,290 en 1964, soit de $34,260 à $77,550. Le propriétaire avait donc décidé d'en appeler devant un juge, en Cour de comté, mais M. Aurélien Dubeau, commissaire évaluateur d'Eastview, nous apprend que le propriétaire a changé d'idée et qu'il a retiré son appel à la dernière minute. C'était le seul cas inscrit en Cour de comté. Tous les autres ont été réglées à la Cour de revision d'Eastview.

M. Dubeau nous a expliqué que cette augmentation de l'évaluation du terrain du centre commercial du McArthur Plaza, comme d'ailleurs celle de plusieurs autres du genre, est due à une nouvelle étude du bureau d'évaluation qui a mis l'accent beaucoup plus sur la valeur locative du terrain que sur les autres facteurs.

★ ★ ★

Les nouvelles manquent du côté du comité de la circulation et du comité de stationnement. La raison est pourtant bien simple. C'est que l'échevin Georges Robert, président du premier, et M. Guy Boudreau, président du deuxième, se prélassent présentement sous le soleil du Mexique.

Apparemment, ce pays n'a pas de problème de stationnement. On nous informe donc que ces deux présidents sont allés trouver sur place les moyens de solutionner le problème de stationnement d'Eastview.

★ ★ ★

On nous informe que les membres du club Richelieu-Eastview paieront une grosse amende au prochain souper régulier s'ils n'assistent pas au congrès annuel d'affaires de la Société Richelieu, les 27 et 28 février au Château Laurier.

D'un autre côté, on nous informe que le "cardinal" Victor Paré n'aura même pas à apporter son gobe-sous à ce prochain souper parce que tous les membres seront présents à ce congrès.

MAL DE DENT

Pourquoi souffrir le martyre? Obtenez un soulagement durable, en quelques secondes, grâce à Ora-Jel. Cette formule à réaction éclair laisse agir les médicaments instantanément pour mettre fin aux lancinements. Recommandé par de nombreux dentistes comme "Soulagement" des maux de dents et cependant, tellement inoffensif que les médecins le recommandent pour la dentition. 89¢ ORA-JEL

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE PARIS — 297, ch. Montréal, EASTVIEW — 746-8164 — 10 h. 30 a.m. à 8.30 p.m. — Livraison rapide

PHARMACIE G. Tamblyn — Angle Rideau et Sussex — 235-3455 — Midi à 9 h. p.m.

PHARMACIE GAY — 225, boul. St-Joseph, Hull — 777-1637 — 10.30 a.m. à 8.30 p.m.

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-5989
et nous vous offrons les plus bas prix.
Nous représentons les meilleurs manufacturiers

ARMAND POMMIER
R.O., OPTOMETRISTE
Angle des rues Baldwin et Première
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161
CORNWALL, Ont.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. — Tél.: 762-4715

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6
138, rue Principale HULL, Qué.

746-8111 — 746-8112 | 290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
SYNDICS DE FAILLITES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a., Jacques Carrière, c.a.
353, rue Dalhousie, OTTAWA 233-7759
277, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-3606

PERES DE FAMILLES!...

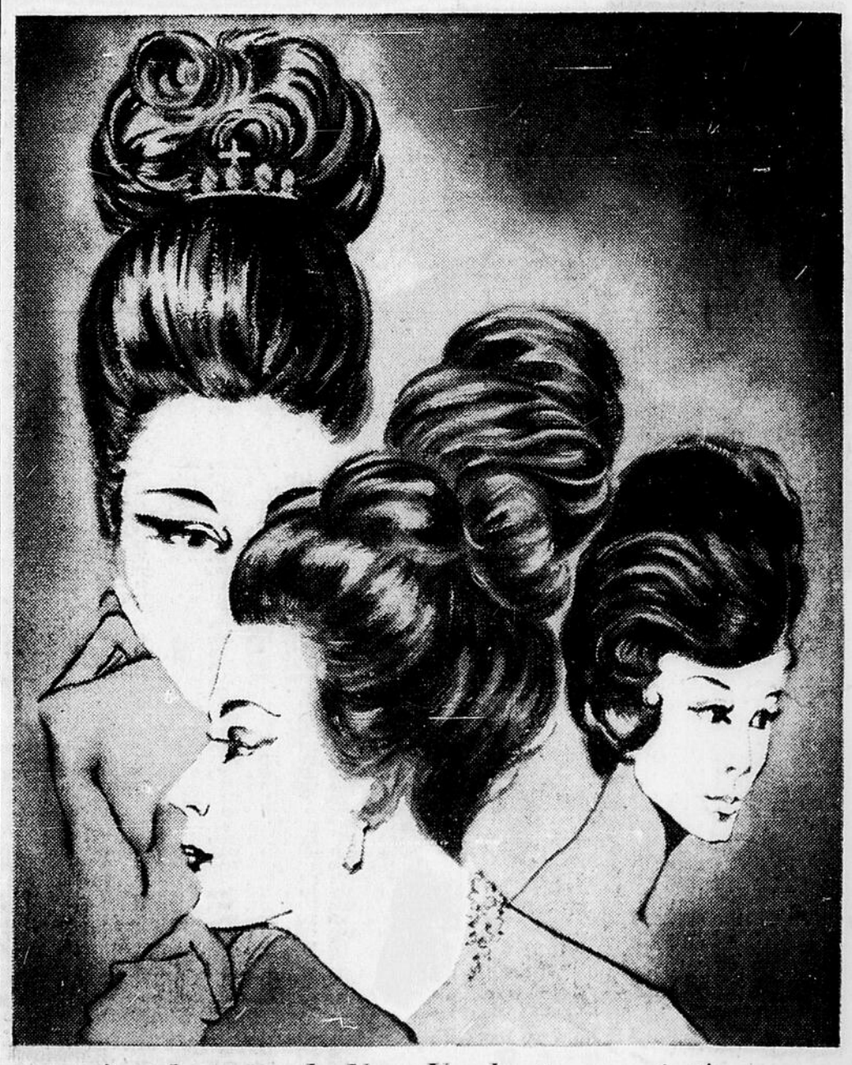
—Qui paiera l'hypothèque sur votre maison à votre décès?...
A. Votre épouse ?
1. Où prendra-t-elle l'argent?
2. Pourra-t-elle continuer les paiments de $75 - $100 ou $150 par mois!...
B. Le Créancier Hypothécaire ?...
Si l'hypothèque n'est pas payée en entier il reprendra la maison.
C. LA POLICE HYPOTHECAIRE de la Laurentienne paie l'hypothèque de votre maison, à votre décès.
Consultez :
Joffre J. Sigouin
"Assureur-Vie"
Représentant:
La Laurentienne Cie Mutuelle
Tél. 746-6507

Depuis 1919
Gestion de placements
John Graham & Company Limited

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
160 BOUL. RIEL — HULL

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: 749-0481
OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: 234-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 10 a.m. à midi.
Bureau d'Ottawa ouvert le samedi jusqu'à midi

Freiman
EN VILLE et au WESTGATE



c'est la rage de New York et ces créations vous sont tout spécialement destinées !

faites-vous confectionner un chignon sur mesures et ce, sous vos yeux!

19.88 chacun

C'est le complément de beauté qu'on retrouve sur toutes les lèvres cette saison ! C'est la coiffure qui couronne votre élégance... c'est le nouveau chignon confectionné sur mesures ! Fabriqué de Dynel* léger et luisant, un produit synthétique prodigieux, si facile à laver et à enformer. Votre chignon sera parfaitement assorti à la teinte de vos cheveux... et vous avez le choix de cinq modèles pour votre élégance le jour et votre charme le soir.
* marque déposée.

Nous vous invitons à venir voir
M. Robert, de New York
Il sera de passage à notre comptoir des chapeaux, au rez-de-chaussée, du lundi 24 au samedi 29 février. Expert dans l'art d'assortir et d'agencer parfaitement ces chignons, il vous en confectionnera un bien à vous et sous vos yeux !

Comptoir des chapeaux, rez-de-chaussée, chez Freiman, en ville seulement.